



G

English

Français

Deutsch

Svenska

Italiano

Español

Nederlands

**Front Surround System**

**Système Surround Frontal**

**YAS-201** (YAS-CU201+NS-WSW40)

**Owner's Manual**

**Mode d'emploi**

**Bedienungsanleitung**

**Bruksanvisning**

**Manuale di istruzioni**

**Manual de Instrucciones**

**Gebruiksaanwijzing**





**Front Surround System****YAS-201** (YAS-CU201+NS-WSW40)**Owner's Manual**

PDF versions of this manual can be downloaded from the following website.  
<http://download.yamaha.com/>

# Contents

<b>Supplied items</b> .....	<b>4</b>
<b>Features</b> .....	<b>4</b>
<b>Part names and functions (sound bar/subwoofer)</b> .....	<b>5</b>
<b>Installations</b> .....	<b>6</b>
<b>Connections</b> .....	<b>7</b>
<b>Operations</b> .....	<b>8</b>
<b>Settings</b> .....	<b>10</b>
Controlling the sound bar with TV remote control (TV remote control learning function) .....	10
Controlling the TV via the sound bar (when the TV's remote control sensor is blocked) .....	11
Changing the group ID .....	11
Initializing the settings of the sound bar .....	11
<b>Troubleshooting</b> .....	<b>12</b>
<b>Specifications</b> .....	<b>14</b>

**About this manual**

- This manual explains operations using the supplied remote control.
- This manual describes all the "iPod", "iPhone" and "iPad" as the "iPod". "iPod" refers to "iPod", "iPhone" and "iPad", unless otherwise specified.
- Marks used in this manual

**NOTE**

This indicates precautions for use of the product and its feature limitations.

**HINT**

This indicates supplementary explanations for better use.

# CAUTION: READ THIS BEFORE OPERATING YOUR UNIT.

Do not use this unit within 22 cm (9 inches) of persons with a heart pacemaker implant or defibrillator implant.

## WARNING

TO REDUCE THE RISK OF FIRE OR ELECTRIC SHOCK, DO NOT EXPOSE THIS UNIT TO RAIN OR MOISTURE.

As long as this unit is connected to the AC wall outlet, it is not disconnected from the AC power source even if you turn off this unit by  $\odot$ . In this state, this unit is designed to consume a very small quantity of power.

## $\odot$ (Power key)

Turns on the power of this unit or sets it to the standby mode.

## FOR YAS-CU201

- To assure the finest performance, please read this manual carefully. Keep it in a safe place for future reference.
- Install this unit in a well ventilated, cool, dry, clean place - away from direct sunlight, heat sources, vibration, dust, moisture, and/or cold. For proper ventilation, allow the following minimum clearances.  
Top: 5 cm (2 in), Rear: 5 cm (2 in), Sides: 1 cm (3/8 in)
- Locate this unit away from other electrical appliances, motors, or transformers to avoid humming sounds.
- Do not expose this unit to sudden temperature changes from cold to hot, and do not locate this unit in an environment with high humidity (i.e. a room with a humidifier) to prevent condensation inside this unit, which may cause an electrical shock, fire, damage to this unit, and/or personal injury.
- Avoid installing this unit where foreign objects may fall onto this unit and/or this unit may be exposed to liquid dripping or splashing. On the top of this unit, do not place:
  - Other components, as they may cause damage and/or discoloration on the surface of this unit.
  - Burning objects (i.e. candles), as they may cause fire, damage to this unit, and/or personal injury.
  - Containers with liquid in them, as they may fall and liquid may cause electrical shock to the user and/or damage to this unit.
- Do not cover this unit with a newspaper, tablecloth, curtain, etc. in order not to obstruct heat radiation. If the temperature inside this unit rises, it may cause fire, damage to this unit, and/or personal injury.
- Do not plug in this unit to a wall outlet until all connections are complete.
- Do not operate this unit upside-down. It may overheat, possibly causing damage.
- Do not use force on switches, knobs and/or cords.
- When disconnecting the power cable from the wall outlet, grasp the plug; do not pull the cable.
- Do not clean this unit with chemical solvents; this might damage the finish. Use a clean, dry cloth.

- Only voltage specified on this unit must be used. Using this unit with a higher voltage than specified is dangerous and may cause fire, damage to this unit, and/or personal injury. Yamaha will not be held responsible for any damage resulting from use of this unit with a voltage other than specified.
  - To prevent damage by lightning, keep the power cable and outdoor antennas disconnected from a wall outlet or the unit during a lightning storm.
  - Do not attempt to modify or fix this unit. Contact qualified Yamaha service personnel when any service is needed. The cabinet should never be opened for any reasons.
  - When not planning to use this unit for long periods of time (i.e. vacation), disconnect the AC power plug from the wall outlet.
  - Be sure to read the “Troubleshooting” section on common operating errors before concluding that this unit is faulty.
  - Before moving this unit, press  $\odot$  to set this unit in standby mode, and disconnect the power supply cable from the wall outlet.
  - Condensation will form when the surrounding temperature changes suddenly. Disconnect the power supply cable from the outlet, then leave the unit alone.
  - Install this unit near the wall outlet and where the AC power plug can be reached easily.
  - The batteries shall not be exposed to excessive heat such as sunshine, fire or like.
  - Secure placement or installation is the owner’s responsibility. Yamaha shall not be liable for any accident caused by improper placement or installation of speakers.
- Do not cover the rear panel of this unit with a newspaper, a tablecloth, a curtain, etc., in order not to obstruct heat radiation. If the temperature inside the unit rises, it may cause fire, damage to the unit and/or personal injury.
  - Do not place the following objects on this unit:
    - Glass, china, small metallic, etc.  
If glass, etc., falls as a result of vibrations and breaks, it may cause bodily injury.
    - A burning candle etc.  
If the candle falls as a result of vibration, it may cause fire and bodily injury.
    - A vessel containing water  
If the vessel falls as a result of vibration and water spills, it may cause damage to the speaker, and/or you may get an electric shock.
  - Do not place this unit where foreign material, such as dripping water. It might cause fire, damage to this unit, and/or personal injury.
  - Never put a hand or a foreign object into the YST port located on the right side of this unit. When moving this unit, do not hold the port, as it might cause personal injury and/or damage to this unit.
  - Never place a fragile object near the YST port of this unit. If the object falls or drops as a result of the air pressure, it may cause damage to the unit and/or personal injury.
  - Never open the cabinet. It might cause an electric shock, since this unit uses a high voltage. It might also cause personal injury and/or damage to this unit. If something drops into the set, contact your dealer.
  - When using a humidifier, be sure to avoid condensation inside this unit by allowing enough space around this unit or avoiding excess humidification. Condensation might cause fire, damage to this unit, and/or electric shock.

## FOR NS-WSW40

- To assure the finest performance, please read this manual carefully. Keep it in a safe place for future reference.
  - Install this unit in a cool, dry, clean place - away from windows, heat sources, sources of excessive vibration, dust, moisture and cold. Avoid sources of humming (transformers, motors). To prevent fire or electrical shock, do not expose this unit to rain or water.
  - The voltage to be used must be the same as that specified on the rear panel. Using this unit with a higher voltage than specified is dangerous and may cause a fire and/or electric shock.
  - Do not use force on switches, controls or connection wires. When moving the unit, first disconnect the power plug and the wires connected to other equipment. Never pull the wires themselves.
  - When not planning to use this unit for a long period (i.e., vacation, etc.), disconnect the AC power plug from the wall outlet.
  - To prevent lightning damage, disconnect the AC power plug when there is an electric storm.
  - Since this unit has a built-in power amplifier, heat will radiate from the rear panel. Place the unit apart from the walls, allowing at least 20 cm of space above, behind and on both sides of the unit to prevent fire or damage.  
Furthermore, do not position with the rear panel facing down on the floor or other surfaces.
- Super-bass frequencies reproduced by this unit may cause a turntable to generate a howling sound. In such a case, move this unit away from the turntable.
  - This unit may be damaged if certain sounds are continuously output at high volume level. For example, if 20 Hz-50 Hz sine waves from a test disc, bass sounds from electronic instruments, etc., are continuously output, or when the stylus of a turntable touches the surface of a disc, reduce the volume level to prevent this unit from being damaged.
  - If you hear distortion (i.e., unnatural, intermittent “rapping” or “hammering” sounds) coming from this unit, reduce the volume level. Extremely loud playing of a movie soundtrack’s low frequency, bass-heavy sounds or similarly loud popular music passages can damage this speaker system.
  - Vibration generated by super-bass frequencies may distort images on a TV. In such a case, move this unit away from the TV set.
  - Do not attempt to clean this unit with chemical solvents as this might damage the finish. Use a clean, dry cloth.
  - Be sure to read the “TROUBLESHOOTING” section regarding common operating errors before concluding that the unit is faulty.
  - Install this unit near the wall outlet and where the AC power plug can be reached easily.

## Notes on remote controls and batteries

- Do not spill water or other liquids on the remote control.
- Do not drop the remote control.
- Do not leave or store the remote control in the following places:
  - places of high humidity, such as near a bath
  - places of high temperatures, such as near a heater or a stove
  - places of extremely low temperatures
  - dusty places
- Do not expose the remote control sensor of this unit to direct sunlight or lighting such as inverted fluorescent lamps.
- If the batteries grow old, the effective operation range of the remote control decreases considerably. If this happens, replace the batteries with two new ones as soon as possible.
- Do not use old batteries together with new ones.
- Do not use different types of batteries (such as alkaline and manganese batteries) together. Read the packaging carefully as these different types of batteries may have the same shape and color.
- Exhausted batteries may leak. If the batteries have leaked, dispose of them immediately. Avoid touching the leaked material or letting it come into contact with clothing, etc. Clean the battery compartment thoroughly before installing new batteries.
- Do not throw away batteries with general house waste. Dispose of them correctly in accordance with your local regulations.
- Keep batteries away from children. If a battery is accidentally swallowed, contact your doctor immediately.
- When not planning to use the remote control for long periods of time, remove the batteries from the remote control.
- Do not charge or disassemble the supplied batteries.

Radio waves may affect electro-medical devices.  
Do not use this unit near medical devices or inside medical facilities.

We, Yamaha Music Europe GmbH hereby declare that this unit is in compliance with the essential requirements and other relevant provisions of Directive 1999/5/EC.

**Yamaha Music Europe GmbH**  
Siemensstr. 22-34 25462 Rellingen, Germany  
Tel: +49-4101-303-0

**Yamaha Music Gulf FZE**  
Office JAFZA 16-512, P.O.Box 17328, Jebel Ali - Dubai  
Tel: +971-4-881-5868

**FOR U.K. CUSTOMERS**

If the socket outlets in the home are not suitable for the plug supplied with this appliance, it should be cut off and an appropriate 3 pin plug fitted. For details, refer to the instructions described below.

**NOTE**

The plug severed from the mains lead must be destroyed, as a plug with bared flexible cord is hazardous if engaged in a live socket outlet.

**SPECIAL INSTRUCTIONS FOR U.K. MODEL**

**IMPORTANT**  
THE WIRES IN THE MAINS LEAD ARE COLOURED IN ACCORDANCE WITH THE FOLLOWING CODE:

Blue: NEUTRAL  
Brown: LIVE

As the colours of the wires in the mains lead of this apparatus may not correspond with the coloured markings identifying the terminals in your plug, proceed as follows:  
The wire which is coloured BLUE must be connected to the terminal which is marked with the letter N or coloured BLACK. The wire which is coloured BROWN must be connected to the terminal which is marked with the letter L or coloured RED.  
Making sure that neither core is connected to the earth terminal of the three pin plug.



English

**Important Notice:  
Guarantee Information for customers in EEA\* and Switzerland**

For detailed guarantee information about this Yamaha product, and Pan-EEA\* and Switzerland warranty service, please either visit the website address below (Printable file is available at our website) or contact the Yamaha representative office for your country.  
\* EEA: European Economic Area

<http://europe.yamaha.com/warranty/>

ENGLISH

**Information for Users on Collection and Disposal of Old Equipment and Used Batteries**



These symbols on the products, packaging, and/or accompanying documents mean that used electrical and electronic products and batteries should not be mixed with general household waste. For proper treatment, recovery and recycling of old products and used batteries, please take them to applicable collection points, in accordance with your national legislation and the Directives 2002/96/EC and 2006/66/EC.



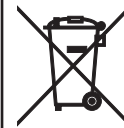
By disposing of these products and batteries correctly, you will help to save valuable resources and prevent any potential negative effects on human health and the environment which could otherwise arise from inappropriate waste handling.



For more information about collection and recycling of old products and batteries, please contact your local municipality, your waste disposal service or the point of sale where you purchased the items.

**[Information on Disposal in other Countries outside the European Union]**

These symbols are only valid in the European Union. If you wish to discard these items, please contact your local authorities or dealer and ask for the correct method of disposal.



**Note for the battery symbol (bottom two symbol examples):**

This symbol might be used in combination with a chemical symbol. In this case it complies with the requirement set by the Directive for the chemical involved.

Pb

# Supplied items

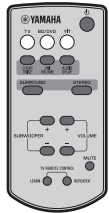
Make sure you have received all of the following items.



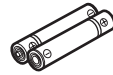
Sound bar (YAS-CU201)



Wireless subwoofer (NS-WSW40)



Remote control



Battery x 2  
(AAA, R03, UM4)



Optical cable (1.5 m [4.9 ft])



Mounting template

\* Using when attaching the sound bar to a wall

# Features

## • AIR SURROUND XTREME

Enjoy high-quality surround sound with a realistic sound effect (p.9).

## • AirWired

The sound bar and subwoofer can be connected wirelessly without any user setup. In addition, you can play back iPod or PC music on the unit via a wireless connection by using a Yamaha Wireless Transmitter for iPod (sold separately).

## • Clear voice function

Make voice sound (such as dialogues and narrations) clear with just one touch (p.9).

## • UniVolume function

Maintain a consistent volume between different channels, programs, commercials (p.9).

## • TV remote control learning function

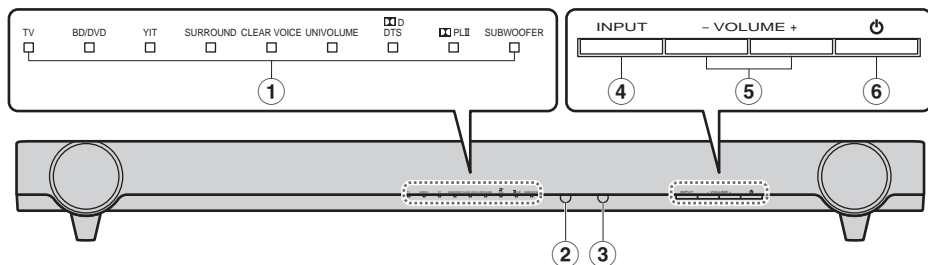
Operate the sound bar with the TV's remote control (p.10)

## • TV Remote Repeater function

Enable the transmission of TV remote control signals via the sound bar when you cannot operate your TV from the remote control because the remote control sensor of the TV is blocked by the sound bar (p.11).

# Part names and functions (sound bar/subwoofer)

## Sound bar (front panel)



### ① Indicators

Indicate the status of the sound bar.  
The indicators will dim automatically if no operations are performed for 5 seconds.

### ② Remote control sensor

Receives infrared signals from the remote control of the unit (p.8).

### ③ TV remote control sensor

Receives infrared signals from the TV remote control when the TV Remote Repeater function is enabled (p.11).

### ④ INPUT key

Selects an input source to be played back (p.8).

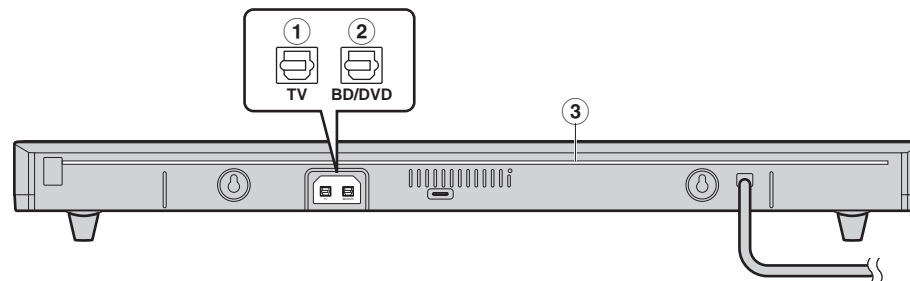
### ⑤ VOLUME keys

Adjust the volume (p.8).

### ⑥ (power) key

Turns on or off (standby) the sound bar (p.9).

## Sound bar (rear panel)



### ① TV input jack

For connecting to a TV with an optical cable.

### ② BD/DVD input jack

For connecting to a playback device (such as a BD player) with an optical cable.

### ③ TV Remote Repeater

Transmits TV remote control signals received at the TV remote control sensor to the TV (p.11).

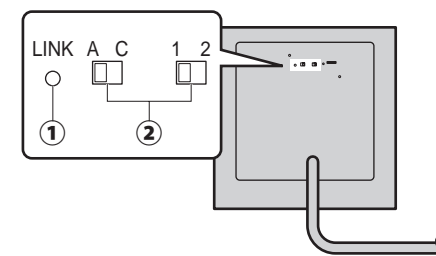
## Subwoofer (rear panel)

### ① LINK indicator

Indicates the status of the wireless connection (lights up: connection established, flashes: preparing).

### ② Group ID switches

Set the group ID that is used for the wireless connection (p.11).



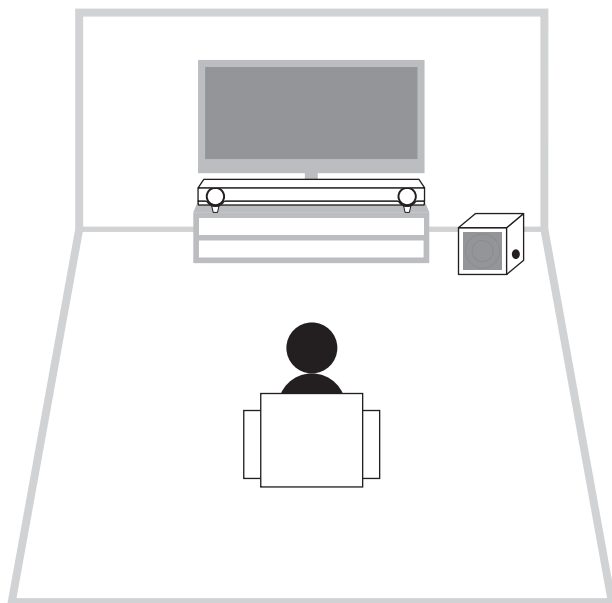
### HINT

- The subwoofer automatically turns on/off when the sound bar is turned on or off (standby). The LINK indicator lights up when the subwoofer is turned on.

# Installations

Place the sound bar on a flat surface such as on top of a TV cabinet.

Place the subwoofer to the outside of the sound bar. To reduce echoes from the wall, face the front side of the subwoofer slightly inward.



## Cautions

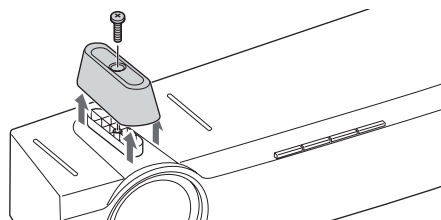
- Do not place the sound bar on/under any other devices such as BD player in a pile. Doing so may cause a malfunction due to vibrations.
- Do not touch the grille on the front and bottom of the sound bar.
- Place the sound bar away from your TV more than 50 mm (2") so as not to damage your TV with rear panel of the sound bar.
- Depending on your installation environment, it may be better to connect the sound bar and external devices (such as a TV) before installing the sound bar.

## Removing the stands

When the sound bar blocks the view of the lower part of the TV screen or the remote control sensor of the TV, remove the stands (18 mm [3/4"]) of the sound bar to adjust its height.

### HINT

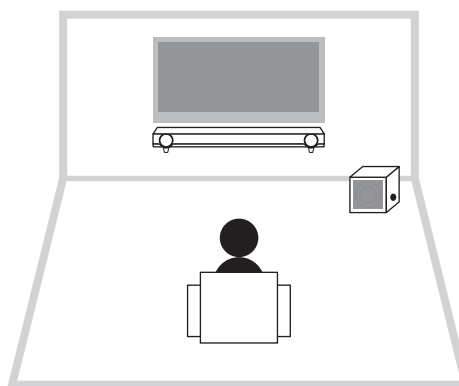
- Use the TV Remote Repeater function (p.11) to transmit TV remote control signals via the sound bar.



### NOTE

- Keep the stands and screws in a safe place for future use.

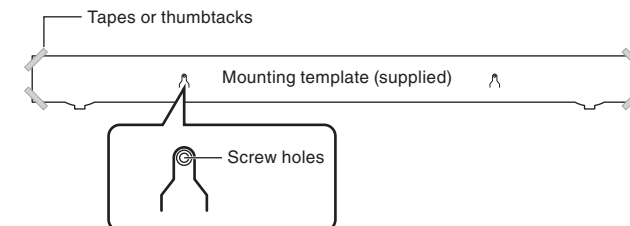
## Attaching the sound bar to a wall



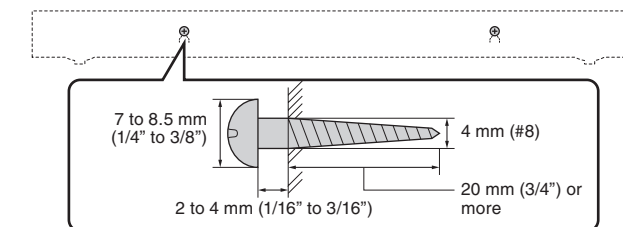
### Cautions

- When installing the sound bar on a wall, all installation work must be performed by a qualified contractor or dealer. The customer must never attempt to perform this installation work. Improper or inadequate installation could cause the sound bar to fall, resulting in personal injury.
- Do not attach the sound bar to a wall that is made of weak materials such as plaster or veneered woods. Doing so may cause the sound bar to fall.
- Make sure you use commercially available screws that can support the weight of the installation (specified in Step 2). Using clamps other than specified screws, such as short screws, nails, and two-sided tape, may cause the sound bar to fall.

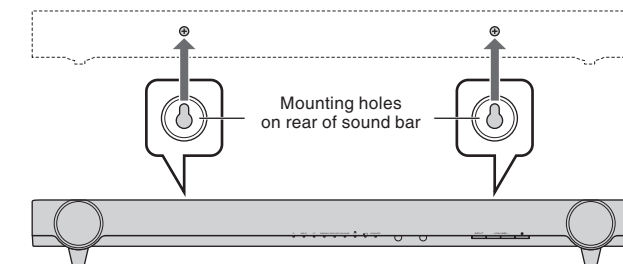
- 1 Attach the mounting template on a wall and mark for the screw holes.



- 2 Remove the mounting template from the wall and install the commercially available screws at the marks on the wall.



- 3 Hang the sound bar on the screws.



### Cautions

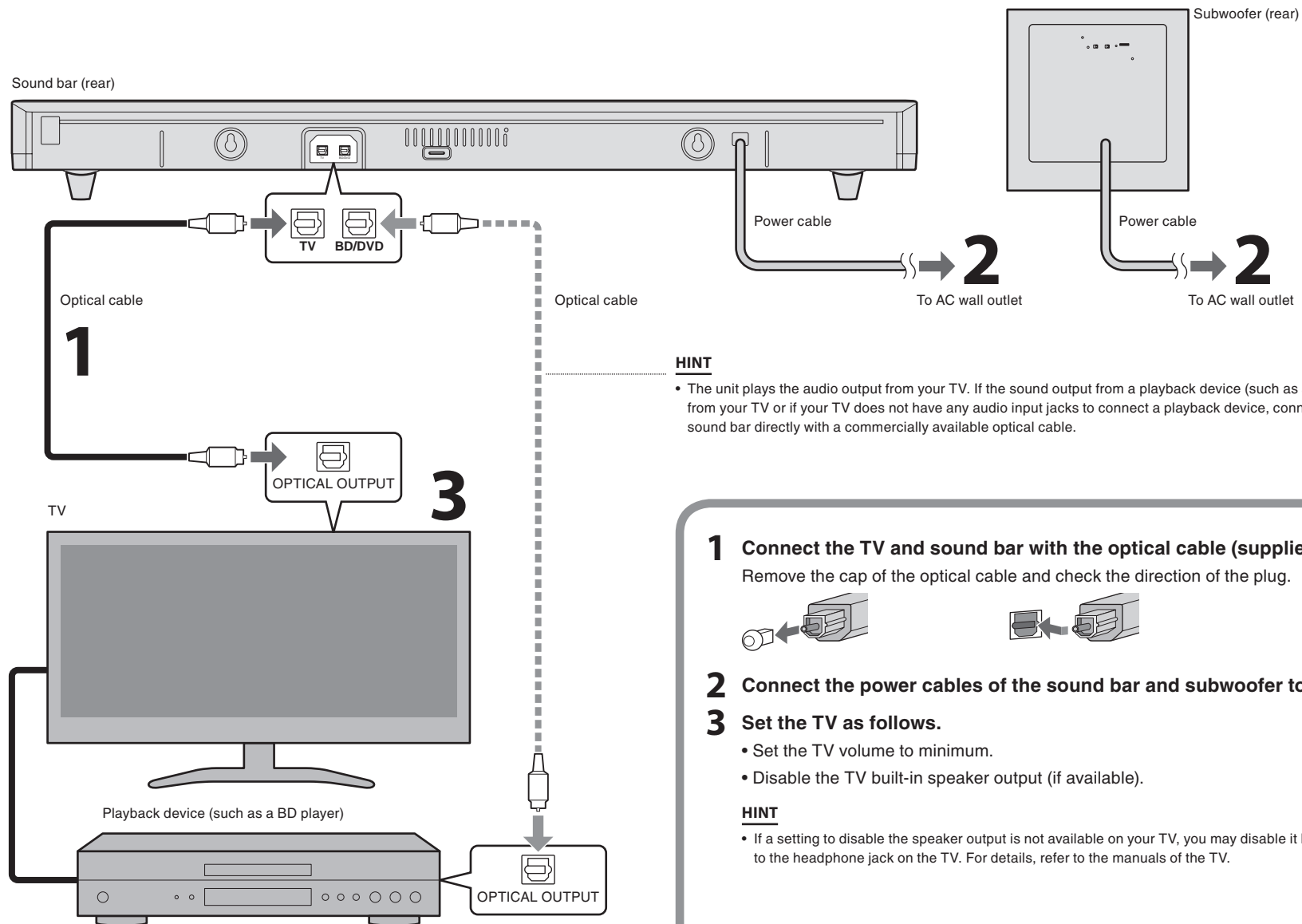
- Fix the cables in place where they will not become loose. If your foot or hand accidentally gets caught on a loose cable, the sound bar may fall.
- Check that the sound bar is fixed securely after the installation. Yamaha will bear no responsibility for any accidents caused by improper installations.



# Connections

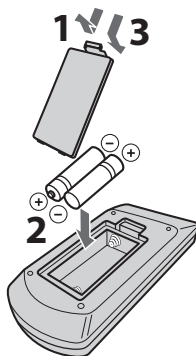
## NOTE

- Remove the power cables of the sound bar and subwoofer from AC wall outlets before making connections.
- Do not use excessive force when inserting the cable plug. Doing so may damage the cable plug or terminal.



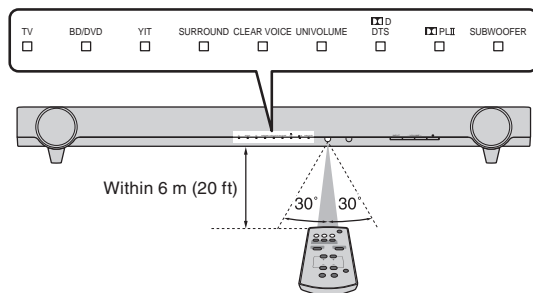
# Operations

## Installing the batteries



## Operating range of the remote control

Point the remote control at the remote control sensor on the sound bar and remain within the operating range shown below.



### HINT

- You can check the status of the sound bar (such as wireless connection and volume) by the indicators on the front panel of the sound bar during operations.

## Remote control signal transmitter

Transmits infrared signals.

## Input keys

Select an input source to be played back.

- TV key ..... TV audio
- BD/DVD key ..... Audio from the playback device connected to the BD/DVD input jack
- YIT key ..... Audio from the iPod or PC connected to the transmitter (sold separately)

(Example: when TV is selected)

TV ■ BD/DVD □ YIT □

### HINT

- To play audio of the playback device connected to the TV or to watch videos of the playback device, set the TV's input source to the playback device.
- For details on playback operations using a transmitter (sold separately), refer to the manuals of the transmitter.

### Supported Yamaha Wireless Transmitter for iPod (as of June 2012)

- YIT-W10
- YIT-W12

## SUBWOOFER keys

Adjust the volume of the subwoofer.

□ □ □ □ ■ □ □ □ □  
Volume down (-) ← → Volume up (+)

## VOLUME keys

Adjust the volume of the sound bar.

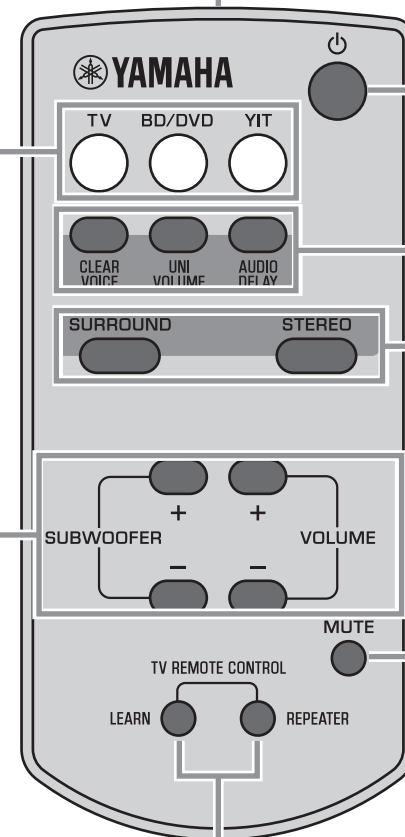
☀ ☀ ☀ ☀ ☀ □ □ □ □  
Volume down (-) ← → Volume up (+)

## LEARN key

Sets the sound bar to the TV remote control learning mode (p.10).

## REPEATER key

Enables/disables the TV Remote Repeater function (p.11).



## ⏻ (power) key

Turns on or off (standby) the sound bar.

### HINT

- If you turn on the sound bar, the sound bar and subwoofer will be connected wirelessly and the SUBWOOFER indicator on the front panel of the sound bar will light up. If the indicator does not light up (or remains flashing), change the group ID (p.11).

SUBWOOFER



Flashes (preparing)

SUBWOOFER



Lights up (connection established)

## SURROUND and STEREO keys

Switch between surround and stereo (2 channel) playback. When surround playback is selected, you can enjoy a realistic sound effect using Yamaha's exclusive AIR SURROUND XTREME.

SURROUND




Lights up (surround playback)

SURROUND



Off (stereo playback)

### HINT

- When 2-channel stereo signals are played in surround, the  PLII indicator lights up.

 PLII



Lights up (Dolby Pro Logic II)

## MUTE key

Mutes the audio output. Press the key again to unmute.



Flashes (on mute)

## CLEAR VOICE key

Enables/disables the clear voice function. When this function is enabled, you can enjoy clear voice sounds while watching movies, TV dramas, news programs or sports programs.

CLEAR VOICE



Lights up (clear voice is enabled)

## UNI VOLUME key

Enables/disables the UniVolume function. When this function is enabled, the sound bar automatically adjusts its volume so that different TV channels, programs and commercials will be played at the same volume.

UNI VOLUME



Lights up (UniVolume is enabled)

### HINT

- The UniVolume function is automatically disabled when "YIT" is selected as the input source.

## AUDIO DELAY key

Adjusts the audio delay to synchronize the sound with the video when the video image on the TV may seem delayed with respect to the sound.

Follow the procedure below to adjust the audio delay.

### 1 Hold down AUDIO DELAY for more than 3 seconds.

The left most indicator flashes.



### 2 Press SUBWOOFER to adjust the audio delay.



Smaller delay (-)



Larger delay (+)

### 3 To finish the adjustment, press AUDIO DELAY.

### HINT

- The adjustment will be finished automatically if no operations are performed for 20 seconds.
- The audio delay setting does not work when "YIT" is selected as the input source.

## Decoder indication

The sound bar supports the following audio signals. You can check the type of the input audio signal by the color of the indicator.



Green (Dolby Digital), Red (DTS Digital Surround)



Off (PCM)

## Auto-sleep function

The sound bar will be automatically turned off when one of the following conditions is met.

- No operations for 12 hours
- No audio input and no operations for 1 hour
- No operations for 10 seconds after a wireless connection (AirWired) to a transmitter (sold separately) is terminated

# Settings

## Controlling the sound bar with TV remote control (TV remote control learning function)

You can use the TV remote control to turn on/off the sound bar or adjust its volume by having the sound bar learn the TV remote control signals.

### NOTE

- This function is available only when your TV remote control uses infrared signals.
- Depending on the installation conditions or settings of the sound bar, both the sound bar and TV will receive the TV remote control signals and operate simultaneously.

### 1 Turn off the TV and sound bar.

### 2 Hold down LEARN on the supplied remote control for more than 3 seconds to set the sound bar to the learning mode.

When the sound bar is in the learning mode, the indicators on the front panel flash as shown below.

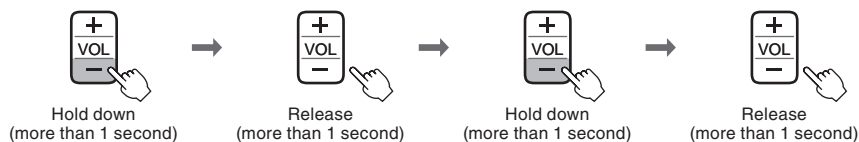
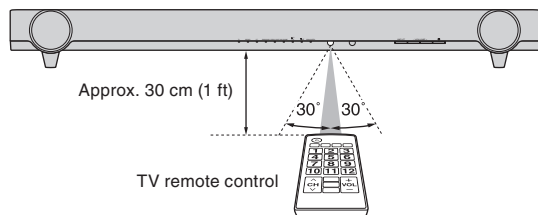


### 3 Make the sound bar learn the volume (-) operation.

#### 3-1 Press VOLUME (-) on the front panel of the sound bar.



#### 3-2 While pointing your TV remote control at the remote control sensor, hold down the volume (-) key for more than 1 second twice or three times.



Result	Bleep/buzzer	Indicators
Successfully learned	Once	□ □  □ □  □ □ □ □  □ □ □ □

Learning has failed	Twice	□ □      □ □ * Repeat from Step 3-1.
---------------------	-------	---

## 4 Make the sound bar learn the volume (+) operation.

#### 4-1 Press VOLUME (+) on the front panel of the sound bar.



#### 4-2 While pointing your TV remote control at the remote control sensor, hold down the volume (+) key for more than 1 second twice or three times.

Result	Bleep/buzzer	Indicators
Successfully learned	Once	□ □  □ □  □ □ □ □  □ □ □ □
Learning has failed	Twice	□ □       □ □ * Repeat from Step 4-1.

## 5 Make the sound bar learn the power operation.

#### 5-1 Press (power) on the front panel of the sound bar.



#### 5-2 While pointing your TV remote control at the remote control sensor, hold down the power key for more than 1 second twice or three times.

Result	Bleep/buzzer	Indicators
Successfully learned	Once	□ □  □ □  □ □ □ □  □ □ □ □
Learning has failed	Twice	□ □       □ □ * Repeat from Step 5-1.

## 6 To finish the learning mode, press LEARN or (power) on the supplied remote control.

This completes the necessary settings. Now you can operate the sound bar with the TV remote control's power key or volume keys.

### HINT

- The learning mode will be finished automatically if no operations are performed for 5 minutes.
- Set the TV volume to minimum. When you turn up the volume of the sound bar with the TV remote control, the volume of the TV may be turned up at the same time. In this case, follow Step 3 in "Connections" (p.7) to change the TV setting.

## Clearing all learned operations

### 1 Hold down LEARN on the supplied remote control for more than 3 seconds to set the sound bar to the learning mode.

When the sound bar is in the learning mode, the indicators on the front panel flash as shown below.



### 2 Hold down INPUT on the front panel of the sound bar for more than 3 seconds.



If the clearing is completed, you will hear the bleep sound three times.

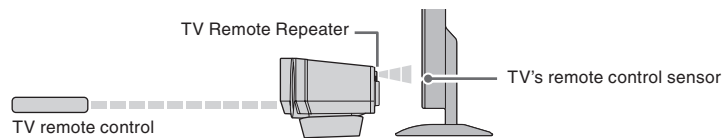
### 3 Press LEARN or ⏻ (power) on the supplied remote control.

## Controlling the TV via the sound bar (when the TV's remote control sensor is blocked)

When the TV Remote Repeater function is enabled, the sound bar receives TV remote control signals at the TV remote control sensor (on front) and transmits the signals from the TV Remote Repeater (on rear). This function is useful when you cannot operate your TV from the remote control because the remote control sensor of the TV is blocked by the sound bar.

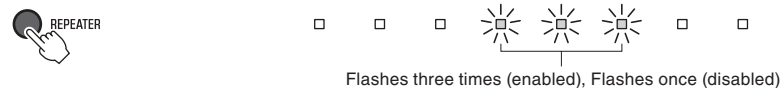
#### NOTE

- This function is available only when your TV remote control uses infrared signals.



### 1 Turn on the sound bar.

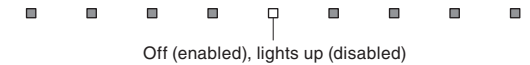
### 2 Hold down REPEATER on the supplied remote control for more than 3 seconds to enable/disable the TV Remote Repeater function.



This completes the necessary settings. When the TV Remote Repeater function is enabled, you can operate your TV from the TV remote control via the sound bar.

#### HINT

- The TV Remote Repeater function is disabled by default.
- If you have made the sound bar learn the volume (+) operation (p.10), the volume of the TV may be turned up when you turn up the volume of the sound bar with the TV remote control. In this case, follow Step 3 in "Connections" (p.7) to change the TV setting.
- You can check the status of the TV Remote Repeater function by the center indicator when turning on the sound bar.

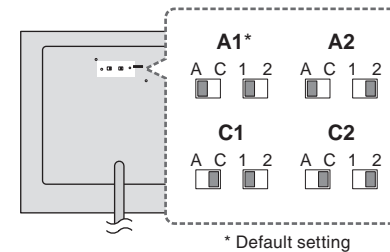


## Changing the group ID

To establish a wireless connection (AirWired) between Yamaha products, you need to set both the products to the same group.

You can change the group ID of the sound bar and subwoofer by the group ID switches on the subwoofer. If you change the group ID on the subwoofer, it will be reflected to the sound bar when the sound bar is turned on the next time.

Group ID switches (rear panel of the subwoofer)



#### NOTE

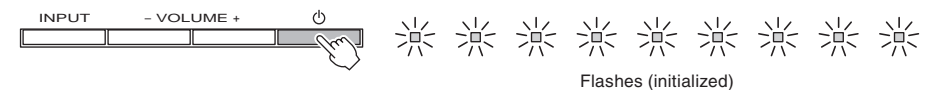
- If a wireless connection between the sound bar and subwoofer cannot be established, see "No sound is coming from the subwoofer." in "Troubleshooting" (p.12).
  - To establish a wireless connection (AirWired) to another Yamaha product (such as a transmitter), set the sound bar (subwoofer) and your Yamaha product to the same group.
  - When using another Yamaha product (such as a transmitter), terminate a wireless connection between your Yamaha product and the sound bar (subwoofer) before changing the group ID. Reestablish a wireless connection between them after confirming that the sound bar and subwoofer are properly connected with a new group ID.
  - Use set C1 or C2 when playing music stored on a computer via the transmitter. Refer to the transmitter's Owner's Manual for details.
- In all other cases, select a group ID from set A1, A2, C1 or C2 to achieve a stable wireless connection.

## Initializing the settings of the sound bar

Follow the procedure below to initialize the sound bar. When the sound bar does not operate properly for any reason, initialization may solve the problem.

### 1 Turn off the sound bar.

### 2 Hold down ⏻ (power) on the front panel of the sound bar for more than 3 seconds.





# Troubleshooting

Refer to the table below when the unit does not function properly. If the problem you are experiencing is not listed below or if the instructions below do not help, turn off the unit, disconnect the power cable, and contact the nearest authorized Yamaha dealer or service center.

First, check the following:

- ① **The power cables of the sound bar, subwoofer, TV and playback devices (such as BD players) are connected to AC wall outlets securely.**
- ② **The sound bar, TV and playback devices (such as BD players) are turned on.**
- ③ **The connectors of each cable are securely inserted in to jacks on each device.**

## Power and system


Problem	Cause	Remedy
<b>The power turns off immediately.</b>	The auto-sleep function worked. The sound bar will be automatically turned off when one of the following conditions is met. - No operations for 12 hours - No audio input and no operations for 1 hour - No operations for 10 seconds after a wireless connection (AirWired) to a transmitter is terminated	--
	The internal microcomputer is frozen, due to an external electric shock (such as lightning or excessive static electricity) or to a drop in the power supply voltage.	Hold down  (power) on the front panel of the sound bar for more than 10 seconds to reboot it. (If the problem persists, disconnect the power cable from the AC wall outlet and plug it again.)
	The protection circuitry has been activated. (In this case, one of the front panel indicators [TV, BD/DVD or YIT] flashes until the power turns off.)	Contact the nearest authorized Yamaha dealer or service center.
<b>The sound bar is not reacting.</b>	The internal microcomputer is frozen, due to an external electric shock (such as lightning or excessive static electricity) or to a drop in the power supply voltage.	Hold down  (power) on the front panel of the sound bar for more than 10 seconds to reboot it. (If the problem persists, disconnect the power cable from the AC wall outlet and plug it again.)
<b>The sound bar operates by itself.</b>	Another Yamaha AirWired-compatible product is being used near your place.	Change the group ID (p.11).
<b>TV's 3D glasses do not work.</b>	The sound bar is blocking the 3D glasses transmitter of your TV.	Check the position of the 3D glasses transmitter of your TV and adjust the position of the sound bar. If necessary, remove the stands of the sound bar (p.6).

## Audio

Problem	Cause	Remedy
<b>No sound.</b>	The volume is too low.	Turn up the volume (p.8).
	The mute function is activated.	Cancel the mute function (p.9).
	Another input source is selected.	Select an appropriate input source (p.8).
<b>No sound is coming from the subwoofer.</b>	The volume of the subwoofer is too low.	Turn up the volume of the subwoofer (p.8).
	The playback source does not contain low-frequency signals.	--
	A wireless connection between the sound bar and subwoofer is not established. (The SUBWOOFER indicator on the front panel of the sound bar does not light up.)	Adjust the position of the subwoofer. If there is a device using 2.4-GHz band range (such as microwave ovens, cordless phones and Wi-Fi devices) nearby, move those devices away from the sound bar and subwoofer.  Change the group ID (p.11).
	A wireless connection between the sound bar and subwoofer is not established because their group IDs are not same. (The LINK indicator on the subwoofer does not light up while the SUBWOOFER indicator on the front panel of the sound bar lights up.)	Hold down INPUT on the front panel of the sound bar until the TV indicator start flashing to match the group IDs of the sound bar and subwoofer.
<b>Sound is heard from the subwoofer when the sound bar is not used.</b>	Another Yamaha AirWired-compatible product is being used near your place.	Change the group ID (p.11).
<b>The volume decreases when the sound bar is turned on.</b>	The automatic volume adjustment function worked. To prevent excessive loudness, the sound bar automatically controls its volume within a certain level when the sound bar is turned on.	If necessary, turn up the volume (p.8).
<b>No surround effect.</b>	Stereo playback is selected.	Select surround playback (p.9).
	The volume is too low.  The TV or playback device is set to output 2-channel audio (such as PCM) only.	Turn up the volume (p.8).  Change the digital audio output setting on the TV or playback device.
<b>Noise is heard.</b>	The sound bar is too close to another digital or high-frequency device.	Move those devices away from the sound bar.

## Remote control

Problem	Cause	Remedy
<b>The sound bar cannot be controlled using the remote control.</b>	The sound bar is out of the operating range.	Use the remote control within the operating range (p.8).
	The batteries are weak.	Replace with new batteries (p.8).
	The remote control sensor of the sound bar is exposed to direct sunlight or strong lighting.	Adjust the lighting angle, or reposition the sound bar.
<b>The TV cannot be controlled using the TV remote control.</b>	The remote control sensor of the TV is blocked by the sound bar.	Use the TV Remote Repeater function (p.11) or remove the stands of the sound bar so that the TV remote control sensor is not blocked (p.6).
	There may be any problem with the TV or TV remote control.	Refer to the manuals of the TV.
<b>The TV cannot be controlled by using the TV Remote Repeater function.</b>	The TV Remote Repeater function is disabled.	Enable the TV Remote Repeater function (p.11).
	The TV remote control does not use infrared signals. (Some remote controls may not work even if it uses infrared signals.)	The TV Remote Repeater function cannot be used in this case. Adjust the position of the sound bar so that the remote control sensor of the TV is not blocked by the sound bar and use the TV remote control to operate the TV.
	The sound bar and TV are too close or too far from one another.	Move the sound bar to adjust the distance between the TV Remote Repeater and TV (remote control sensor) (p.11). If necessary, remove or attach the stands of the sound bar (p.6).
	There is any obstacle (such as cables) between the sound bar and TV.	Remove the obstacle between the sound bar and TV.
<b>The sound bar does not learn TV remote control operations.</b>	The TV remote control key was not held down long enough.	Hold down the key for more than 1 second twice or three times (p.10).
	The TV remote control does not use infrared signals. (Some remote controls may not work even if it uses infrared signals.)	The TV remote control learning function cannot be used in this case. Use the supplied remote control to operate the sound bar.
	The position where you operated the TV remote control is not appropriate	Operate the TV remote control at the appropriate position (p.10).
	The batteries of the TV remote control are weak.	Replace with new batteries.
	The remote control sensor of the sound bar is exposed to direct sunlight or strong lighting.	Adjust the lighting angle, or reposition the sound bar.
	The transmission of the remote control signal was disturbed by the TV screen light.	Turn off the TV and perform the learning operation again (p.10).

<b>Sound is coming from the TV when the sound bar volume is turned up with the TV remote control. (when TV remote control learning function is used)</b>	Audio output is enabled on the TV.	Change the TV setting to disable the TV speaker output. If a setting to disable the speaker output is not available on your TV, try the following methods. - Connect headphones to the headphone jack on the TV. - Set the TV volume to minimum.
<b>The power of the sound bar and of the TV switch in the opposite direction. (For example, the TV is turned off if the sound bar is turned on.) (when TV remote control learning function is used)</b>	The power of the TV was on when you performed the learning operation.	Press the power key on the TV and  (power) on the front panel of the sound bar to turn on them and then press the power key on the TV remote control to turn off them.

# Specifications

Item		Sound Bar (YAS-CU201)	Subwoofer (NS-WSW40)
<b>Amplifier Section</b>	<b>Maximum Rated Output Power</b>	30 W + 30 W	50 W, 100 W (Dynamic power)
<b>Speaker Section</b>	<b>Type</b>	Acoustic suspension type/ Non-magnetic shielding type	Advanced Yamaha Active Servo Technology/ Magnetic shielding type
	<b>Driver</b>	5.5 cm (2-1/8") cone x 2	16 cm (6-1/4") cone x 1
	<b>Frequency Response</b>	150 Hz to 20 kHz	35 Hz to 150 Hz
<b>Input Jacks</b>	<b>Optical</b>	2 (TV, BD/DVD)	--
<b>Wireless Section</b>	<b>Frequency Band</b>	2.4 GHz	
	<b>Transmission Range</b>	Approx. 20 m (66 ft) [without interference]	
<b>General</b>	<b>Power Supply</b>	U.S.A. and Canada models: AC 120 V, 60Hz Taiwan model: AC 110 V, 60Hz Other models: AC 220—240 V, 50/60Hz	
	<b>Power Consumption</b>	17 W	45 W
	<b>Standby Power Consumption</b>	U.S.A., Canada and Taiwan models: 2.0 W or less Other models: 2.2 W or less	--
	<b>Dimensions (W x H x D)</b>	886 x 98 x 121 mm (34-8/7" x 3-7/8" x 4-3/4")	290 x 292 x 316 mm (11-3/8" x 11-1/2" x 12-1/2")
	<b>Weight</b>	3.1 kg (6.8 lbs)	8.3 kg (18.3 lbs)

\* Specifications are subject to change without notice.



This system employs new technologies and algorithms that make it possible to achieve 7-channel surround sound with only front speakers, and without using wall reflections.

## UniVolume

"UniVolume" is a trademark of Yamaha Corporation.



The "AirWired" and "AirWired" are trademarks of Yamaha Corporation.



Manufactured under license from Dolby Laboratories. Dolby, Pro Logic and the double-D symbol are trademarks of Dolby Laboratories.



"DTS" and "DTS Digital Surround" are registered trademarks of DTS, Inc.



**Système Surround Frontal****YAS-201** (YAS-CU201+NS-WSW40)**Mode d'emploi**

Pour télécharger ce mode d'emploi au format PDF, consultez le site Web suivant :  
<http://download.yamaha.com/>

# Table des matières

<b>Éléments livrés</b> .....	<b>4</b>
<b>Fonctions</b> .....	<b>4</b>
<b>Noms de pièces et fonctions (barre de son/caisson de graves)</b> .....	<b>5</b>
<b>Installation</b> .....	<b>6</b>
<b>Raccordements</b> .....	<b>7</b>
<b>Fonctionnement</b> .....	<b>8</b>
<b>Réglages</b> .....	<b>10</b>
Contrôle de la barre de son avec la télécommande du téléviseur (fonction d'apprentissage de la télécommande du téléviseur).....	10
Contrôle du téléviseur via la barre de son (lorsque l'accès au capteur de la télécommande sur le téléviseur est obstrué).....	11
Modifier l'identité de groupe .....	11
Initialisation des réglages de la barre de son .....	11
<b>Guide de dépannage</b> .....	<b>12</b>
<b>Caractéristiques techniques</b> .....	<b>14</b>

**Quelques mots sur ce mode d'emploi**

- Ce mode d'emploi décrit les opérations réalisables avec la télécommande fournie.
- Dans ce mode d'emploi, le terme « iPod » désigne à la fois un « iPod », un « iPhone » et un « iPad », sauf avis contraire.
- Symboles utilisés dans ce mode d'emploi

**REMARQUE**

Ce symbole signale les précautions à prendre concernant l'utilisation du produit et les limites de ses fonctions.

**ASTUCE**


Ce symbole signale des explications supplémentaires permettant une meilleure utilisation.

# ATTENTION : LISEZ CE QUI SUIT AVANT D'UTILISER VOTRE APPAREIL.

N'utilisez pas cet appareil à moins de 22 cm (9 pouces) des personnes disposant d'un stimulateur cardiaque ou d'un défibrillateur.

## AVERTISSEMENT

POUR RÉ DUIRE LES RISQUES D'INCENDIE OU DE SECOURS ÉLECTRIQUE, N'EXPOSEZ PAS CET APPAREIL À LA PLUIE OU À L'HUMIDITÉ.


Aussi longtemps qu'il est branché sur la prise de courant, cet appareil n'est pas déconnecté du secteur, même si vous le mettez hors tension à l'aide de la touche . Dans cet état, l'appareil consomme une très faible quantité de courant.

## (touche d'alimentation)

Cette touche permet de mettre l'appareil sous tension ou en mode veille.

## POUR L'APPAREIL YAS-CU201

- Pour utiliser l'appareil au mieux de ses possibilités, lisez attentivement ce mode d'emploi. Conservez-le soigneusement pour référence.
- Installez cet appareil audio dans un endroit bien aéré, frais, sec et propre - à l'abri de la lumière directe du soleil, des sources de chaleur ou de vibration, des poussières, de l'humidité et du froid. Pour une ventilation correcte, respectez les espaces libres conseillés lors de l'installation.  
Au-dessus: 5 cm, À l'arrière: 5 cm, Sur les côtés: 1 cm
- Placez l'appareil loin des équipements, moteurs et transformateurs électriques, pour éviter les ronflements parasites.
- N'exposez pas l'appareil à des variations brutales de température, ne le placez pas dans un environnement très humide (par exemple dans une pièce contenant un humidificateur) car cela peut entraîner la condensation d'humidité à l'intérieur de l'appareil qui elle-même peut être responsable de décharge électrique, d'incendie, de dommage à l'appareil ou de blessure corporelle.
- Évitez d'installer l'appareil dans un endroit où des objets peuvent tomber, ainsi que là où l'appareil pourrait être exposé à des éclaboussures ou des gouttes d'eau. Sur le dessus de l'appareil, ne placez pas:
  - d'autres appareils qui peuvent endommager la surface de l'appareil ou provoquer sa décoloration.
  - des objets se consumant (par exemple, une bougie) qui peuvent être responsables d'incendie, de dommage à l'appareil ou de blessure corporelle.
  - des récipients contenant des liquides qui peuvent être à l'origine de décharge électrique ou de dommage à l'appareil.
- Ne couvrez pas l'appareil d'un journal, d'une nappe, d'un rideau, etc. car cela empêcherait l'évacuation de la chaleur. Toute augmentation de la température intérieure de l'appareil peut être responsable d'incendie, de dommage à l'appareil ou de blessure corporelle.
- Ne branchez pas la fiche du câble d'alimentation de l'appareil sur une prise secteur aussi longtemps que tous les raccordements n'ont pas été effectués.

- Ne pas faire fonctionner l'appareil à l'envers. Il risquerait de chauffer et d'être endommagé.
  - N'exercez aucune force excessive sur les commutateurs, les boutons et les cordons.
  - Pour débrancher la fiche du câble d'alimentation au niveau de la prise secteur, saisissez la fiche et ne tirez pas sur le câble.
  - Ne nettoyez pas l'appareil au moyen d'un solvant chimique, ce qui pourrait endommager la finition. Utilisez un chiffon sec et propre.
  - N'alimentez l'appareil qu'à partir de la tension prescrite. Alimenter l'appareil sous une tension plus élevée est dangereux et peut être responsable d'incendie, de dommage à l'appareil ou de blessure corporelle. Yamaha ne saurait être tenue responsable des dommages résultant de l'alimentation de l'appareil sous une tension autre que celle prescrite.
  - Pour empêcher tout dommage causé par les éclairs, déconnectez la fiche du câble d'alimentation et toute antenne extérieure de la prise murale pendant un orage.
  - Ne tentez pas de modifier ni de réparer l'appareil. Consultez le service Yamaha compétent pour toute réparation qui serait requise. Le coffret de l'appareil ne doit jamais être ouvert, quelle que soit la raison.
  - Si vous envisagez de ne pas vous servir de l'appareil pendant une longue période (par exemple, pendant les vacances), débranchez la fiche du câble d'alimentation au niveau de la prise secteur.
  - Lisez la section intitulée « Guide de dépannage » où figurent une liste d'erreurs de manipulation communes avant de conclure que l'appareil présente une anomalie de fonctionnement.
  - Avant de déplacer l'appareil, appuyez sur  pour placer l'appareil en veille puis débranchez la fiche du câble d'alimentation au niveau de la prise secteur.
  - La condensation se forme lorsque la température ambiante change brusquement. En ce cas, débranchez la fiche du câble d'alimentation et laissez l'appareil reposer.
  - Installez cet appareil à proximité de la prise secteur et à un emplacement où la fiche du câble d'alimentation est facilement accessible.
  - Les piles ne doivent pas être exposées à une chaleur extrême, par exemple au soleil, à une flamme, etc.
  - Le propriétaire est responsable d'installer correctement les composants. Yamaha ne peut être tenue responsable de toute installation incorrecte des enceintes.
- Ne forcez pas sur les prises, les commandes ou les câbles de connexion. Lorsque vous déplacez cet appareil, veillez tout d'abord à débrancher la prise et les câbles connectés à un autre équipement. Ne tirez jamais sur les câbles mêmes; saisissez toujours leur fiche.
  - Si vous n'utilisez pas cet appareil pendant une période prolongée (par exemple lorsque vous partez en vacances), débranchez le câble d'alimentation de la prise secteur.
  - En cas d'orage, débranchez le câble d'alimentation de la prise secteur afin de ne pas endommager l'appareil.
  - Cet appareil est muni d'un amplificateur de puissance intégré et dégage donc de la chaleur par son panneau arrière. N'installez pas l'appareil trop près d'un mur; laissez au moins 20 cm au dessus, derrière et sur les côtés afin d'éviter tout risque d'incendie. Veillez en outre à ne pas placer le panneau arrière face au sol ou à une autre surface.
  - Ne couvrez pas le panneau arrière de cet appareil avec un journal, une nappe, un rideau, etc., afin d'éviter l'accumulation de chaleur à l'intérieur de l'appareil. L'augmentation de la température interne peut provoquer un incendie ou endommager l'appareil.
  - Ne placez pas les objets suivants sur l'appareil :
    - Des objets en verre, en porcelaine, de petits objets métalliques, etc.  
Les vibrations risqueraient de faire tomber ces objets et de causer des blessures.
    - Une bougie se consumant, etc.  
Si la bougie venait à tomber sous l'effet des vibrations, cela pourrait provoquer un incendie et des blessures.
    - Un récipient contenant de l'eau  
Si le récipient venait à tomber sous l'effet des vibrations et que l'eau se répande, ceci risquerait d'endommager l'enceinte et/ou de provoquer une électrocution.
  - Évitez de placer cet appareil à proximité de substances dangereuses. Vous risquez de provoquer un incendie ou de vous blesser.
  - N'introduisez jamais votre main ou un objet dans le port YST situé sur le côté droit de l'appareil. Lorsque vous déplacez l'appareil, veillez à ne pas le saisir par ce port; vous risquez de vous blesser et/ou d'endommager l'appareil.
  - Ne placez aucun objet fragile à proximité du port YST de cet appareil. Si l'objet tombe à cause de la pression de l'air, vous risquez d'endommager l'appareil ou de vous blesser.
  - N'ouvrez le coffret sous aucun prétexte. Vous risquez de vous électrocuter, car cet appareil fonctionne sous haute tension. Vous risquez également de vous blesser et/ou d'endommager l'appareil. Si un objet tombe par mégarde à l'intérieur de l'appareil, contactez votre revendeur.
  - Si vous utilisez un humidificateur, veillez à éviter la condensation à l'intérieur de l'appareil. Pour cela, laissez de l'espace autour de l'appareil et évitez une trop forte humidification. La condensation peut provoquer un incendie, une électrocution ou endommager l'appareil.
  - Les très basses fréquences produites par cet appareil peuvent provoquer un effet Larsen quand vous utilisez une platine. Le cas échéant, éloignez l'appareil de la platine.
  - Vous risquez d'endommager l'appareil si certains sons sont continuellement émis à un volume important. Par exemple, si vous reproduisez continuellement les ondes sinusoïdales d'un disque de test comprises entre 20 Hz et 50 Hz ou les

## POUR L'APPAREIL NS-WSW40

- Pour utiliser l'appareil au mieux de ses possibilités, lisez attentivement ce mode d'emploi. Conservez-le soigneusement pour référence.
- Installez cet appareil dans un endroit frais, sec et propre, à l'écart des fenêtres et à l'abri des sources de chaleur, des vibrations, de la poussière, de l'humidité et du froid. Évitez toute source de bruit électrique (transformateurs, moteurs). Pour éviter un incendie ou une électrocution, n'exposez pas cet appareil à la pluie ni à l'humidité.
- La tension à utiliser est indiquée sur le panneau arrière. Il est dangereux d'utiliser cet appareil avec une tension supérieure à celle spécifiée, car vous risquez de provoquer un incendie et/ou de vous électrocuter.

graves d'instruments électroniques, ou si l'aiguille d'une platine touche la surface d'un disque, réduisez le niveau de volume afin de ne pas endommager l'appareil.

- Si vous remarquez une distorsion du son (notamment lorsque le son manque de naturel, ou si des petits coups secs intermittents ou un "martèlement" se produisent), diminuez le volume. La reproduction des sons de basses fréquences de forte intensité contenus dans les bandes originales de films à un volume excessif risque d'endommager cette enceinte.
- Les vibrations générées par les très basses fréquences risquent de déformer les images sur un téléviseur. Le cas échéant, éloignez l'appareil du téléviseur.
- Ne nettoyez pas l'appareil au moyen de solvants chimiques, car vous risquez d'endommager la finition. Utilisez un chiffon propre et sec.
- Lisez attentivement la section « DÉPANNAGE » avant de conclure que l'appareil est défectueux.
- Installez cet appareil à proximité d'une prise secteur et dans un endroit où le câble d'alimentation est facilement accessible.

Yamaha Music Europe GmbH certifie la conformité de cet appareil aux exigences essentielles et aux autres dispositions pertinentes de la Directive 1999/5/EC.

#### Yamaha Music Europe GmbH

Siemensstr. 22-34 25462 Rellingen, Germany  
Tel: +49-4101-303-0

#### Yamaha Music Gulf FZE

Office JAFZA 16-512, P.O.Box 17328, Jebel Ali - Dubai  
Tel: +971-4-881-5868



- Remarques à propos des télécommandes et piles
- Ne reversez aucun liquide sur la télécommande.
- Ne laissez pas tomber la télécommande.
- Ne laissez pas et ne rangez pas le boîtier de télécommande dans les endroits suivants :
  - endroits très humides, par exemple près d'une baignoire
  - endroits très chauds, par exemple près d'un poêle ou d'un appareil de chauffage
  - endroits très froids
  - endroits poussiéreux
- Installez la pile en respectant les repères de polarité (+ et –).
- Changez toutes les piles lorsque les symptômes suivants se présentent :
  - la portée des signaux de commande faiblit
  - le témoin de transmission ne s'allume plus ou est faible
- Si les piles sont épuisées, retirez-les immédiatement de la télécommande pour éviter tout risque d'explosion ou de fuite d'acide.
- Si vous remarquez une fuite au niveau des piles, mettez-les immédiatement au rebut en prenant soin de ne pas toucher le produit qui a fui. Si le produit qui a fui entre en contact avec votre peau, vos yeux ou votre bouche, rincez immédiatement et consultez un médecin. Nettoyez soigneusement le logement des piles avant de mettre en place des piles neuves.
- N'utilisez pas à la fois des piles neuves et des piles usagées. Cela risque de réduire la durée de vie des nouvelles piles ou d'entraîner une fuite des piles usagées.
- N'utilisez pas non plus des piles de deux types différents (par exemple, des piles alcalines et des piles au manganèse). Les caractéristiques des piles peuvent être différentes même si elles semblent identiques.
- Avant de mettre les nouvelles piles en place, essuyez soigneusement le compartiment.
- Si les piles sont retirées de la télécommande pendant plus de 2 minutes, ou si elles sont complètement vides, le contenu de la mémoire est effacé. Dans ce cas, installez des piles neuves et réglez le code de commande.
- Mettez les piles au rebut conformément aux lois en vigueur dans votre région.
- Gardez les piles hors de portée des enfants. Si une pile est avalée par accident, consultez votre médecin immédiatement.
- Si vous envisagez de ne pas vous servir de la télécommande pendant une longue période, enlevez les piles de la télécommande.
- Ne rechargez pas et ne démontez pas les piles fournies.

Remarque importante:  
informations de garantie pour les clients de l'EEE et la Suisse

Français

Pour des informations plus détaillées sur la garantie de ce produit Yamaha et sur le service de garantie applicable dans l'ensemble de l'EEE ainsi qu'en Suisse, consultez notre site Web à l'adresse ci-dessous (le fichier imprimable est disponible sur notre site Web) ou contactez directement Yamaha dans votre pays de résidence.

\* EEE : Espace Economique Européen

<http://europe.yamaha.com/warranty/>

#### FRANÇAIS

#### Informations à destination des utilisateurs concernant la collecte et la mise au rebut des piles et équipement usagés.



Les symboles sur les produits, l'emballage et/ou les documents joints signifient que les produits électriques ou électroniques usagés ainsi que les piles ne doivent pas être mélangés avec les déchets domestiques habituels. Pour un traitement, une récupération et un recyclage appropriés des déchets d'équipements électriques et électroniques et des piles usagées, veuillez les déposer aux points de collecte prévus à cet effet, conformément à la réglementation nationale et aux Directives 2002/96/EC et 2006/66/EC.



En vous débarrassant correctement des déchets d'équipements électriques et électroniques et des piles usagées, vous contribuerez à la sauvegarde de précieuses ressources et à la prévention de potentiels effets négatifs sur la santé humaine qui pourraient advenir lors d'un traitement inapproprié des déchets.



Pour plus d'informations à propos de la collecte et du recyclage des déchets d'équipements électriques et électroniques et des piles usagées, veuillez contacter votre municipalité, votre service de traitement des déchets ou le point de vente où vous avez acheté les produits.

#### [Information sur le traitement dans d'autres pays en dehors de l'Union Européenne]

Ces symboles sont seulement valables dans l'Union Européenne. Si vous souhaitez vous débarrasser de déchets d'équipements électriques et électroniques ou de piles usagées, veuillez contacter les autorités locales ou votre fournisseur et demander la méthode de traitement appropriée.

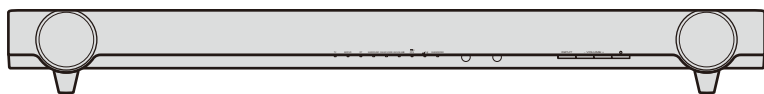
Pb

#### Note pour le symbole « pile » (les deux symboles du bas) :

Ce symbole peut être utilisé en combinaison avec un symbole chimique. Dans ce cas il respecte les exigences établies par la Directive pour le produit chimique en question.

# Éléments livrés

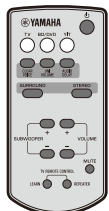
Assurez-vous d'avoir reçu l'ensemble des éléments suivants :



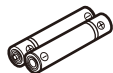
Barre de son (YAS-CU201)



Caisson de graves sans fil (NS-WSW40)



Télécommande



Pile x 2  
(AAA, R03, UM4)



Câble optique (1,5 m)



Gabarit pour le montage

\* Utilisation en cas de fixation de la barre de son à un mur

# Fonctions

## • AIR SURROUND XTREME

Profitez d'un son surround de grande qualité avec des effets sonores réalistes (p.9).

## • AirWired

La barre de son et le caisson de graves peuvent être raccordés sans fil et sans aucune configuration de la part de l'utilisateur. Vous pouvez également écouter de la musique à partir d'un iPod ou d'un PC sur l'appareil via une connexion sans fil grâce à l'émetteur sans fil Yamaha pour iPod (vendu séparément).

## • Fonction Clear Voice

Les voix (dialogues et narrations par exemple) sont distinctes grâce à une simple touche (p.9).

## • Fonction UniVolume

Le même volume est conservé entre les différents canaux, programmes et publicités (p.9).

## • Fonction d'apprentissage de la télécommande du téléviseur

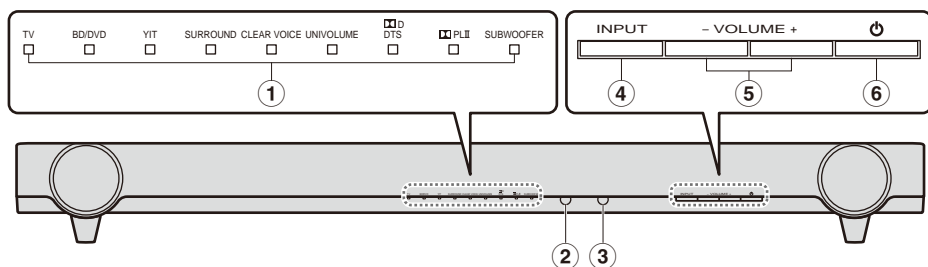
Contrôle de la barre de son à l'aide de la commande du téléviseur (p.10).

## • Fonction répétition de la télécommande du téléviseur

Transmission des signaux de la télécommande du téléviseur via la barre de son lorsque vous ne pouvez pas contrôler votre téléviseur à partir de la télécommande, en raison du blocage du capteur de cette dernière par la barre de son (p.11).

# Noms de pièces et fonctions (barre de son/caisson de graves)

## Barre de son (panneau avant)



### ① Témoins

Indiquent l'état de la barre de son.  
Les témoins s'estompent automatiquement après 5 secondes d'inactivité.

### ② Capteur de la télécommande

Reçoit les signaux émis par la télécommande de l'appareil (p.8).

### ③ Capteur de télécommande sur le téléviseur

Reçoit les signaux infrarouges émis par la télécommande du téléviseur lorsque la fonction de répétition de celle-ci est activée (p.11).

### ④ Touche INPUT

Sélection d'une source d'entrée à lire (p.8).

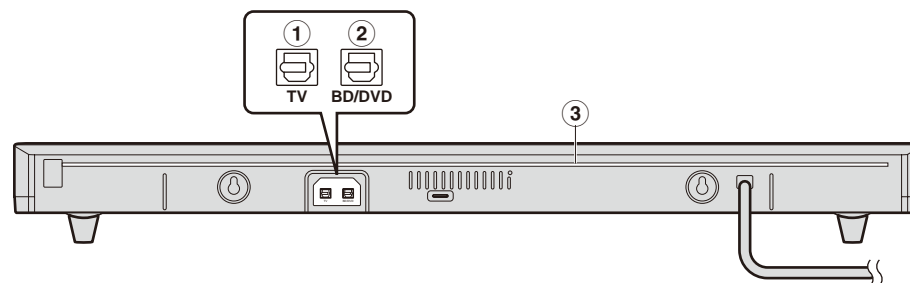
### ⑤ Touches VOLUME

Règlent le volume (p.8).

### ⑥ Touche (alimentation)

Met la barre de son sous ou hors tension (en veille) (p.9).

## Barre de son (panneau arrière)



### ① Prise d'entrée TV

Permet le raccordement à un téléviseur à l'aide d'un câble optique.

### ② Prise d'entrée BD/DVD

Permet le raccordement à un appareil de lecture (tel qu'un lecteur Blu-ray) à l'aide d'un câble optique.

### ③ Répétiteur de la télécommande du téléviseur

Transmet les signaux de la télécommande du téléviseur reçus par le capteur du téléviseur au téléviseur (p.11).

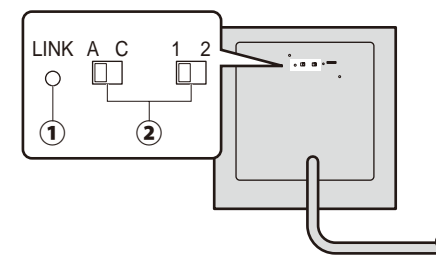
## Caisson de graves (panneau arrière)

### ① Témoin LINK

Indique l'état de la connexion sans fil (témoin fixe : connexion établie, témoin clignotant : préparation de la connexion).

### ② Sélecteurs d'identité de groupe

Configuration de l'identité de groupe utilisée pour la connexion sans fil (p.11).



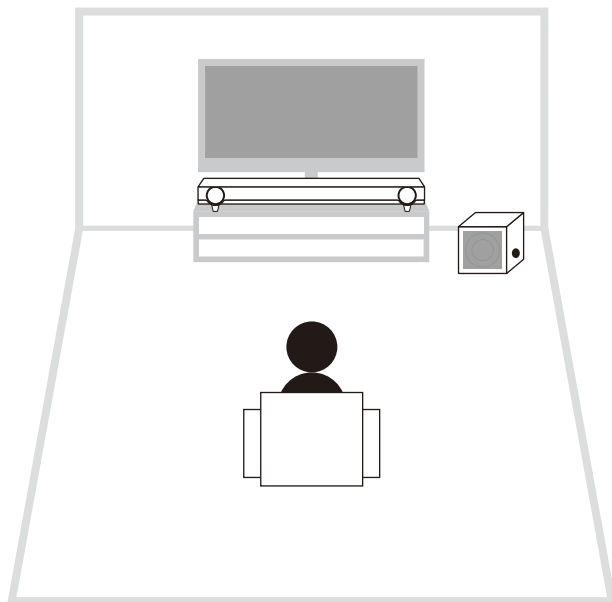
### ASTUCE

- Le caisson de graves est mis sous/hors tension automatiquement lors de la mise sous/hors tension (veille) de la barre de son. Le témoin LINK s'allume lorsque le caisson de graves est sous tension.

# Installation

Placez la barre de son sur une surface plane, sur le coffret d'un téléviseur par exemple.

Placez le caisson de graves vers l'extérieur de la barre de son. Afin de réduire les échos produits par le mur, positionnez le panneau avant du caisson de graves légèrement vers l'intérieur.



## Précautions

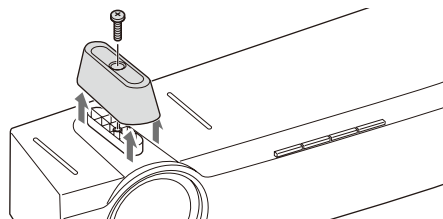
- Ne placez pas la barre de son sur ou sous un autre appareil, tel qu'un lecteur Blu-ray ; en d'autres termes, évitez d'empiler les appareils. Un mauvais fonctionnement pourrait être provoqué par les vibrations.
- Ne touchez pas à la grille présente à l'avant et à l'arrière de la barre de son.
- Placez la barre de son à plus de 50 mm de votre téléviseur afin de ne pas endommager celui-ci avec le panneau arrière de la barre de son.
- Selon l'environnement, il peut être préférable de raccorder la barre de son et les appareils externes (tels qu'un téléviseur) avant d'installer la barre de son.

## Retrait des supports

Si la barre de son obstrue la vue de la partie inférieure de l'écran du téléviseur ou du capteur de la télécommande sur le téléviseur, retirez les supports (18 mm) de la barre de son pour en ajuster la hauteur.

### ASTUCE

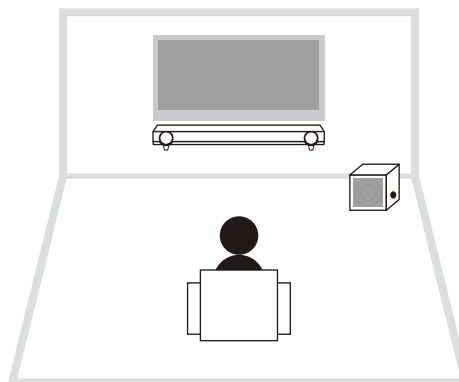
- Utilisez la fonction de répétition de la télécommande du téléviseur (p.11) pour transmettre les signaux de la télécommande du téléviseur via la barre de son.



### REMARQUE

- Conservez les supports et les vis dans un endroit sûr pour une utilisation ultérieure.

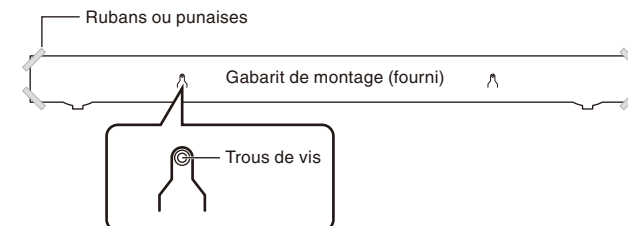
## Fixation de la barre de son à un mur



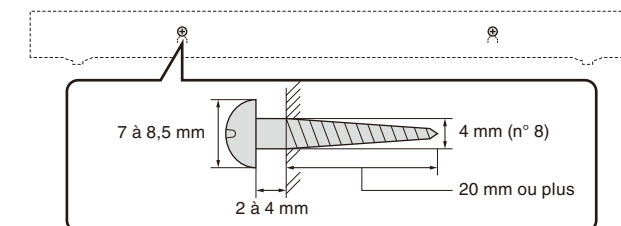
### Précautions

- Si la barre de son doit être fixée à un mur, veillez à confier ce travail à une personne qualifiée ou à votre revendeur. Le client ne doit jamais essayer d'effectuer ce travail lui-même. Si l'installation n'est pas correcte ou si elle n'est pas adaptée, la barre de son risque en effet de tomber et des personnes peuvent être blessées.
- Ne tentez pas d'installer la barre de son sur un mur peu solide, notamment en plâtre ou en bois plaqué. La barre de son pourrait tomber.
- Assurez-vous d'utiliser des vis pouvant supporter le poids de l'installation (spécifié à l'étape 2). La barre de son risque de tomber si vous utilisez des éléments de fixation autres que les vis spécifiées, notamment des vis plus courtes, des clous ou du ruban double face.

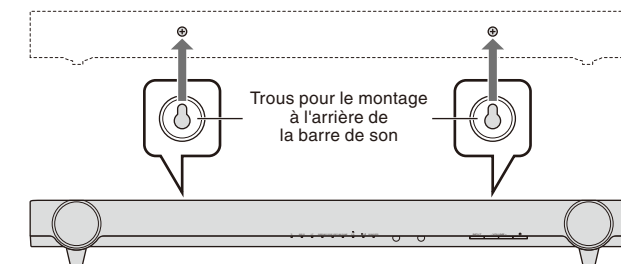
## 1 Fixez le gabarit pour le montage sur le mur et marquez l'emplacement des trous de vis.



## 2 Retirez le gabarit de montage du mur et installez les vis sur les repères présents sur le mur.



## 3 Accrochez la barre de son sur les vis.



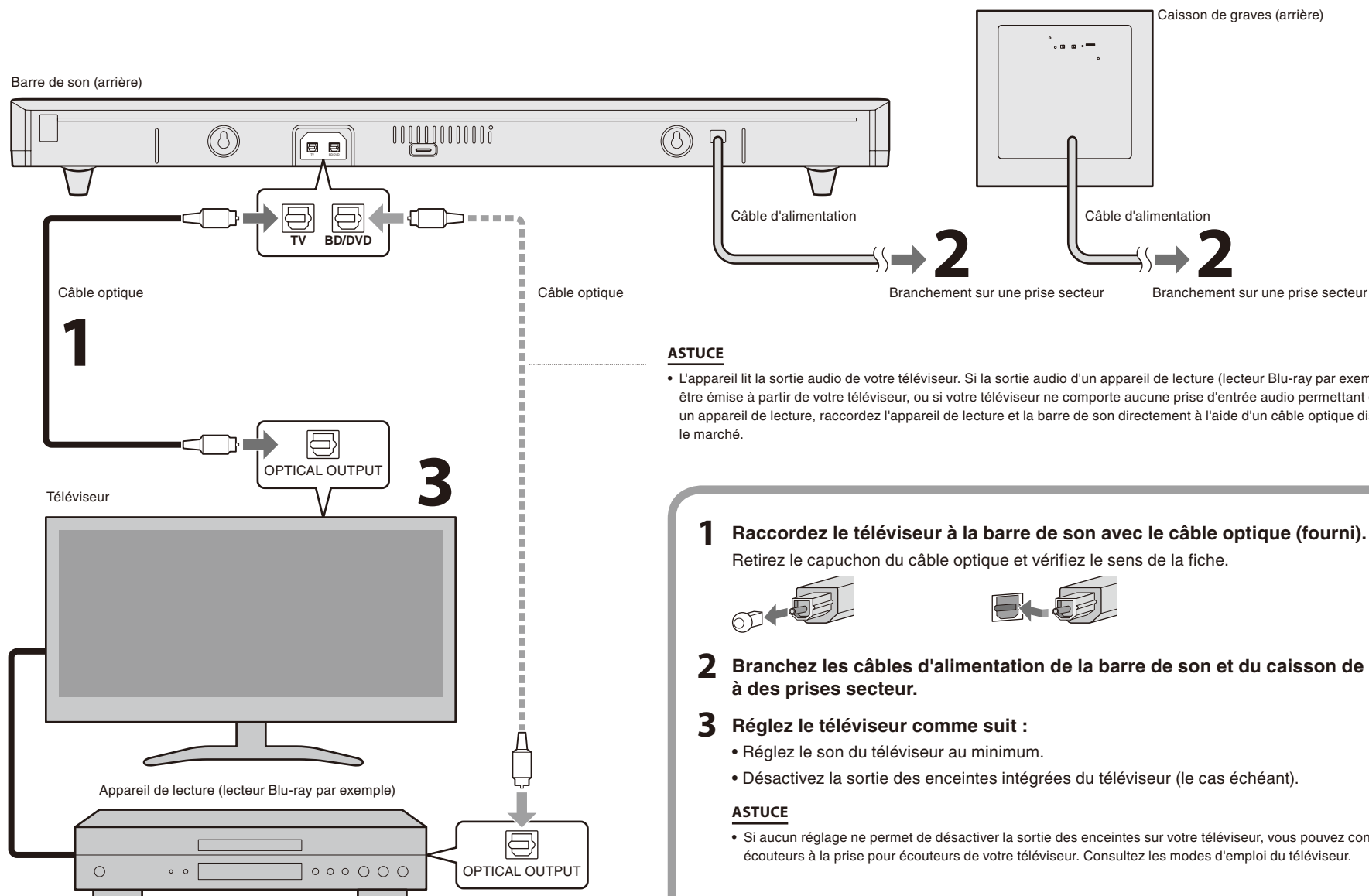
### Précautions

- Fixez les câbles de telle sorte qu'ils soient tendus. Un câble lâche peut être accidentellement accroché d'une main ou d'un pied, ce qui peut provoquer la chute de la barre de son.
- Vérifiez que la barre de son est correctement fixée une fois l'installation terminée. Yamaha décline toute responsabilité en cas d'accidents provoqués par des installations incorrectes.

# Raccordements

## REMARQUE

- Débranchez les câbles d'alimentation de la barre de son et du caisson de graves des prises d'alimentation secteur avant de procéder au raccordement.
- N'exercez aucune force excessive pour introduire la fiche. Cela aurait pour effet d'endommager la fiche ou la borne.



## ASTUCE

- L'appareil lit la sortie audio de votre téléviseur. Si la sortie audio d'un appareil de lecture (lecteur Blu-ray par exemple) ne peut être émise à partir de votre téléviseur, ou si votre téléviseur ne comporte aucune prise d'entrée audio permettant de raccorder un appareil de lecture, raccordez l'appareil de lecture et la barre de son directement à l'aide d'un câble optique disponible sur le marché.

### 1 Raccordez le téléviseur à la barre de son avec le câble optique (fourni).

Retirez le capuchon du câble optique et vérifiez le sens de la fiche.



### 2 Branchez les câbles d'alimentation de la barre de son et du caisson de graves à des prises secteur.

### 3 Réglez le téléviseur comme suit :

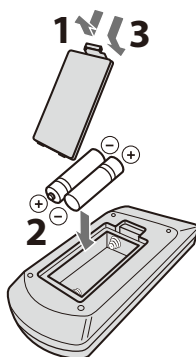
- Réglez le son du téléviseur au minimum.
- Désactivez la sortie des enceintes intégrées du téléviseur (le cas échéant).

## ASTUCE

- Si aucun réglage ne permet de désactiver la sortie des enceintes sur votre téléviseur, vous pouvez connecter des écouteurs à la prise pour écouteurs de votre téléviseur. Consultez les modes d'emploi du téléviseur.

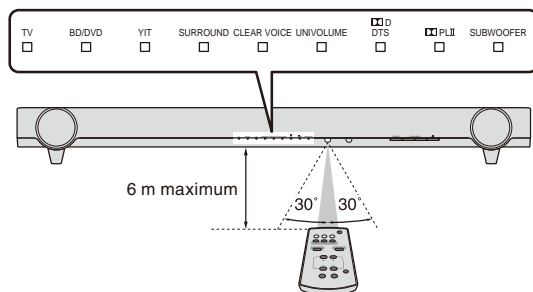
# Fonctionnement

## Mise en place des piles



## Rayon d'action de la télécommande

Pointez la télécommande en direction du capteur situé sur la barre de son et respectez la distance de fonctionnement indiquée ci-dessous.



### ASTUCE

- Vous pouvez vérifier l'état de la barre de son (la connexion sans fil et le volume par exemple) grâce aux témoins situés sur le panneau avant de la barre de son lors du fonctionnement.

## Émetteur de signal de commande

Émet des signaux infrarouges.

## Touches d'entrée

Sélectionnez une source d'entrée à lire.

- Touche TV ..... Audio TV
- Touche BD/DVD .... Audio de l'appareil de lecture connecté à la prise d'entrée BD/DVD
- Touche YIT ..... Audio de l'iPod ou du PC connecté à l'émetteur (vendu séparément)

(Exemple : lorsque TV est sélectionné)

TV BD/DVD YIT

### ASTUCE

- Pour lire de l'audio de l'appareil de lecture raccordé au téléviseur ou pour regarder des vidéos de l'appareil, définissez la source d'entrée du téléviseur sur l'appareil de lecture.
- Pour plus d'informations concernant la lecture à l'aide d'un émetteur (vendu séparément), consultez les manuels de l'émetteur.

### Émetteur sans fil Yamaha pour iPod (juin 2012)

- YIT-W10
- YIT-W12

## Touches SUBWOOFER

Règlent le volume du caisson de graves.

Diminuer le volume (-)  $\longleftrightarrow$  Augmenter le volume (+)

## Touches VOLUME

Règlent le volume de la barre de son.

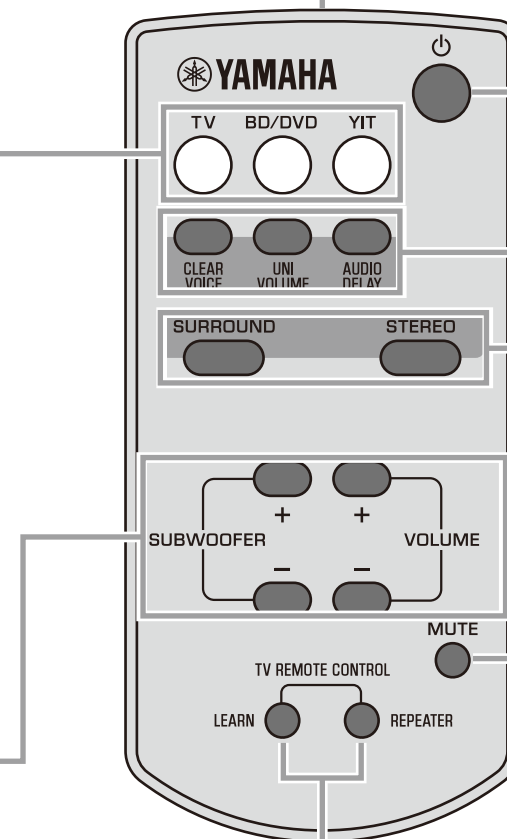
Diminuer le volume (-)  $\longleftrightarrow$  Augmenter le volume (+)

## Touche LEARN

Définit la barre de son en mode apprentissage de la télécommande du téléviseur (p.10).

## Touche REPEATER

Active/désactive la fonction de répétition de la télécommande du téléviseur (p.11).



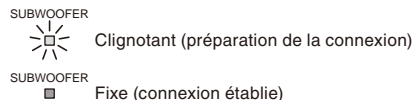


## Touche (alimentation)

Met la barre de son sous ou hors tension (en veille).

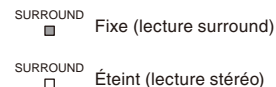
### ASTUCE

- Si vous mettez la barre de son sous tension, la barre de son et le caisson de graves se connectent sans fil et le témoin SUBWOOFER sur le panneau avant de la barre de son s'allume. Si le témoin ne s'allume pas (ou continue à clignoter), modifiez l'identité de groupe (p.11).



## Touches SURROUND et STEREO

Permutent entre la lecture surround et stéréo (2 canaux). Lorsque la lecture surround est sélectionnée, vous pouvez profiter d'effets sonores réalistes grâce à la technologie exclusive AIR SURROUND XTREME de Yamaha.



### ASTUCE

- Lorsque des signaux stéréo à 2 canaux sont lus en surround, le témoin PLII  s'allume.



## Touche MUTE

Met la sortie audio en silencieux. Appuyez à nouveau sur la touche pour désactiver le silencieux.



## Touche CLEAR VOICE

Active/désactive la fonction Clear Voice. Lorsque cette fonction est activée, vous pouvez profiter de dialogues distincts lorsque vous regardez des films, des séries TV, les actualités ou des programmes sportifs.



## Touches UNI VOLUME

Active/désactive la fonction UniVolume. Lorsque cette fonction est activée, la barre de son ajuste automatiquement son volume en fonction des différentes chaînes TV, programmes et publicités pour qu'il soit identique.



### ASTUCE

- La fonction UniVolume est automatiquement désactivée lorsque la source d'entrée « YIT » est sélectionnée.

## Touche AUDIO DELAY

Ajuste le retard audio pour synchroniser le son et l'image lorsque l'image du téléviseur semble en décalage par rapport au son.

Procédez comme suit pour ajuster le retard audio.

### 1 Maintenez la touche AUDIO DELAY enfoncée pendant au moins 3 secondes.

L'indicateur situé le plus à gauche clignote.



### 2 Appuyez sur la touche SUBWOOFER pour ajuster le retard audio.



Diminuer le retard (-)   Augmenter le retard (-)

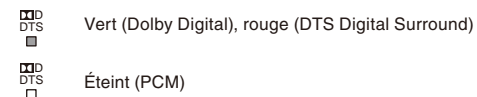
### 3 Pour terminer le réglage, appuyez sur la touche AUDIO DELAY.

### ASTUCE

- Le réglage prend automatiquement fin après 20 secondes d'inactivité.
- Le paramétrage du retard audio ne fonctionne pas lorsque la source d'entrée « YIT » est sélectionnée.

## Indication du décodeur

La barre de son prend en charge les signaux audio qui suivent. Vous pouvez vérifier le type de signal audio d'entrée grâce à la couleur du témoin.



## Fonction de mise en veille automatique

La barre de son est automatiquement mise hors tension lorsqu'une des conditions suivantes se présente :

- aucune activité pendant 12 heures ;
- aucune entrée audio ni activité pendant 1 heure ;
- aucune activité pendant 10 secondes après la fin d'une connexion sans fil (AirWired) à un émetteur (vendu séparément).

# Réglages

## Contrôle de la barre de son avec la télécommande du téléviseur (fonction d'apprentissage de la télécommande du téléviseur)

Vous pouvez utiliser la télécommande du téléviseur pour mettre sous/hors tension la barre de son ou en ajuster le volume grâce à l'apprentissage des signaux de la télécommande du téléviseur par la barre de son.

### REMARQUE

- Cette fonction est disponible uniquement si la télécommande de votre téléviseur utilise des signaux infrarouges.
- Selon les conditions d'installation ou les réglages de la barre de son, la barre de son et le téléviseur recevront les signaux de la télécommande du téléviseur et fonctionneront simultanément.

- 1 Mettez le téléviseur et la barre de son hors tension.**
- 2 Maintenez la touche LEARN de la télécommande enfoncée pendant plus de 3 secondes pour paramétrer la barre de son en mode apprentissage.**

Une fois la barre de son en mode apprentissage, les témoins situés sur le panneau avant clignotent comme illustré ci-dessous.

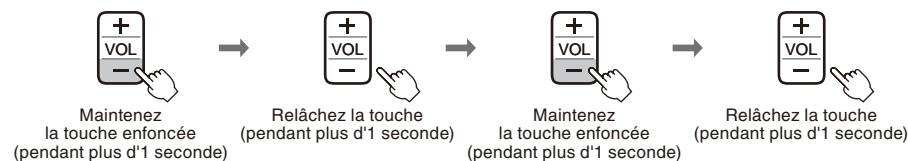
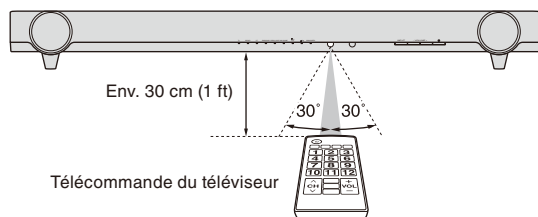





- 3 Apprenez le réglage du volume (-) à la barre de son.**

- 3-1 Appuyez sur la touche VOLUME (-) située sur le panneau avant de la barre de son.**



- 3-2 Tout en pointant la télécommande de votre téléviseur vers le capteur, maintenez la touche de volume (-) enfoncée pendant plus d'1 seconde, deux ou trois fois.**



Résultat	Signal sonore	Témoins
<b>Apprentissage réussi</b>	Un son	□ □   □ □  □ □








<b>Échec de l'apprentissage</b>	Deux sons	□ □     □ □ Clignotant * Recommencez la procédure à partir de l'étape 3-1.
---------------------------------	-----------	--

- 4 Apprenez le réglage du volume (+) à la barre de son.**

- 4-1 Appuyez sur la touche VOLUME (+) située sur le panneau avant de la barre de son.**



- 4-2 Tout en pointant la télécommande de votre téléviseur vers le capteur, maintenez la touche de volume (+) enfoncée pendant plus d'1 seconde, deux ou trois fois.**







Résultat	Signal sonore	Témoins
<b>Apprentissage réussi</b>	Un son	□ □  □ □  □ □  □ □
<b>Échec de l'apprentissage</b>	Deux sons	□ □     □ □ Clignotant * Recommencez la procédure à partir de l'étape 4-1.

- 5 Apprenez la mise sous/hors tension à la barre de son.**

- 5-1 Appuyez sur la touche (alimentation) située sur le panneau avant de la barre de son.**



- 5-2 Tout en pointant la télécommande de votre téléviseur vers le capteur, maintenez la touche de mise sous/hors tension enfoncée pendant plus d'1 seconde, deux ou trois fois.**

Résultat	Signal sonore	Témoins
<b>Apprentissage réussi</b>	Un son	□ □  □ □  □ □
<b>Échec de l'apprentissage</b>	Deux sons	□ □     □ □ Clignotant * Recommencez la procédure à partir de l'étape 5-1.

- 6 Pour quitter le mode apprentissage, appuyez sur la touche LEARN ou la touche (alimentation) sur la télécommande fournie.**

Tous les réglages nécessaires sont maintenant terminés. Vous pouvez désormais contrôler la barre de son à l'aide des touches de mise sous/hors tension et de volume de la télécommande du téléviseur.

### ASTUCE

- Le mode apprentissage prend automatiquement fin après 5 minutes d'inactivité.
- Réglez le son du téléviseur au minimum. Lorsque vous augmentez le volume de la barre de son à l'aide de la télécommande du téléviseur, le volume de celui-ci peut augmenter en même temps. Dans ce cas, procédez à l'étape 3 de la section « Raccordements » (p.7) pour modifier les réglages du téléviseur.

## Effacer toutes les opérations apprises

### 1 Maintenez la touche LEARN de la télécommande enfoncée pendant plus de 3 secondes pour paramétrer la barre de son en mode apprentissage.

Une fois la barre de son en mode apprentissage, les témoins situés sur le panneau avant clignotent comme illustré ci-dessous.



### 2 Maintenez la touche INPUT du panneau avant de la barre de son enfoncée pendant plus de 3 secondes.



Vous entendrez le signal sonore retentir 3 fois si l'effacement a réussi.

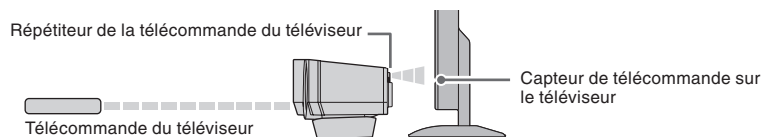
### 3 Appuyez sur la touche LEARN ou la touche (alimentation) présentes sur la télécommande fournie.

## Contrôle du téléviseur via la barre de son (lorsque l'accès au capteur de la télécommande sur le téléviseur est obstrué)

Lorsque la fonction de répétition de la télécommande du téléviseur est activée, la barre de son reçoit les signaux de la télécommande du téléviseur sur le capteur présent sur le téléviseur (à l'avant) et les transmet à partir du répéteur de la télécommande du téléviseur (à l'arrière). Cette fonction est utile lorsque vous ne pouvez pas contrôler votre téléviseur à l'aide de sa télécommande si le capteur du téléviseur est obstrué par la barre de son.

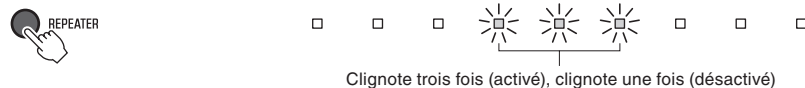
#### REMARQUE

- Cette fonction est disponible uniquement si la télécommande de votre téléviseur utilise des signaux infrarouges.



### 1 Mettez la barre de son sous tension.

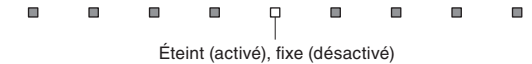
### 2 Maintenez la touche REPEATER présente sur la télécommande enfoncée pendant plus de 3 secondes pour activer/désactiver la fonction de répétition de la télécommande du téléviseur.



Tous les réglages nécessaires sont maintenant terminés. Une fois la fonction de répétition de la télécommande du téléviseur activée, vous pouvez contrôler votre téléviseur à l'aide de sa télécommande via la barre de son.

#### ASTUCE

- La fonction de répétition de la télécommande du téléviseur est désactivée par défaut.
- Si vous avez appris le réglage du volume (+) à votre barre de son (p.10), le volume du téléviseur peut augmenter lorsque vous augmentez le volume de la barre de son à l'aide de la télécommande du téléviseur. Dans ce cas, procédez à l'étape 3 de la section « Raccordements » (p.7) pour modifier les réglages du téléviseur.
- Vous pouvez vérifier l'état de la fonction de répétition de la télécommande du téléviseur grâce au témoin central lors de la mise sous tension de la barre de son.

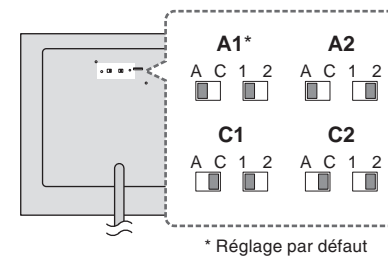


## Modifier l'identité de groupe

Afin d'établir une connexion sans fil (AirWired) entre des produits Yamaha, vous devez définir les produits sur le même groupe.

Vous pouvez modifier l'identité de groupe de la barre de son et du caisson de graves à l'aide des sélecteurs d'identité de groupe présents sur le caisson de graves. Si vous modifiez l'identité de groupe sur le caisson de graves, ce réglage sera répercuté sur la barre de son lors de sa prochaine mise sous tension.

Sélecteurs d'identité de groupe (panneau arrière du caisson de graves)



\* Réglage par défaut

#### REMARQUE

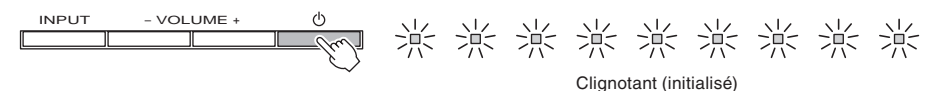
- Si vous ne parvenez pas à établir une connexion sans fil entre la barre de son et le caisson de graves, consultez la section « Le caisson de graves n'émet aucun son », dans « Guide de dépannage » (p.12).
- Pour établir une connexion sans fil (AirWired) avec un autre produit Yamaha (tel qu'un émetteur), définissez la barre de son (le caisson de graves) et votre autre produit Yamaha sur le même groupe.
- En cas d'utilisation d'un autre produit Yamaha (tel qu'un émetteur), mettez fin à la connexion sans fil entre votre produit Yamaha et la barre de son (le caisson de graves) avant de modifier l'identité de groupe. Établissez à nouveau une connexion sans fil entre les produits après avoir vérifié que la barre de son et le caisson de graves sont connectés correctement avec une nouvelle identité de groupe.
- Utilisez l'ensemble C1 ou C2 lorsque vous écoutez de la musique stockée sur un ordinateur via l'émetteur. Pour en savoir plus, consultez le Mode d'emploi de l'émetteur. Dans tous les autres cas, sélectionnez une identité de groupe à partir de l'ensemble A1, A2, C1 ou C2 afin d'obtenir une connexion sans fil stable.

## Initialisation des réglages de la barre de son

Procédez comme suit pour initialiser la barre de son. Lorsque la barre de son ne fonctionne pas correctement, pour quelque raison que ce soit, une initialisation peut résoudre le problème.

### 1 Mettez la barre de son hors tension.

### 2 Maintenez la touche (alimentation) située sur le panneau avant de la barre de son enfoncée pendant plus de 3 secondes.





# Guide de dépannage

Reportez-vous au tableau suivant si l'appareil ne fonctionne pas convenablement. Si l'anomalie constatée n'est pas mentionnée, ou encore si les actions correctives suggérées sont sans effet, mettez l'appareil hors tension, débranchez la fiche du câble d'alimentation et prenez contact avec le revendeur ou le centre d'entretien Yamaha agréé.

Vérifiez tout d'abord les points suivants :

- ① **Les câbles d'alimentation de la barre de son, du caisson de graves, du téléviseur et des appareils de lecture (tels que des lecteurs Blu-ray) sont correctement raccordés aux prises secteur.**
- ② **La barre de son, le téléviseur et les appareils de lecture (tels que les lecteurs Blu-ray) sont sous tension.**
- ③ **Les connecteurs de chaque câble sont correctement insérés dans les prises de chaque appareil.**

## Alimentation et système


Anomalies	Causes possibles	Actions correctives
<b>L'appareil passe immédiatement hors tension.</b>	La fonction de mise en veille automatique a fonctionné. La barre de son est automatiquement mise hors tension lorsqu'une des conditions suivantes se présente : - aucune activité pendant 12 heures ; - aucune entrée audio ni activité pendant 1 heure ; - aucune activité pendant 10 secondes après la fin d'une connexion sans fil (AirWired) à un émetteur.	--
	Le microprocesseur interne s'est figé en raison d'une décharge électrique externe (provoquée par un orage ou une décharge d'électricité statique), ou d'une baisse importante de la tension d'alimentation.	Maintenez la touche  (alimentation) située sur le panneau avant de la barre de son enfoncée pendant plus de 10 secondes pour la redémarrer. (Si l'anomalie persiste, débranchez la fiche du câble d'alimentation de la prise secteur et rebranchez-la.)
	Le circuit de protection a été activé. (Dans ce cas, un des témoins du panneau avant (TV, BD/DVD ou YIT) clignote jusqu'à la mise hors tension.)	Contactez votre revendeur ou un centre d'entretien Yamaha agréé.
<b>La barre de son ne réagit pas.</b>	Le microprocesseur interne s'est figé en raison d'une décharge électrique externe (provoquée par un orage ou une décharge d'électricité statique), ou d'une baisse importante de la tension d'alimentation.	Maintenez la touche  (alimentation) située sur le panneau avant de la barre de son enfoncée pendant plus de 10 secondes pour la redémarrer. (Si l'anomalie persiste, débranchez la fiche du câble d'alimentation de la prise secteur et rebranchez-la.)
<b>La barre de son fonctionne toute seule.</b>	Un autre produit Yamaha compatible AirWired est utilisé à proximité.	Modifiez l'identité de groupe (p.11).
<b>Les lunettes 3D du téléviseur ne fonctionnent pas.</b>	La barre de son obstrue l'accès à l'émetteur des lunettes 3D de votre téléviseur.	Vérifiez la position de l'émetteur des lunettes 3D sur votre téléviseur et ajustez la position de la barre de son. Si nécessaire, retirez les supports de la barre de son (p.6).

## Audio

Anomalies	Causes possibles	Actions correctives
<b>Absence de son.</b>	Le volume est trop bas.	Augmentez le volume (p.8).
	Le silencieux est activé.	Désactivez le silencieux (p.9).
	Une autre source d'entrée est sélectionnée.	Sélectionnez la source d'entrée appropriée (p.8).
<b>Le caisson de graves n'émet aucun son.</b>	Le volume du caisson de graves est défini à un niveau trop bas.	Augmentez le volume du caisson de graves (p.8).
	La source de lecture ne fournit aucun signal de fréquence grave.	--
	Aucune connexion sans fil n'est établie entre la barre de son et le caisson de graves. (Le témoin SUBWOOFER sur le panneau avant de la barre de son ne s'allume pas.)	Ajustez la position du caisson de graves. Si un appareil situé à proximité utilise la plage de fréquences de 2,4 GHz (un four à micro-ondes, un téléphone sans fil ou des appareils Wi-Fi par exemple), éloignez-le de la barre de son et du caisson de graves. Modifiez l'identité de groupe (p.11).
	Aucune connexion sans fil n'est établie entre la barre de son et le caisson de graves car ils ne présentent pas la même identité de groupe. (Le témoin LINK présent sur le caisson de graves ne s'allume pas alors que le témoin SUBWOOFER présent au même endroit s'allume.)	Maintenez la touche INPUT présente sur le panneau avant de la barre de son enfoncée jusqu'à ce que le témoin TV commence à clignoter pour faire correspondre les identités de groupe de la barre de son et du caisson de graves.
<b>Le caisson de graves émet des sons alors que la barre de son n'est pas utilisée.</b>	Un autre produit Yamaha compatible AirWired est utilisé à proximité.	Modifiez l'identité de groupe (p.11).
<b>Le volume diminue lors de la mise sous tension de la barre de son.</b>	La fonction du réglage automatique du volume a fonctionné correctement. La barre de son contrôle automatiquement son volume à un certain niveau lors de sa mise sous tension afin d'éviter que le son ne soit trop assourdissant.	Si nécessaire, augmentez le volume (p.8).
<b>Aucun effet de surround.</b>	La lecture stéréo est sélectionnée.	Sélectionnez la lecture surround (p.9).
	Le volume est trop bas.	Augmentez le volume (p.8).
	Le téléviseur ou l'appareil de lecture est réglé pour restituer uniquement un son à 2 canaux (PCM par exemple).	Modifiez le réglage de la sortie audio numérique du téléviseur ou de l'appareil de lecture.
<b>Présence de bruit.</b>	La barre de son est trop proche d'un autre appareil numérique ou à haute fréquence.	Éloignez ces appareils de la barre de son.

## Télécommande

Anomalies	Causes possibles	Actions correctives
<b>La télécommande ne fonctionne pas sur la barre de son.</b>	La barre de son se trouve hors du rayon d'action.	Utilisez la télécommande dans le rayon d'action (p.8).
	Les piles sont usagées.	Remplacez les piles (p.8).
	Le capteur de la télécommande de la barre de son est exposé à la lumière directe du soleil ou d'un éclairage puissant.	Réglez l'angle d'éclairage ou repositionnez la barre de son.
<b>La télécommande du téléviseur ne fonctionne pas sur le téléviseur.</b>	Le capteur de la télécommande sur le téléviseur est obstrué par la barre de son.	Utilisez la fonction de répétition de la télécommande du téléviseur (p.11) ou retirez les supports de la barre de son afin que celle-ci n'obstrue pas le capteur de la télécommande du téléviseur (p.6).
	Le téléviseur ou sa télécommande présentent peut-être un problème.	Consultez les modes d'emploi du téléviseur.
<b>La fonction de répétition de la télécommande du téléviseur ne fonctionne pas sur le téléviseur.</b>	La fonction de répétition de la télécommande du téléviseur est désactivée.	Activez la fonction de répétition de la commande du téléviseur (p.11).
	La télécommande du téléviseur n'utilise pas de signaux infrarouges. (Certaines télécommandes peuvent ne pas fonctionner, même si elles utilisent des signaux infrarouges.)	La fonction de répétition de la télécommande du téléviseur ne peut pas être utilisée. Ajustez la position de la barre de son de sorte que le capteur de la télécommande sur le téléviseur ne soit pas obstrué par la barre de son et utilisez la télécommande du téléviseur pour contrôler ce dernier.
	La barre de son et le téléviseur sont trop proches ou trop éloignés l'un de l'autre.	Déplacez la barre de son pour ajuster la distance entre le répéteur de la télécommande du téléviseur et le téléviseur (capteur de la télécommande) (p.11). Si nécessaire, retirez ou fixez les supports de la barre de son (p.6).
	Un obstacle est présent (des câbles par exemple) entre la barre de son et le téléviseur.	Retirez l'obstacle présent entre la barre de son et le téléviseur.
<b>L'apprentissage des opérations de la télécommande du téléviseur ne fonctionne pas.</b>	Vous n'avez pas maintenu la touche de la télécommande du téléviseur assez longtemps.	Maintenez la touche enfoncée pendant plus d'1 seconde, deux ou trois fois (p.10).
	La télécommande du téléviseur n'utilise pas de signaux infrarouges. (Certaines télécommandes peuvent ne pas fonctionner, même si elles utilisent des signaux infrarouges.)	La fonction d'apprentissage de la télécommande du téléviseur ne peut pas être utilisée. Utilisez la télécommande fournie pour contrôler la barre de son.
	Vous n'utilisez pas la télécommande du téléviseur à partir d'un endroit approprié.	Utilisez la télécommande du téléviseur à partir d'un endroit approprié (p.10).
	Les piles de la télécommande du téléviseur sont faibles.	Remplacez les piles.
	Le capteur de la télécommande de la barre de son est exposé à la lumière directe du soleil ou d'un éclairage puissant.	Réglez l'angle d'éclairage ou repositionnez la barre de son.
	La transmission du signal de la télécommande a été perturbée par la luminosité de l'écran du téléviseur.	Mettez le téléviseur hors tension et exécutez à nouveau la procédure d'apprentissage (p.10).

<b>Le téléviseur émet des sons lors de l'augmentation du volume de la barre de son à l'aide de la télécommande du téléviseur. (lors de l'utilisation de la fonction d'apprentissage de la télécommande du téléviseur)</b>	La sortie audio est activée sur le téléviseur.	Modifiez les réglages du téléviseur pour désactiver la sortie des enceintes du téléviseur. Si les paramètres de votre téléviseur ne permettent pas de désactiver la sortie des enceintes, essayez d'appliquer l'une des méthodes suivantes : - Connectez des écouteurs à la prise écouteurs de votre téléviseur. - Réglez le son du téléviseur au minimum.
<b>La mise sous/hors tension de la barre de son et du téléviseur est inversée. (Le téléviseur est par exemple mis hors tension et la barre de son sous tension.) (lors de l'utilisation de la fonction d'apprentissage de la télécommande du téléviseur)</b>	Le téléviseur était sous tension lorsque vous avez procédé à l'apprentissage.	Appuyez sur la touche d'alimentation du téléviseur et sur la touche  (alimentation) située sur le panneau avant de la barre de son afin de les mettre sous tension, puis appuyez sur la touche d'alimentation de la télécommande du téléviseur pour les mettre hors tension.

# Caractéristiques techniques

Élément		Barre de son (YAS-CU201)	Caisson de graves (NS-WSW40)	
<b>Amplificateur</b>	<b>Puissance de sortie nominale maximale</b>	30 W + 30 W	50 W, 100 W (puissance dynamique)	
<b>Enceinte</b>	<b>Type</b>	Type acoustique à suspension/ À blindage non magnétique	Advanced Yamaha Active Servo Technology/ À blindage magnétique	
	<b>Excitateur</b>	Cône 5,5 cm x 2	Cône 16 cm x 1	
	<b>Réponse en fréquence</b>	150 Hz à 20 kHz	35 Hz à 150 Hz	
<b>Prises d'entrée</b>	<b>Optique</b>	2 (TV, BD/DVD)	--	
<b>Sans fil</b>	<b>Bande de fréquence</b>	2,4 GHz		
	<b>Rayon de transmission</b>	Environ 20 m (sans interférence)		
<b>Généralités</b>	<b>Alimentation</b>	Modèles pour les États-Unis et le Canada : CA 120 V, 60 Hz Modèle pour Taïwan : CA 110 V, 60 Hz Autres modèles : CA 220–240 V; 50/60 Hz		
	<b>Consommation</b>	17 W	45 W	
	<b>Consommation en veille</b>	Modèles pour les États-Unis, le Canada et Taïwan : 2,0 W ou moins Autres modèles : 2,2 W ou moins	--	
	<b>Dimensions (L x H x P)</b>	886 x 98 x 121 mm	290 x 292 x 316 mm	
	<b>Poids</b>	3,1 kg	8,3 kg	

\*Les spécifications peuvent être modifiées sans avis préalable.



Ce système emploie de nouveaux algorithmes et technologies permettant de restituer un son surround 7 canaux à l'aide de deux enceintes avant seulement, sans utiliser de réflexion murale.

## UniVolume

« UniVolume » est une marque déposée de Yamaha Corporation.



« AirWired » et « AirWired » sont des marques déposées de Yamaha Corporation.



Fabriqué sous licence de Dolby Laboratories. Dolby, Pro Logic et le symbole du double D sont des marques déposées de Dolby Laboratories.



« DTS » et « DTS Digital Surround » sont des marques déposées de DTS, Inc.

**Front-Surround-System****YAS-201 (YAS-CU201 + NS-WSW40)****Bedienungsanleitung**

PDF-Versionen dieses Handbuchs können von der folgenden Website heruntergeladen werden.  
<http://download.yamaha.com/>

# Inhalt

<b>Lieferumfang .....</b>	<b>4</b>
<b>Funktionen .....</b>	<b>4</b>
<b>Teilebezeichnungen und Funktionen (Soundbar/Subwoofer).....</b>	<b>5</b>
<b>Installation .....</b>	<b>6</b>
<b>Anschlüsse.....</b>	<b>7</b>
<b>Bedienung .....</b>	<b>8</b>
<b>Einstellungen .....</b>	<b>10</b>
Steuern der Soundbar mit der Fernbedienung des Fernsehers (Funktion zum Erlernen der Fernbedienungssignale des Fernsehers) .....	10
Steuern des Fernsehers über die Soundbar (wenn der Fernbedienungssensor des Fernsehers blockiert ist) .....	11
Ändern der Gruppenkennung .....	11
Initialisieren der Einstellungen der Soundbar .....	11
<b>Problembehebung .....</b>	<b>12</b>
<b>Technische Daten.....</b>	<b>14</b>

**Über dieses Handbuch**

- Dieses Handbuch beschreibt die Bedienvorgänge unter Verwendung der Fernbedienung.
- In diesem Handbuch werden „iPod“, „iPhone“ und „iPad“ gemeinsam als „iPod“ bezeichnet. „iPod“ steht für die Geräte „iPod“, „iPhone“ und „iPad“, falls nicht anders angegeben.
- In diesem Handbuch verwendete Zeichen

**HINWEIS**

Dies zeigt Vorsichtsmaßnahmen und Funktionsbeschränkungen für das Produkt an.

**TIPP**

Dies zeigt zusätzliche Erklärungen zur besseren Bedienung an.



# VORSICHT: LESEN SIE DIES, BEVOR SIE IHR GERÄT BEDIENEN.

Verwenden Sie dieses Gerät nicht in einer Entfernung von weniger als 22 cm zu Personen mit implantiertem Herzschrittmacher oder Defibrillator.

## WARNUNG

UM DIE GEFAHR EINES FEUERS ODER EINES ELEKTROSCHOCKS ZU VERMEIDEN, DARF DAS GERÄT WEDER REGEN NOCH FEUCHTIGKEIT AUSGESETZT WERDEN.

Dieses Gerät ist nicht vom Netz abgetrennt, solange der Netzstecker eingesteckt ist, auch wenn Sie das Gerät selber mit dem Schalter (1) ausschalten. In diesem Zustand nimmt das Gerät ständig eine geringe Menge Strom auf.

## (1) (Netzschalter)

Schaltet die Stromversorgung des Geräts ein oder versetzt es in den Bereitschaftsmodus.

## FÜR YAS-CU201

- Um optimales Leistungsvermögen sicherzustellen, lesen Sie bitte die Anleitung aufmerksam durch. Bewahren Sie die Anleitung danach für spätere Nachschlagzwecke sorgfältig auf.
- Stellen Sie dieses Klangsystem an einem gut belüfteten, kühlen, trockenen und sauberen Ort auf - schützen Sie es vor direktem Sonnenlicht, Wärmequellen, Vibrationen, Staub, Feuchtigkeit und/oder Kälte. Lassen Sie für die Belüftung um das Gerät mindestens so viel Platz frei, wie im Folgenden angegeben. Oben: 5 cm, Hinten: 5 cm, Seiten: 1 cm
- Stellen Sie dieses Gerät entfernt von anderen elektrischen Haushaltsgeräten, Motoren oder Transformatoren auf, um Brummgeräusche zu vermeiden.
- Setzen Sie dieses Gerät keinen plötzlichen Temperaturänderungen von kalt auf warm aus, und stellen Sie dieses Gerät nicht an Orten mit hoher Luftfeuchtigkeit auf (z.B. in Räumen mit Luftbefeuchtern), um Kondensation im Inneren des Gerätes zu vermeiden, da es anderenfalls zu elektrischen Schlägen, Feuer, Beschädigung dieses Gerätes und/oder zu persönlichen Verletzungen kommen kann.
- Vermeiden Sie die Aufstellung dieses Gerätes an Orten, an welchen Fremdkörper in das Gerät fallen können bzw. an welchen Flüssigkeiten auf das Gerät verschüttet werden können. Stellen Sie auf der Oberseite des Gerätes niemals Folgendes auf:
  - Andere Komponenten, da diese Beschädigung und/oder Verfärbung der Oberfläche dieses Gerätes verursachen können.
  - Brennende Objekte (z.B. Kerzen), da diese Feuer, Beschädigung des Gerätes und/oder persönliche Verletzungen verursachen können.
  - Mit Flüssigkeiten gefüllte Behälter, da diese umfallen und die Flüssigkeit auf das Gerät verschütten können, wodurch es zu elektrischen Schlägen für den Anwender und/oder zu Beschädigung des Gerätes kommen kann.

- Decken Sie dieses Gerät niemals mit Zeitungen, Tischdecken, Vorhängen usw. ab, damit die Wärmeabfuhr nicht behindert wird. Falls die Temperatur im Inneren des Gerätes ansteigt, kann es zu Feuer, Beschädigung des Gerätes und/oder zu persönlichen Verletzungen kommen.
- Schließen Sie dieses Gerät erst an eine Wandsteckdose an, nachdem alle anderen Anschlüsse ausgeführt wurden.
- Stellen Sie dieses Gerät niemals mit der Unterseite nach oben auf, da es sonst beim Betrieb zu Überhitzung mit möglichen Beschädigungen kommen kann.
- Wenden Sie niemals Gewalt bei der Bedienung der Schalter, Knöpfe und/oder Kabel an.
- Wenn Sie das Netzkabel von der Wandsteckdose abtrennen, fassen Sie immer den Netzstecker an; ziehen Sie niemals an dem Kabel.
- Reinigen Sie dieses Gerät niemals mit chemisch behandelten Tüchern; anderenfalls kann das Finish beschädigt werden. Verwenden Sie ein reines, trockenes Tuch.
- Verwenden Sie nur die für dieses Gerät vorgeschriebene Netzspannung. Falls Sie eine höhere als die vorgeschriebene Netzspannung verwenden, kann es zu Feuer, Beschädigung dieses Gerätes und/oder zu persönlichen Verletzungen kommen. Yamaha kann nicht verantwortlich gemacht werden für Schäden, die auf die Verwendung dieses Gerätes mit einer anderen als der vorgeschriebenen Spannung zurückzuführen sind.
- Um Beschädigungen durch Blitzschlag zu vermeiden, ziehen Sie den Netzstecker von der Netzdose ab, wenn es ein Gewitter gibt.
- Versuchen Sie niemals ein Modifizieren oder Ändern dieses Gerätes. Falls eine Wartung erforderlich ist, wenden Sie sich bitte an einen Yamaha-Kundendienst. Das Gehäuse sollte niemals selbst geöffnet werden.
- Falls Sie das Gerät für längere Zeit nicht verwenden (z.B. während der Ferien), ziehen Sie den Netzstecker von der Netzdose ab.
- Lesen Sie unbedingt den Abschnitt „Störungsbehebung“ durch, um übliche Bedienungsfehler zu berichtigen, bevor Sie auf eine Störung des Gerätes schließen.
- Bevor Sie dieses Gerät an einen anderen Ort transportieren, drücken Sie die Taste (1), um das Gerät in den Bereitschaftsmodus zu schalten, und ziehen Sie danach den Netzstecker von der Netzsteckdose ab.
- Es kommt zu Kondensatbildung, wenn die Umgebungstemperatur plötzlich ändert. Ziehen Sie den Netzstecker von der Netzdose ab, und lassen Sie das Gerät ruhen.
- Stellen Sie dieses Gerät in die Nähe der Steckdose und so auf, dass der Netzstecker gut zugänglich ist.
- Die Batterien dürfen nicht starker Hitze wie direktem Sonnenschein, Feuer o.ä. ausgesetzt werden.
- Eine sichere Aufstellung oder Installation liegt in der Verantwortung des Besitzers. Yamaha übernimmt keinerlei Haftung für Unfälle, die auf unsachgemäße Aufstellung oder falschen Anschluss von Lautsprechern zurückzuführen sind.

## FÜR NS-WSW40

- Bitte lesen Sie diese Bedienungsanleitung sorgfältig durch, damit die beste Geräteleistung gewährleistet werden kann. Heben Sie die Bedienungsanleitung auf, um auch später noch nachschlagen zu können.
- Stellen Sie dieses Gerät an einem kühlen, trockenen und sauberen Platz auf – entfernt von Fenstern, Wärmequellen, Erschütterungen, Staub, Feuchtigkeit und Kälte. Vermeiden Sie elektrische Störquellen (Transformatoren, Motoren) in der Nähe. Das Gerät darf keinem Regen oder Feuchtigkeit ausgesetzt werden, um einen Brand oder Stromschlag zu vermeiden.
- Die zu verwendende Spannung muss der auf der Rückseite angegebenen Spannung entsprechen. Die Verwendung dieses Gerätes mit einer höheren als der angegebenen Spannung ist gefährlich und kann einen Brand und/oder einen elektrischen Schlag verursachen.
- Üben Sie keinerlei Gewalt auf die Bedienungselemente und Kabel aus. Trennen Sie zum Aufstellen an einem anderen Ort zuerst das Netzkabel und dann die Anschlusskabel zu den anderen Komponenten ab. Ziehen Sie immer an den Steckern und niemals an den Kabeln selbst.
- Falls Sie das Gerät für längere Zeit nicht verwenden (z. B. während der Ferien), sollten Sie den Netzstecker aus der Netzsteckdose ziehen.
- Ziehen Sie bei Gewitter den Netzstecker aus der Netzsteckdose, um eine Beschädigung durch Blitzschlag zu verhindern.
- Weil in diesem Gerät ein Leistungsverstärker eingebaut ist, wird die entstehende Wärme an der Rückseite abgeführt. Stellen Sie das Gerät aus diesem Grund von Wänden entfernt auf und lassen Sie mindestens 20 cm Freiraum über, hinter und zu beiden Seiten des Geräts, um einen Brand oder eine Beschädigung zu verhindern. Stellen Sie das Gerät zudem nicht mit nach unten oder gegen eine andere Oberfläche gerichteter Rückseite auf.
- Bedecken Sie die Rückseite dieses Gerätes nicht mit einer Zeitung, einer Tischdecke, einem Vorhang o. Ä., um die Hitzeabstrahlung nicht zu blockieren. Wenn die Temperatur im Inneren des Gerätes ansteigt, könnten ein Brand, ein Schaden am Gerät und/oder Verletzungen verursacht werden.
- Stellen Sie nicht die folgenden Gegenstände auf dieses Gerät:
  - Glas, Porzellan, kleine metallische Gegenstände usw. Wenn Glas usw. aufgrund von Vibrationen herunterfällt und zerbricht, können möglicherweise Personenschäden verursacht werden.
  - Eine brennende Kerze o. Ä. Wenn eine Kerze aufgrund von Vibrationen herunterfällt, können möglicherweise ein Brand und Personenschäden verursacht werden.
  - Ein mit Wasser befülltes Gefäß Wenn ein mit Wasser befülltes Gefäß aufgrund von Vibrationen herunterfällt und Wasser ausläuft, kann der Lautsprecher möglicherweise beschädigt werden und/oder Sie können einen elektrischen Schlag erleiden.
- Stellen Sie das Gerät nicht dort auf, wo Fremdstoffe wie z. B. Wassertropfen in das Gerät gelangen können. Dadurch können ein Brand, Schäden am Gerät und/oder Verletzungen verursacht werden.
- Stecken Sie niemals eine Hand oder einen Gegenstand in den YST-Port auf der rechten Geräteseite. Greifen und tragen Sie dieses Gerät nicht beim Port, da dies Verletzungen und/oder Schäden am Gerät verursachen könnte.
- Stellen Sie niemals zerbrechliche Gegenstände neben den YST-Port dieses Gerätes. Wenn der Gegenstand durch Luftdruck herunterfällt, könnte er einen Brand, eine Beschädigung des Gerätes und/oder Verletzungen verursachen.
- Öffnen Sie niemals das Gehäuse. Dadurch könnte ein elektrischer Schlag verursacht werden, weil dieses Gerät Hochspannung verwendet. Zudem könnten dadurch Verletzungen und/oder eine Beschädigung des Gerätes verursacht werden. Wenn etwas in das Gerät fällt, wenden Sie sich bitte an Ihren Händler.
- Wenn Sie einen Befeuchter verwenden, vergewissern Sie sich, dass sich keine Kondensation im Inneren des Gerätes bildet; lassen Sie genug Platz um das Gerät herum frei bzw. vermeiden Sie übermäßiges Befeuchten. Kondensation könnte einen Brand oder eine Beschädigung des Gerätes und/oder einen elektrischen Schlag verursachen.
- Die von diesem Gerät wiedergegebenen Tiefbassfrequenzen könnten die Wiedergabe eines Plattenspielers stören. In diesem Fall muss dieses Gerät weiter vom Plattenspieler entfernt aufgestellt werden.
- Dieses Gerät könnte beschädigt werden, wenn bestimmte Töne kontinuierlich bei einem hoch eingestellten Lautstärkepegel wiedergegeben werden. Wenn z. B. Sinuswellen mit 20-50 Hz von einer Testdisc, Tiefbassfrequenzen von elektronischen Instrumenten o. Ä. kontinuierlich ausgegeben werden, oder wenn die Nadel von einem Plattenspieler die Oberfläche einer Platte berührt, sollte der Lautstärkepegel gesenkt werden, um eine Beschädigung dieses Geräts zu vermeiden.
- Falls Tonverzerrungen auftreten (wie z. B. ein unnatürliches „Klopfen“ oder „Pochen“), reduzieren Sie bitte den Lautstärkepegel. Durch eine sehr laute Wiedergabe von Filmmusik mit einem hohen Anteil an niedrigen Frequenzen oder von Pop und anderer Musik mit tiefen Bässen kann dieses Lautsprechersystem beschädigt werden.
- Durch Tiefbassfrequenzen verursachte Vibrationen könnten das Fernsehbild stören. In solchem Fall muss dieses Gerät weiter entfernt vom Fernsehgerät aufgestellt werden.
- Verwenden Sie zur Reinigung dieses Gerätes keine chemischen Lösungsmittel, weil dadurch die Gehäuseoberfläche beschädigt werden könnte. Verwenden Sie ein sauberes, trockenes Tuch.
- Der Abschnitt „STÖRUNGSBESEITIGUNG“ beschreibt häufige Bedienungsfehler. Lesen Sie diesen Abschnitt durch, bevor Sie auf einen Defekt des Gerätes schließen.
- Stellen Sie dieses Gerät in der Nähe einer Steckdose auf, sodass der Netzstecker leicht zugänglich ist.



Wir, die Yamaha Music Europe GmbH, erklären hiermit, dass dieses Gerät die wesentlichen Anforderungen und sonstigen maßgeblichen Bestimmungen der Richtlinie 1999/5/EG erfüllt.

#### Yamaha Music Europe GmbH

Siemensstr. 22-34 25462 Rellingen, Germany  
Tel: +49-4101-303-0



- Hinweise zu Fernbedienungen und Batterien
- Achten Sie darauf, dass kein Wasser oder andere Flüssigkeiten über der Fernbedienung verschüttet werden.
- Lassen Sie die Fernbedienung nicht fallen.
- Belassen oder lagern Sie die Fernbedienung niemals unter den folgenden Bedingungen:
  - an Orten mit hoher Luftfeuchtigkeit, wie in der Nähe eines Bads
  - an Orten mit hohen Temperaturen, wie in der Nähe eines Ofens oder Heizgeräts
  - an Orten mit extrem niedrigen Temperaturen
  - an staubigen Orten
- Setzen Sie die Batterie entsprechend der bezeichneten Polarität (+ und –) ein.
- Tauschen Sie alle Batterien aus, wenn Sie die folgenden Symptome feststellen:
  - der Wirkungsbereich der Fernbedienung ist eingeschränkt
  - die Übertragungsanzeige leuchtet nicht oder nur schwach auf
- Falls eine Batterie ausläuft, nehmen Sie diese sofort aus der Fernbedienung heraus, um eine Explosion oder ein Auslaufen der Säure zu vermeiden.
- Wenn Sie feststellen, dass Batterien ausgelaufen sind, entsorgen Sie diese sofort, und achten Sie dabei darauf, die ausgelaufene Batteriesäure nicht zu berühren. Falls ausgelaufene Batteriesäure mit der Haut in Kontakt kommt bzw. in Augen oder Mund gerät, spülen Sie sie sofort ab und begeben Sie sich in ärztliche Behandlung. Reinigen Sie das Batteriefach sorgfältig, bevor Sie neue Batterien einsetzen.
- Verwenden Sie niemals alte Batterien gemeinsam mit neuen Batterien. Dadurch kann die Nutzungsdauer der neuen Batterien verkürzt oder ein Auslaufen der alten Batterien verursacht werden.
- Verwenden Sie Batterien unterschiedlichen Typs (wie z.B. Alkali- und Manganbatterien) niemals gleichzeitig. Batterien können unterschiedliche Eigenschaften aufweisen, auch wenn sie gleich aussehen.
- Reinigen Sie das Batteriefach gründlich, bevor Sie neue Batterien einsetzen.
- Wenn Sie die Fernbedienung länger als 2 Minuten ohne Batterien belassen, oder wenn verbrauchte Batterien in der Fernbedienung verbleiben, kann der Speicherinhalt unter Umständen gelöscht werden. Wenn dies geschieht, setzen Sie neue Batterien ein und stellen Sie den Fernbedienungscode erneut ein.
- Entsorgen Sie Batterien gemäß Ihren örtlichen Bestimmungen.
- Halten Sie Batterien außerhalb der Reichweite von Kindern. Wird versehentlich eine Batterie verschluckt, wenden Sie sich sofort an Ihren Arzt.
- Falls Sie vorhaben, das Gerät längere Zeit nicht zu verwenden, nehmen Sie die Batterien aus der Fernbedienung heraus.
- Laden Sie die mitgelieferten Batterien nicht auf, und öffnen Sie sie nicht.

#### Wichtiger Hinweis:

Garantie-Information für Kunden in der EWR\* und der Schweiz

Für nähere Garantie-Information über dieses Produkt von Yamaha, sowie über den Pan-EWR\*- und Schweizer Garantieservice, besuchen Sie bitte entweder die folgend angegebene Internetadresse (eine druckfähige Version befindet sich auch auf unserer Webseite), oder wenden Sie sich an den für Ihr Land zuständigen Yamaha-Vertrieb.

\*EWR: Europäischer Wirtschaftsraum

Deutsch

<http://europe.yamaha.com/warranty/>

#### DEUTSCH

#### Verbraucherinformation zur Sammlung und Entsorgung alter Elektrogeräte und verbrauchter Batterien



Befinden sich diese Symbole auf den Produkten, der Verpackung und/oder beiliegenden Unterlagen, so sollten benutzte elektrische Geräte und Batterien nicht mit dem normalen Haushaltsabfall entsorgt werden. In Übereinstimmung mit Ihren nationalen Bestimmungen und den Richtlinien 2002/96/EC und 2006/66/EC, bringen Sie bitte alte Geräte und benutzte Batterien zur fachgerechten Entsorgung, Wiederaufbereitung und Wiederverwendung zu den entsprechenden Sammelstellen.



Durch die fachgerechte Entsorgung der Elektrogeräte und Batterien helfen Sie, wertvolle Ressourcen zu schützen und verhindern mögliche negative Auswirkungen auf die menschliche Gesundheit und die Umwelt, die andernfalls durch unsachgerechte Müllentsorgung auftreten könnten.



Für weitere Informationen zum Sammeln und Wiederaufbereiten alter Elektrogeräte und Batterien, kontaktieren Sie bitte Ihre örtliche Stadt- oder Gemeindeverwaltung, Ihren Abfallentsorgungsdienst oder die Verkaufsstelle der Artikel.

#### [Entsorgungsinformation für Länder außerhalb der Europäischen Union]

Diese Symbole gelten nur innerhalb der Europäischen Union. Wenn Sie solche Artikel ausrangieren möchten, kontaktieren Sie bitte Ihre örtlichen Behörden oder Ihren Händler und fragen Sie nach der sachgerechten Entsorgungsmethode.

Pb

#### Anmerkung zum Batteriesymbol (untere zwei Symbolbeispiele):

Dieses Symbol kann auch in Kombination mit einem chemischen Symbol verwendet werden. In diesem Fall entspricht dies den Anforderungen der Richtlinie zur Verwendung chemischer Stoffe.

# Lieferumfang

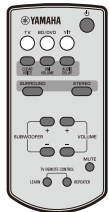
Vergewissern Sie sich, dass Sie sämtliche folgenden Teile erhalten haben.



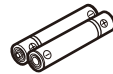
Soundbar (YAS-CU201)



Drahtloser Subwoofer (NS-WSW40)



Fernbedienung



Batterie x 2  
(AAA, R03, UM4)



Optisches Kabel (1,5 m)



Montageschablone

\* Wird bei der Befestigung der Soundbar an einer Wand verwendet

# Funktionen

## • AIR SURROUND XTREME

Genießen Sie hochwertigen Klang mit einem realistischen Klangeffekt (S. 9).

## • AirWired

Soundbar und Subwoofer können drahtlos verbunden werden und brauchen nicht vom Anwender eingerichtet zu werden. Darüber hinaus können Sie mit Hilfe eines Yamaha-Wireless-Transmitters für iPods (separat erhältlich) Musik vom iPod oder PC über eine drahtlose Verbindung am Gerät wiedergeben.

## • Clear-Voice-Funktion

Lassen Sie Sprachsignale (wie Dialoge und Erzählungen) mit nur einem Tastendruck klar verständlich klingen (S. 9).

## • UniVolume-Funktion

Behalten Sie eine einheitliche Lautstärke zwischen unterschiedlichen Sendern, Programmen und Werbespots bei (S. 9).

## • Funktion zum Erlernen der Fernbedienungssignale des Fernsehers

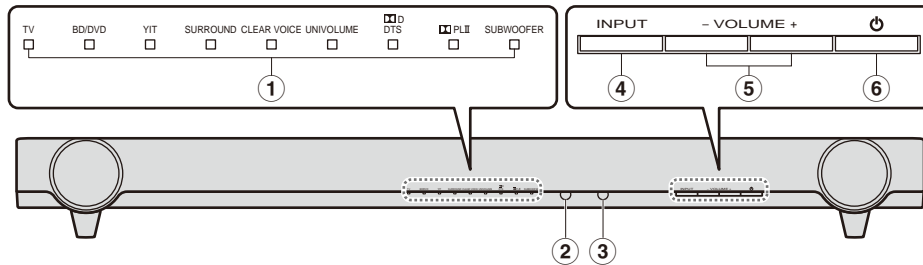
Bedienen Sie die Soundbar mit der Fernbedienung des Fernsehers (S. 10)

## • TV-Remote-Repeater-Funktion

Aktivieren Sie die Übertragung von Signalen der Fernbedienung des Fernsehers über die Soundbar, wenn Sie Ihren Fernseher nicht mit der Fernbedienung bedienen können, weil der Fernbedienungssensor des Fernsehers durch die Soundbar blockiert ist (S. 11).

# Teilebezeichnungen und Funktionen (Soundbar/Subwoofer)

## Soundbar (Vorderseite)



### 1 Anzeigen

Zeigen den Status der Soundbar an.  
Die Anzeigen werden automatisch dunkler, wenn fünf Sekunden lang keine Bedienvorgänge ausgeführt werden.

### 2 Fernbedienungssensor

Empfängt Infrarotsignale von der Fernbedienung des Geräts (S. 8).

### 3 Fernbedienungssensor des Fernsehers

Empfängt Infrarotsignale von der TV-Fernbedienung, wenn die TV-Remote-Repeater-Funktion aktiviert ist (S. 11).

### 4 Taste INPUT

Wählt eine Eingangsquelle für die Wiedergabe aus (S. 8).

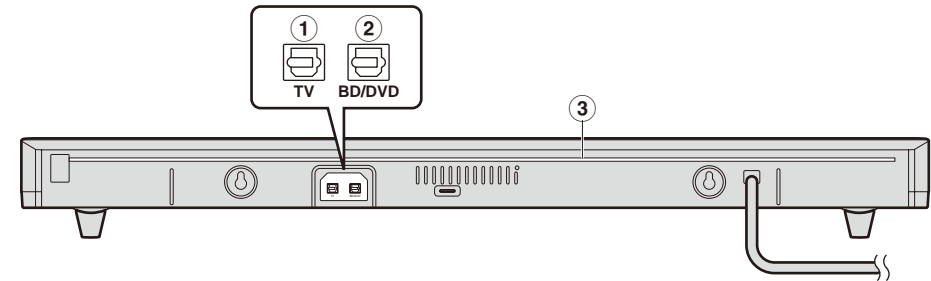
### 5 Tasten VOLUME

Stellen die Lautstärke ein (S. 8).

### 6 (Netzschalter)

Schaltet die Soundbar ein oder aus (Bereitschaftsmodus) (S. 9).

## Soundbar (Rückseite)



### 1 Eingangsbuchse TV

Zum Anschließen eines Fernsehers über ein optisches Kabel.

### 2 Eingangsbuchse BD/DVD

Zum Anschließen eines Abspielgeräts (wie eines BD-Players) über ein optisches Kabel.

### 3 TV Remote Repeater

Überträgt am Fernbedienungssensor des Fernsehers empfangene Fernbedienungssignale für den Fernseher an den Fernseher (S. 11).

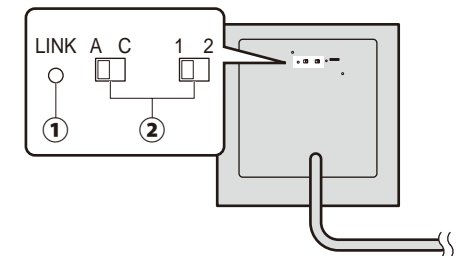
## Subwoofer (Rückseite)

### 1 Anzeige LINK

Zeigt den Status der drahtlosen Verbindung an (Aufleuchten: Verbindung hergestellt; Blinken: Vorbereitung).

### 2 Gruppenkennungs-Schalter

Stellen die für die drahtlose Verbindung (S. 11) verwendete Gruppenkennung ein.



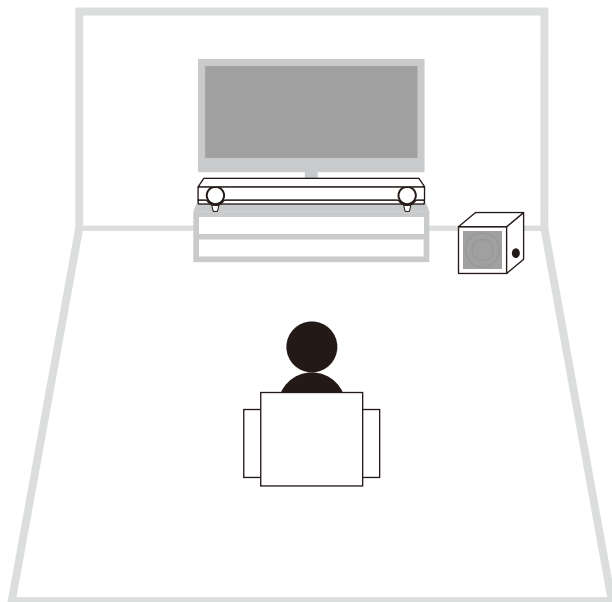
### TIPP

- Der Subwoofer schaltet sich automatisch ein/aus, wenn die Soundbar ein- oder aus- (in Bereitschaft) geschaltet wird. Die Anzeige LINK leuchtet beim Einschalten des Subwoofers auf.

# Installation

Stellen Sie die Soundbar auf eine flache Oberfläche, zum Beispiel einen Fernsehschrank.

Stellen Sie den Subwoofer separat von der Soundbar auf. Um Echos von der Wand zu verringern, sollte die Vorderseite des Subwoofers leicht zum Rauminnern hin gedreht sein.



## Vorsicht

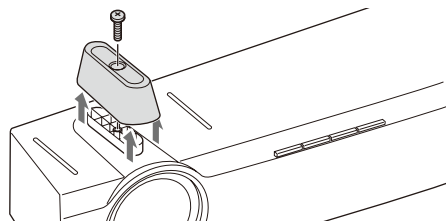
- Stellen Sie die Soundbar nicht in einem Stapel über/unter andere Geräte wie einen BD-Player. Dies kann zu Fehlfunktionen aufgrund von Vibrationen führen.
- Berühren Sie nicht das Gitter auf der Vorderseite und der Unterseite der Soundbar.
- Stellen Sie die Soundbar mindestens 50 mm entfernt vom Fernseher auf, um den Fernseher nicht durch die Rückseite der Soundbar zu beschädigen.
- Je nach Ihrer Aufstellungsumgebung kann es besser sein, die Soundbar und externe Geräte (wie einen Fernseher) miteinander zu verbinden, bevor Sie die Soundbar installieren.

## Entfernen der Standfüße

Wenn die Soundbar den unteren Teil des Fernsehbildschirms oder den Fernbedienungssensor des Fernsehers verdeckt, entfernen Sie die Standfüße (18 mm) der Soundbar, um deren Höhe zu verringern.

### TIPP

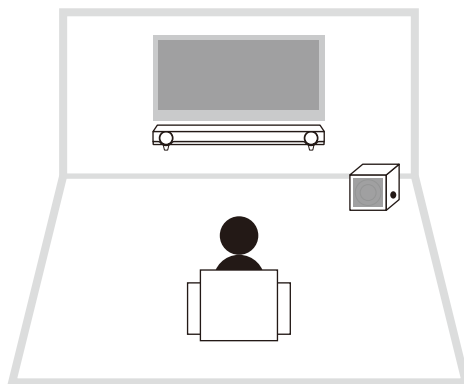
- Verwenden Sie die TV-Remote-Repeater-Funktion (S. 11), um Signale der Fernbedienung des Fernsehers über die Soundbar zu übertragen.



### HINWEIS

- Bewahren Sie die Standfüße und Schrauben an sicherer Stelle auf, um sie später wiederverwenden zu können.

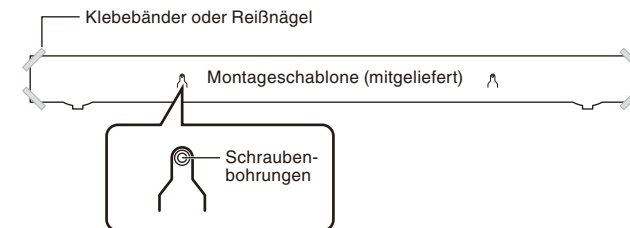
## Befestigen der Soundbar an einer Wand



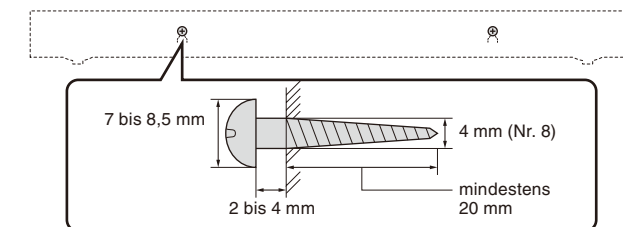
### Vorsicht

- Bei der Montage der Soundbar an einer Wand müssen alle Installationsarbeiten von einem qualifizierten Fachmann oder Händler durchgeführt werden. Auf keinen Fall darf der Kunde versuchen, diese Installationsarbeiten selbst durchzuführen. Durch eine falsche oder ungeeignete Installation kann die Soundbar herunterfallen und Verletzungen verursachen.
- Befestigen Sie die Soundbar auf keinen Fall an einer Wand aus schwachem Material, wie beispielsweise Gipskarton oder furnierten Brettern. Andernfalls könnte die Soundbar herunterfallen.
- Achten Sie darauf, im Handel erhältliche Schrauben zu verwenden, die das Gewicht des Geräts tragen können (in Schritt 2 angegeben). Wenn Sie nicht die angegebenen Schrauben, sondern andere Befestigungsteile wie Kurzschrauben, Nägel und doppelseitiges Klebeband verwenden, kann die Soundbar herunterfallen.

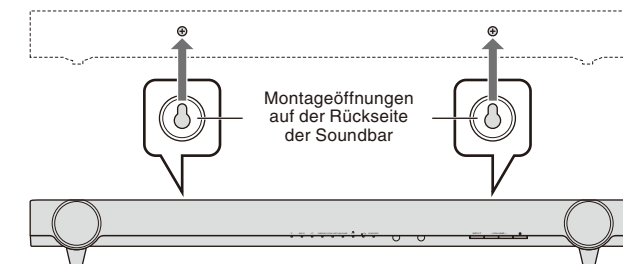
## 1 Befestigen Sie die Montageschablone an der Wand und markieren Sie die Stellen für die Schraubenbohrungen.



## 2 Nehmen Sie die Montageschablone von der Wand ab und bringen Sie im Handel erhältliche Schrauben an den markierten Stellen an der Wand an.



## 3 Hängen Sie die Soundbar an die Schrauben.



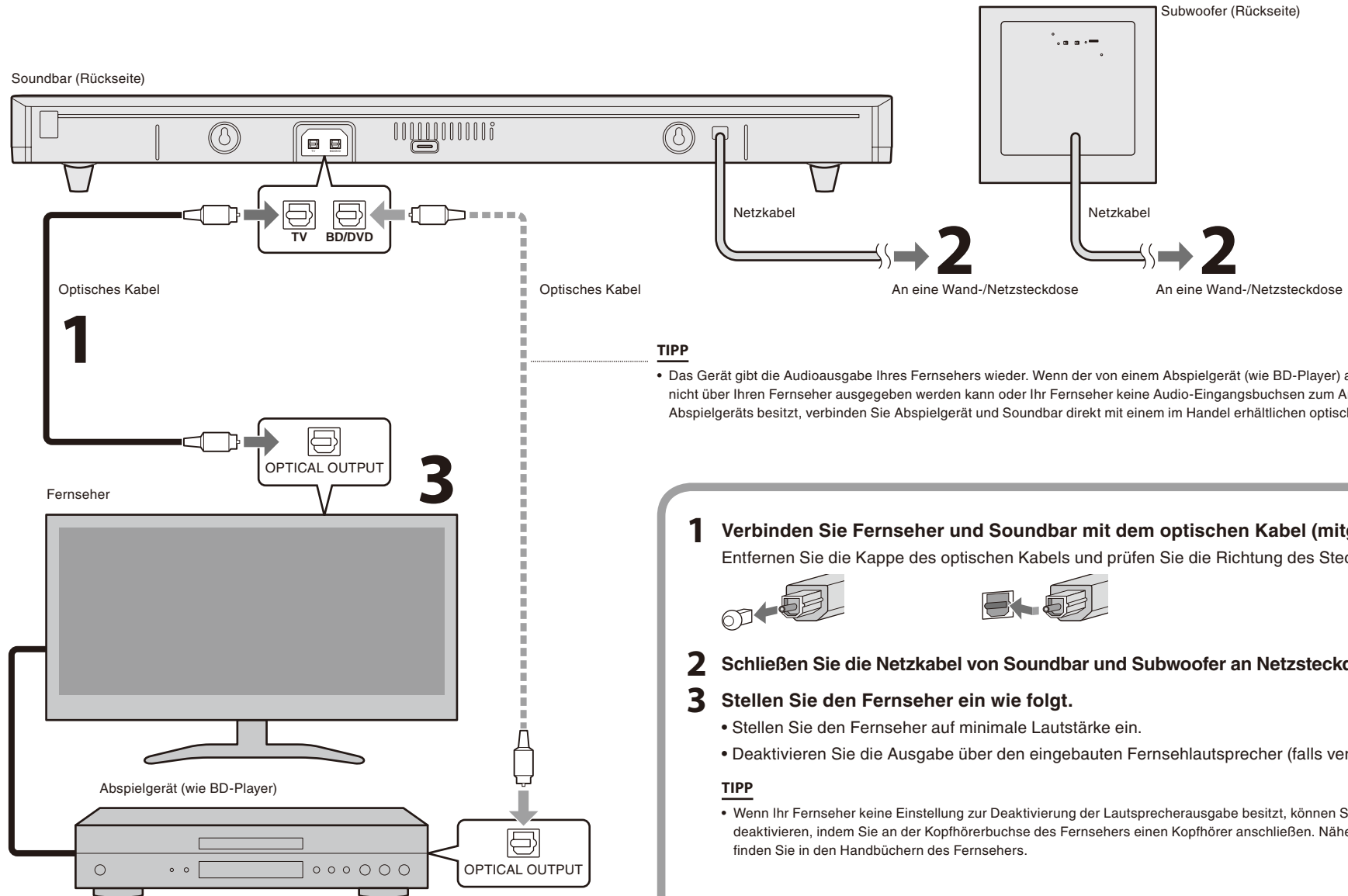
### Vorsicht

- Befestigen Sie die Kabel, sodass sie sich nicht lösen können. Falls Sie versehentlich mit dem Fuß oder der Hand in einem losen Kabel hängen bleiben, kann die Soundbar herunterfallen.
- Vergewissern Sie sich nach der Montage der Soundbar, dass diese sicher befestigt ist. Yamaha übernimmt keine Haftung für Unfälle, die auf eine unsachgemäße Installation zurückzuführen sind.

# Anschlüsse

## HINWEIS

- Ziehen Sie die Netzkabel von Soundbar und Subwoofer von den Steckdosen ab, bevor Sie Verbindungen herstellen.
- Gehen Sie beim Einstecken des Kabelsteckers keinesfalls gewaltsam vor. Dadurch kann der Kabelstecker oder der Anschluss beschädigt werden.

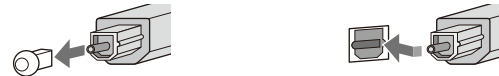


## TIPP

- Das Gerät gibt die Audioausgabe Ihres Fernsehers wieder. Wenn der von einem Abspielgerät (wie BD-Player) ausgegebene Ton nicht über Ihren Fernseher ausgegeben werden kann oder Ihr Fernseher keine Audio-Eingangsbuchsen zum Anschluss eines Abspielgeräts besitzt, verbinden Sie Abspielgerät und Soundbar direkt mit einem im Handel erhältlichen optischen Kabel.

## 1 Verbinden Sie Fernseher und Soundbar mit dem optischen Kabel (mitgeliefert).

Entfernen Sie die Kappe des optischen Kabels und prüfen Sie die Richtung des Steckers.



## 2 Schließen Sie die Netzkabel von Soundbar und Subwoofer an Netzsteckdosen an.

## 3 Stellen Sie den Fernseher ein wie folgt.

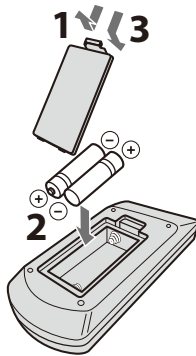
- Stellen Sie den Fernseher auf minimale Lautstärke ein.
- Deaktivieren Sie die Ausgabe über den eingebauten Fernsehlautsprecher (falls verfügbar).

## TIPP

- Wenn Ihr Fernseher keine Einstellung zur Deaktivierung der Lautsprecherausgabe besitzt, können Sie sie deaktivieren, indem Sie an der Kopfhörerbuchse des Fernsehers einen Kopfhörer anschließen. Näheres hierzu finden Sie in den Handbüchern des Fernsehers.

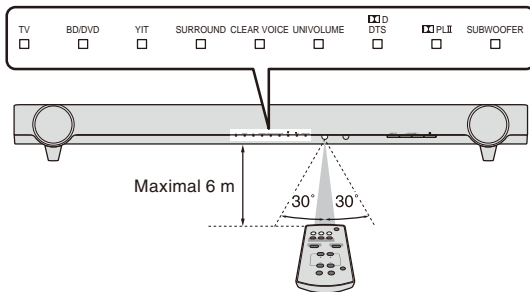
# Bedienung

## Einsetzen der Batterien



## Reichweite der Fernbedienung

Richten Sie die Fernbedienung während der Bedienung stets direkt auf den Fernbedienungssensor der Soundbar, und bleiben Sie innerhalb der unten dargestellten Reichweite.



### TIPP

- Sie können den Status der Soundbar (wie drahtlose Verbindung und Lautstärke) während der Bedienung an den Anzeigen auf der Vorderseite der Soundbar ablesen.

## Fernbedienungssignal-Sender

Sendet Infrarotsignale.

## Eingangswahltasten

Wählen Sie eine wiederzugebende Eingangsquelle aus.  
 Taste TV .....TV-Audio  
 Taste BD/DVD .....Audio vom an der BD/DVD-Eingangsbuchse angeschlossenen Abspielgerät  
 Taste YIT .....Audio vom an den Transmitter (separat erhältlich) angeschlossenen iPod oder PC

(Beispiel: wenn TV gewählt ist)

TV  BD/DVD  YIT

### TIPP

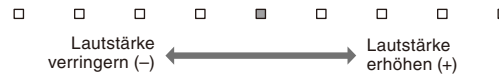
- Um Audio des an den Fernseher angeschlossenen Abspielgeräts wiederzugeben oder Videos des Abspielgeräts zu betrachten, stellen Sie als Eingangsquelle des Fernsehers das Abspielgerät ein.
- Näheres zu Wiedergabevorgängen mit Hilfe eines Transmitters (separat erhältlich) finden Sie in den Handbüchern des Transmitters.

### Unterstützter Yamaha-Wireless-Transmitter für iPod (Stand Juni 2012)

- YIT-W10
- YIT-W12

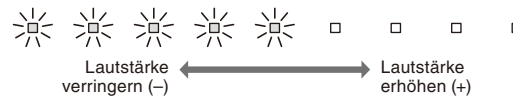
## Tasten SUBWOOFER

Stellen die Lautstärke des Subwoofers ein.



## Tasten VOLUME

Stellen die Lautstärke der Soundbar ein.

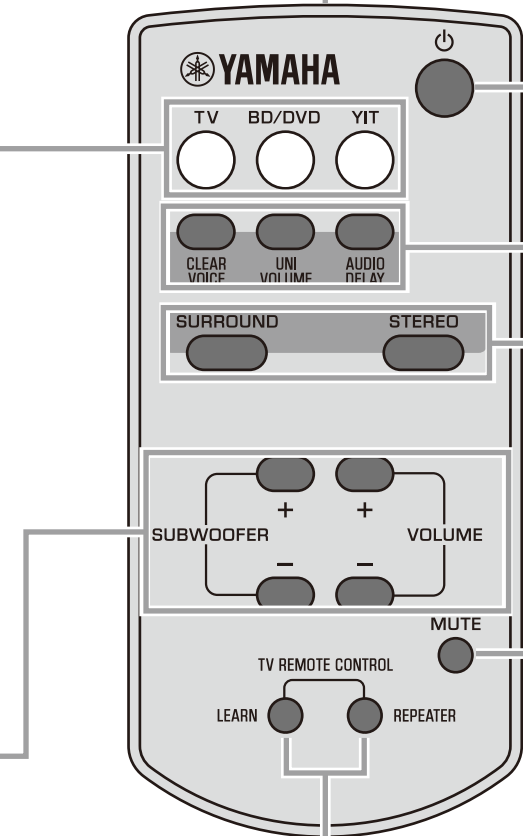


## Taste LEARN

Schaltet die Soundbar in den Lernmodus für die Fernbedienung des Fernsehers (S. 10).

## Taste REPEATER

Aktiviert/deaktiviert die TV-Remote-Repeater-Funktion (S. 11).



## (Netzschalter)

Schaltet die Soundbar ein oder aus (Bereitschaftsmodus).

### TIPP

- Wenn Sie die Soundbar einschalten, werden Soundbar und Subwoofer drahtlos verbunden, und die Anzeige SUBWOOFER auf der Vorderseite der Soundbar leuchtet auf. Falls die Anzeige nicht aufleuchtet (oder weiter blinkt), ändern Sie die Gruppen-ID (S. 11).

SUBWOOFER



Blinkt (Vorbereitung)

SUBWOOFER



Leuchtet auf (Verbindung hergestellt)

## Tasten SURROUND und STEREO

Schalten zwischen Surround- und Stereo- (2-Kanal-) Wiedergabe um. Wenn Surround-Wiedergabe gewählt ist, können Sie einen realistischen Klangeffekt unter Verwendung von Yamahas exklusivem AIR SURROUND XTREME genießen.

SURROUND



Leuchtet (Surround-Wiedergabe)

SURROUND



Aus (Stereo-Wiedergabe)

### TIPP

- Wenn 2-kanalige Stereo-Signale im Surround-Sound wiedergegeben werden, leuchtet die Anzeige  PLII.

 PLII



Leuchtet (Dolby Pro Logic II)

## Taste MUTE

Schaltet die Audioausgabe stumm. Drücken Sie die Taste nochmals, um die Stummschaltung aufzuheben.



Blinkt (bei Stummschaltung)

## Taste CLEAR VOICE

Aktiviert/deaktiviert die Clear-Voice-Funktion. Wenn diese Funktion aktiviert ist, können Sie beim Betrachten von Filmen, Fernsehserien, Nachrichten- oder Sportprogrammen klar verständlichen Sprachton genießen.

CLEAR VOICE



Leuchtet (Clear Voice ist aktiviert)

## Taste UNI VOLUME

Aktiviert/deaktiviert die UniVolume-Funktion. Wenn diese Funktion aktiviert ist, passt die Soundbar automatisch ihre Lautstärke an, so dass verschiedene Fernsehsender, Programme und Werbespots mit derselben Lautstärke wiedergegeben werden.

UNI VOLUME



Leuchtet (UniVolume ist aktiviert)

### TIPP

- Wenn „YIT“ als Eingangsquelle ausgewählt ist, ist die UniVolume-Funktion automatisch deaktiviert.

## Taste AUDIO DELAY

Reguliert die Audioverzögerung, um den Ton mit dem Bild zu synchronisieren, wenn das Bild am Fernseher gemessen am Ton verzögert zu sein scheint.

Folgen Sie der nachstehenden Vorgehensweise, um die Audioverzögerung einzustellen.

- 1 **Halten Sie AUDIO DELAY mehr als drei Sekunden gedrückt.**  
Die Anzeige ganz links blinkt.



- 2 **Drücken Sie SUBWOOFER, um die Audioverzögerung einzustellen.**



Geringere Verzögerung (-) ← → Größere Verzögerung (+)

- 3 **Um die Einstellung beenden, drücken Sie AUDIO DELAY.**

### TIPP

- Die Einstellung wird automatisch beendet, wenn 20 Sekunden lang keine Bedienvorgänge durchgeführt werden.
- Wenn „YIT“ als Eingangsquelle gewählt ist, arbeitet die Audioverzögerungseinstellung nicht.

## Decoder-Anzeige

Die Soundbar unterstützt die folgenden Audiosignale. Die Art des zugeführten Audiosignals können Sie an der Farbe der Anzeige ablesen.



Grün (Dolby Digital), Rot (DTS Digital Surround)



Aus (PCM)

## Auto-Schlaf-Funktion

Die Soundbar wird automatisch ausgeschaltet, wenn eine der folgenden Bedingungen erfüllt ist.

- Keine Bedienung innerhalb von 12 Stunden
- Keine Zuführung von Audiosignalen und keine Bedienung innerhalb von einer Stunde
- Keine Bedienung innerhalb von 10 Sekunden nach Unterbrechung einer drahtlosen Verbindung (AirWired) zu einem Transmitter (separat erhältlich)

# Einstellungen

## Steuern der Soundbar mit der Fernbedienung des Fernsehers (Funktion zum Erlernen der Fernbedienungssignale des Fernsehers)

Sie können die Fernbedienung des Fernsehers verwenden, um die Soundbar ein- oder auszuschalten oder ihre Lautstärke einzustellen, indem Sie die Soundbar die Signale der Fernbedienung des Fernsehers lernen lassen.

### HINWEIS

- Diese Funktion ist nur verfügbar, wenn die Fernbedienung Ihres Fernsehers Infrarotsignale verwendet.
- Je nach den Installationsbedingungen oder Einstellungen der Soundbar empfangen die Soundbar und der Fernseher die Signale der Fernbedienung des Fernsehers gleichzeitig und arbeiten gleichzeitig.

- Schalten Sie den Fernseher und die Soundbar aus.**
- Halten Sie LEARN auf der mitgelieferten Fernbedienung mehr als drei Sekunden lang gedrückt, um die Soundbar in den Lernmodus zu versetzen.**

Wenn sich die Soundbar im Lernmodus befindet, blinken die Anzeigen auf der Vorderseite wie nachstehend gezeigt.

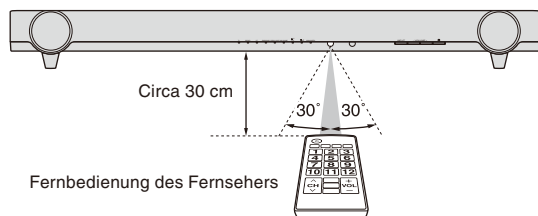


- Lassen Sie die Soundbar das Verringern der Lautstärke lernen.**

- 3-1 Drücken Sie VOLUME (-) auf der Vorderseite der Soundbar.**



- 3-2 Richten Sie die Fernbedienung Ihres Fernsehers auf den Fernbedienungssensor und halten Sie gleichzeitig zwei- oder dreimal die Lautstärketaste (-) mehr als eine Sekunde lang gedrückt.**



Ergebnis	Piep-/Summton	Anzeigen
Erfolgreich gelernt	Einmal	Leuchtet auf

Lernvorgang ist fehlgeschlagen	Zweimal	Blinkt * Wiederholen Sie ab Schritt 3-1.
--------------------------------	---------	---

- Lassen Sie die Soundbar das Erhöhen der Lautstärke lernen.**

- 4-1 Drücken Sie VOLUME (+) auf der Vorderseite der Soundbar.**



- 4-2 Richten Sie die Fernbedienung Ihres Fernsehers auf den Fernbedienungssensor und halten Sie gleichzeitig zwei- oder dreimal die Lautstärketaste (+) mehr als eine Sekunde lang gedrückt.**

Ergebnis	Piep-/Summton	Anzeigen
Erfolgreich gelernt	Einmal	Leuchtet auf
Lernvorgang ist fehlgeschlagen	Zweimal	Blinkt * Wiederholen Sie ab Schritt 4-1.

- Lassen Sie die Soundbar das Ein- und Ausschalten lernen.**

- 5-1 Drücken Sie (Netzschalter) auf der Vorderseite der Soundbar.**



- 5-2 Richten Sie die Fernbedienung Ihres Fernsehers auf den Fernbedienungssensor und halten Sie gleichzeitig zwei- oder dreimal den Netzschalter mehr als eine Sekunde lang gedrückt.**

Ergebnis	Piep-/Summton	Anzeigen
Erfolgreich gelernt	Einmal	Leuchtet auf
Lernvorgang ist fehlgeschlagen	Zweimal	Blinkt * Wiederholen Sie ab Schritt 5-1.

- Um den Lernmodus zu verlassen, drücken Sie LEARN oder (Netzschalter) auf der mitgelieferten Fernbedienung.**

Nun wurden alle erforderlichen Einstellungen vorgenommen. Jetzt können Sie die Soundbar mit dem Netzschalter oder den Lautstärketasten der Fernbedienung des Fernsehers bedienen.

### TIPP

- Der Lernmodus wird automatisch beendet, wenn fünf Minuten lang keine Bedienvorgänge durchgeführt werden.
- Stellen Sie den Fernseher auf minimale Lautstärke ein. Wenn Sie die Lautstärke der Soundbar mit der Fernbedienung des Fernsehers erhöhen, kann sich gleichzeitig auch die Lautstärke des Fernsehers erhöhen. Folgen Sie in diesem Fall Schritt 3 im Kapitel „Anschlüsse“ (S. 7), um die Einstellung des Fernsehers zu ändern.



# Löschen aller gelernten Bedienvorgänge

## 1 Halten Sie LEARN auf der mitgelieferten Fernbedienung mehr als drei Sekunden lang gedrückt, um die Soundbar in den Lernmodus zu versetzen.

Wenn sich die Soundbar im Lernmodus befindet, blinken die Anzeigen auf der Vorderseite wie nachstehend gezeigt.



## 2 Halten Sie INPUT auf der Vorderseite der Soundbar mehr als drei Sekunden lang gedrückt.



Wenn der Löschvorgang abgeschlossen ist, hören Sie den Piepton dreimal.

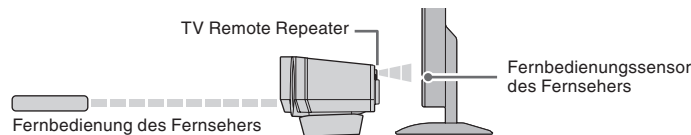
## 3 Drücken Sie LEARN oder (Netzschalter) auf der mitgelieferten Fernbedienung.

# Steuern des Fernsehers über die Soundbar (wenn der Fernbedienungssensor des Fernsehers blockiert ist)

Wenn die TV-Remote-Repeater-Funktion aktiviert ist, empfängt die Soundbar Signale der Fernbedienung des Fernsehers am Fernbedienungssensor des Fernsehers (auf der Vorderseite) und überträgt die Signale über den TV Remote Repeater (auf der Rückseite). Diese Funktion ist nützlich, wenn Sie den Fernseher nicht mit der Fernbedienung bedienen können, weil der Fernbedienungssensor des Fernsehers durch die Soundbar blockiert ist.

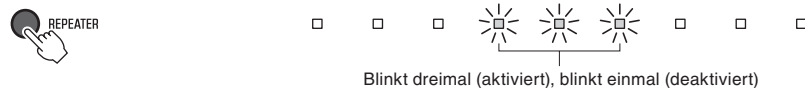
### HINWEIS

- Diese Funktion ist nur verfügbar, wenn die Fernbedienung Ihres Fernsehers Infrarotsignale verwendet.



## 1 Schalten Sie die Soundbar ein.

## 2 Halten Sie REPEATER auf der mitgelieferten Fernbedienung mehr als drei Sekunden gedrückt, um die TV-Remote-Repeater-Funktion zu aktivieren/deaktivieren.



Nun wurden alle erforderlichen Einstellungen vorgenommen. Wenn die TV-Remote-Repeater-Funktion aktiviert ist, können Sie Ihren Fernseher über die Soundbar mit der Fernbedienung des Fernsehers bedienen.

### TIPP

- In der Grundeinstellung ist die TV-Remote-Repeater-Funktion deaktiviert.
- Wenn Sie die Soundbar das Erhöhen der Lautstärke haben lernen lassen (S. 10), kann sich gleichzeitig auch die Lautstärke des Fernsehers erhöhen, wenn Sie die Lautstärke der Soundbar mit der Fernbedienung des Fernsehers erhöhen. Folgen Sie in diesem Fall Schritt 3 im Kapitel „Anschlüsse“ (S. 7), um die Einstellung des Fernsehers zu ändern.
- Den Status der TV-Remote-Repeater-Funktion können Sie beim Einschalten der Soundbar an der mittleren Anzeige ablesen.



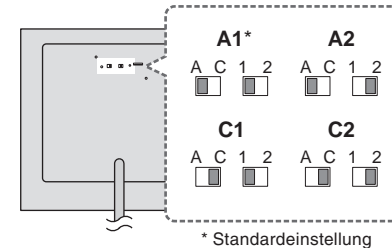
Aus (aktiviert), leuchtet auf (deaktiviert)

# Ändern der Gruppenkennung

Um zwischen Yamaha-Produkten eine drahtlose Verbindung (AirWired) herzustellen, müssen Sie beide Produkte auf dieselbe Gruppe einstellen.

Die Gruppenkennung von Soundbar und Subwoofer können Sie mit den Gruppenkennungs-Schaltern am Subwoofer ändern. Wenn Sie die Gruppenkennung am Subwoofer ändern, ändert sich auch die Gruppenkennung der Soundbar entsprechend, wenn diese das nächste Mal eingeschaltet wird.

Gruppenkennungs-Schalter (Rückseite des Subwoofers)



### HINWEIS

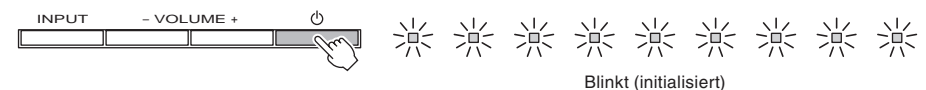
- Wenn keine drahtlose Verbindung zwischen Soundbar und Subwoofer hergestellt werden kann, siehe „Es ist kein Ton vom Subwoofer zu hören.“ im Kapitel „Problemlösung“ (S. 12).
- Um eine drahtlose Verbindung (AirWired) zu einem anderen Yamaha-Produkt (wie einem Transmitter) herzustellen, stellen Sie die Soundbar (den Subwoofer) und Ihr Yamaha-Produkt auf dieselbe Gruppe ein.
- Wenn Sie ein anderes Yamaha-Produkt (wie einen Transmitter) verwenden, beenden Sie die drahtlose Verbindung zwischen Ihrem Yamaha-Produkt und der Soundbar (dem Subwoofer), bevor Sie die Gruppenkennung ändern. Stellen Sie die drahtlose Verbindung zwischen ihnen wieder her, nachdem Sie sich vergewissert haben, dass Soundbar und Subwoofer korrekt mit einer neuen Gruppenkennung verbunden sind.
- Verwenden Sie die Einstellung C1 oder C2, wenn Sie auf einem Computer gespeicherte Musik über den Transmitter wiedergeben. Für Einzelheiten beziehen Sie sich auf die Bedienungsanleitung des Transmitters. Wählen Sie in allen übrigen Fällen eine Gruppenkennung aus den Einstellungen A1, A2, C1 oder C2, um eine stabile Drahtlosverbindung zu erzielen.

# Initialisieren der Einstellungen der Soundbar

Folgen Sie der nachstehenden Vorgehensweise, um die Soundbar zu initialisieren. Wenn die Soundbar aus irgendeinem Grund nicht korrekt arbeitet, kann das Problem möglicherweise durch eine Initialisierung behoben werden.

## 1 Schalten Sie die Soundbar aus.

## 2 Halten Sie (Netzschalter) auf der Vorderseite der Soundbar mehr als drei Sekunden lang gedrückt.





# Problembehebung

Schlagen Sie in der nachfolgenden Tabelle nach, wenn das Gerät nicht richtig funktionieren sollte. Falls das aufgetretene Problem in der nachfolgenden Tabelle nicht aufgeführt ist oder wenn die nachstehenden Anweisungen nicht helfen, schalten Sie das Gerät aus, ziehen Sie den Netzstecker, und wenden Sie sich an den nächsten autorisierten Fachhändler oder Kundendienst von Yamaha. Prüfen Sie zunächst folgende Punkte:

- ① Die Netzkabel von Soundbar, Subwoofer, Fernseher und Abspielgeräten (wie BD-Player) sind sicher an einer Wandsteckdose angeschlossen.
- ② Soundbar, Fernseher und Abspielgeräte (wie BD-Player) sind eingeschaltet.
- ③ Die Anschlüsse aller Kabel sind sicher und fest an den Buchsen der Geräte angeschlossen.

## Netzstrom und System


Problem	Ursache	Abhilfe
<b>Das Gerät schaltet sich sofort aus.</b>	Die Auto-Schlaf-Funktion wurde ausgeführt. Die Soundbar wird automatisch ausgeschaltet, wenn eine der folgenden Bedingungen erfüllt ist. - Keine Bedienung innerhalb von 12 Stunden - Keine Zuführung von Audiosignalen und keine Bedienung innerhalb von einer Stunde - Keine Bedienung innerhalb von 10 Sekunden nach Unterbrechung einer drahtlosen Verbindung (AirWired) zu einem Transmitter	--
	Der interne Mikrocomputer ist aufgrund eines externen Stromschlags (z. B. durch Blitzschlag oder übermäßige statische Elektrizität) oder aufgrund eines Versorgungsspannungseinbruchs hängen geblieben.	Halten Sie  (Netzschalter) auf der Vorderseite der Soundbar mehr als zehn Sekunden lang gedrückt, um sie neu zu starten. (Falls das Problem fortbesteht, ziehen Sie das Netzkabel aus der Netzsteckdose und stecken es erneut ein.)
	Die Schutzschaltung wurde ausgelöst. (In diesem Fall blinkt eine der Anzeigen auf der Vorderseite [TV, BD/DVD oder YIT], bis sich das Gerät ausschaltet.)	Wenden Sie sich an einen autorisierten Fachhändler oder Kundendienst von Yamaha.
<b>Die Soundbar reagiert nicht.</b>	Der interne Mikrocomputer ist aufgrund eines externen Stromschlags (z. B. durch Blitzschlag oder übermäßige statische Elektrizität) oder aufgrund eines Versorgungsspannungseinbruchs hängen geblieben.	Halten Sie  (Netzschalter) auf der Vorderseite der Soundbar mehr als zehn Sekunden lang gedrückt, um sie neu zu starten. (Falls das Problem fortbesteht, ziehen Sie das Netzkabel aus der Netzsteckdose und stecken es erneut ein.)
<b>Die Soundbar arbeitet selbsttätig.</b>	In Ihrer Nähe wird ein anderes AirWired-kompatibles Yamaha-Produkt verwendet.	Ändern Sie die Gruppenkennung (S. 11).
<b>Die 3D-Brille des Fernsehers funktioniert nicht.</b>	Die Soundbar blockiert den Sender Ihres Fernsehers für die 3D-Brille.	Prüfen Sie die Position des Senders Ihres Fernsehers für die 3D-Brille, und korrigieren Sie die Position der Soundbar. Entfernen Sie, wenn nötig, die Standfüße der Soundbar (S. 6).

## Audio

Problem	Ursache	Abhilfe
<b>Kein Ton.</b>	Die Lautstärke ist zu niedrig.	Erhöhen Sie die Lautstärke (S. 8).
	Die Stummschaltungsfunktion ist aktiviert.	Beenden Sie die Stummschaltungsfunktion (S. 9).
	Eine andere Eingangsquelle ist ausgewählt.	Wählen Sie eine geeignete Eingangsquelle aus (S. 8).
<b>Es ist kein Ton vom Subwoofer zu hören.</b>	Die Lautstärke des Subwoofers ist zu niedrig.	Erhöhen Sie die Lautstärke des Subwoofers (S. 8).
	Die Eingangsquelle enthält keine tiefrequenten Signale.	--
	Es besteht keine drahtlose Verbindung zwischen Soundbar und Subwoofer. (Die Anzeige SUBWOOFER auf der Vorderseite der Soundbar leuchtet nicht.)	Korrigieren Sie die Position des Subwoofers. Wenn ein Gerät (wie Mikrowellenöfen, schnurlose Telefone und Wi-Fi-Geräte) in der Nähe das 2,4-GHz-Band verwendet, bringen Sie diese Geräte in einen größeren Abstand zu Soundbar und Subwoofer.  Ändern Sie die Gruppenkennung (S. 11).
	Es besteht keine drahtlose Verbindung zwischen Soundbar und Subwoofer, weil sie unterschiedliche Gruppenkennungen haben. (Die Anzeige LINK am Subwoofer leuchtet nicht, während die Anzeige SUBWOOFER auf der Vorderseite der Soundbar leuchtet.)	Halten Sie INPUT auf der Vorderseite der Soundbar gedrückt, bis die Anzeige TV zu blinken beginnt, um die Gruppenkennung von Soundbar und Subwoofer auf denselben Wert einzustellen.
<b>Es ist Ton vom Subwoofer zu hören, wenn die Soundbar nicht verwendet wird.</b>	In Ihrer Nähe wird ein anderes AirWired-kompatibles Yamaha-Produkt verwendet.	Ändern Sie die Gruppenkennung (S. 11).
<b>Beim Einschalten der Soundbar verringert sich die Lautstärke.</b>	Die automatische Lautstärkeregelierungsfunktion wurde ausgeführt. Um übermäßige Lautstärken zu vermeiden, reguliert die Soundbar, wenn sie eingeschaltet wird, automatisch ihre Lautstärke innerhalb eines bestimmten Pegelbereichs.	Verringern Sie, wenn nötig, die Lautstärke (S. 8).
<b>Kein Surround-Effekt.</b>	Die Stereo-Wiedergabe ist ausgewählt.	Wählen Sie die Surround-Wiedergabe aus (S. 9).
	Die Lautstärke ist zu niedrig.	Erhöhen Sie die Lautstärke (S. 8).
	Der Fernseher oder das Abspielgerät ist auf ausschließlich 2-Kanal-Ausgabe eingestellt (wie PCM).	Ändern Sie die Einstellungen der digitalen Audioausgänge am Fernseher oder Abspielgerät.
<b>Es sind Störgeräusche zu hören.</b>	Die Soundbar steht zu dicht an einem anderen Digital- oder Hochfrequenzgerät.	Bringen Sie diese Geräte in einen größeren Abstand zur Soundbar.

## Fernbedienung

Problem	Ursache	Abhilfe
<b>Die Bedienung der Soundbar per Fernbedienung ist nicht möglich.</b>	Die Soundbar befindet sich außerhalb der Reichweite der Fernbedienung.	Betätigen Sie die Fernbedienung innerhalb des Betriebsbereichs (S. 8).
	Die Batterien sind schwach.	Ersetzen Sie die Batterien durch neue (S. 8).
	Der Fernbedienungssensor der Soundbar ist direktem Sonnenlicht oder starkem Kunstlicht ausgesetzt.	Ändern Sie den Lichteinfallwinkel, oder positionieren Sie die Soundbar neu.
<b>Die Bedienung des Fernsehers über dessen Fernbedienung ist nicht möglich.</b>	Der Fernbedienungssensor des Fernsehers ist durch die Soundbar blockiert.	Verwenden Sie die TV-Remote-Repeater-Funktion (S. 11), oder entfernen Sie die Standfüße der Soundbar, sodass der Fernbedienungssensor des Fernsehers nicht blockiert ist (S. 6).
	Möglicherweise liegt ein Problem mit dem Fernseher oder dessen Fernbedienung vor.	Lesen Sie in den Handbüchern des Fernsehers nach.
<b>Die Bedienung des Fernsehers mit Hilfe der TV-Remote-Repeater-Funktion ist nicht möglich.</b>	Die TV-Remote-Repeater-Funktion ist deaktiviert.	Aktivieren Sie die TV-Remote-Repeater-Funktion (S. 11).
	Die Fernbedienung des Fernsehers verwendet keine Infrarotsignale. (Bei einigen Fernbedienungen kann es sein, dass sie nicht funktionieren, auch wenn sie Infrarotsignale verwenden.)	In diesem Fall kann die TV-Remote-Repeater-Funktion nicht verwendet werden. Korrigieren Sie die Position der Soundbar, sodass der Fernbedienungssensor des Fernsehers nicht von der Soundbar blockiert wird, und verwenden Sie die Fernbedienung des Fernsehers zu dessen Bedienung.
	Soundbar und Fernseher sind zu dicht beieinander oder zu weit voneinander entfernt.	Bringen Sie die Soundbar in eine andere Position, um den Abstand zwischen TV Remote Repeater und Fernseher (Fernbedienungssensor) zu korrigieren (S. 11). Entfernen Sie, wenn nötig, die Standfüße der Soundbar bzw. bringen Sie diese an (S. 6).
	Zwischen Soundbar und Fernseher befindet sich ein Hindernis (zum Beispiel Kabel).	Entfernen Sie das Hindernis zwischen Soundbar und Fernseher.

<b>Die Soundbar lernt keine Fernbedienungsvorgänge des Fernsehers.</b>	Die Fernbedienungstaste des Fernsehers wurde nicht lange genug gedrückt gehalten.	Halten Sie die Taste zwei- oder dreimal mehr als eine Sekunde lang gedrückt (S. 10).
	Die Fernbedienung des Fernsehers verwendet keine Infrarotsignale. (Bei einigen Fernbedienungen kann es sein, dass sie nicht funktionieren, auch wenn sie Infrarotsignale verwenden.)	In diesem Fall kann die Funktion zum Erlernen der Fernbedienungssignale des Fernsehers nicht verwendet werden. Bedienen Sie die Soundbar mit mitgelieferten Fernbedienung des Fernsehers.
	Sie haben die Fernbedienung des Fernsehers von einer ungeeigneten Position aus bedient.	Bedienen Sie die Fernbedienung des Fernsehers an einer geeigneten Position (S. 10).
	Die Batterien der Fernbedienung des Fernsehers sind schwach.	Ersetzen Sie die Batterien durch neue.
<b>Wenn die Lautstärke der Soundbar mit der Fernbedienung des Fernsehers erhöht wird, ist Ton vom Fernseher zu hören. (wenn die Funktion zum Erlernen der Fernbedienungssignale des Fernsehers verwendet wird)</b>	Der Fernbedienungssensor der Soundbar ist direktem Sonnenlicht oder starkem Kunstlicht ausgesetzt.	Ändern Sie den Lichteinfallwinkel, oder positionieren Sie die Soundbar neu.
	Die Übertragung des Fernbedienungssignals wurde durch das Licht des Fernsehbildschirms gestört.	Schalten Sie den Fernseher aus, und führen Sie den Lernvorgang erneut durch (S. 10).
	Am Fernseher ist die Audioausgabe aktiviert.	Ändern Sie die Einstellung des Fernsehers, sodass die Ausgabe über den Fernsehlautsprecher deaktiviert ist. Wenn Ihr Fernseher keine Einstellung zur Deaktivierung der Lautsprecherausgabe hat, versuchen Sie es mit den folgenden Methoden. - Schließen Sie an der Kopfhörerbuchse des Fernsehers einen Kopfhörer an. - Stellen Sie den Fernseher auf minimale Lautstärke ein.
<b>Das Ein- und Ausschalten von Soundbar und Fernseher erfolgt in die gegenteilige Richtung. (Zum Beispiel wird der Fernseher ausgeschaltet, wenn die Soundbar eingeschaltet wird.) (wenn die Funktion zum Erlernen der Fernbedienungssignale des Fernsehers verwendet wird)</b>	Der Fernseher war eingeschaltet, als Sie den Lernvorgang durchführten.	Drücken Sie den Netzschalter des Fernsehers und  (Netzschalter) auf der Vorderseite der Soundbar, um beide Geräte einzuschalten, und drücken Sie dann die Netztaaste auf der Fernbedienung des Fernsehers, um die Geräte auszuschalten.

# Technische Daten

Element		Soundbar (YAS-CU201)	Subwoofer (NS-WSW40)
<b>Verstärkerbereich</b>	<b>Maximale Ausgangsnennleistung</b>	30 W + 30 W	50 W, 100 W (Dynamikleistung)
<b>Lautsprecher</b>	<b>Typ</b>	Akustische Aufhängung Ohne magnetische Abschirmung	Advanced Yamaha Active Servo Technology / Magnetische Abschirmung
	<b>Lautsprecher-system</b>	5,5-cm-Konus x 2	16-cm-Konus x 1
	<b>Frequenzgang</b>	150 Hz bis 20 kHz	35 Hz bis 150 Hz
<b>Eingangsbuchsen</b>	<b>Optisch</b>	2 (TV, BD/DVD)	--
<b>Drahtlose Verbindung</b>	<b>Frequenzband</b>	2,4 GHz	
	<b>Übertragung</b>	Circa 20 m [ohne Interferenzen]	
<b>Allgemeines</b>	<b>Netzspannung/-frequenz</b>	Modelle für USA und Kanada: 120 V Wechselstrom, 60 Hz Modell für Taiwan: 110 V Wechselstrom, 60 Hz Andere Modelle: 220–240 V Wechselstrom, 50/60Hz	
	<b>Leistungsaufnahme</b>	17 W	45 W
	<b>Leistungsaufnahme im Bereitschaftsmodus</b>	Modelle für USA, Kanada und Taiwan: 2,0 W oder geringer Andere Modelle: 2,2 W oder geringer	--
	<b>Abmessungen (B x H x T)</b>	886 x 98 x 121 mm	290 x 292 x 316 mm
	<b>Gewicht</b>	3,1 kg	8,3 kg

\* Änderungen der technischen Daten jederzeit ohne Vorankündigung vorbehalten.



Dieses System setzt neue Technologien und Algorithmen ein, die einen 7-Kanal-Surround-Sound nur mit Front-Lautsprechern und ohne die Nutzung von Wandreflexionen ermöglichen.

## UniVolume

„UniVolume“ ist ein Warenzeichen der Yamaha Corporation.



„AirWired“ und „AirWired“ sind Warenzeichen der Yamaha Corporation.



In Lizenz von Dolby Laboratories. Dolby, Pro Logic und das Doppel-D-Symbol sind Warenzeichen von Dolby Laboratories.



„DTS“ und „DTS Digital Surround“ sind eingetragene Warenzeichen von DTS, Inc.

**Frontsystem med surroundljud****YAS-201 (YAS-CU201+NS-WSW40)****Bruksanvisning**

PDF-versioner av den här bruksanvisningen kan hämtas på följande webbplats.  
<http://download.yamaha.com/>

# Innehåll

<b>Medföljande komponenter</b> .....	<b>4</b>
<b>Funktioner</b> .....	<b>4</b>
<b>Artikelnamn och funktioner (ljudplanka/subwooferhögtalaren)</b> .....	<b>5</b>
<b>Installationer</b> .....	<b>6</b>
<b>Anslutningar</b> .....	<b>7</b>
<b>Styrning</b> .....	<b>8</b>
<b>Inställningar</b> .....	<b>10</b>
Styrning av ljudplankan med TV:ns fjärrkontroll (fjärrkontrollens inlärningsfunktion).....	10
Styrning av TV:n via ljudplankan (när TV:ns fjärrkontrollssensor har blockerats).....	11
Ändring av grupp-ID .....	11
Återställer inställningarna för ljudplankan.....	11
<b>Felsökning</b> .....	<b>12</b>
<b>Tekniska data</b> .....	<b>14</b>

**Om den här bruksanvisningen**

- I den här bruksanvisningen beskrivs användning med den medföljande fjärrkontrollen.
- I den här bruksanvisningen används uttrycket "iPod" för både "iPod", "iPhone" och "iPad". Om ingenting annat anges syftar "iPod" på både "iPod", "iPhone" och "iPad".
- Märken som används i den här bruksanvisningen

**OBS!**

Anger försiktighetsåtgärder som bör iakttas vid användning av produkten samt begränsningar i dess funktioner.

**TIPS**

Anger extra förklaringar som hjälper dig att använda produkten bättre.

# FÖRSIKTIGT: LÄS DETTA INNAN DU ANVÄNDER LJUDSYSTEMET.

Ha minst 22 cm mellan ljudsystemet och personer som har pacemaker eller defibrillatorimplantat inopererade.

## VARNING

UTSÄTT INTE ENHETEN FÖR REGN ELLER FUKT DÄR DETTA SKAPAR RISK FÖR BRAND ELLER ELSTÖTAR.

Så länge den här enheten är ansluten till vägguttaget, är den inte bortkopplad från nätströmmen, även om enheten stängs av med ⏻. Enheten är konstruerad för att förbruka en mycket liten mängd ström i detta tillstånd.

## ⏻ (Strömbrytare)

Slår på strömmen till enheten eller ställer den i viloläge.

## YAS-CU201

- Läs noga denna bruksanvisning för att kunna ha största möjliga nöje av enheten. Förvara bruksanvisningen nära till hands för framtida referens.
- Installera detta ljudsystem på en väl ventilerad, sval, torr och ren plats, skyddad mot direkt solljus, värmekällor, vibration, damm, fukt och/eller kyla. För korrekt ventilation, underskrid inte följande minimiavstånd.  
Ovansida: 5 cm, Baksida: 5 cm, Sidor: 1 cm
- Placera enheten på behörigt avstånd från andra elapparater, motorer, transformatorer och annat som kan orsaka störningar.
- Utsätt inte enheten för hastiga temperaturväxlingar och placera den inte på ett ställe där luftfuktigheten är hög (t.ex. nära en luftfuktare) då fuktbildning i enheten skapar risk för brand, elstöt, skador på enheten eller personskador.
- Placera inte enheten på ett ställe där främmande föremål kan tränga in i den eller där den kan utsättas för droppar eller vattenstänk. Placera aldrig det följande ovanpå enheten:
  - Övriga apparater då sådana kan orsaka skador och/eller missfärgning av enhetens hölje.
  - Brännbara föremål (t.ex. stearinljus) då sådana skapar risk för brand, skador på enheten och/eller personskador.
  - Vätskebehållare som kan falla och spilla vätska över enheten, vilket skapar risk för elstöt och/eller skador på enheten.
- Täck aldrig över enheten med en tidning, duk, gardin el.dyl. då detta skapar risk för överhettning. En alltför hög temperatur inuti enheten kan leda till brand, skador på enheten och/eller personskador.
- Anslut inte enheten till ett vägguttag förrän samtliga övriga anslutningar slutförts.
- Använd aldrig enheten vänd upp och ned. Detta kan leda till överhettning som orsakar skador.
- Hantera inte tangenter, reglage och kablar onödigt hårdhänt.
- Fatta tag i själva kontakten när nätkabeln kopplas bort från vägguttaget; dra aldrig i kabeln.
- Använd aldrig några kemiska lösningar för rengöring då dessa kan skada ytbehandlingen. Använd en ren, torr trasa.
- Använd endast den spänning som står angiven på enheten. Anslutning till en strömkälla med högre spänning än den angivna kan orsaka brand, skador på enheten och/eller personskador. Yamaha åtar sig inget ansvar för skador beroende på att enheten används med en spänning utöver den angivna.

- Koppla bort nätkabeln från vägguttaget för att undvika skador p.g.a. blixtnedslag om ett åskväder uppstår.
- Försöka aldrig att utföra egna reparationer. Kontakta en kvalificerad tekniker från Yamaha om servicebehov föreligger. Du får inte under några omständigheter ta av höljet.
- Koppla bort nätkabeln från vägguttaget om enheten inte ska användas under en längre tid (t.ex. under semestern).
- Läs avsnittet "Felsökning" om vanligt förekommande driftsproblem innan du förutsätter att enheten är söndrig.
- Innan ljudsystemet flyttas ska du trycka på ⏻ för att ställa den i standby och sedan koppla bort nätkabeln från vägguttaget.
- Kondensation (imma) uppstår, om den omgivande temperaturen plötsligt ändras. Koppla i så fall loss nätkabeln från nätuttaget och låt apparaten vila.
- Installera recepten nära ett nätuttag och där stickkontakten lätt kan kommas åt.
- Utsätt inte batterierna för kraftig värme från exempelvis solljus, eld eller liknande.
- En säker placering eller installation är ägarens ansvar. Yamaha ska inte hållas ansvarigt för eventuella olyckor som orsakas av felaktig placering eller installation av högtalare.

## NS-WSW40

- Läs denna bruksanvisning noggrant för att få ut det mesta av enhetens överlägsna prestanda. Förvara den på en säker plats så att du kan referera till den i framtiden.
- Installera denna enhet på ett svalt, torrt och rent ställe på avstånd från fönster, värmekällor, kraftiga vibrationer, damm, fukt och kyla. Undvik bruskällor (transformatorer och elmotorer). Enheten får inte utsättas för regn och fukt, då risk för brand och elektriska stötar föreligger.
- Enheten får endast anslutas till den spänning som anges på baksidan. Att ansluta enheten till högre spänning än vad som angetts, är farligt och kan orsaka brand och/eller elektriska stötar.
- Använd inte för mycket kraft på omkopplare, reglage eller anslutningskablar. När du ska flytta enheten, ska du först koppla bort nätsladden och kablar som är anslutna till annan utrustning. Dra aldrig i själva kabeln.
- Dra ut stickproppen ur eluttaget om enheten inte ska användas under en längre tid (t.ex. under semestern).
- Dra ut stickproppen ur eluttaget vid åskväder för att förhindra skador vid blixtnedslag.
- Eftersom enheten har en inbyggd effektförstärkare, avges värme från bakpanelen. Placera enheten på avstånd från väggarna, och lämna minst 20 cm ovanför, bakom och på båda sidor om enheten för att förhindra brand eller skador. Placera den inte heller med bakpanelen mot golvet eller mot andra ytor.
- Täck inte över bakpanelen med tidningar, dukar, gardiner osv., eftersom de kan blockera värmeavledningen. Om temperaturen inuti enheten stiger alltför mycket, kan det resultera i brand, skador på enheten och/eller personskador.
- Ställ inte följande saker ovanpå enheten:
  - Glas, porslin, små metallbitar, mm.  
Om glas mm. faller och spricker till följd av vibrationer, kan det orsaka personskador.
  - Levande ljus, mm.  
Om ljuset faller i golvet till följd av vibrationer, kan det orsaka brand och personskador.
  - En behållare med vätska  
Om behållaren stjälpes till följd av vibrationer och vätskan spillar ut, kan högtalaren skadas och/eller du få en elektrisk stöt.
- Placera inte denna enhet på platser där främmande föremål eller vätskor kan trilla ned på den. Det kan resultera i brand, skador på enheten och/eller personskador.
- Stick inte in händer eller främmande föremål i YST-porten på höger sida av enheten. När du flyttar enheten, får du inte hålla i porten, eftersom det kan orsaka personskador och/eller skador på enheten.
- Placera aldrig ett ömtåligt föremål nära YST-porten på den här enheten. Om föremålet välter eller trillar ned finns det risk att enheten skadas och/eller orsakar personskador.
- Öppna aldrig apparathölet. Det kan leda till elektriska stötar eftersom enheten använder högspänning. Det kan även orsaka personskador och/eller skador på enheten. Kontakta återförsäljaren om främmande föremål skulle hamna inuti apparaten.
- Om du använder en luftfuktare måste du undvika att kondens bildas inuti enheten genom att lämna tillräckligt med fritt utrymme runt enheten eller undvika allt för hög luftfuktighet i rummet. Kondens kan orsaka brand, skador på enheten och/eller elektriska stötar.
- Superbasfrekvenser som genereras av denna högtalare kan göra att en skivspelare ger ifrån sig ett tjutande ljud. Om detta inträffar, flytta enheten längre bort från skivspelaren.
- Den här enheten kan skadas om vissa ljud matas ut kontinuerligt vid hög ljudnivå. Om till exempel sinusvågor på 20 Hz-50 Hz från en testskiva, basljud från elektroniska instrument osv. matas ut kontinuerligt, eller när nålen på en vanlig skivspelare träffar skivan, ska du sänka ljudnivån för att undvika att enheten skadas.
- Sänk ljudnivån om du hör ljudförvrängningar (dvs. onaturligt "smattrande" eller "hamrande" ljud) från enheten. Högtalarsystemet kan skadas om du spelar basfrekvenserna på en films ljudspår, tunga basljud eller liknande kraftiga popmusikpassager med extremt hög ljudnivå.
- Vibrationer som genereras av superbasfrekvenser kan orsaka bildstörningar på en närliggande TV. Om detta inträffar, flytta enheten längre bort från TV:n.
- Rengör aldrig enhetens hölje med kemiska lösningar, eftersom det kan skada dess ytfinish. Använd en ren, torr trasa.
- Läs avsnittet "FELSÖKNING" vid vanliga manövreringsfel, innan du drar slutsatsen att det föreligger något fel på enheten.
- Installera enheten nära ett vägguttag och på en plats där stickkontakten lätt kan kommas åt.



Radiovågor kan påverka elektromedicinsk utrustning. Använd inte denna enhet nära medicinsk utrustning eller innanför sjukvårdsanläggningar.

Vi, Yamaha Music Europe GmbH medger härmed att denna enhet överensstämmer med nödvändiga krav och andra relevanta bestämmelser i direktiv 1999/5/EG.

#### Yamaha Music Europe GmbH

Siemensstr. 22-34 25462 Rellingen, Germany  
Tel: +49-4101-303-0

#### Yamaha Music Gulf FZE

Office JAFZA 16-512, P.O.Box 17328, Jebel Ali - Dubai  
Tel: +971-4-881-5868



- Anmärkning angående fjärrkontroller och batterier
- Spill inte vatten eller andra vätskor på fjärrkontrollen.
- Tappa inte fjärrkontrollen.
- Fjärrkontrollen ska inte läggas eller förvaras på platser där följande förhållanden råder:
  - hög luftfuktighet, som t.ex. nära ett bad
  - höga temperaturer, t.ex. nära ett värmeelement eller en kamin
  - extremt låg temperatur
  - mycket dammig
- Sätt i batterierna i enlighet med polmarkeringarna (+ och –).
- Byt ut samtliga batterier, om något av följande tillstånd uppmärksammas:
  - fjärrkontrollens räckvidd minskar
  - sändningsindikatorn inte tänds eller lyser med svagt sken.
- Ta omedelbart bort batterierna från fjärrkontrollen om de läcker för att förhindra en explosion eller syraläcka.
- Om du upptäcker läckande batterier, ta omedelbart bort dem och se till att inte vidröra läckande material. Om det läckande materialet kommer i kontakt med din hud eller i dina ögon eller mun, skölj omedelbart och kontakta en läkare. Rengör batterifacket noggrant innan nya batterier sätts i.
- Använd inte gamla batterier tillsammans med nya. Detta kan förkorta livslängden på nya batterier eller göra så att de gamla batterierna läcker.
- Använd inte olika typer av batterier (t.ex. alkaliska batterier och manganbatterier) tillsammans. Batterispecifikationerna kan variera även om de ser likadana ut.
- Rengör batterifacket innan nya batterier sätts i.
- Om det inte sitter några batterier i fjärrkontrollen under mer än 2 minuter, eller om förbrukade batterier får sitta kvar i fjärrkontrollen, kan innehållet i minnet försvinna. Om detta händer, installera nya batterier och ställ in fjärrkontrollkoden.
- Gör dig av med batterier enligt gällande lokala bestämmelser.
- Förvara batterier utom räckhåll för barn. Om ett batteri sväljs ska du kontakta läkare omedelbart.
- Koppla bort batterierna från fjärrkontrollen om fjärrkontrollen inte ska användas under en längre tid.
- Ladda inte och demontera inte de medföljande batterierna.

Viktigt:

Garantiinformation för kunder i EES-området\* och Schweiz

Svenska

För detaljerad information om denna Yamahaprodukt samt garantiservice i hela EES-området\* och Schweiz kan du antingen besöka nedanstående webbadress (en utskriftsvänlig fil finns på webbplatsen) eller kontakta Yamahas officiella representant i ditt land.

\* EES: Europeiska Ekonomiska Samarbetsområdet

<http://europe.yamaha.com/warranty/>

#### SVENSKA

### Användarinformation, beträffande insamling och dumpning av gammal utrustning och använda batterier



De symboler, som finns på produkterna, emballaget och/eller bifogade dokument talar om att de använda elektriska och elektroniska produkterna, samt batterierna, inte ska blandas med allmänt hushållsavfall. För rätt handhavande, återställande och återvinning av gamla produkter och gamla batterier, vänligen medtag dessa till lämpliga samlingsplatser, i enlighet med din nationella lagstiftning och direktiven 2002/96/EC samt 2006/66/EC.



Genom att slänga dessa produkter och batterier på rätt sätt, kommer du att hjälpa till att rädda värdefulla resurser och förhindra möjliga negativa effekter på mänsklig hälsa och miljö, vilka i annat fall skulle kunna uppstå, p.g.a. felaktig sophantering.



För mer information om insamling och återvinning av gamla produkter och batterier, vänligen kontakta din lokala kommun, ditt sophanteringsföretag eller inköpsstället för dina varor.



#### [Information om sophantering i andra länder utanför EU]

Dessa symboler gäller endast inom EU. Om du vill slänga dessa föremål, vänligen kontakta dina lokala myndigheter eller försäljare och fråga efter det korrekta sättet att slänga dem.

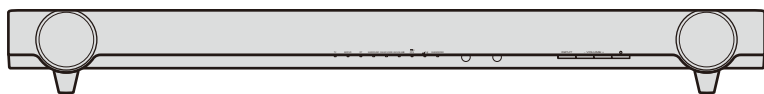
#### Kommentar ang. batterisymbolen (de två nedersta symbolexemplen):

Denna symbol kan komma att användas i kombination med en kemisk symbol. I detta fall överensstämmer den med de krav, som har ställts genom direktiven för den aktuella kemikalien.

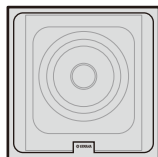
Pb

# Medföljande komponenter

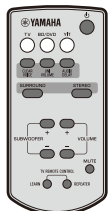
Innan du ansluter enheten måste du kontrollera att du har följande delar.



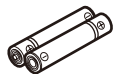
Ljudplanka (YAS-CU201)



Trådlös subwooferhögtalarens (NS-WSW40)



Fjärrkontroll



Batterier x 2  
(AAA, R03, UM4)



Optisk kabel (1,5 m)



Monteringsmall

\* Används vid montering av ljudplankan på en vägg

# Funktioner

## • AIR SURROUND XTREME

Njut av surroundljud av högsta kvalitet med verklighetstroga ljudeffekter (s.9).

## • AirWired

Ljudplankan och subwooferhögtalaren kan anslutas trådlöst utan att användaren behöver göra några inställningar. Dessutom kan systemet spela upp musik från din iPod eller datorn via en trådlös anslutning genom att använda Yamahas trådlösa sändare för iPod (säljs separat).

## • Clear voice-funktion

Ger klara röster (t.ex. dialog och berättelser) med bara ett tryck (s.9).

## • UniVolume-funktion

Få jämn volym på olika kanaler, program, reklamfilmer (s.9).

## • Inlärningsfunktion (TV-fjärrkontroll)

Använd fjärrkontrollen till TV:n för att styra ljudplankan (s.10).

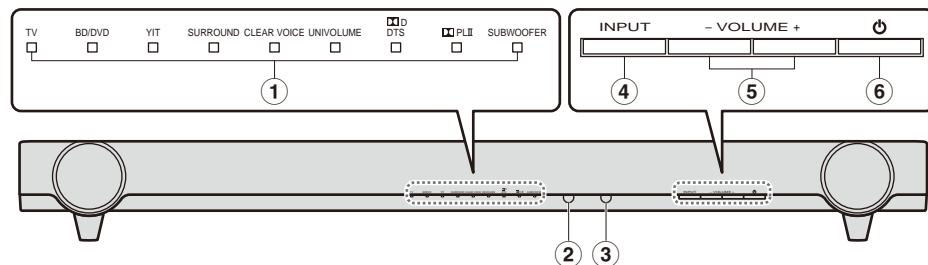
## • TV:ns Remote Repeater-funktion

Aktivera sändningen av TV-fjärrkontrollssignaler via ljudplankan när du inte kan styra TV:n med fjärrkontrollen för att fjärrkontrollens sensor blockeras av ljudplankan (s.11).



# Artikelnamn och funktioner (Ljudplanka/subwooferhögtalare)

## Ljudplanka (frontpanel)



### ① Lampor

Visar status för ljudplankan.  
Lamporna tonas automatiskt ned om inga funktioner används på 5 sekunder.

### ② Fjärrkontrollssensor

Tar emot infraröda signaler från systemets fjärrkontroll (s.8).

### ③ TV:ns fjärrkontrollssensor

Tar emot infraröda signaler från systemets TV-fjärrkontroll när fjärrkontrollens Repeater-funktion har aktiverats (s.11).

### ④ INPUT-knapp

Väljer en ingångskälla för uppspelning (s.8).

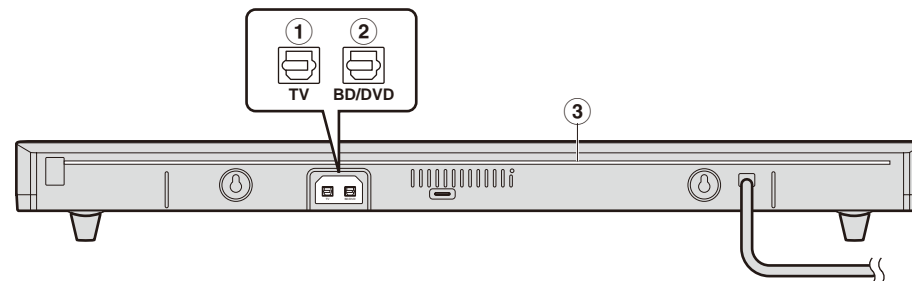
### ⑤ Volymknappar

Justera volymen (s.8).

### ⑥ (strömknapp)

Slår på eller stänger av (standby) ljudplankan (s.9).

## Ljudplanka (bakre panel)



### ① TV-ingång

För anslutning med en optisk digitalkabel till TV:n.

### ② BD/DVD-ingång

För anslutning till en uppspelningsenhet (t.ex. en BD-spelare) med en optisk kabel.

### ③ Repeater (TV-fjärrkontroll)

Skickar TV-fjärrkontrollens signaler som tagits emot av TV-fjärrkontrollssensorn till TV:n (s.11).

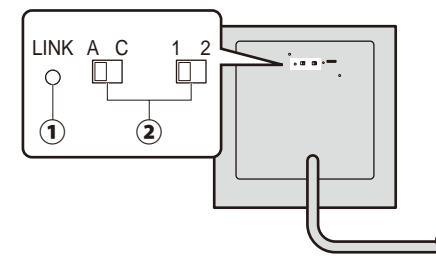
## Subwooferhögtalare (bakre panel)

### ① LINK-indikator

Indikerar status för den trådlösa anslutning (tänds: anslutning upprättad, blinkar: förbereder).

### ② Knappar för grupp-ID.

Ange det grupp-ID som används för den trådlösa anslutning (s.11).

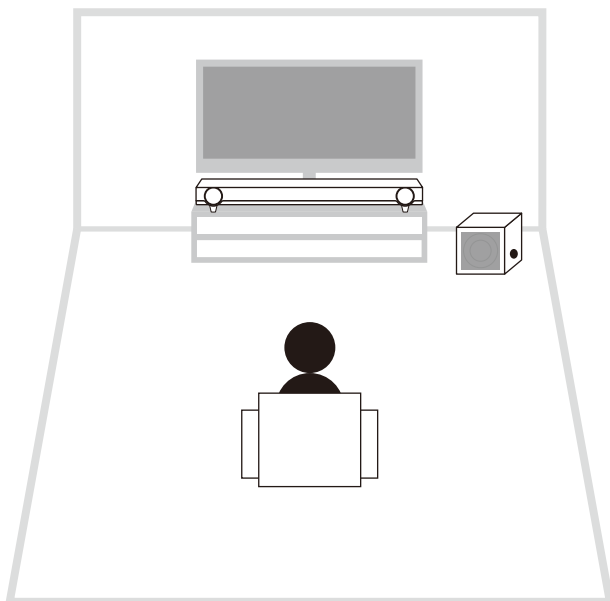


### TIPS

- Subwooferhögtalaren sätts automatiskt på/stängs av när ljudplankan sätts på eller stängs av (standby). LINK-lampan tänds när subwooferhögtalaren sätts på.

# Installationer

Ställ ljudplankan på ett plant underlag, t.ex. på TV-bänken.  
Ställ subwooferhögtalaren vid sidan om ljudplankan. Rikta fronten på subwooferhögtalaren något inåt för att minska eko från väggen.



## Försiktighetsåtgärder

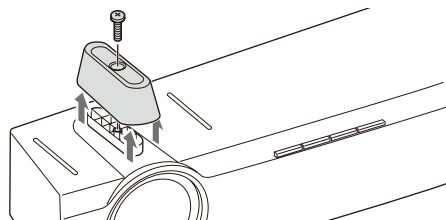
- Ställ inte ljudplankan på/under andra apparater, t.ex. en BD-spelare i en stapel. Om du gör det kan den sluta fungera på grund av vibrationerna.
- Rör inte gallret längst fram och nere på ljudplankan.
- Ställ ljudplankan på behörigt avstånd från TV:n, minst 50 mm så TV:n inte skadas av ljudplankans baksida.
- Beroende på din installationsmiljö kan det vara bättre att koppla ihop ljudplankan och externa apparater (t.ex. TV:n) innan du ansluter ljudplankan.

## Borttagning av stativ

När ljudplankan blockerar TV-skärmens nedre del eller TV:ns fjärrkontrollssensor, ta bort ljudplankans stativ (18 mm) för att justera dess höjd.

### TIPS

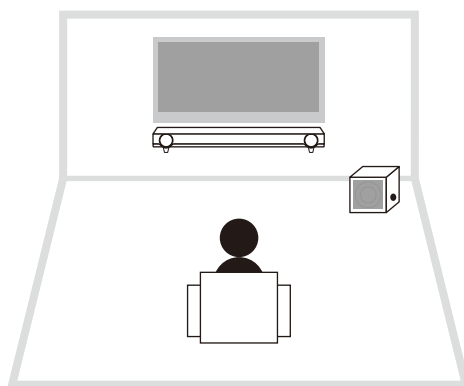
- Använd TV-fjärrkontrollens Repeater-funktion (s.11) för att skicka signaler via ljudplankan.



### OBS!

- Förvara stativen och skruvarna på ett säkert ställe för framtida bruk.

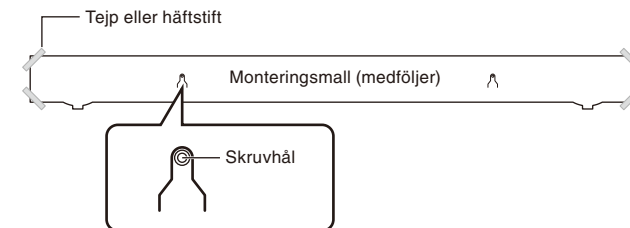
## Montering av ljudplankan på en vägg



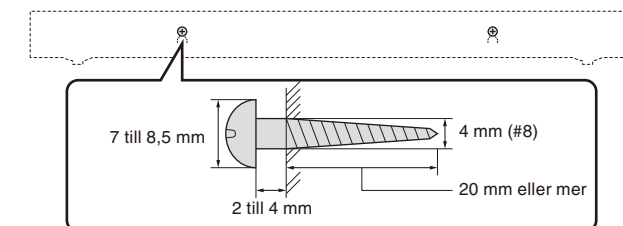
## Försiktighetsåtgärder

- När du monterar ljudplankan på en vägg ska allt monteringsarbete utföras av en kvalificerad konsult eller återförsäljare. Kunden ska aldrig försöka utföra sådant installationsarbete på egen hand. Felaktig eller undermålig montering kan göra att ljudplankan lossnar och faller ned vilket kan leda till personskador.
- Montera inte ljudplankan på en vägg som består av svaga material som gips eller faner. Det kan leda till att den ramslar ned.
- Säkerställ att du använder kommersiellt tillgängliga skruvar som klarar installationens vikt (anges i steg 2). Om du använder andra fästdon än de skruvar som specificeras, t.ex. kortare skruvar, spik eller dubbelhäftande tejp, kan ljudplankan ramsla ned.

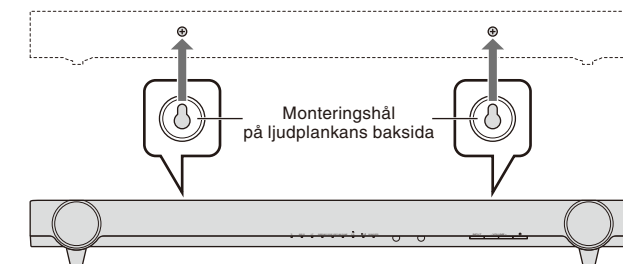
- 1 Fäst den medföljande monteringsmallen på väggen och märk ut var skruvarna ska sitta.



- 2 Ta bort monteringsmallen från väggen och montera sedan skruvarna vid märkena.



- 3 Häng upp ljudplankan på skruvarna.



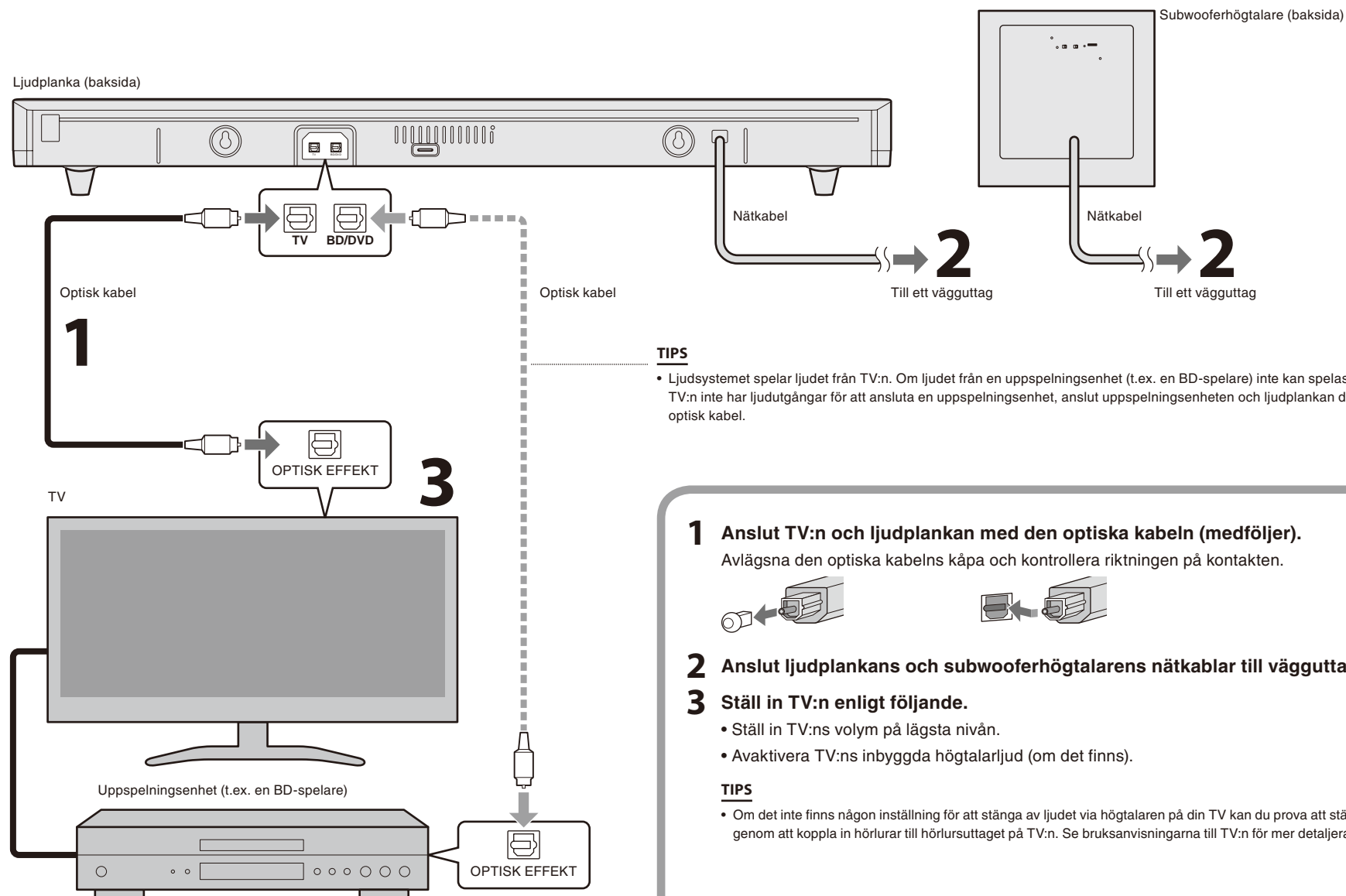
## Försiktighetsåtgärder

- Fäst kablarna så att de inte lossnar. Om du av misstag fastnar i en lös kabel med foten eller handen kan ljudplankan ramsla ned.
- Kontrollera att ljudplankan sitter ordentligt när du är klar. Yamaha ansvarar inte för olyckor orsakade av felaktiga installationer.

# Anslutningar

## OBS!

- Dra ur ljudplankans och subwooferhögtalarens nätkablar från vägguttagen innan du ansluter dem.
- Tvinga inte i kontakten. Det kan skada kontakten eller uttaget.



## TIPS

- Ljudsystemet spelar ljudet från TV:n. Om ljudet från en uppspelningsenhet (t.ex. en BD-spelare) inte kan spelas via TV:n eller om TV:n inte har ljudutgångar för att ansluta en uppspelningsenhet, anslut uppspelningsenheten och ljudplankan direkt med en vanlig optisk kabel.

## 1 Anslut TV:n och ljudplankan med den optiska kabeln (medföljer).

Avlägsna den optiska kabelns kåpa och kontrollera riktningen på kontakten.



## 2 Anslut ljudplankans och subwooferhögtalarens nätkablar till vägguttagen.

## 3 Ställ in TV:n enligt följande.

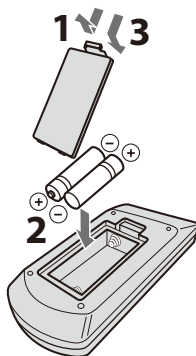
- Ställ in TV:ns volym på lägsta nivå.
- Avaktivera TV:ns inbyggda högtalarljud (om det finns).

## TIPS

- Om det inte finns någon inställning för att stänga av ljudet via högtalarna på din TV kan du prova att stänga av det genom att koppla in hörlurar till hörlursuttaget på TV:n. Se bruksanvisningarna till TV:n för mer detaljerad information.

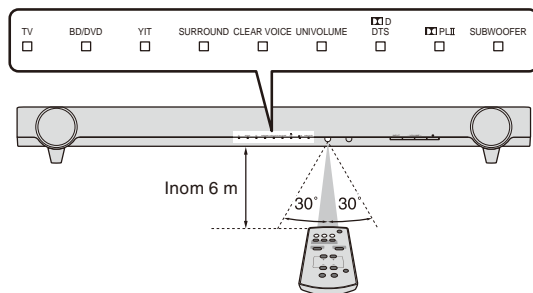
# Styrning

## Isättning av batterier



## Fjärrkontrollens räckvidd

Rikta fjärrkontrollen direkt mot fjärrkontrollssensorn på ljudplankan och håll dig inom den räckvidd som visas nedan.



### TIPS

- Du kan kontrollera status för ljudplankan (t.ex. trådlös anslutning och ljudvolym) med hjälp av lamporna på frontpanelen när du använder den.

## Fjärrkontrollsignalsändare

Överför infraröda signaler.

## Ingångsknappar

Välj en ingångskälla för uppspelning.

TV-knapp..... TV-ljud

BD/DVD-knapp ..... Ljud från uppspelningsenheten anslutet till BD/DVD-ingångar

YIT-knapp..... Ljud från iPod eller PC anslutet till sändaren (såls separat)

(Exempel: när TV har valts)

TV BD/DVD YIT

### TIPS

- För att spela upp ljud från uppspelningsenheten som är ansluten till TV:n eller titta på video på uppspelningsenheten ställer du in TV:ns ingångskälla på uppspelningsenheten.
- För detaljer om uppspelningsfunktioner med hjälp av en sändare (såls separat), se sändarens bruksanvisningar.

### Trådlös Yamaha-sändare för iPod (från juni 2012)

- YIT-W10
- YIT-W12

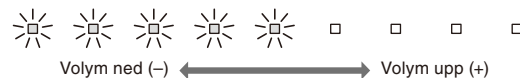
## SUBWOOFER-knappar

Justera volymen på subwoofershögtalaren.



## Volymknappar

Justera volymen på ljudplankan.

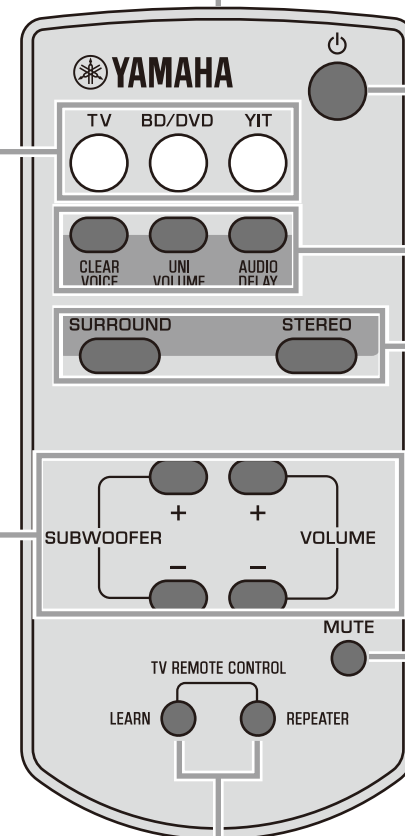


## LEARN-knapp

Ställer in ljudplankan på TV-fjärrkontrollens inlärningsläge (s.10).

## REPEATER-knapp

Aktiverar/avaktiverar TV:ns Remote Repeater-funktion (s.11).



## (strömknapp)

Slår på eller stänger av (standby) ljudplankan.

### TIPS

- Om du startar ljudplankan ansluts ljudplankan och subwooferhögtalaren trådlöst och SUBWOOFER-lampan på ljudplankans frontpanel tänds. Ändra grupp-ID om lampan inte tänds (eller inte slutar blinka) (s.11).

SUBWOOFER



Blinkar (förbereder)

SUBWOOFER



Tänds (anslutning upprättad)

## SURROUND- och STEREO-knappar

Växla mellan uppspelning med surround- och stereoljud (2 kanaler). När uppspelning med surroundljud har valts kan du njuta av verklighetstrogna ljudeffekter med Yamahas exklusiva AIR SURROUND XTREME.

SURROUND



Tänds (uppspelning med surroundljud)

SURROUND



Av (uppspelning med stereoljud)

### TIPS

- När stereoljud med 2 kanaler spelas i surround tänds  PLII-lampan.

PLII



Tänds (Dolby Pro Logic II)

## MUTE-knapp

Stänger av ljudutmatningen. Tryck på knappen igen för att sätta på ljudet.



Blinkar (på mute)

## CLEAR VOICE-knapp

Aktiverar/avaktiverar clear voice-funktionen. När den här funktionen har aktiverats kan du njuta av klart ljud när du tittar på film, TV-dramer, nyhetsprogram eller sport.

CLEAR VOICE



Tänds (när clear voice har aktiverats)

## UNI VOLUME-knapp

Aktiverar/avaktiverar UniVolume-funktionen. När den här funktionen har aktiverats justerar ljudplankan volymen automatiskt så att olika TV-kanaler, program och reklamfilmer spelas upp med samma volym.

UNI VOLUME



Tänds (UniVolume har aktiverats)

### TIPS

- UniVolume-funktionen avaktiveras automatiskt när "YIT" har valts som ingångskälla.

## AUDIO DELAY-knapp

Justerar ljudfördröjningen så att ljud och bild synkroniseras när videobilder på TV:n verkar fördröjda i förhållande till ljudet. Följ instruktionerna nedan för att justera ljudfördröjningen.

### 1 Håll ned AUDIO DELAY i mer än 3 sekunder.

Lampan längst till vänster blinkar.



### 2 Tryck på SUBWOOFER för att justera ljudfördröjningen.



Mindre fördröjning (-) ← → Större fördröjning (+)

### 3 Avsluta justeringen genom att trycka på AUDIO DELAY.

### TIPS

- Justeringen avslutas automatiskt om inga funktioner används på 20 sekunder.
- Inställningen för ljudfördröjning fungerar inte när "YIT" har valts som ingångskälla.

## Avkodarlampor

Ljudplankan har stöd för följande ljudsignaler. Du kontrollerar typen av insignal med hjälp av färgen på lampan.



Grön (Dolby Digital), Röd (DTS Digital Surround)



Av (PCM)

## Automatisk vilolägesfunktion

Ljudplankan stängs automatisk av när något av följande villkor uppfylls.

- Inga funktioner används på 12 timmar
- Inga signaler och inga funktioner används på 1 timme
- Inga funktioner används på 10 sekunder efter det att en trådlös anslutning (AirWired) till en sändare (säljs separat) har avslutats

# Inställningar

## Styrning av ljudplankan med TV:ns fjärrkontroll (fjärrkontrollens inlärningsfunktion)

Du kan använda TV:ns fjärrkontroll för att sätta på/stänga av ljudplankan eller justera ljudplankans volym genom att låta ljudplankan lära sig fjärrkontrollens signaler.

### OBS!

- Funktionen är endast tillgänglig när TV:ns fjärrkontroll använder sig av infraröda signaler.
- Beroende på installationsförhållanden eller ljudplankans inställningar tar både ljudplankan och TV:n emot fjärrkontrollens signaler och fungerar samtidigt.

### 1 Stäng av TV:n och ljudplankan.

### 2 Håll LEARN nedtryckt i 3 sekunder på den fjärrkontroll som medföljer i för att ställa in ljudplankan i inlärningsläge.

När ljudplankan är i inlärningsläge blinkar lamporna på frontpanelen enligt nedan.

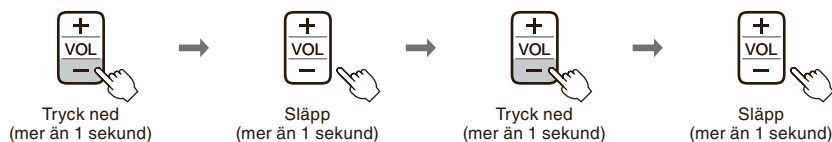
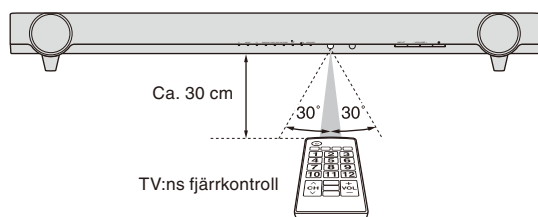


### 3 Låt ljudplankan lära sig volymfunktionen (-).

#### 3-1 Tryck på VOLUME (-) på ljudplankans frontpanel.



#### 3-2 Håll volymknappen (-) nedtryckt i mer än 1 sekund två eller tre gånger, samtidigt som du riktar TV:ns fjärrkontroll mot fjärrkontrollssensorn.



Resultat	Pip/ljud	Lampor
Inlärt	En gång	□ □  □  □ □  □ □

Inlärningsmisslyckades	Två gånger	□ □      □ □
		Blinkar
		*Börja om från steg 3-1.

## 4 Låt ljudplankan lära sig volymfunktionen (+).

#### 4-1 Tryck på VOLUME (+) på ljudplankans frontpanel.



#### 4-2 Håll volymknappen (+) nedtryckt i mer än 1 sekund två eller tre gånger, samtidigt som du riktar TV:ns fjärrkontroll mot fjärrkontrollssensorn.

Resultat	Pip/ljud	Lampor
Inlärt	En gång	□ □  □  □ □  □ □
		Tänds
Inlärningsmisslyckades	Två gånger	□ □      □ □
		Blinkar
		*Börja om från steg 4-1.

## 5 Låt ljudplankan lära sig strömfunktionen.

#### 5-1 Tryck på (ström) på ljudplankans frontpanel.



#### 5-2 Håll strömknappen nedtryckt i mer än 1 sekund två eller tre gånger, samtidigt som du riktar TV:ns fjärrkontroll mot fjärrkontrollssensorn.

Resultat	Pip/ljud	Lampor
Inlärt	En gång	□ □  □ □  □ □
		Tänds
Inlärningsmisslyckades	Två gånger	□ □      □ □
		Blinkar
		*Börja om från steg 5-1.

## 6 Avsluta inlärningsläget genom att trycka på LEARN eller (strömknapp) på den fjärrkontroll som medföljer.

Nu är de nödvändiga inställningarna klara. Nu kan du styra ljudplankan med ström- eller volymknapparna på TV:ns fjärrkontroll.

### TIPS

- Inlärningsläget avslutas automatiskt om inga funktioner används på 5 minuter.
- Ställ in TV:ns volym på lägsta nivån. När du skruvar upp volymen på ljudplankan med TV:ns fjärrkontroll kan volymen på TV:n skruvas upp samtidigt. Följ då steg 3 i "Anslutningar" (s.7) för att ändra TV-inställningen.

## Radering av alla inlärd funktioner

### 1 Håll LEARN nedtryckt i 3 sekunder på den fjärrkontroll som medföljer i för att ställa in ljudplankan i inlärningsläge.

När ljudplankan är i inlärningsläge blinkar lamporna på frontpanelen enligt nedan.



### 2 Håll ned INPUT på ljudplankans frontpanel i minst 3 sekunder.



När raderingen är klar hörs 3 korta pip.

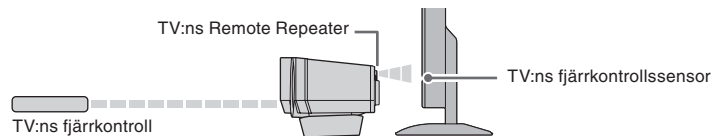
### 3 Tryck på LEARN eller (strömknapp) på den fjärrkontroll som medföljer.

## Styrning av TV:n via ljudplankan (när TV:ns fjärrkontrollssensor har blockerats)

När TV:ns Remote Repeater-funktion har aktiverats tar ljudplankan emot signalerna från TV:ns fjärrkontroll på TV:ns fjärrkontrollssensor (fronten) och skickar signalerna från TV:ns Remote Repeater (baksidan). Funktionen är praktisk när du inte kan styra TV:n med fjärrkontrollen för att fjärrkontrollens sensor blockerats av ljudplankan.

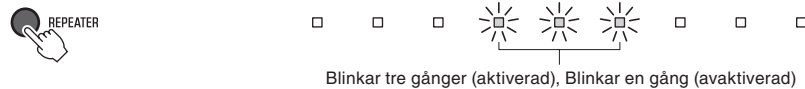
#### OBS!

- Funktionen är endast tillgänglig när TV:ns fjärrkontroll använder sig av infraröda signaler.



### 1 Sätt på ljudplankan.

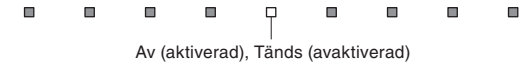
### 2 Håll REPEATER nedtryckt i minst 3 sekunder på den fjärrkontroll som medföljer för att aktivera/avaktivera TV:ns Remote Repeater-funktion.



Nu är de nödvändiga inställningarna klara. När TV:ns Remote Repeater-funktion har aktiverats kan du styra TV:n från TV:ns fjärrkontroll via ljudplankan.

#### TIPS

- TV:ns Remote Repeater-funktion är avaktiverad som standard.
- Om ljudplankan har lärt in volymstyrning (+) (s.10) kan volymen på TV:n skruvas upp när du skruvar upp volymen på ljudplankan med TV:ns fjärrkontroll. Följ då steg 3 i "Anslutningar" (s.7) för att ändra TV-inställningen.
- Du kan kontrollera status för TV:ns Remote Repeater-funktion genom att titta på lampan i mitten när du sätter på ljudplankan.

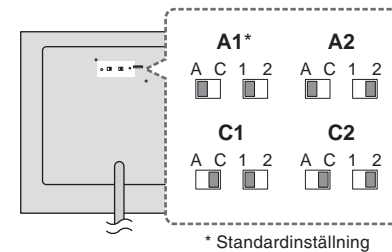


## Ändring av grupp-ID

För att upprätta en trådlös anslutning (AirWired) mellan Yamaha-produkter måste du ställa in produkterna på samma grupp.

Du kan ändra ljudplankans och subwooferhögtalarens grupp-ID med hjälp av grupp-ID-knapparna på subwoofern. Om du ändrar grupp-ID på subwooferhögtalaren ändras även ID för ljudplankan när ljudplankan sätts på nästa gång.

Grupp-ID-knappar (subwooferhögtalarens baksida)



#### OBS!

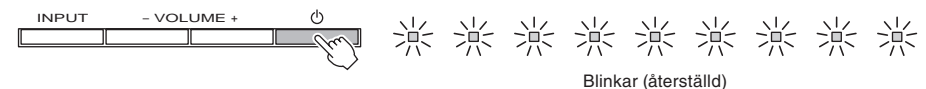
- Om en trådlös anslutning mellan ljudplankan och subwooferhögtalaren inte kan upprättas, se "Inget ljud från subwooferhögtalaren." in "Felsökning" (s.12).
- För att upprätta en trådlös anslutning (AirWired) till en annan Yamaha-produkter (t.ex. en sändare) måste du ställa in ljudplankan (subwooferhögtalarens) och Yamaha-produkten på samma grupp.
- När du använder en annan Yamaha-produkt (t.ex. en sändare) måste du avsluta den trådlösa anslutningen mellan Yamaha-produkten och ljudplankan (subwooferhögtalarens) innan du ändrar grupp-ID. Återupprätta en trådlös anslutning mellan den när du har bekräftat att ljudplankan och subwooferhögtalaren är anslutna med ett nytt grupp-ID.
- Använd uppsättning C1 eller C2 när du spelar upp musik som finns lagrad på en dator via sändaren. Se bruksanvisningen som medföljer sändaren för detaljerad information. Välj i alla andra fall ett grupp-ID från uppsättning A1, A2, C1 eller C2 för att upprätta en stabil, trådlös uppkoppling.

## Återställer inställningarna för ljudplankan.

Följ instruktionerna nedan för att återställa ljudplankan. När ljudplankan inte fungerar korrekt av någon anledning kan återställning lösa problemet.

### 1 Stäng av ljudplankan.

### 2 Håll (strömknappen) på ljudplankans frontpanel nedtryckt i minst 3 sekunder.





# Felsökning

Gå igenom tabellen nedan om enheten inte fungerar korrekt. Om det aktuella problemet inte finns upptaget i tabellen nedan, eller om det inte kan lösas med hjälp av anvisningarna i felsökningstabellen, stäng av receiveern, koppla loss nätkabeln och kontakta närmaste auktoriserade Yamaha-handlare eller servicecenter.

Kontrollera först följande:

- ① **Att nätkablarna till ljudplankan, subwooferhögtalaren, TV:n och alla uppspelningseinheter (t.ex. BD-spelare m.m.) är ordentligt anslutna till ett vägguttag.**
- ② **Att ljudplankan TV:n och alla uppspelningseinheter (t.ex. BD-spelare) är påslagna.**
- ③ **Alla kablar sitter ordentligt i sina jack på varje enhet.**

## Strömförsörjning och system

Problem	Orsak	Åtgärd
<b>Strömmen stängs omedelbart av.</b>	Den automatiska vilolägesfunktionen fungerar. Ljudplankan stängs automatisk av när något av följande villkor uppfylls. - Inga funktioner används på 12 timmar - Inga insignaler och inga funktioner används på 1 timme - Inga funktioner används på 10 sekunder efter det att en trådlös anslutning (AirWired) till en sändare har avslutats	--
	Den interna mikrodatorn har hängt sig på grund av en yttre elektrisk stöt (som ett blixtnedslag eller kraftig statisk elektricitet) eller på grund av ett fall i spänningsförsörjningen.	Håll  (strömknappen) på ljudplankans frontpanel nedtryckt i minst 10 sekunder för att starta om den. (Om problemet kvarstår, dra ut nätkabeln ur vägguttaget och sätt i den igen.)
	Skyddskretsen har aktiverats. (I det här fallet blinkar en av frontpanelens lampor [TV, BD/DVD or YIT] tills strömmen stängs av.)	Kontakta närmaste auktoriserade Yamaha-handlare eller -servicecenter.
<b>Ljudplankan reagerar inte.</b>	Den interna mikrodatorn har hängt sig på grund av en yttre elektrisk stöt (som ett blixtnedslag eller kraftig statisk elektricitet) eller på grund av ett fall i spänningsförsörjningen.	Håll  (strömknappen) på ljudplankans frontpanel nedtryckt i minst 10 sekunder för att starta om den. (Om problemet kvarstår, dra ut nätkabeln ur vägguttaget och sätt i den igen.)
<b>Ljudplankan styrs av sig själv.</b>	En annan Yamaha AirWired-kompatibel produkt används i närheten.	Ändra grupp-ID (s.11).
<b>3D-glasögon till TV:n fungerar inte.</b>	Ljudplankan blockerar sändaren för 3D-glasögon på TV:n.	Kontrollera placeringen av sändaren för 3D-glasögon på TV:n och justera ljudplankans placering. Ta bort ljudplankans stativ om det behövs (s.6).


## Ljud

Problem	Orsak	Åtgärd
<b>Inget ljud.</b>	Volymen är för låg.	Höj volymen (s.8).
	Mute-funktionen har aktiverats.	Avaktivera mute-funktionen (s.9).
	En annan ingångskälla har valts.	Välj en lämplig ingångskälla (s.8).
<b>Inget ljud hörs från subwooferhögtalaren.</b>	Volymen från subwooferhögtalaren är för låg.	Höj volymen på subwooferhögtalaren (s.8).
	Uppspelningskällan innehåller inga lågfrekventa signaler.	--
	Den trådlösa anslutningen mellan ljudplankan och subwooferhögtalaren kan inte upprättas. (SUBWOOFER-lampan på ljudplankans frontpanel tänds inte.)	Justera subwooferhögtalarens placering. Om det finns apparater i närheten som använder 2,4-GHz-intervallet (t.ex. mikrovågsugnar, trådlösa telefoner och Wifi-enheter) måste du flytta bort dem från ljudplankan och subwooferhögtalaren. Ändra grupp-ID (s.11).
<b>Ljud hörs från subwooferhögtalaren när ljudplankan inte används.</b>	En trådlös anslutning mellan ljudplankan och subwooferhögtalaren kan inte upprättas eftersom de har olika grupp-ID. (LINK-lampan på subwooferhögtalaren tänds inte när SUBWOOFER-lampan på ljudplankans frontpanel tänds.)	Håll INPUT på ljudplankans frontpanel nedtryckt tills TV-lampan börjar blinka för att matcha grupp-ID för ljudplankan och subwooferhögtalaren.
	En annan Yamaha AirWired-kompatibel produkt används i närheten.	Ändra grupp-ID (s.11).
<b>Volymen sänks när ljudplankan sätts på.</b>	Den automatiska volymjusteringen fungerade. För att undvika överdriven volym styr ljudplankan sin volym med en viss nivå när ljudplankan är på.	Höj volymen om det behövs (s.8).
<b>Ingen surroundeffekt.</b>	Stereouppspelning har valts.	Välj uppspelning med surroundljud (s.9).
	Volymen är för låg.	Höj volymen (s.8).
<b>Brus hörs.</b>	TV:n eller uppspelningseinheten är inställd på att endast mata ut tvåkanalsljud (som PCM).	Ändra inställningen för utmatning av digitalt ljud på TV:n eller uppspelningseinheten.
	Ljudplankan står för nära annan digital utrustning eller högfrekvensenhet.	Flytta de enheterna längre bort från ljudplankan.



## Fjärrkontroll

Problem	Orsak	Åtgärd
<b>Ljudplankan kan inte styras med fjärrkontrollen.</b>	Ljudplankan har inte tillräcklig räckvidd.	Använd fjärrkontrollen inom kontrollens räckvidd (s.8).
	Batterierna är svaga.	Byt ut batterierna (s.8).
	Fjärrkontrollssensorn på ljudplankan utsätts för direkt solljus eller stark belysning.	Justera ljusets vinkel eller placera ljudplankan på en annan plats.
<b>Det går inte att styra TV:n med fjärrkontrollen till TV:n.</b>	Styrning av TV:n via ljudplankan (när TV:ns fjärrkontrollssensor har blockerats)	Använd TV:ns Remote Repeater-funktion (s.11) eller ta bort ljudplankans stativ så att TV:ns fjärrkontrollssensor inte blockerats (s.6).
	Det kan finnas problem med TV:n eller med fjärrkontrollen till TV:n.	Se bruksanvisningarna till TV:n.
<b>Det går inte att styra TV:n med TV:ns Remote Repeater-funktion.</b>	TV:ns Remote Repeater-funktion har avaktiverats.	Aktivera TV:ns Remote Repeater-funktion (s.11).
	TV:ns fjärrkontroll använder inte infraröda signaler. (Vissa fjärrkontroller kanske inte fungerar även om de använder infraröda signaler.)	Det går inte att använda TV:ns Remote Repeater-funktion i det här fallet. Ändra placeringen av ljudplankan så att TV:ns fjärrkontrollssensor inte blockerats av ljudplankan och använd TV:ns fjärrkontroll för att styra TV:n.
	Ljudplankan och TV:n står för nära eller för långt ifrån varandra.	Flytta ljudplankan för att justera avståndet mellan TV:ns Remote Repeater-funktion och TV:n (fjärrkontrollssensorn) (s.11). Om det behövs, ta bort eller sätt dit ljudplankans stativ (s.6).
	Det finns ett hinder (t.ex. kablar) mellan ljudplankan och TV:n.	Ta bort hindret mellan ljudplankan och TV:n.
<b>Ljudplankan lär inte in TV:ns fjärrkontroll-funktioner.</b>	TV:ns fjärrkontrollknapp hölls inte nedtryckt tillräckligt länge.	Håll knappen nedtryckt i minst 1 sekund två eller tre gånger (s.10).
	TV:ns fjärrkontroll använder inte infraröda signaler. (Vissa fjärrkontroller kanske inte fungerar även om de använder infraröda signaler.)	TV-fjärrkontrollens inlärningsfunktion kan inte användas i det här fallet. Använd den fjärrkontroll som medföljer för att styra ljudplankan.
	Den placering från vilken du använder TV:ns fjärrkontroll är inte lämplig.	Använd TV:ns fjärrkontroll från en lämplig plats (s.10).
	Batterierna till TV:ns fjärrkontroll är svaga.	Byt ut batterierna.
	Fjärrkontrollssensorn på ljudplankan utsätts för direkt solljus eller stark belysning.	Justera ljusets vinkel eller placera ljudplankan på en annan plats.
	Sändaren för fjärrkontrollens signal stördes av TV-skärmens ljus.	Stäng av TV:n och utför inlärningsfunktionen igen (s.10).

<b>Ljudet kommer från TV:n när ljudplankans volym har skruvats upp med TV:ns fjärrkontroll. (när TV-fjärrkontrollens inlärningsfunktion används)</b>	Ljudutgången har aktiverats på TV:n.	Ändra TV:ns inställning för att avaktivera ljud via TV:ns högtalare. Om det inte finns någon inställning för att avaktivera ljud via högtalaren på din TV, prova följande. - Anslut hörlurar till hörlursuttaket på TV:n. - Ställ in TV:ns volym på lägsta nivå.
<b>Strömknappen på ljudplankan och TV-knappen står i motsatt riktning. (Till exempel, TV:n stängs av om ljudplankan sätts på.) (när TV-fjärrkontrollens inlärningsfunktion används)</b>	Strömmen till TV:n var på när du utförde inlärningsfunktionen.	Tryck på strömknappen på TV:n och  (ström) på ljudplankans frontpanel för att sätta på dem och tryck sedan på strömknappen på TV:ns fjärrkontroll för att stänga av dem.

# Tekniska data

Menypost		Ljudplanka (YAS-CU201)	Subwoofer (NS-WSW40)
<b>Förstärkardel</b>	<b>Maximal uteffekt</b>	30 W + 30 W	50 W, 100 W (Dynamisk effekt)
<b>Högtalardel</b>	<b>Typ</b>	Akustiskt upphängd typ/ Ej magnetiskt skärmd typ	Advanced Yamaha Active Servo Technology/ Magnetiskt skärmd typ
	<b>Element</b>	5,5 cm kon x 2	16 cm kon x 1
	<b>Frekvensåtergivning</b>	150 Hz till 20 kHz	35 Hz till 150 Hz
<b>Ingångar</b>	<b>Optisk</b>	2 (TV, BD/DVD)	--
<b>Trådlös del</b>	<b>Frekvensband</b>	2,4 GHz	
	<b>Överföringens räckvidd</b>	Ca. 20 m [utan störning]	
<b>Allmänt</b>	<b>Strömförsörjning</b>	Modeller för USA och Kanada: AC 120 V, 60 Hz Modell för Taiwan: AC 110 V, 60 Hz Andra modeller: AC 220—240 V, 50/60 Hz	
	<b>Effektförbrukning</b>	17 W	45 W
	<b>Effektförbrukning i standby-läge</b>	Modeller för USA, Kanada och Taiwan: 2,0 W eller mindre Andra modeller: 2,2 W eller mindre	
	<b>Mått (B x H x D)</b>	886 x 98 x 121 mm	290 x 292 x 316 mm
	<b>Vikt</b>	3,1 kg	8,3 kg

\*Tekniska data kan ändras utan föregående avisering.



Det här systemet använder ny teknik och nya algoritmer som gör det möjligt att skapa 7-kanalsljud med bara två fronthögtalare och utan att använda väggreflexionier.

## UniVolume

"UniVolume" är ett varumärke tillhörande Yamaha Corporation.



"AORWired" och "AirWired" är varumärken som tillhör Yamaha Corporation.



Tillverkad på licens från Dolby Laboratories. Dolby, Pro Logic och den dubbla D-symbolen är varumärken som tillhör Dolby Laboratories.



"DTS" och "DTS Digital Surround" är registrerade varumärken som tillhör DTS, Inc.

**Sistema surround frontale****YAS-201** (YAS-CU201+NS-WSW40)

# Manuale di istruzioni



Dal seguente sito Web è possibile scaricare le versioni PDF del presente manuale.  
<http://download.yamaha.com/>

## Indice

<b>Componenti in dotazione .....</b>	<b>4</b>
<b>Funzioni.....</b>	<b>4</b>
<b>Nomi e funzioni delle parti (barra audio/subwoofer) .....</b>	<b>5</b>
<b>Installazioni.....</b>	<b>6</b>
<b>Collegamenti.....</b>	<b>7</b>
<b>Operazioni.....</b>	<b>8</b>
<b>Impostazioni .....</b>	<b>10</b>
Controllo della barra audio con il telecomando TV (funzione di apprendimento con telecomando TV) .....	10
Controllo della TV tramite la barra audio (quando il sensore del telecomando TV è bloccato) .....	11
Cambio dell'ID di gruppo .....	11
Inizializzazione delle impostazioni della barra audio .....	11
<b>Risoluzione dei problemi .....</b>	<b>12</b>
<b>Dati tecnici .....</b>	<b>14</b>

### Informazioni su questo manuale

- Questo manuale descrive le operazioni che è possibile effettuare mediante il telecomando in dotazione.
- In questo manuale il termine "iPod" fa riferimento sia all'iPod che all'iPhone e all'iPad. Salvo diversa indicazione, con il termine "iPod" si fa riferimento sia all'iPod che all'iPhone e all'iPad.
- Simboli usati in questo manuale

### NOTA

Indica le precauzioni per l'uso del prodotto e le limitazioni delle relative funzioni.

### SUGGERIMENTO

Indica spiegazioni aggiuntive per un migliore uso del prodotto.

# ATTENZIONE: LEGGERE PRIMA DI AZIONARE L'UNITÀ.

Non usare questa unità a meno di 22 cm (9") da persone dotate di pacemaker cardiaco o defibrillatore.

## AVVERTENZA

PER RIDURRE IL RISCHIO DI INCENDI E FOLGORAZIONI, NON ESPORRE QUEST'UNITÀ A PIOGGIA O UMIDITÀ.

Fintanto che quest'unità è collegata ad una presa di corrente alternata, non è del tutto spenta anche se la si spegne con il comando  $\odot$ . In questa condizione, quest'unità consuma una quantità molto piccola di energia.

## Tasto $\odot$ (power)

Accende l'unità o la imposta in modalità di attesa.

## PER YAS-CU201

- Per assicurarsi le migliori prestazioni dell'unità, leggere questo manuale per intero. Conservarlo poi in un luogo sicuro per poterlo riutilizzare al momento del bisogno.
- Installare questo sistema audio in un luogo ben ventilato, fresco, asciutto e pulito, lontano dalla luce diretta del sole, da fonti di calore, vibrazioni, polveri, umidità e/o freddo. Per una ventilazione appropriata, lasciare i seguenti spazi minimi. Sopra: 5 cm, Retro: 5 cm, Ai lati: 1 cm
- Installare quest'unità lontano da elettrodomestici, motori o trasformatori, perché possono causare ronzii.
- Non esporre quest'unità a variazioni repentine della temperatura ambiente e non installarle in stanze molto umide (ad esempio dove è in uso un umidificatore) per evitare che in essa si formi condensa, che a sua volta può causare folgorazioni, incendi, guasti e/o ferite.
- Evitare di installare l'unità in una posizione dove possano su di essa cadere oggetti o liquidi. Inoltre, non posare su di essa:
  - Altri componenti, dato che possono causare danni e/o lo scolorimento della superficie dell'apparecchio.
  - Candele o altri oggetti che bruciano, dato che possono causare incendi, danni all'unità e/o ferite a persone.
  - Contenitori di liquidi, dato che possono cadere e causare folgorazioni all'utente e guasti a quest'unità.
- Non coprire quest'unità con giornali, tovaglie, tende o altro per non impedirne la dispersione del calore. Se la temperatura al suo interno dovesse salire, può causare incendi, guasti e/o ferite.
- Non collegare quest'unità ad una presa di corrente sino a che tutti i suoi collegamenti sono completi.
- Non usare l'unità capovolta. Potrebbe surriscaldarsi e guastarsi.
- Non agire con forza eccessiva su interruttori, manopole e/o cavi.
- Per scollegare un cavo, tirare la spina e mai il cavo stesso.
- Non pulire mai quest'unità con solventi ed altre sostanze chimiche. Essi possono danneggiare le finiture. Usare semplicemente un panno soffice e pulito.
- Usare solo corrente elettrica del voltaggio indicato. L'uso di voltaggi superiori è pericoloso e può causare incendi, guasti e/o ferite. Yamaha non può venire considerata responsabile di danni risultanti dall'uso di quest'unità con un voltaggio superiore a quello prescritto.
- Per evitare danni dovuti a fulmini, scollegare il cavo di alimentazione dalla presa durante temporali.

- Non tentare di modificare o riparare quest'unità. Affidare qualsiasi riparazione a personale qualificato Yamaha. In particolare, non aprirla mai per alcun motivo.
- Se si prevede di non dover fare uso di quest'unità per qualche tempo, ad esempio per andare in vacanza, scollegarne la spina di alimentazione dalla presa di corrente.
- Prima di concludere che l'unità è guasta, non mancate di leggere la sezione di questo manuale dedicata alla "Risoluzione dei problemi".
- Prima di spostare quest'unità, premere il pulsante  $\odot$  portandolo nella modalità di attesa, quindi, scollegare la spina di alimentazione dalla presa di corrente.
- Quando la temperatura ambiente cambia improvvisamente, si forma condensa. Scollegare il cavo di alimentazione dalla presa di corrente e lasciare riposare l'apparecchio.
- Installare quest'unità vicino ad una presa di corrente alternata dove la spina del cavo di alimentazione possa venire facilmente raggiunta.
- Le batterie vanno protette da calore eccessivo, ad esempio luce solare diretta, fiamme, e così via.
- Il posizionamento o l'installazione in sicurezza è una responsabilità del proprietario. Yamaha non sarà ritenuta responsabile per eventuali incidenti causati da posizionamento o installazione non corretti degli altoparlanti.

## PER NS-WSW40

- Per garantire le migliori prestazioni, leggere il presente manuale con attenzione. Per future consultazioni, conservare in un posto sicuro.
  - Installare il dispositivo in un luogo fresco, asciutto e pulito, distante da finestre, fonti di calore o di vibrazioni eccessive, polveri, umidità e freddo. Evitare fonti di ronzio (trasformatori, motori). Per evitare incendi o scosse elettriche, non esporre l'unità a pioggia o acqua.
  - La tensione da utilizzare deve essere identica a quella specificata nel pannello posteriore. L'uso della presente unità con una tensione superiore a quella specificata è pericolosa e potrebbe causare incendio e/o scosse elettriche.
  - Non esercitare forza su interruttori, comandi o fili di connessione. In caso di spostamento del dispositivo, scollegare la presa di alimentazione e i fili connessi ad altre apparecchiature. Non tirare mai i fili.
  - Qualora non si intenda utilizzare il dispositivo per un periodo prolungato (in caso di vacanza o altro), scollegare la spina di alimentazione c.a. dalla presa a parete.
  - Per evitare danni derivanti da fulmini, scollegare la presa di alimentazione c.a. in caso di tempesta elettrica.
  - Poiché il presente dispositivo dispone di un amplificatore di alimentazione incorporato, il calore si irradierà dal pannello posteriore. Posizionare il dispositivo lontano dalle pareti, lasciando almeno 20 cm di spazio in alto, dietro e su entrambi i lati dell'unità al fine di evitare incendi o danni. Inoltre, non posizionarlo con il pannello posteriore rivolto verso il pavimento o altre superfici.
  - Non coprire tale pannello dell'unità con un foglio di giornale, una tovaglia, una tenda o altro per non ostruire l'irradiazione di calore. Qualora la temperatura interna al dispositivo dovesse aumentare, potrebbero verificarsi incendi, danni all'unità e/o lesioni personali.
  - Non posizionare sull'unità i seguenti oggetti:
    - Vetro, porcellane, piccoli oggetti di metallo, ecc.La caduta e la rottura di questi oggetti in seguito a vibrazioni potrebbe causare ferite.
  - Una candela accesa o altro
  - La caduta di una candela in seguito a vibrazioni potrebbe causare incendi o ferite.
  - Un contenitore contenente acqua
  - La caduta di un contenitore causata dalle vibrazioni determinerà il versamento dell'acqua con eventuali danni all'altoparlante e/o eventualmente scosse elettriche.
- Non posizionare l'unità dove vi è materiale estraneo come acqua gocciolante. Potrebbero verificarsi incendi, danni all'unità e/o lesioni personali.
- Non porre mai una mano o un oggetto estraneo nella porta YST posizionata sul lato destro dell'unità. Durante lo spostamento, non tenere la porta poiché ciò potrebbe causare lesioni personali e/o danni a questa unità.
- Non posizionare mai un oggetto fragile accanto alla porta YST dell'unità. In caso di caduta dell'oggetto a causa di pressione dell'aria, potrebbero verificarsi danni all'unità e/o lesioni personali.
- Non aprire mai l'alloggiamento. Ciò potrebbe causare scosse elettriche poiché l'unità utilizza una tensione elevata. Potrebbero inoltre verificarsi lesioni personali e/o danni all'unità. Qualora all'interno del gruppo cada qualche oggetto, contattare il proprio rivenditore.
- In caso si utilizzi un umidificatore, assicurarsi che non si formi condensa all'interno dell'unità lasciando sufficiente spazio intorno all'unità o evitando eccessiva umidificazione. La condensa potrebbe causare incendi, danni all'unità e/o scosse elettriche.
- Le frequenze super-basse riprodotte dall'unità potrebbero far generare un suono ululante al piatto. In tal caso, spostare l'unità distante dal piatto.
- Il dispositivo potrebbe danneggiarsi qualora vengano emessi continuamente determinati suoni a volume elevato. Ad esempio, se onde sinusoidali a 20-50 Hz provengono da un disco di prova, suoni bassi da strumenti elettronici o simili vengono emessi continuamente o quando la puntina del giradischi tocca la superficie di un disco, ridurre il livello del volume per evitare che l'unità si danneggi.
- In caso si avverta della distorsione (come suoni innaturali e intermittenti tipo "picchietti" o "martellamenti") proveniente dal dispositivo, ridurre il livello del volume. La riproduzione a livelli elevati delle basse frequenze della colonna sonora di un film, suoni carichi di bassi o brani di musica pop ad alto volume possono danneggiare il sistema di altoparlanti.
- Le vibrazioni generate dalle frequenze super-basse possono distorcere le immagini in TV. In tal caso, spostare l'unità distante dal televisore.
- Non tentare di pulire l'unità utilizzando solventi chimici poiché potrebbero danneggiare le rifiniture. Utilizzare un panno pulito e asciutto.
- Assicurarsi di leggere la sezione "RISOLUZIONE DEI PROBLEMI" in merito ai comuni errori di funzionamento prima di concludere che l'unità sia difettosa.
- Installare il dispositivo accanto alla presa a parete facilmente raggiungibile dalla spina di alimentazione CA.

La sottoscritta Yamaha Music Europe GmbH dichiara che la presente unità è conforme ai requisiti essenziali e alle altre disposizioni pertinenti della Direttiva 1999/5/CE.

#### Yamaha Music Europe GmbH

Siemensstr. 22-34 25462 Rellingen, Germany  
Tel: +49-4101-303-0

#### Yamaha Music Gulf FZE

Office JAFZA 16-512, P.O.Box 17328, Jebel Ali - Dubai  
Tel: +971-4-881-5868



- Note su telecomando e batterie
- Non versare acqua o altri liquidi sul telecomando.
- Non far cadere il telecomando.
- Non lasciare o non riporre il telecomando in ambienti quali:
  - luoghi umidi, ad esempio un bagno
  - luoghi ad alta temperatura, ad esempio un calorifero o una stufa
  - luoghi a temperatura molto bassa
  - luoghi polverosi
- Inserire la batteria secondo i segni di polarità (+ e -).
- Cambiare tutte le batterie appena si notano i seguenti sintomi:
  - la gamma operativa del telecomando diminuisce
  - l'indicatore di trasmissione non lampeggia o si affievolisce.
- Se le batterie sono scariche, sostituirle immediatamente dal telecomando per prevenire un'esplosione o la fuoriuscita di acido.
- Se si rilevano perdite dalle batterie, rimuoverle immediatamente, senza toccare il liquido fuoriuscito. Se il liquido entra in contatto con la pelle, gli occhi o la bocca, sciacquarsi immediatamente e consultare un medico. Pulire immediatamente e accuratamente il vano batterie, e solo allora installare batterie nuove.
- Non mescolare batterie vecchie e nuove. In caso contrario si comprometterebbe la durata delle nuove batterie o si verificherebbero perdite dalle vecchie batterie.
- Non usare insieme batterie di tipo differente, ad esempio alcaline e al manganese. Le specifiche tecniche potrebbero essere diverse anche se le batterie sembrano uguali.
- Prima di inserire le nuove batterie, pulire il vano.
- Se il telecomando rimane senza batterie per più di 2 minuti o se le batterie nel telecomando sono scariche, il contenuto della sua memoria andrà perduto. In questo caso, sostituire le batterie e impostare il codice del telecomando.
- Smaltire le batterie seguendo le normative del proprio paese.
- Tenere le batterie lontano dalla portata dei bambini. Se la batteria viene inghiottita, rivolgersi immediatamente a un medico.
- Se si prevede di non dover fare uso del telecomando per qualche tempo, rimuovere le batterie.
- Non caricare o smontare le batterie fornite in dotazione.

Avviso importante:  
informazioni sulla garanzia per i clienti residenti nell'EEA\* e in Svizzera

Italiano

Per informazioni dettagliate sulla garanzia relativa a questo prodotto Yamaha e l'assistenza in garanzia nei paesi EEA\* e in Svizzera, potete consultare il sito Web all'indirizzo riportato di seguito (è disponibile il file in formato stampabile) oppure contattare l'ufficio di rappresentanza locale della Yamaha.

\* EEA: Area Economica Europea

<http://europe.yamaha.com/warranty/>

#### ITALIANO

#### Informazioni per gli utenti sulla raccolta e lo smaltimento di vecchia attrezzatura e batterie usate



Questi simboli sui prodotti, sull'imballaggio, e/o sui documenti che li accompagnano significano che i prodotti e le batterie elettriche e elettroniche non dovrebbero essere mischiati con i rifiuti domestici generici. Per il trattamento, recupero e riciclaggio appropriati di vecchi prodotti e batterie usate, li porti, prego, ai punti di raccolta appropriati, in accordo con la Sua legislazione nazionale e le direttive 2002/96/CE e 2006/66/CE.



Smaltendo correttamente questi prodotti e batterie, Lei aiuterà a salvare risorse preziose e a prevenire alcuni potenziali effetti negativi sulla salute umana e l'ambiente, che altrimenti potrebbero sorgere dal trattamento improprio dei rifiuti.



Per ulteriori informazioni sulla raccolta e il riciclaggio di vecchi prodotti e batterie, prego contatti la Sua amministrazione comunale locale, il Suo servizio di smaltimento dei rifiuti o il punto vendita dove Lei ha acquistato gli articoli.



#### [Informazioni sullo smaltimento negli altri Paesi al di fuori dell'Unione europea]

Questi simboli sono validi solamente nell'Unione europea. Se Lei desidera disfarsi di questi articoli, prego contatti le Sue autorità locali o il rivenditore e richieda la corretta modalità di smaltimento.

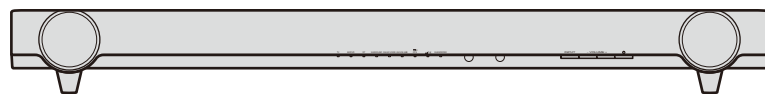
**Pb**

#### note per il simbolo della batteria (sul fondo due esempi di simbolo):

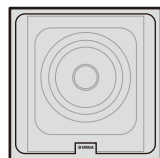
È probabile che questo simbolo sia usato in combinazione con un simbolo chimico. In questo caso è conforme al requisito stabilito dalla direttiva per gli elementi chimici contenuti.

# Componenti in dotazione

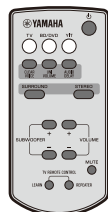
Assicurarsi di aver ricevuto tutti i componenti indicati di seguito.



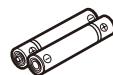
Barra audio (YAS-CU201)



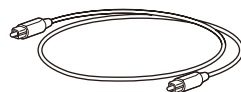
Subwoofer wireless (NS-WSW40)



Telecomando



Batteria x 2  
(AAA, R03, UM4)



Cavo ottico (1,5 m)



Modello per il montaggio

\* Da usare quando si fissa la barra audio alla parete

# Funzioni

## • AIR SURROUND XTREME

Riproduzione di un audio surround di alta qualità con un suono realistico (pag.9).

## • AirWired

La barra dell'audio e il subwoofer possono essere collegati wireless senza configurazioni utente. Inoltre è possibile riprodurre musica da iPod o PC sull'unità tramite una connessione wireless usando un trasmettitore wireless Yamaha per iPod (venduto separatamente).

## • Funzione Clear voice

Rendere chiari suoni di voci (come dialoghi e narrazioni) con un solo tocco (pag.9).

## • Funzione UniVolume

Mantenere costante il volume tra diversi canali, programmi, pubblicità (pag.9).

## • Funzione apprendimento con telecomando TV

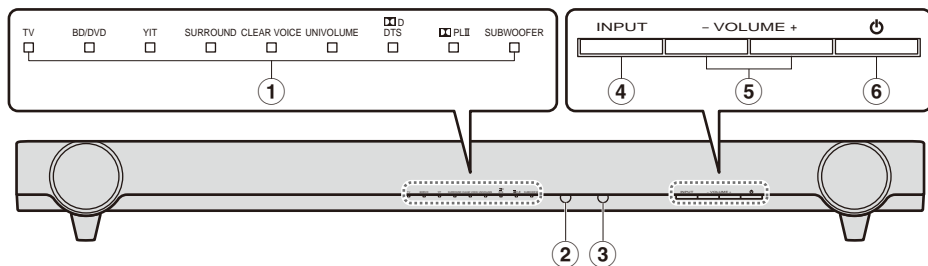
Azionare la barra audio col telecomando TV (pag.10)

## • Funzione ripetitore remoto TV

Consente di trasmettere segnali del telecomando TV tramite la barra audio quando non si può azionare la TV dal telecomando in quanto il suo sensore è bloccato dalla barra audio (pag.11).

# Nomi e funzioni delle parti (barra audio/subwoofer)

## Barra audio (pannello anteriore)



### 1 Indicatori

Indica lo stato della barra audio.  
Gli indicatori si attenuano automaticamente se non vengono eseguite operazioni per 5 secondi.

### 2 Sensore del telecomando

Riceve segnali a infrarossi dal telecomando dell'unità (pag.8).

### 3 Sensore del telecomando del televisore

Riceve segnali a infrarossi dal telecomando TV quando la funzione di ripetitore remoto TV è attivata (pag.11).

### 4 Tasto INPUT

Seleziona una sorgente di ingresso da riprodurre (pag.8).

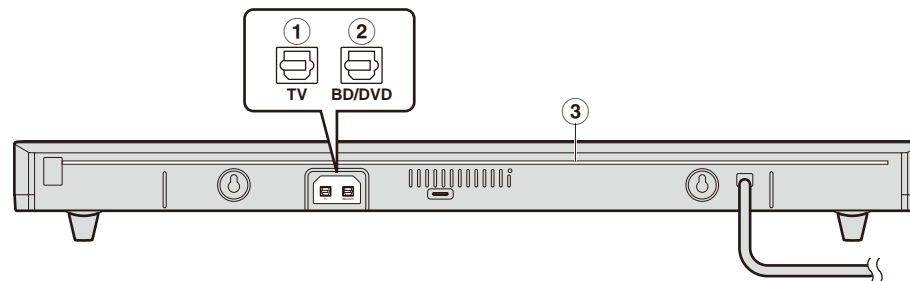
### 5 Tasti VOLUME

Regolano il volume (pag.8).

### 6 Tasto (power)

Accende o spegne (mette in standby) la barra audio (pag.9).

## Barra audio (pannello posteriore)



### 1 Presa di ingresso TV

Per il collegamento alla TV tramite un cavo ottico.

### 2 presa di ingresso BD/DVD

Per il collegamento a un dispositivo di riproduzione (come un lettore BD) tramite un cavo ottico.

### 3 Ripetitore remoto TV

Trasmette alla TV i segnali del telecomando TV ricevuti sul sensore dello stesso (pag.11).

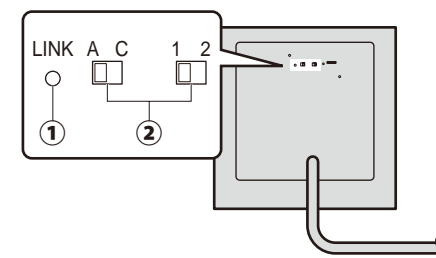
## Subwoofer (pannello posteriore)

### 1 Spia LINK

Indica lo stato della connessione wireless  
(si accende: collegamento stabilito, lampeggia:  
in preparazione).

### 2 Interruttori ID gruppo

Imposta l'ID di gruppo usato per la connessione wireless (pag.11).



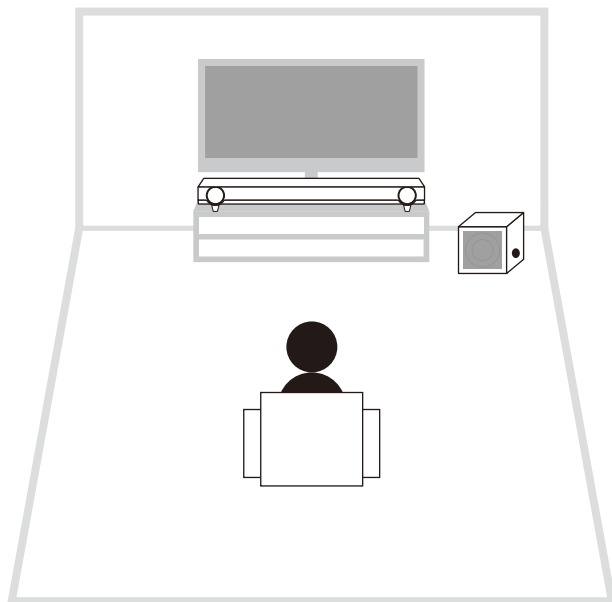
### SUGGERIMENTO

- Il subwoofer si accende/spegne automaticamente quando la barra audio viene accesa o spenta (standby). L'indicatore LINK si accende quando il subwoofer è acceso.

# Installazioni

Posizionare la barra audio su una superficie piatta, come la parte superiore di una TV.

Posizionare il subwoofer all'esterno della barra audio. Per ridurre gli echi della parete, posizionare la parte anteriore del subwoofer rivolta leggermente verso l'interno.



## Attenzione

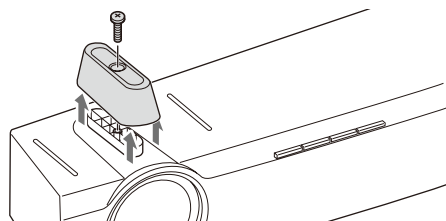
- Non posizionare la barra audio sopra o sotto altri dispositivi, come per esempio un lettore BD. La cosa può provocare un malfunzionamento dovuto alle vibrazioni.
- Non toccare la griglia sulla parte anteriore e posteriore della barra audio.
- Posizionare la barra audio a una distanza di almeno 50 mm dalla TV in modo da non danneggiarla con il pannello posteriore della barra audio.
- A seconda dell'ambiente di installazione, può essere preferibile collegare la barra audio e i dispositivi esterni (come la TV) prima di installare la barra audio.

## Rimozione dei supporti

Quando la barra audio impedisce di vedere la parte inferiore dello schermo TV o il sensore del telecomando della TV, rimuovere i supporti (18 mm della barra audio per regolarne l'altezza).

### SUGGERIMENTO

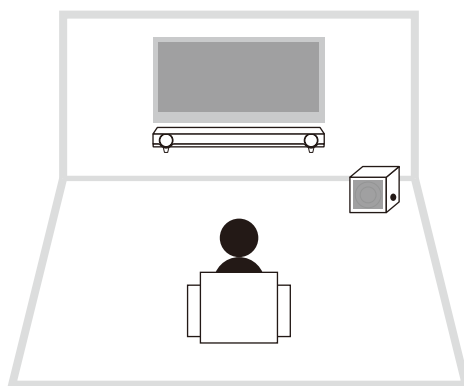
- Usare la funzione di ripetitore remoto della TV (pag.11) per trasmettere i segnali del telecomando TV tramite la barra audio.



### NOTA

- Conservare i supporti e le viti in un luogo sicuro per poterli riutilizzare in futuro.

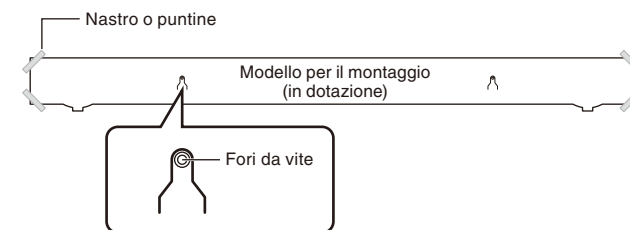
## Fissaggio della barra audio alla parete



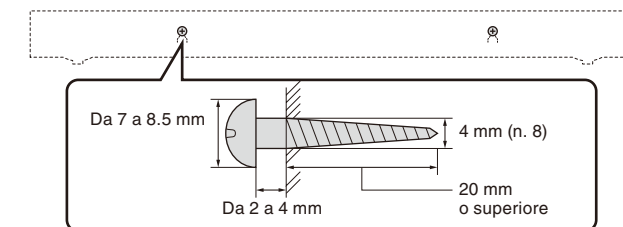
### Attenzione

- Quando si fissa la barra audio alla parete, tutto il lavoro di installazione deve essere eseguito da un installatore qualificato o da un rivenditore. Il cliente non deve tentare di effettuare questo lavoro di installazione. Un'installazione scorretta o inadeguata potrebbe causare la caduta della barra audio, provocando lesioni personali.
- Non tentare mai l'installazione della barra audio se le pareti sono realizzate in materiali cedevoli come gesso o compensato. In tal caso, la barra audio potrebbe cadere.
- Assicurarsi di utilizzare viti disponibili in commercio che possano sopportare il peso dell'installazione (specificato al punto 2). Se si utilizzano morsetti diversi dalle viti specificate, come ad esempio viti troppo corte, chiodi e nastro bi-adesivo, la barra audio potrebbe cadere.

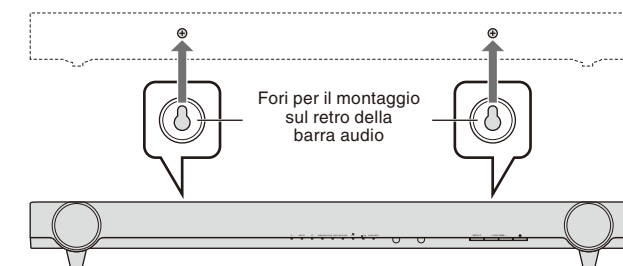
## 1 Applicare il modello per il montaggio alla parete e contrassegnare i fori da vite.



## 2 Rimuovere il modello per il montaggio dalla parete e fissare le viti (normalmente reperibili in commercio) sui contrassegni effettuati nella parete.



## 3 Appendere la barra audio sulle viti.



### Attenzione

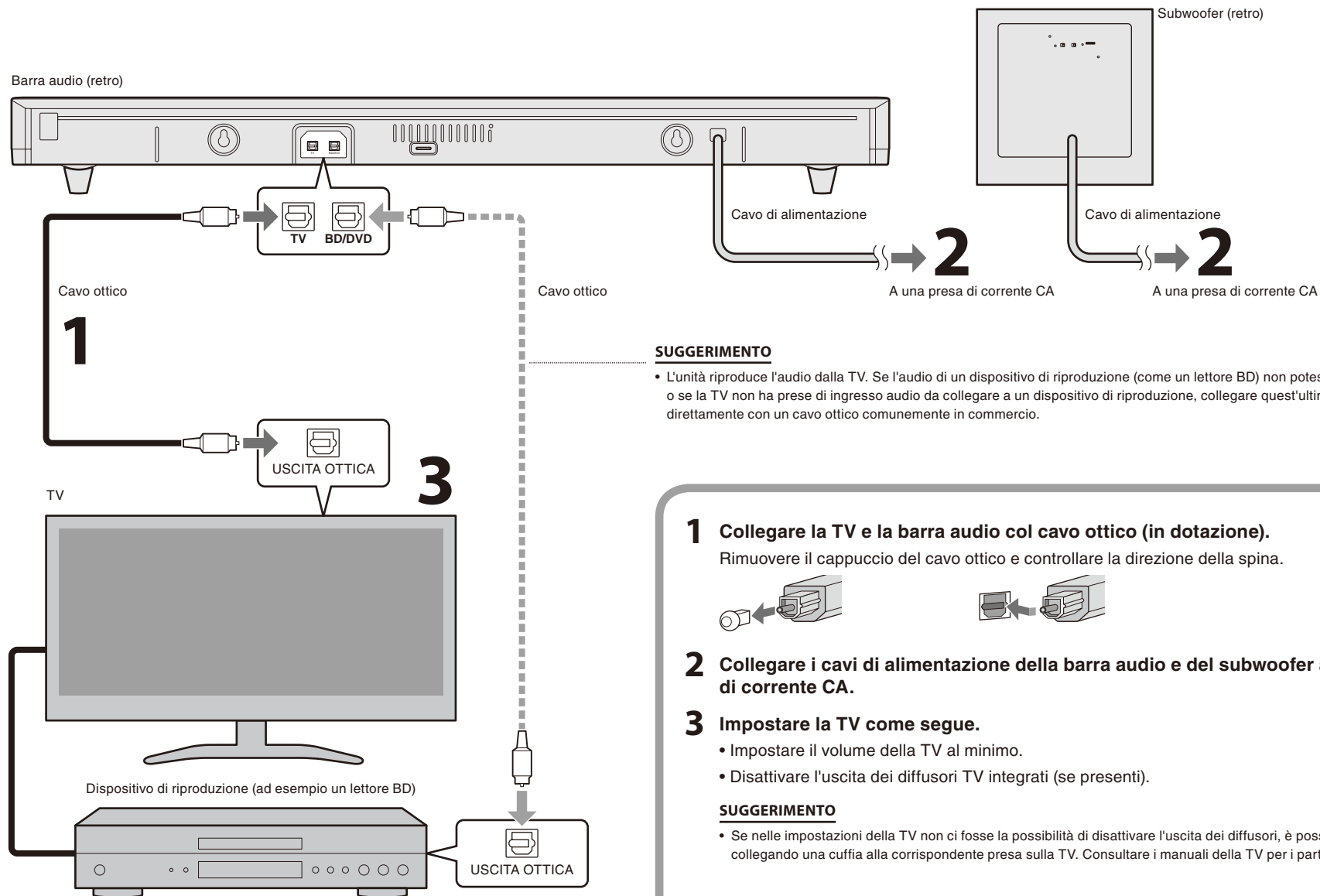
- Fissare i cavi in modo che non si allentino. Se un piede o una mano si dovesse impigliare accidentalmente in un cavo della barra audio allentato, questa potrebbe cadere.
- Dopo aver installato la barra audio, verificare che sia ben fissata. Yamaha non si assume alcuna responsabilità per incidenti causati da un'installazione scorretta.



# Collegamenti

## NOTA

- Prima di effettuare i collegamenti, rimuovere i cavi di alimentazione della barra audio e del subwoofer dalle prese di corrente CA.
- Non usare eccessiva forza nell'inserire la spina del cavo. In tal caso si potrebbe danneggiare la spina o il terminale.



## SUGGERIMENTO

- L'unità riproduce l'audio dalla TV. Se l'audio di un dispositivo di riproduzione (come un lettore BD) non potesse uscire dalla TV, o se la TV non ha prese di ingresso audio da collegare a un dispositivo di riproduzione, collegare quest'ultimo e la barra audio direttamente con un cavo ottico comunemente in commercio.

### 1 Collegare la TV e la barra audio col cavo ottico (in dotazione).

Rimuovere il cappuccio del cavo ottico e controllare la direzione della spina.



### 2 Collegare i cavi di alimentazione della barra audio e del subwoofer alle prese di corrente CA.

### 3 Impostare la TV come segue.

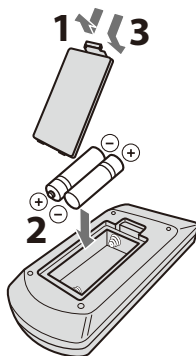
- Impostare il volume della TV al minimo.
- Disattivare l'uscita dei diffusori TV integrati (se presenti).

## SUGGERIMENTO

- Se nelle impostazioni della TV non ci fosse la possibilità di disattivare l'uscita dei diffusori, è possibile disattivarli collegando una cuffia alla corrispondente presa sulla TV. Consultare i manuali della TV per i particolari.

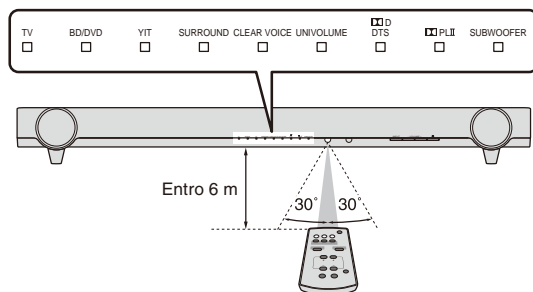
# Operazioni

## Installazione delle batterie



## Distanza operativa del telecomando

Puntare sempre il telecomando in direzione del sensore di comando a distanza della barra audio e rispettare la distanza operativa mostrata di seguito.



### SUGGERIMENTO

- È possibile controllare lo stato della barra audio (come la connessione wireless e il volume) tramite gli indicatori posti sul pannello anteriore della barra audio durante le operazioni.

## Trasmittitore di segnali del telecomando

Trasmette i segnali infrarossi.

## Tasti input

Selezionano una sorgente di ingresso da riprodurre.

Tasto TV ..... Audio TV

Tasto BD/DVD ..... Audio dal dispositivo di riproduzione collegato alla presa d'ingresso BD/DVD

Tasto YIT ..... Audio dall'iPod o PC collegato al trasmettitore (venduto separatamente)

(Esempio: quando si seleziona TV)

TV BD/DVD YIT

### SUGGERIMENTO

- Per riprodurre l'audio o guardare un video dal dispositivo di riproduzione collegato alla TV, impostare la sorgente di ingresso TV sul dispositivo di riproduzione.
- Per dettagli sulle operazioni di riproduzione usando un trasmettitore (venduto separatamente), consultare i manuali del trasmettitore.

### Trasmittitore wireless Yamaha per iPod supportato (al giugno 2012)

- YIT-W10
- YIT-W12

## Tasti SUBWOOFER

Regolare il volume del subwoofer.

□ □ □ □ ■ □ □ □ □  
 Volume giù (-) ← → Volume su (+)

## Tasti VOLUME

Regolare il volume della barra audio.

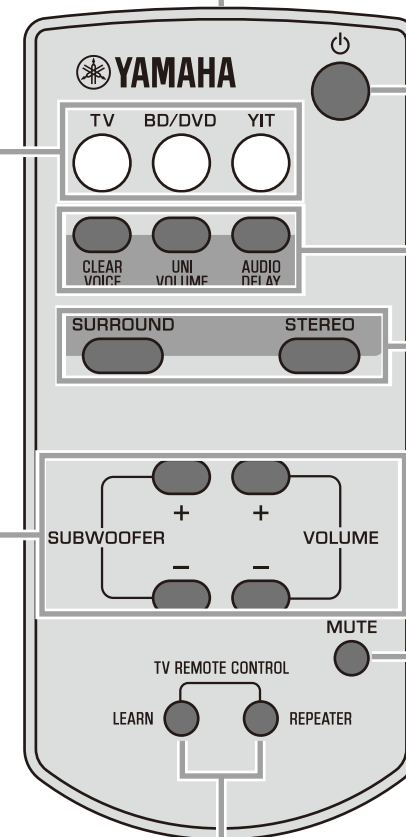
☀ ☀ ☀ ☀ ☀ □ □ □ □  
 Volume giù (-) ← → Volume su (+)

## Tasto LEARN

Imposta la barra audio nella modalità di apprendimento con telecomando TV (pag.10).

## Tasto REPEATER

Attiva/disattiva la funzione ripetitore remoto della TV (pag.11).




## **tasto (power)**

Accende o spegne (mette in standby) la barra audio.

### **SUGGERIMENTO**


- Se si inserisce la barra audio, questa e il subwoofer saranno connessi wireless e l'indicatore SUBWOOFER sul pannello anteriore della barra audio si accenderà. Se l'indicatore non si accendesse (o continuasse a lampeggiare), cambiare l'ID di gruppo (pag.11).

 SUBWOOFER  
Lampeggia (in preparazione)

 SUBWOOFER  
Si accende (collegamento stabilito)


## **Tasti SURROUND e STEREO**


Passa da riproduzione surround e stereo (2 canali) e viceversa. Selezionando la riproduzione surround, è possibile riprodurre un effetto audio realistico usando l'esclusivo AIR SURROUND XTREME Yamaha.

 SURROUND  
Si accende (riproduzione surround)

 SURROUND  
Off (riproduzione stereo)

### **SUGGERIMENTO**

- Riproducendo segnali stereo a due canali in surround, l'indicatore  PLII si accende.

 PLII  
Si accende (Dolby Pro Logic II)

## **Tasto MUTE**

Disattiva l'uscita audio. Premere di nuovo il tasto per riattivarla.



Lampeggia (su mute)

## **Tasto CLEAR VOICE**

Attiva/disattiva la funzione "clear voice". Quando questa funzione è attivata, è possibile riprodurre voci chiare mentre si guardano dei film, telefilm, telegiornali o programmi sportivi.

 CLEAR VOICE  
Si accende (clear voice è attivato)

## **Tasto UNI VOLUME**

Attiva/disattiva la funzione "UniVolume". Quando questa funzione è attivata, la barra audio regola automaticamente il suo volume in modo che diversi canali, programmi e pubblicità televisivi vengano riprodotti con lo stesso volume.

 UNI VOLUME  
Si accende (UniVolume è attivato)

### **SUGGERIMENTO**

- La funzione UniVolume si disattiva automaticamente quando si seleziona "YIT" come sorgente di ingresso.

## **Tasto AUDIO DELAY**

Regola il ritardo audio per sincronizzare il suono col video quando un'immagine sulla televisione può sembrare ritardata rispetto al suono.

Seguire la seguente procedura per regolare il ritardo audio.

### **1 Tenere premuto AUDIO DELAY per più di 3 secondi.**

L'indicatore posto più in alto a sinistra lampeggia.



### **2 Premere SUBWOOFER per regolare il ritardo audio.**



Ritardo minimo (-) ← → Ritardo massimo (+)


### **3 Per terminare la regolazione, premere AUDIO DELAY.**

### **SUGGERIMENTO**

- La regolazione terminerà automaticamente se non vengono eseguite operazioni per 20 secondi.
- La regolazione di ritardo audio non funziona se si seleziona "YIT" come sorgente di ingresso.

## **Indicazione del decoder**

La barra audio supporta i seguenti segnali audio. È possibile controllare il tipo di segnale audio in ingresso tramite il colore dell'indicatore.

 Verde (Dolby Digital), Rosso (DTS Digital Surround)

 Off (PCM)

## **Funzione auto-sleep**

La barra audio si spegnerà automaticamente quando si verificherà una delle seguenti condizioni.

- Nessuna operazione eseguita per 12 ore
- Nessuna immissione audio e nessuna operazione eseguita per 1 ora
- Nessuna operazione per 10 secondi dopo che una connessione wireless (AirWired) a un trasmettitore (venduto separatamente) è terminata

# Impostazioni

## Controllo della barra audio con il telecomando TV (funzione di apprendimento con telecomando TV)

È possibile usare il telecomando TV per accendere/spengere la barra audio o regolarne il volume facendo "apprendere" alla barra audio i segnali del telecomando della TV.

### NOTA

- Questa funzione è disponibile solo se il telecomando della TV usa segnali a infrarossi.
- A seconda delle condizioni di installazione o delle impostazioni della barra audio, questa e la TV riceveranno i segnali del telecomando TV e funzioneranno in contemporanea.

### 1 Spegnere la TV e la barra audio.

### 2 Tenere premuto LEARN per più di 3 secondi sul telecomando in dotazione per impostare la barra audio sulla modalità di apprendimento.

Quando la barra audio è in modalità di apprendimento, gli indicatori sul pannello anteriore lampeggiano come mostrato qui di seguito.

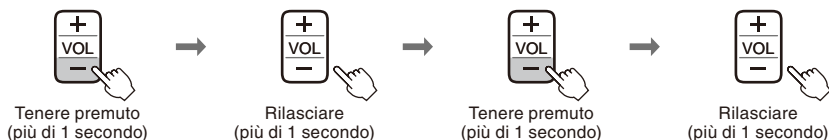
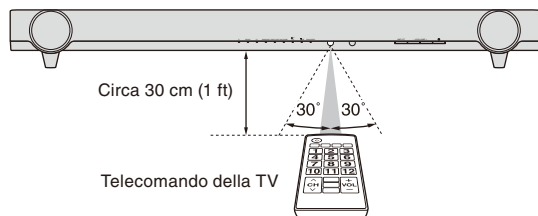


### 3 Far apprendere alla barra audio l'operazione di volume (-).

#### 3-1 Premere VOLUME (-) sul pannello anteriore della barra audio.



#### 3-2 Puntando il telecomando della TV verso il sensore dello stesso, tenere premuto il tasto del volume (-) per più di un secondo, ripetendo l'operazione per due o tre volte.



Result	Bip/segnalazione acustica	Indicatori
Apprendimento avvenuto	Una volta	Si accende

Apprendimento fallito	Due volte	Lampeggia * Ripetere la procedura dal punto 3-1.
-----------------------	-----------	---

### 4 Far apprendere alla barra audio l'operazione di volume (+).

#### 4-1 Premere VOLUME (+) sul pannello anteriore della barra audio.



#### 4-2 Puntando il telecomando della TV verso il sensore dello stesso, tenere premuto il tasto del volume (+) per più di un secondo, ripetendo l'operazione per due o tre volte.

Risultato	Bip/segnalazione acustica	Indicatori
Apprendimento avvenuto	Una volta	Si accende
Apprendimento fallito	Due volte	Lampeggia *Ripetere la procedura a partire dal punto 4-1.

### 5 Far apprendere alla barra audio l'operazione di accensione.

#### 5-1 Premere (power) sul pannello anteriore della barra audio.



#### 5-2 Puntando il telecomando della TV verso il sensore dello stesso, tenere premuto il tasto di accensione per più di un secondo, ripetendo l'operazione per due o tre volte.

Risultato	Bip/segnalazione acustica	Indicatori
Apprendimento avvenuto	Una volta	Si accende
Apprendimento fallito	Due volte	Lampeggia *Ripetere la procedura a partire dal punto 5-1.

### 6 Per terminare la modalità di apprendimento, premere LEARN o (power) sul telecomando in dotazione.

Questa operazione completa le impostazioni necessarie. Ora è possibile azionare la barra audio col tasto di accensione (power) o coi tasti volume del telecomando TV.

### SUGGERIMENTO

- La modalità di apprendimento terminerà automaticamente se non vengono eseguite operazioni per 5 minuti.
- Impostare il volume della TV al minimo. Quando si aumenta il volume della barra audio con il telecomando TV, anche il volume della TV può aumentare allo stesso tempo. In tal caso seguire il punto 3 in "Connessioni" (pag.7) per modificare le impostazioni TV.

## Cancellazione di tutte le operazioni apprese

### 1 Tenere premuto LEARN per più di 3 secondi sul telecomando in dotazione per impostare la barra audio sulla modalità di apprendimento.

Quando la barra audio è in modalità di apprendimento, gli indicatori sul pannello anteriore lampeggiano come mostrato qui di seguito.



### 2 Tenere premuto INPUT sul pannello anteriore della barra audio per più di 3 secondi.



Se la cancellazione è completata, si udirà un bip per tre volte.

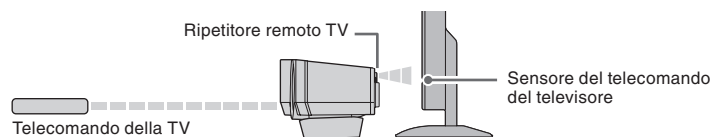
### 3 Premere LEARN o (power) sul telecomando in dotazione.

## Controllo della TV tramite la barra audio (quando il sensore del telecomando TV è bloccato)

Quando la funzione di ripetitore remoto è attivata, la barra audio riceve i segnali sul sensore del telecomando TV (davanti) e li trasmette dal ripetitore remoto della TV (dietro). Questa funzione è utile quando non si può azionare la TV dal telecomando in quanto il suo sensore è bloccato dalla barra audio.

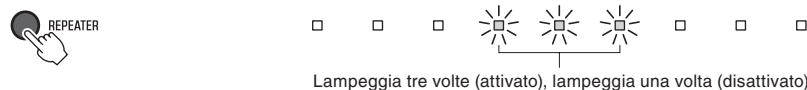
#### NOTA

- Questa funzione è disponibile solo se il telecomando della TV usa segnali a infrarossi.



### 1 Accendere la barra audio.

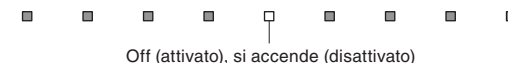
### 2 Tenere premuto REPEATER per più di 3 secondi sul telecomando in dotazione per attivare/disattivare la funzione di ripetitore remoto della TV.



Questa operazione completa le impostazioni necessarie. Quando la funzione di ripetitore remoto della TV è attivata, è possibile comandare la TV dal suo telecomando tramite la barra audio.

#### SUGGERIMENTO

- La funzione ripetitore remoto della TV è disattivata di default.
- Se è stato effettuato l'apprendimento della barra audio per il volume (+), (pag.10), il volume della TV può essere aumentato aumentando il volume della barra audio tramite il telecomando della TV. In tal caso seguire il punto 3 in "Connessioni" (pag.7) per modificare le impostazioni TV.
- È possibile controllare lo stato della funzione di ripetitore remoto della TV tramite l'indicatore centrale quando si accende la barra audio.

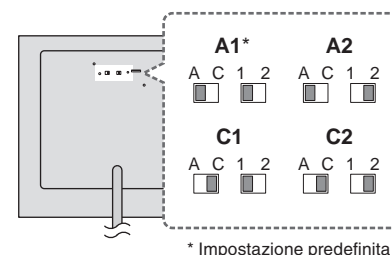


## Cambio dell'ID di gruppo

Per stabilire una connessione wireless connection (AirWired) tra i prodotti Yamaha è necessario impostare due prodotti dello stesso gruppo. È possibile cambiare l'ID di gruppo della barra audio e del subwoofer tramite gli interruttori ID di gruppo sul subwoofer. Se si cambia l'ID di gruppo sul subwoofer, sarà riportato sulla barra audio quando questa viene inserita la volta successiva.

Interruttori ID di gruppo (pannello posteriore del subwoofer)

#### NOTA



\* Impostazione predefinita

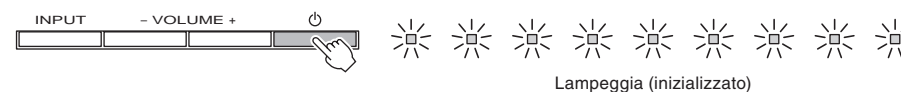
- Se non si riuscisse a stabilire una connessione wireless tra la barra audio e il subwoofer, vedere il punto "Il subwoofer non produce alcun suono" in "Risoluzione dei problemi" (pag.12).
- Per stabilire una connessione wireless (AirWired) con un altro prodotto Yamaha (come un trasmettitore) impostare la barra audio (subwoofer) e il prodotto Yamaha nello stesso gruppo.
- Quando si usa un altro prodotto Yamaha (come un trasmettitore), concludere la connessione wireless tra il prodotto Yamaha e la barra audio (subwoofer) prima di cambiare l'ID di gruppo. Ristabilire la connessione wireless tra di loro dopo aver confermato che la barra audio e il subwoofer sono correttamente collegati con un nuovo ID di gruppo.
- Utilizzare l'impostazione C1 o C2 quando si riproduce la musica memorizzata su un computer tramite il trasmettitore. Per i dettagli, fare riferimento al Manuale di istruzioni del trasmettitore. In tutti gli altri casi, selezionare un ID gruppo dall'impostazione A1, A2, C1 o C2 per ottenere una connessione wireless stabile.

## Inizializzazione delle impostazioni della barra audio

Seguire la seguente procedura per inizializzare la barra audio. Quando per qualsiasi ragione la barra audio non funzionasse correttamente, l'inizializzazione può risolvere il problema.

### 1 Spegner la barra audio.

### 2 Tenere premuto per più di 3 secondi il tasto (power) sul pannello anteriore della barra audio.





# Risoluzione dei problemi

Se l'unità non funzionasse a dovere, consultare la tabella seguente. Se il problema riscontrato non fosse presente nell'elenco o se i rimedi proposti non fossero di aiuto, spegnere l'unità, scollegare il cavo di alimentazione e mettersi in contatto col rivenditore autorizzato o centro assistenza Yamaha più vicino.

Controllare in primo luogo quanto segue:

- ① I cavi di alimentazione della barra audio, del subwoofer, della TV e dei dispositivi di riproduzione (ad esempio i lettori BD) sono collegati saldamente a prese di corrente.
- ② La barra audio, la TV e i dispositivi di riproduzione (ad esempio i lettori BD) sono accesi.
- ③ I connettori di ogni cavo sono inseriti saldamente nelle prese di ogni dispositivo.

## Alimentazione e sistema


Problema	Causa	Rimedio
<b>L'unità si spegne immediatamente.</b>	Azionamento della funzione auto-sleep. La barra audio si spegnerà automaticamente quando si verificherà una delle seguenti condizioni. - Nessuna operazione eseguita per 12 ore - Nessuna immissione audio e nessuna operazione eseguita per 1 ora - Nessuna operazione per 10 secondi dopo che una connessione wireless (AirWired) a un trasmettitore (venduto separatamente) è terminata	--
	Il microprocessore interno si è bloccato a causa di una scarica elettrica (ad esempio un fulmine o elettricità statica eccessiva) oppure a causa di una caduta di tensione.	Tenere premuto per più di 10 secondi il tasto  (power) sul pannello anteriore della barra audio per riavviarla. Se il problema persiste, staccare il cavo di alimentazione dalla presa di corrente e collegarlo nuovamente.
	Il circuito di protezione è stato attivato. In questo caso, uno degli indicatori del pannello anteriore [TV, BD/DVD o YIT] lampeggia finché non viene tolta l'alimentazione.	Contattare il rivenditore Yamaha o il centro di assistenza autorizzato più vicino.
<b>La barra audio non reagisce.</b>	Il microprocessore interno si è bloccato a causa di una scarica elettrica (ad esempio un fulmine o elettricità statica eccessiva) oppure a causa di una caduta di tensione.	Tenere premuto per più di 10 secondi il tasto  (power) sul pannello anteriore della barra audio per riavviarla. Se il problema persiste, staccare il cavo di alimentazione dalla presa di corrente e collegarlo nuovamente.
<b>La barra audio funziona da sola.</b>	Nelle vicinanze si sta utilizzando un altro prodotto compatibile con la funzione Yamaha AirWired.	Cambiare l'ID di gruppo (pag.11).
<b>Gli occhiali 3D per la TV non funzionano.</b>	La barra audio sta bloccando il trasmettitore degli occhiali 3D della propria TV.	Controllare la posizione del trasmettitore degli occhiali 3D della propria TV e regolare la posizione della barra audio. Se necessario, rimuovere i supporti della barra audio (pag.6).

## Audio

Problema	Causa	Rimedio
<b>Non viene emesso alcun suono.</b>	Il volume è troppo basso.	Aumentare il volume (pag.8).
	La funzione mute è attivata.	Disattivare la funzione mute (pag.9).
	È selezionata un'altra sorgente di ingresso.	Selezionare una sorgente di ingresso appropriata (pag.8).
<b>Il subwoofer non produce alcun suono.</b>	Il volume del subwoofer è troppo basso.	Aumentare il volume del subwoofer (pag.8).
	La sorgente di riproduzione non contiene segnali a bassa frequenza.	--
	Non è stata stabilita una connessione wireless tra la barra dell'audio e il subwoofer. L'indicatore SUBWOOFER sul pannello anteriore della barra audio non si accende.	Regolare la posizione del subwoofer. Se nelle vicinanze fosse presente un dispositivo che utilizza una gamma di frequenza di 2,4-GHz (come un forno a microonde, telefoni cordless e dispositivi Wi-Fi), allontanare questi dispositivi dalla barra audio e dal subwoofer.  Cambiare l'ID di gruppo (pag.11).
	Non è stata stabilita una connessione wireless tra la barra dell'audio e il subwoofer perché non hanno lo stesso ID di gruppo. L'indicatore LINK sul subwoofer non si accende, mentre quello SUBWOOFER sul pannello anteriore della barra audio si accende.	Tenere premuto INPUT sul pannello anteriore della barra audio finché l'indicatore TV non inizia a lampeggiare per accoppiarsi agli ID di gruppo della barra audio e del subwoofer.
<b>Quando la barra audio non viene usata, il subwoofer emette un suono.</b>	Nelle vicinanze si sta utilizzando un altro prodotto compatibile con la funzione Yamaha AirWired.	Cambiare l'ID di gruppo (pag.11).
<b>Il volume diminuisce quando la barra audio viene accesa.</b>	La funzione di regolazione automatica del volume funziona. Per evitare un volume troppo alto, la barra audio controlla automaticamente che il suo volume rientri in un certo livello quando viene accesa.	Eventualmente aumentare il volume (pag.8).
<b>Manca l'effetto surround.</b>	È stata selezionata la riproduzione stereo.	Selezionare la riproduzione surround (pag.9).
	Il volume è troppo basso.	Aumentare il volume (pag.8).
	La TV o il dispositivo di riproduzione è impostato in modo da emettere solo un audio a 2 canali (ad esempio PCM).	Modificare l'impostazione di uscita dell'audio digitale della TV o del dispositivo di riproduzione.
<b>Presenza di rumori.</b>	La barra audio è troppo vicina a un altro dispositivo digitale o ad alta frequenza.	Allontanare questi dispositivi dalla barra audio.

## Telecomando

Problema	Causa	Rimedio
<b>Non è possibile controllare la barra audio con il telecomando.</b>	La barra audio è al di fuori della distanza operativa.	Utilizzare il telecomando entro la distanza operativa (pag.8).
	Le batterie si stanno esaurendo.	Sostituire le batterie con altre nuove (pag.8).
	Il sensore del telecomando della barra audio è esposto alla luce solare diretta o a un'illuminazione intensa.	Regolare l'angolo di illuminazione o spostare la barra audio.
<b>Non è possibile controllare la TV con il suo telecomando.</b>	Il sensore del telecomando della TV è bloccato dalla barra audio.	Usare la funzione ripetitore remoto della TV (pag.11) o rimuovere i supporti della barra audio in modo da non bloccare il sensore del telecomando della TV (pag.6).
	Può esserci un problema con la TV o con il suo telecomando.	Consultare i manuali della TV.
<b>Non è possibile controllare la TV con la funzione ripetitore remoto della TV.</b>	La funzione ripetitore remoto della TV è disattivata.	Attivare la funzione ripetitore remoto della TV (pag.11).
	Il telecomando della TV non usa segnali a infrarossi. Alcuni telecomandi possono non funzionare anche se usano segnali a infrarossi.	In tal caso non è possibile usare la funzione ripetitore remoto della TV. Regolare la posizione della barra audio in modo che il sensore di controllo della TV non sia bloccato dalla barra audio e usare il telecomando per azionare la TV.
	La barra audio e la TV sono troppo vicine o troppo lontane tra di loro.	Muovere la barra audio per regolare la distanza tra il ripetitore remoto TV e la TV (sensore telecomando) (pag.11). Se necessario, rimuovere o fissare i supporti della barra audio (pag.6).
	C'è un ostacolo (per es. dei cavi) tra la barra audio e la TV.	Rimuovere l'ostacolo tra la barra audio e la TV.
<b>La barra audio non apprende le operazioni del telecomando della TV.</b>	Il tasto del telecomando della TV non è stato premuto abbastanza a lungo.	Premere il tasto due o tre volte per più di un secondo (pag.10).
	Il telecomando della TV non usa segnali a infrarossi. Alcuni telecomandi possono non funzionare anche se usano segnali a infrarossi.	In tal caso non è possibile usare la funzione di apprendimento del telecomando TV. Usare il telecomando in dotazione per azionare la barra audio.
	La posizione da cui si aziona il telecomando del televisore non è appropriata	Azionare il telecomando della TV dalla posizione appropriata (pag.10).
	Le batterie del telecomando della TV sono scariche.	Sostituire le batterie con altre nuove.
	Il sensore del telecomando della barra audio è esposto alla luce solare diretta o a un'illuminazione intensa.	Regolare l'angolo di illuminazione o spostare la barra audio.
	La trasmissione del segnale del telecomando è stata disturbata dalla luce dello schermo TV.	Spegnere la TV e ripetere l'operazione di apprendimento (pag.10).

<b>Quando si aumenta il volume della barra audio tramite il telecomando della TV, il suono proviene dalla televisione. (quando si usa la funzione di apprendimento con telecomando TV)</b>	L'uscita audio della TV è attivata.	Cambiare le impostazioni della TV per disattivare l'uscita dei diffusori della televisione. Se le impostazioni della TV non permettessero di disattivare l'uscita dei diffusori, provare i seguenti metodi. - Collegare le cuffie alla corrispondente presa sulla TV. - Impostare il volume della TV al minimo.
<b>L'accensione (power) della barra audio e dell'interruttore TV sono in posizioni opposte (per esempio, la TV è spenta se la barra audio è accesa). (quando si usa la funzione di apprendimento con telecomando TV)</b>	La TV era accesa quando è stata eseguita l'operazione di apprendimento.	Premere il tasto di accensione (power) della TV e  (power) sul pannello anteriore della barra audio per accenderli e poi premere il tasto di accensione (power) del telecomando TV per spegnerli.

# Dati tecnici

Voce		Barra audio (YAS-CU201)	Subwoofer (NS-WSW40)
<b>Sezione amplificatori</b>	<b>Potenza di uscita massima nominale</b>	30 W + 30 W	50 W, 100 W (potenza dinamica)
<b>Sezione diffusori</b>	<b>Tipo</b>	Tipo di sospensione acustica/ Tipo con protezione non magnetica	Advanced Yamaha Active Servo Technology/ Tipo con protezione magnetica
	<b>Driver</b>	5,5 cm cono x 2	16 cm cono x 1
	<b>Risposta in frequenza</b>	da 150 Hz a 20 kHz	da 35 Hz a 150 Hz
<b>Prese di ingresso</b>	<b>Optical</b>	2 (TV, BD/DVD)	--
<b>Sezione wireless</b>	<b>Banda di frequenza</b>	2,4 GHz	
	<b>Campo di trasmissione</b>	Circa 20 m (66 ft) [senza interferenze]	
<b>Generale</b>	<b>Alimentazione</b>	Modelli per Stati Uniti e Canada: AC 120 V, 60Hz Modello per Taiwan: AC 110 V, 60Hz Altri modelli: AC 220–240 V, 50/60Hz	
	<b>Consumo</b>	17 W	45 W
	<b>Consumo in modalità standby</b>	Modelli per Stati Uniti, Canada e Taiwan: 2,0 W o meno Altri modelli: 2,2 W o meno	--
	<b>Dimensioni (L x H x P)</b>	886 x 98 x 121 mm	290 x 292 x 316 mm
	<b>Peso</b>	3,1 kg	8,3 kg

\*Dati tecnici soggetti a modifiche senza preavviso.



Il presente sistema impiega nuove tecnologie e algoritmi che gli permettono di raggiungere un audio surround a 7 canali con solo due diffusori anteriori e senza utilizzare i suoni riflessi dalle pareti.

## UniVolume

"UniVolume" è un marchio di fabbrica di Yamaha Corporation.



"AirWired" e "AirWired" sono marchi di fabbrica di Yamaha Corporation.



Prodotto su licenza di Dolby Laboratories. Dolby, Pro Logic e il simbolo della doppia D sono marchi di Dolby Laboratories.



"DTS" e "DTS Digital Surround" sono marchi di fabbrica registrati di DTS, Inc.



**Sistema surround delantero****YAS-201 (YAS-CU201+NS-WSW40)****Manual de Instrucciones**

Se pueden descargar versiones PDF de este manual desde el siguiente sitio web.  
<http://download.yamaha.com/>

# Índice

<b>Elementos suministrados</b> .....	<b>4</b>
<b>Funciones</b> .....	<b>4</b>
<b>Nombres de piezas y funciones</b>	
<b>(barra de sonido/altavoz de ultr Graves)</b> .....	<b>5</b>
<b>Instalaciones</b> .....	<b>6</b>
<b>Conexiones</b> .....	<b>7</b>
<b>Funcionamiento</b> .....	<b>8</b>
<b>Ajustes</b> .....	<b>10</b>
Controlar la barra de sonido con el mando a distancia del televisor (función de memorización de mando a distancia de TV) .....	10
Controlar el televisor a través de la barra de sonido (cuando el sensor de mando a distancia del televisor está bloqueado) .....	11
Cambiar el identificador de grupo .....	11
Inicializar los ajustes de la barra de sonido .....	11
<b>Resolución de problemas</b> .....	<b>12</b>
<b>Especificaciones</b> .....	<b>14</b>

**Acerca de este manual**

- Este manual explica las operaciones con el mando a distancia suministrado.
- En este manual se hace referencia a todos los "iPod", "iPhone" e "iPad" como "iPod". "iPod" se refiere a "iPod", "iPhone" e "iPad", a menos que se especifique lo contrario.
- Indicaciones utilizadas en este manual

**NOTA**

Indica precauciones de uso del producto y sus limitaciones.

**SUGERENCIA**


Indica explicaciones complementarias para mejorar el uso.

# PRECAUCIÓN: LEER ESTAS INDICACIONES ANTES DE UTILIZAR EL PRODUCTO.

No utilice la unidad a menos de 22 cm de personas que tengan implantado un marcapasos o un desfibrilador.

## ADVERTENCIA

PARA REDUCIR EL RIESGO DE INCENDIO O DESCARGA ELÉCTRICA, NO EXPONGA ESTE APARATO A LA LLUVIA NI A LA HUMEDAD.


Aunque usted apague esta unidad con , esta unidad no se desconectará de la fuente de alimentación de CA mientras esté conectada a la toma de CA. En este estado, esta unidad ha sido diseñada para que consuma una cantidad de corriente muy pequeña.

## (Tecla de encendido)

Enciende la unidad o la ajusta en modo de espera.

## YAS-CU201

- Para asegurar el mejor rendimiento de este aparato, lea atentamente este manual. Y luego guárdelo en un lugar seguro para poder consultarlo en el futuro en caso de ser necesario.
- Instale este sistema de sonido en un lugar bien ventilado, fresco, seco y limpio, alejado de la luz solar directa, fuentes de calor, vibraciones, polvo, humedad y/o frío. Para conseguir una ventilación adecuada, deje libres los siguientes espacios, como mínimo:  
Arriba: 5 cm, Atrás: 5 cm, A los lados: 1 cm
- Coloque este aparato lejos de otros aparatos eléctricos, motores o transformadores, para evitar así los ruidos de zumbido.
- No exponga este aparato a cambios bruscos de temperaturas, del frío al calor, ni lo coloque en lugares muy húmedos (una habitación con deshumidificador, por ejemplo), para impedir así que se forme condensación en su interior, lo que podría causar una descarga eléctrica, un incendio, daños en el aparato y/o lesiones a las personas.
- Evite instalar este aparato en un lugar donde puedan caerle encima objetos extraños y/o donde quede expuesto al goteo o a la salpicadura de líquidos. Encima de este aparato no ponga:
  - Otros componentes, porque pueden causar daños y/o decoloración en la superficie de este aparato.
  - Objetos con fuego (velas, por ejemplo), porque pueden causar un incendio, daños en el aparato y/o lesiones a las personas.
  - Recipientes con líquidos, porque pueden caerse y derramar el líquido, causando descargas eléctricas al usuario y/o dañando el aparato.
- No tape este aparato con un periódico, mantel, cortina, etc. para no impedir el escape del calor. Si aumenta la temperatura en el interior del aparato, esto puede causar un incendio, daños en el aparato y/o lesiones a las personas.
- No enchufe este aparato a una toma de corriente hasta después de haber terminado todas las conexiones.
- No ponga el aparato al revés. Podría recalentarse y posiblemente causar daños.
- No utilice una fuerza excesiva con los conmutadores, los controles y/o los cables.

- Cuando desconecte el cable de alimentación de la toma de corriente, sujete la clavija y tire de ella; no tire del propio cable.
- No limpie este aparato con disolventes químicos porque podría estropear el acabado. Utilice un paño limpio y seco para limpiar el aparato.
- Utilice solamente la tensión especificada en este aparato. Utilizar el aparato con una tensión superior a la especificada resulta peligroso y puede producir un incendio, daños en el aparato y/o lesiones a las personas. Yamaha no se hará responsable de ningún daño debido al uso de este aparato con una tensión diferente de la especificada.
- Para impedir daños debidos a relámpagos, desconecte el cable de alimentación y antenas externas de la toma de corriente durante una tormenta eléctrica.
- No intente modificar ni arreglar este aparato. Póngase en contacto con el personal de servicio Yamaha cualificado cuando necesite realizar alguna reparación. La caja no deberá abrirse nunca por ninguna razón.
- Cuando no piense utilizar este aparato durante mucho tiempo (cuando se ausente de casa por vacaciones, por ejemplo) desconecte el cable de alimentación de la toma de corriente.
- Asegúrese de leer la sección “Solución de problemas” antes de dar por concluido que su aparato está averiado.
- Antes de trasladar este aparato, pulse  para ponerlo en el modo de espera, y luego desconecte el cable de alimentación de CA de la toma de corriente.
- La condensación se formará cuando cambie de repente la temperatura ambiental. Desconecte en este caso el cable de alimentación de la toma de corriente y no utilice el aparato.
- Instale este aparato cerca de la toma de CA y donde se pueda alcanzar fácilmente la clavija de alimentación.
- Las baterías no deberán exponerse a un calor excesivo como, por ejemplo, el que producen los rayos del sol, el fuego y similares.
- La colocación o la instalación seguras de la unidad es responsabilidad del propietario. Yamaha no se responsabilizará de ningún accidente provocado por la colocación o instalación incorrecta de los altavoces.

## NS-WSW40

- Lea cuidadosamente este manual para obtener el mejor rendimiento posible. Manténgalo en un lugar seguro para utilizarlo como referencia en el futuro.
- Instale la unidad en un lugar fresco, seco y limpio, alejado de ventanas, aparatos que produzcan calor, lugares con muchas vibraciones, polvo, humedad o frío. Evite aparatos que causen ruidos de zumbido (transformadores y motores). Para evitar incendios o descargas eléctricas, no exponga el altavoz a la lluvia o al agua.
- El voltaje que se debe utilizar ha de ser el mismo que el especificado en el panel trasero. Si utiliza esta unidad con un voltaje superior al especificado podría provocar un incendio o descargas eléctricas.
- No fuerce los interruptores, controles o cables de conexión. Cuando mueva esta unidad, desconecte primero el cable de alimentación y los cables conectados con otros equipos. No tire nunca de los cables.
- Si no va a utilizar el aparato durante un período de tiempo prolongado (por ejemplo, durante las vacaciones, etc.) desconecte el enchufe de alimentación de CA de la toma de corriente.
- Para evitar daños debidos a los relámpagos, desenchufe el cable de alimentación de CA durante las tormentas eléctricas.
- Este sistema irradia calor por el panel trasero porque tiene un amplificador de potencia incorporado. Coloque la unidad separada de las paredes dejando al menos 20 cm de espacio encima, detrás y a ambos lados de la unidad para evitar un incendio o cualquier otro tipo de daño. Tampoco se debe colocar con el panel trasero contra el suelo o apoyado sobre otras superficies.
- No cubra el panel trasero de la unidad con papeles de periódicos, manteles, cortinas y otros para no obstruir la radiación de calor. Si aumenta la temperatura en el interior de la unidad, podría provocar incendios, averías en la unidad o lesiones personales.
- No coloque los siguientes objetos sobre esta unidad:
  - Cristal, porcelana, pequeños objetos metálicos, etc.  
Se podrían producir lesiones personales si el cristal u otros objetos se caen y se rompen como resultado de las vibraciones.
  - Velas encendidas, etc.  
Si la vela se cae por las vibraciones, se puede provocar incendios y lesiones personales.
  - Recipientes con agua  
Si el recipiente se cae por las vibraciones y se derrama el agua, se podrían provocar daños en el altavoz o recibir descargas eléctricas.
- No coloque la unidad en un lugar en donde puedan caer objetos extraños como gotas de agua. Podría provocar un incendio, dañar el altavoz o sufrir lesiones personales.
- No ponga nunca ponga las manos o un objeto extraño en el puerto YST situado a la derecha de esta unidad. Cuando mueva la unidad, no toque el puerto, ya que podría causar lesiones personales o la unidad podría averiarse.
- Nunca coloque un objeto frágil cerca del puerto YST de esta unidad. Si el objeto se cae o se vuelca debido a la presión del aire, podría provocar averías en la unidad o lesiones personales.
- No abra nunca la carcasa. Podría provocar una descarga eléctrica, ya que esta unidad es de alto voltaje. También podría provocar lesiones personales o averiar la unidad. Si algo cae en el equipo, póngase en contacto con su distribuidor.
- Si utiliza un humidificador, es muy importante evitar la condensación dentro esta unidad. Para ello, deje siempre suficiente espacio alrededor de esta unidad y evite el exceso de humidificación. La condensación podría causar un incendio, averiar la unidad o producir una descarga eléctrica.
- Las frecuencias de ultr Graves generadas por esta unidad pueden hacer que el tocadiscos emita un sonido de aullido. En este caso, aleje la unidad del tocadiscos.
- La unidad podría averiarse si se escucharan continuamente ciertos sonidos en el nivel máximo de volumen. Por ejemplo, si se escuchan ondas sinusoidales de 20 Hz-50 Hz con el disco de prueba, sonidos graves de instrumentos electrónicos, etc.; o cuando la aguja del tocadiscos toque la superficie de un disco, reduzca el nivel de volumen para evitar que se dañe el equipo.
- Si se escuchan sonidos distorsionados (por ejemplo, sonidos raros, “golpeteos” o “martilleos” intermitentes) provenientes de la unidad, baje el nivel del volumen. Este sistema de altavoces se puede averiar si se reproducen a un volumen extremadamente elevado las bajas frecuencias de las películas, los sonidos con graves fuertes o música de similares características.

- La vibración generada por las frecuencias ultr Graves puede distorsionar las imágenes de un televisor. En este caso, aleje el sistema del televisor.
- No limpie la unidad con disolventes químicos: podría dañar el acabado. Utilice un paño limpio y seco para la limpieza.
- No se olvide de consultar la sección “RESOLUCIÓN DE AVERÍAS” antes de dar por concluido que su aparato está averiado.
- Instale esta unidad cerca de la toma de CA y donde se pueda alcanzar fácilmente la clavija de alimentación.

Yamaha Music Europe GmbH por el presente documento declara que este aparato cumple los requisitos y otras disposiciones pertinentes de la Directiva 1999/5/EC.

#### Yamaha Music Europe GmbH

Siemensstr. 22-34 25462 Rellingen, Germany  
Tel: +49-4101-303-0

#### Yamaha Music Gulf FZE

Office JAFZA 16-512, P.O.Box 17328, Jebel Ali - Dubai  
Tel: +971-4-881-5868



- Observaciones sobre los mandos a distancia y las pilas
- No derrame agua u otros líquidos en el mando a distancia.
- No deje caer el mando a distancia.
- No deje ni guarde el mando a distancia en uno de los siguientes lugares:
  - lugares de humedad alta como, por ejemplo, cerca de un baño
  - lugares con temperaturas elevadas, por ejemplo, cerca de una calefacción o estufa
  - lugares con temperaturas demasiado bajas
  - lugares polvorientos
- Inserte la batería respetando las marcas de polaridad (+ y -).
- Cambie todas las pilas si observa alguna de las siguientes condiciones:
  - el alcance operativo del mando a distancia se reduce o el indicador
  - el indicador de transmisión no parpadea ni está atenuado
- Para impedir explosiones o pérdidas de ácido, retire inmediatamente las pilas del mando a distancia cuando se hayan gastado.
- Si encuentra pilas con fugas, deséchelas inmediatamente, procurando no tocar el material que sale de las pilas. Si el material que sale de las pilas entra en contacto con la piel o entra en los ojos o boca, lávese inmediatamente y acuda a un médico. Limpie a fondo el compartimento de las pilas antes de instalar otras nuevas.
- No utilice pilas viejas y nuevas juntas. Esto puede acortar la vida de las pilas nuevas o hacer que las pilas viejas tengan fugas.
- No utilice juntas pilas de tipos diferentes (alcalinas y de manganeso, por ejemplo). La especificación de las pilas puede ser diferente aunque parezca la misma.
- Limpie el compartimento de las pilas antes de introducir las nuevas.
- Si el mando a distancia se queda sin pilas durante más de 2 minutos, o si las pilas agotadas se quedan en su interior, se podría borrar el contenido de la memoria. En ese caso, instale pilas nuevas y establezca el código del mando a distancia.
- Siga la reglamentación local para deshacerse de las pilas.
- Mantenga las pilas fuera del alcance los niños. Si se tragase una pila accidentalmente, póngase inmediatamente en contacto con el médico.
- Si no prevé utilizar el mando a distancia durante un periodo prolongado de tiempo, saque las pilas del mando a distancia.
- No cargue ni desmonte las pilas que se suministran.

Español

Aviso importante:  
información sobre la garantía para los clientes del EEE\* y Suiza

Para una información detallada sobre este producto Yamaha y sobre el soporte de garantía en la zona EEE\* y Suiza, visite la dirección web que se incluye más abajo (la versión del archivo para imprimir esta disponible en nuestro sitio web) o póngase en contacto con el representante de Yamaha en su país.

\* EEE: Espacio Económico Europeo

<http://europe.yamaha.com/warranty/>

ESPAÑOL

### Información para usuarios sobre recolección y disposición de equipamiento viejo y baterías usadas



Estos símbolos en los productos, embalaje, y/o documentación que se acompañe significan que los productos electrónicos y eléctricos usados y las baterías usadas no deben ser mezclados con desechos domésticos corrientes. Para el tratamiento, recuperación y reciclado apropiado de los productos viejos y las baterías usadas, por favor llévelos a puntos de recolección aplicables, de acuerdo a su legislación nacional y las directivas 2002/96/EC y 2006/66/EC.



Al disponer de estos productos y baterías correctamente, ayudará a ahorrar recursos valiosos y a prevenir cualquier potencial efecto negativo sobre la salud humana y el medio ambiente, el cual podría surgir de un inapropiado manejo de los desechos.



Para más información sobre recolección y reciclado de productos viejos y baterías, por favor contacte a su municipio local, su servicio de gestión de residuos o el punto de venta en el cual usted adquirió los artículos.



#### [Información sobre la disposición en otros países fuera de la Unión Europea]

Estos símbolos sólo son válidos en la Unión Europea. Si desea deshacerse de estos artículos, por favor contacte a sus autoridades locales y pregunte por el método correcto de disposición.

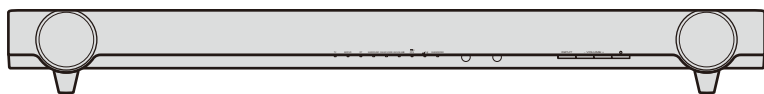
#### Nota sobre el símbolo de la batería (ejemplos de dos símbolos de la parte inferior):

Este símbolo podría ser utilizado en combinación con un símbolo químico. En este caso el mismo obedece a un requerimiento dispuesto por la Directiva para el elemento químico involucrado.

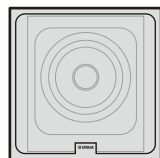
Pb

# Elementos suministrados

Compruebe que ha recibido todos los elementos siguientes.



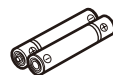
Barra de sonido (YAS-CU201)



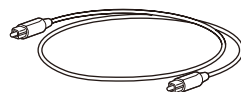
Altavoz de ultr Graves inalámbrico (NS-WSW40)



Mando a distancia



2 pilas  
(AAA, R03, UM4)



Cable óptico (1,5 m)



Plantilla de montaje

\* Se utiliza para montar la barra de sonido en la pared

# Funciones

## • AIR SURROUND XTREME

Difrete de sonido envolvente de alta calidad con un realista efecto de sonido (p.9).

## • AirWired

La barra de sonido y el altavoz de ultr Graves se pueden conectar de forma inalámbrica sin que el usuario tenga que configurarlos. Además, puede reproducir en el aparato la música de un iPod o PC mediante una conexión inalámbrica utilizando un transmisor inalámbrico de Yamaha para iPod (se vende por separado).

## • Función Clear voice

Con solo un toque, el sonido de las voces, por ejemplo de diálogos y narraciones, suena más claro (p.9).

## • Función UniVolume

Se puede mantener el mismo volumen en distintos canales, programas y anuncios (p.9).

## • Función de memorización de mando a distancia de TV

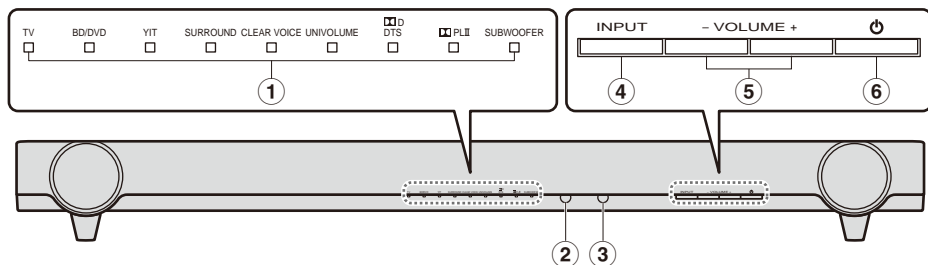
La barra de sonido se puede manejar con el mando a distancia del televisor (p.10)

## • Función de repetidor de mando a distancia de TV

Habilite la transmisión de señales del mando a distancia del televisor a través de la barra de sonido cuando no pueda manejar el televisor con el mando a distancia porque la barra de sonido bloquea el sensor de dicho mando (p.11).

# Nombres de piezas y funciones (barra de sonido/altavoz de ultragraves)

## Barra de sonido (panel delantero)



### 1 Indicadores

Indican el estado de la barra de sonido.  
Los indicadores se atenúan automáticamente si no se realiza ninguna operación en 5 segundos.

### 2 Sensor del mando a distancia

Recibe señales de infrarrojos del mando a distancia del aparato (p.8).

### 3 Sensor del mando a distancia del televisor

Recibe señales de infrarrojos del mando a distancia del televisor cuando está habilitada la función de repetidor de mando a distancia de TV (p.11).

### 4 Tecla INPUT

Selecciona una fuente de entrada para su reproducción (p.8).

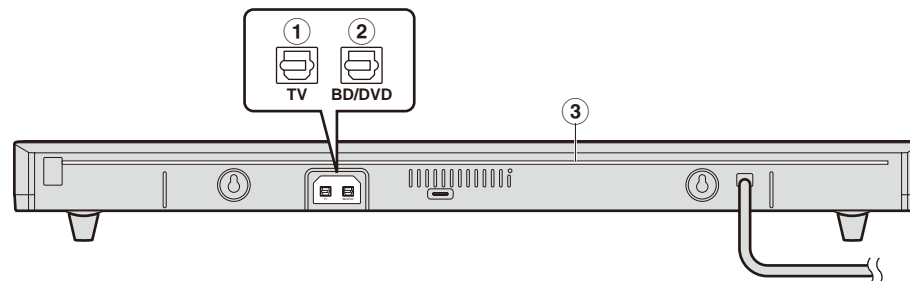
### 5 Teclas VOLUME

Ajustan el volumen (p.8).

### 6 Tecla de encendido

Enciende o apaga (espera) la barra de sonido (p.9).

## Barra de sonido (panel trasero)



### 1 Toma de entrada de TV

Para conectar el aparato al televisor con un cable óptico digital.

### 2 Toma de entrada BD/DVD

Para conectar el aparato a un dispositivo de reproducción (como un reproductor de Blu-ray) con un cable óptico.

### 3 Repetidor de mando a distancia de TV

Transmite al televisor las señales de mando a distancia de TV recibidas en el sensor del mando a distancia de TV (p.11).

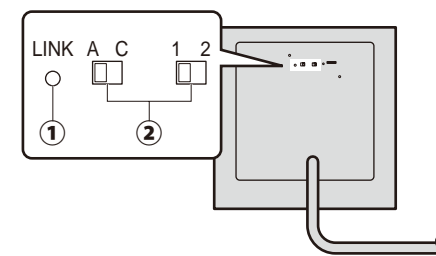
## Altavoz de ultragraves (panel trasero)

### 1 Indicador LINK

Indica el estado de la conexión inalámbrica (encendido: conexión establecida; parpadeando: en preparación).

### 2 Interruptores de identificación de grupo

Defina el identificador de grupo que se use para la conexión inalámbrica (p.11).



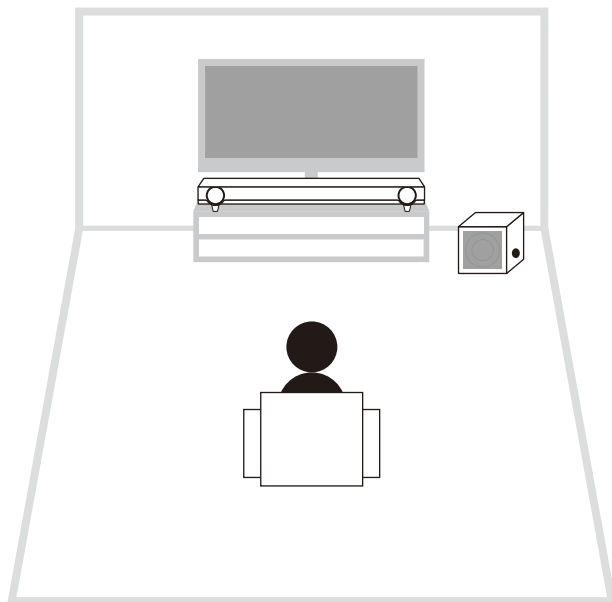
### SUGERENCIA

- El altavoz de ultragraves se enciende y apaga automáticamente cuando se enciende o se apaga (espera) la barra de sonido. El indicador LINK se ilumina cuando se enciende el altavoz de ultragraves.

# Instalaciones

Ponga la barra de sonido sobre una superficie plana, por ejemplo sobre la parte superior del armario de un televisor.

Ponga el altavoz de ultr Graves hacia el exterior de la barra de sonido. Para reducir el eco procedente de la pared, oriente la parte delantera del altavoz de ultr Graves ligeramente hacia el interior.



## Precauciones

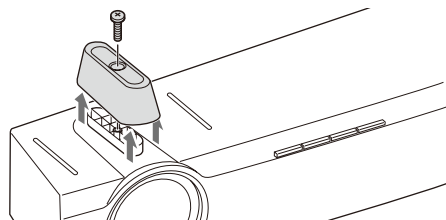
- No coloque la barra de sonido ni encima ni debajo de otros dispositivos como reproductores de Blu-ray. Si lo hace, las vibraciones podrían dar lugar a un mal funcionamiento.
- No toque la rejilla de las partes delantera e inferior de la barra de sonido.
- Separe la barra de sonido del televisor en más de 50 mm para no dañar el televisor con el panel trasero de la barra de sonido.
- En función del lugar de instalación, podría ser mejor conectar la barra de sonido a los dispositivos externos, como un televisor, antes de instalar la barra de sonido.

## Quitar los soportes

Si la barra de sonido impide ver la parte inferior de la pantalla o bloquea el sensor del mando a distancia del televisor, quítele los soportes (18 mm) para ajustar su altura.

### SUGERENCIA

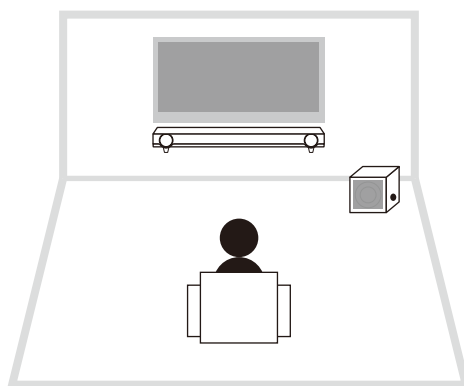
- Use la función de repetidor de mando a distancia de TV (p.11) para transmitir señales del mando a distancia del televisor a través de la barra de sonido.



### NOTA

- Conserve los soportes y los tornillos para usarlos en el futuro.

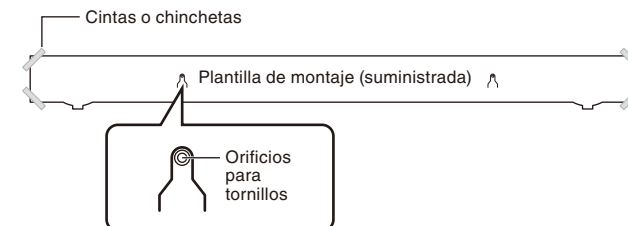
## Montaje de la barra de sonido en la pared



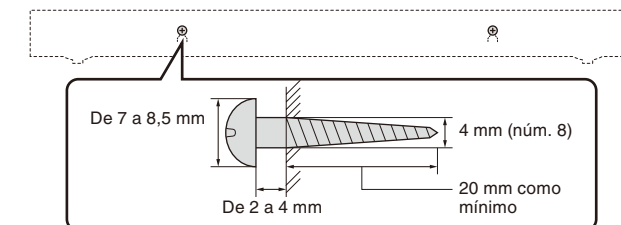
### Precauciones

- Si la barra de sonido se instala en una pared, todo el trabajo de instalación debe realizarlo un contratista o distribuidor cualificado. El cliente nunca debe intentar realizar este trabajo de instalación. Una instalación inadecuada o incorrecta podría provocar la caída de la barra de sonido, lo que podría causar a su vez daños personales.
- No fije la barra de sonido a una pared que esté fabricada con materiales débiles, tales como yeso o tableros chapados. Si lo hace, la barra de sonido podría caerse.
- Utilice tornillos disponibles en el mercado que puedan soportar el peso de la instalación, como se indica en el paso 2. Si utiliza sistemas de sujeción que no sean los tornillos especificados, tales como tornillos cortos, clavos o cinta de dos caras, la barra de sonido podría caerse.

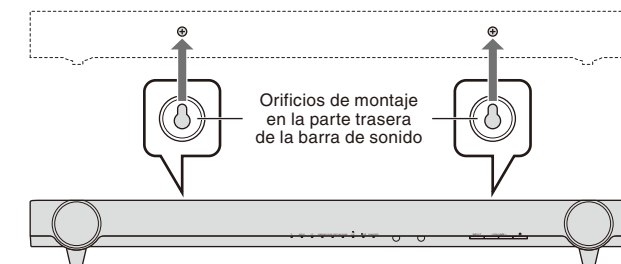
- 1 Fije a la pared la plantilla de montaje suministrada y marque los orificios para los tornillos.



- 2 Quite la plantilla de montaje de la pared y coloque los tornillos adecuados en las marcas de la pared.



- 3 Cuelgue la barra de sonido en los tornillos.



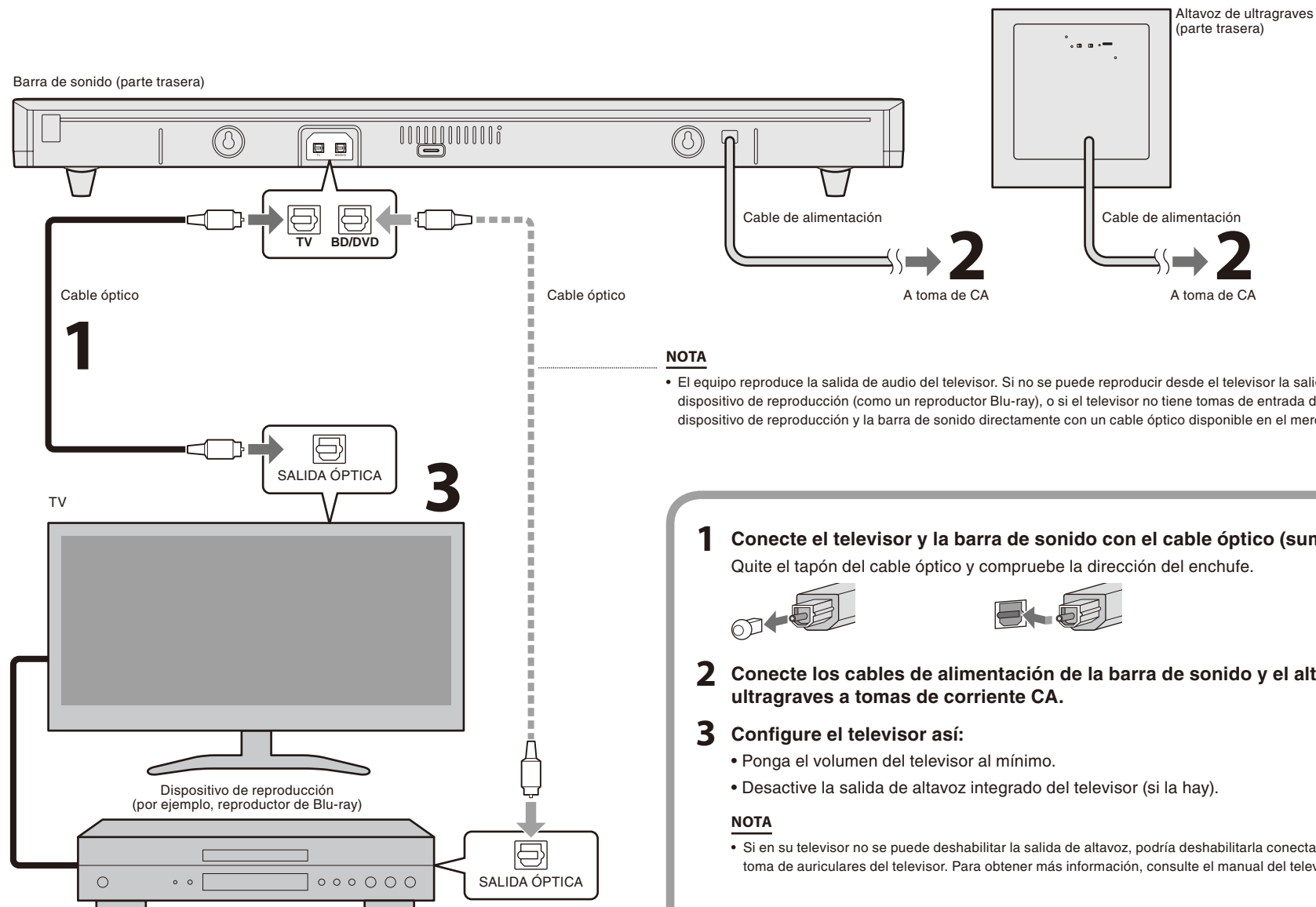
### Precauciones

- Sujete los cables en un lugar en el que no puedan aflojarse. Si se engancha el pie o la mano de forma accidental en un cable que esté suelto, la barra de sonido podría caerse.
- Después de instalar la barra de sonido, compruebe que está instalada firmemente y con seguridad. Yamaha no será responsable de los accidentes debidos a una instalación incorrecta.

# Conexiones

## NOTA

- Extraiga los cables de alimentación de la barra de sonido y el altavoz de ultragraves de las tomas de corriente CA antes de realizar las conexiones.
- No emplee demasiada fuerza al insertar el conector del cable. Si lo hace, podría dañar el conector del cable y/o el terminal.



### 1 Conecte el televisor y la barra de sonido con el cable óptico (suministrado).

Quite el tapón del cable óptico y compruebe la dirección del enchufe.



### 2 Conecte los cables de alimentación de la barra de sonido y el altavoz de ultragraves a tomas de corriente CA.

### 3 Configure el televisor así:

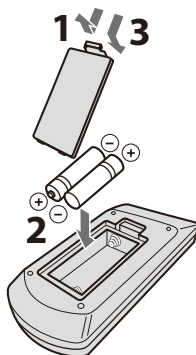
- Ponga el volumen del televisor al mínimo.
- Desactive la salida de altavoz integrado del televisor (si la hay).

## NOTA

- Si en su televisor no se puede deshabilitar la salida de altavoz, podría deshabilitarla conectando auriculares a la toma de auriculares del televisor. Para obtener más información, consulte el manual del televisor.

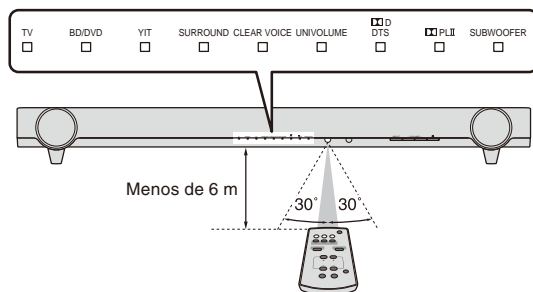
# Funcionamiento

## Instalación de las pilas



## Rango operativo del mando a distancia

Dirija el mando a distancia al sensor de mando a distancia en la barra de sonido y manténgase dentro del rango operativo, tal y como se muestra a continuación.



### SUGERENCIA

- Puede comprobar el estado de la barra de sonido, por ejemplo la conexión inalámbrica y el volumen, en los indicadores del panel delantero durante el funcionamiento.

## Transmisor de señal del mando a distancia

Transmite señales infrarrojas.

## Teclas de entrada

Seleccione una fuente de entrada para su reproducción.

Tecla TV ..... Audio de TV

Tecla BD/DVD ..... Audio del dispositivo de reproducción conectado a la toma de entrada BD/DVD

Tecla YIT ..... Audio del iPod o PC conectado al transmisor (se vende por separado)

(Ejemplo: si está seleccionado TV)

TV	BD/DVD	YIT
<input checked="" type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>

### NOTA

- Para reproducir el audio o ver vídeos del dispositivo conectado al televisor, establezca la fuente de entrada del televisor en el dispositivo de reproducción.
- Para obtener información sobre el modo de funcionamiento con un transmisor (se vende por separado), consulte el manual del transmisor.

### Transmisor inalámbrico Yamaha compatible con iPod (en junio de 2012)

- YIT-W10
- YIT-W12

## Teclas SUBWOOFER

Ajuste el volumen del altavoz de ultr Graves.

<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>	<input checked="" type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>	
Bajar volumen (-)				←	→	Subir volumen (+)			

## Teclas VOLUME

Ajuste el volumen de la barra de sonido.

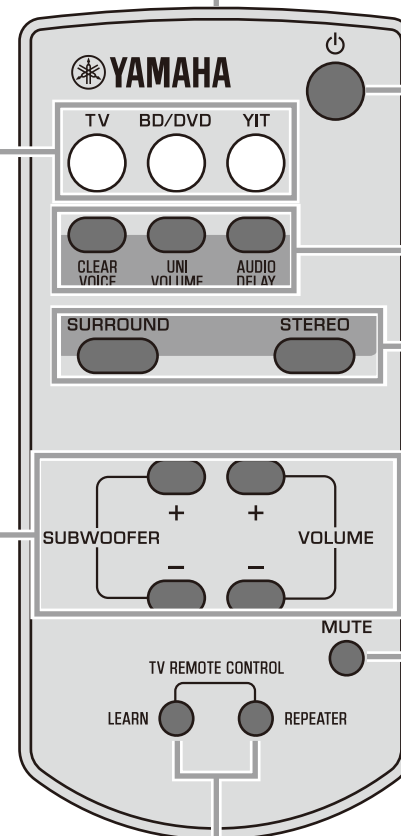
<input checked="" type="checkbox"/>	<input checked="" type="checkbox"/>	<input checked="" type="checkbox"/>	<input checked="" type="checkbox"/>	<input checked="" type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>	
Bajar volumen (-)				←	→	Subir volumen (+)			

## Tecla LEARN

Pone la barra de sonido en modo de memorización de mando a distancia de televisor (p.10).

## Tecla REPEATER

Activa o desactiva la función de repetidor de mando a distancia de TV (p.11).



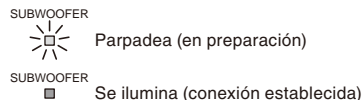


## (Tecla de encendido)

Enciende o apaga (espera) la barra de sonido.

### NOTA

- Si enciende la barra de sonido, esta y el altavoz de ultr Graves se conectarán de forma inalámbrica. El indicador SUBWOOFER del panel delantero de la barra de sonido se iluminará. Si el indicador no se ilumina o no deja de parpadear, cambie el identificador de grupo (p.11).




## Teclas SURROUND y STEREO

Puede cambiar de reproducción envolvente a estéreo (2 canales), y viceversa. Si está seleccionada la reproducción envolvente, puede obtener un efecto de sonido real con AIR SURROUND XTREME, exclusivo de Yamaha.



### NOTA

- Si se reproducen en modo envolvente señales estéreo de dos canales, se ilumina el indicador  PLII.



## Tecla MUTE

Silencia la salida de audio. Vuelva a pulsar la tecla para desactivar el silencio.



## Tecla CLEAR VOICE

Activa o desactiva la función de claridad de voz. Cuando está función está activada, es más claro el sonido de las voces de películas, series de TV, programas de noticias y deportes, etc.



## Tecla UNI VOLUME

Activa o desactiva la función UniVolume. Cuando está activada esta función, la barra de sonido ajusta su volumen automáticamente para que distintos canales de TV, programas y anuncios se escuchen con el mismo volumen.



### NOTA

- La función UniVolume se desactiva automáticamente si se selecciona "YIT" como fuente de entrada.

## Tecla AUDIO DELAY

Ajusta el retardo de audio para sincronizar el sonido con la imagen si la imagen de vídeo del televisor parece tener retardo respecto al sonido.

Realice los pasos siguientes para ajustar el retardo de audio.

### 1 Mantenga pulsado AUDIO DELAY más de 3 segundos.

Parpadea el indicador situado más a la izquierda.



### 2 Pulse SUBWOOFER para ajustar el nivel de retardo de audio.



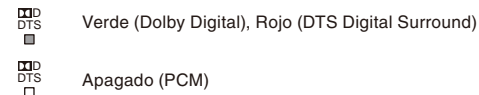
### 3 Pulse AUDIO DELAY para finalizar el ajuste.

### NOTA

- El ajuste terminará automáticamente si no se realiza ninguna operación en más de 20 segundos.
- El retardo de audio no funciona si "YIT" está seleccionado como fuente de entrada.

## Indicación de decodificador

La barra de sonido admite las siguientes señales de audio. Puede comprobar el tipo de señal de audio de entrada por el color del indicador.



## Función de reposo automático

La barra de sonido se apagará automáticamente cuando se dé una de las siguientes condiciones.

- No ha habido ninguna operación en 12 horas
- No ha habido entrada de audio ni ninguna operación en 1 hora
- No ha habido ninguna operación en los 10 segundos posteriores a la finalización de la conexión inalámbrica (AirWired) a un transmisor (que se vende por separado)

# Ajustes

## Controlar la barra de sonido con el mando a distancia del televisor (función de memorización de mando a distancia de TV)

El mando a distancia del televisor se puede usar para encender y apagar la barra de sonido, o ajustar su volumen. Para ello, la barra de sonido debe memorizar las señales del mando.

### NOTA

- Esta función solo está disponible si el mando a distancia del televisor utiliza señales infrarrojas.
- Según cuáles sean las condiciones de instalación o los ajustes de la barra de sonido, tanto esta como el televisor recibirán las señales del mando a distancia del televisor y funcionarán a la vez.

### 1 Apague el televisor y la barra de sonido.

### 2 Mantenga pulsado más de tres segundos el botón LEARN del mando a distancia suministrado para poner la barra de sonido en modo de memorización.

Cuando la barra de sonido está en modo de memorización, los indicadores del panel frontal parpadean como se muestra a continuación.

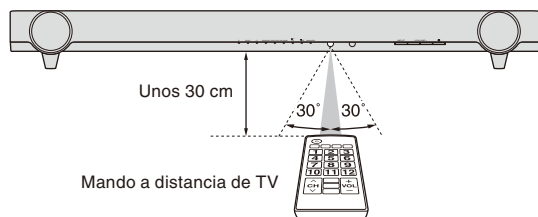





### 3 Memorización de funcionamiento del volumen (-) en la barra de sonido.

#### 3-1 Pulse VOLUME (-) en el panel delantero de la barra de sonido.



#### 3-2 Dirigiendo el mando a distancia del televisor hacia el sensor de mando a distancia, mantenga pulsada más de un segundo, dos o tres veces, la tecla de volumen (-).



Resultado	Pitido/zumbido	Indicadores
Memorización correcta	Una vez	□ □   □ □  □ □








Error de memorización	Dos veces	□ □     □ □ Parpadea * Repita el proceso desde el paso 3-1.
-----------------------	-----------	---

## 4 Memorización de funcionamiento del volumen (+) en la barra de sonido.

### 4-1 Pulse VOLUME (+) en el panel delantero de la barra de sonido.



### 4-2 Dirigiendo el mando a distancia del televisor hacia el sensor de mando a distancia, mantenga pulsada más de un segundo, dos o tres veces, la tecla de volumen (+).








Resultado	Pitido/zumbido	Indicadores
Memorización correcta	Una vez	□ □  □ □  □ □  □ □ Se ilumina
Error de memorización	Dos veces	□ □     □ □ Parpadea * Repita el proceso desde el paso 4-1.

## 5 Memorización de funcionamiento del encendido.

### 5-1 Pulse (encendido) en el panel delantero de la barra de sonido.



### 5-2 Dirigiendo el mando a distancia del televisor hacia el sensor de mando a distancia, mantenga pulsada más de un segundo, dos o tres veces, la tecla de encendido.

Resultado	Pitido/zumbido	Indicadores
Memorización correcta	Una vez	□ □  □ □  □ □  □ □ Se ilumina
Error de memorización	Dos veces	□ □     □ □ Parpadea * Repita el proceso desde el paso 5-1.

## 6 Para finalizar el modo de memorización, pulse LEARN o (encendido) en el mando a distancia suministrado.

Así se han llevado a cabo todos los ajustes necesarios. Ahora puede manejar la barra de sonido con las teclas de encendido o de volumen del mando a distancia del televisor.

### NOTA

- El modo de memorización terminará automáticamente si no se realiza ninguna operación en más de 5 minutos.
- Ponga el volumen del televisor al mínimo. Cuando suba el volumen de la barra de sonido con el mando a distancia del televisor, el volumen de este podría subir también. En ese caso, realice el paso 3 de "Conexiones" (p.7) para cambiar el ajuste del televisor.

## Borrar todas las operaciones memorizadas

### 1 Mantenga pulsado más de tres segundos el botón LEARN del mando a distancia suministrado para poner la barra de sonido en modo de memorización.

Cuando la barra de sonido están en modo de memorización, los indicadores del panel frontal parpadean como se muestra a continuación.



### 2 Mantenga pulsado más de tres segundos INPUT en el panel delantero de la barra de sonido.



Si se realiza todo el borrado, se oirán tres pitidos.

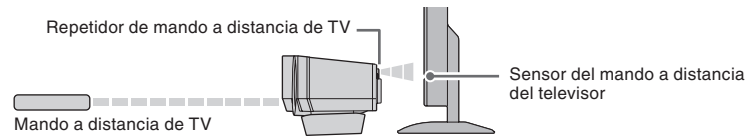
### 3 Pulse LEARN o (encendido) en el mando a distancia suministrado.

## Controlar el televisor a través de la barra de sonido (cuando el sensor de mando a distancia del televisor está bloqueado)

Cuando está habilitada la función de repetidor de mando a distancia de TV, la barra de sonido recibe las señales del mando a distancia del televisor en el sensor de mando a distancia del televisor (en la parte delantera) y las transmite desde el repetidor de mando a distancia de TV (en la parte trasera). Esta función resulta útil cuando el televisor no se puede manejar con el mando a distancia porque la barra de sonido bloquea el sensor del televisor.

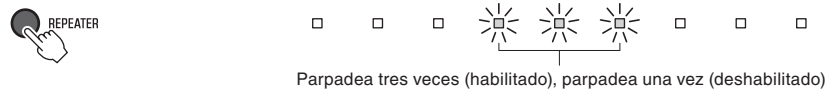
#### NOTA

- Esta función solo está disponible si el mando a distancia del televisor utiliza señales infrarrojas.



### 1 Encienda la barra de sonido.

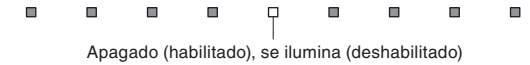
### 2 Mantenga pulsado más de tres segundos REPEATER en el mando a distancia suministrado para habilitar o deshabilitar la función de repetidor de mando a distancia de TV.



Así se han llevado a cabo todos los ajustes necesarios. Cuando está habilitada la función de repetidor de mando a distancia de TV, puede manejar el televisor con el mando a distancia a través de la barra de sonido.

#### NOTA

- La función de repetidor de mando a distancia de TV está deshabilitada de forma predeterminada.
- Si ha memorizado en la barra de sonido el funcionamiento del volumen (+) (p.10), el volumen del volumen podría subir cuando suba el volumen de la barra de sonido con el mando a distancia. En ese caso, realice el paso 3 de "Conexiones" (p.7) para cambiar el ajuste del televisor.
- Puede comprobar el estado de la función de repetidor de mando a distancia de TV en el indicador central al encender la barra de sonido.

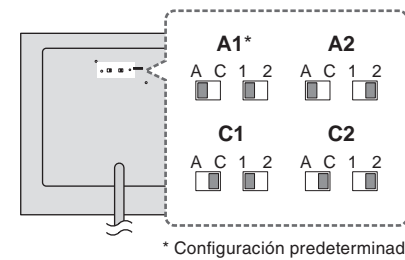


## Cambiar el identificador de grupo

Para establecer una conexión inalámbrica (AirWired) entre productos Yamaha, debe configurar los dos productos en el mismo grupo.

Puede cambiar el identificador de grupo de la barra de sonido y el altavoz de ultr Graves con los interruptores de identificador de grupo de este último. Si cambia el identificador de grupo en el altavoz de ultr Graves, esto se reflejará en la barra de sonido la próxima vez que la encienda.

Interruptores de identificadores de grupo (panel trasero del altavoz de ultr Graves)



\* Configuración predeterminada

#### NOTA

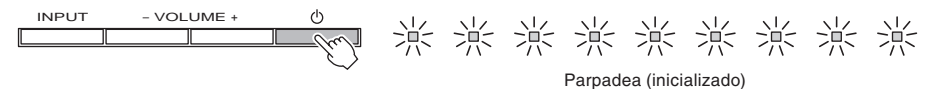
- Si no se puede establecer una conexión inalámbrica entre la barra de sonido y el altavoz de ultr Graves, consulte "No se emite sonido desde el altavoz de ultr Graves" en "Resolución de problemas" (p.12).
- Para establecer una conexión inalámbrica (AirWired) con otro producto Yamaha, por ejemplo un transmisor, configure la barra de sonido (altavoz de ultr Graves) y el producto Yamaha en el mismo grupo.
- Si utiliza otro producto Yamaha, por ejemplo un transmisor, finalice la conexión inalámbrica entre ese producto y la barra de sonido (altavoz de ultr Graves) antes de cambiar el identificador de grupo. Vuelva a establecer una conexión inalámbrica entre los dos productos tras comprobar que la barra de sonido y el altavoz de ultr Graves están correctamente conectados con un nuevo identificador de grupo.
- Utilice el ajuste C1 o C2 al reproducir música almacenada en un ordenador mediante el transmisor. Consulte el manual del usuario del transmisor para obtener más información. En el resto de casos, seleccione un identificador de grupo de entre A1, A2, C1 o C2 para lograr una conexión inalámbrica estable.

## Inicializar los ajustes de la barra de sonido

Realice el procedimiento siguiente para inicializar la barra de sonido. Si la barra de sonido no funciona correctamente por alguna razón, la inicialización podría resolver el problema.

### 1 Apague la barra de sonido.

### 2 Mantenga pulsado más de tres segundos (encendido) en la parte delantera de la barra de sonido.



Parpadea (inicializado)



# Resolución de problemas

Consulte la tabla inferior cuando la unidad no funcione correctamente. Si el problema que tiene no aparece en la lista a continuación, o si las instrucciones no le sirven de ayuda, apague la unidad, desenchufe el cable de alimentación y póngase en contacto con un centro Yamaha de atención al cliente o concesionario autorizado.

En primer lugar, compruebe lo siguiente:

- ① **Los cables de alimentación de la barra de sonido, el altavoz de ultr Graves, el TV y los dispositivos de reproducción (como reproductores BD/DVD) están bien conectados a tomas de CA.**
- ② **La barra de sonido, el ultr Graves, el TV y los dispositivos de reproducción (como reproductores BD/DVD) están encendidos.**
- ③ **Los conectores de cada cable están insertados con seguridad en las tomas de cada dispositivo.**

## Alimentación y sistema


Problema	Causa	Solución
<b>El equipo se apaga inmediatamente.</b>	Ha funcionado la función de reposo automático. La barra de sonido se apagará automáticamente cuando se dé una de las siguientes condiciones. - No ha habido ninguna operación en 12 horas - No ha habido entrada de audio ni ninguna operación en 1 hora - No ha habido ninguna operación en los 10 segundos posteriores a la finalización de la conexión inalámbrica (AirWired) a un transmisor	--
	El microprocesador interno se ha bloqueado debido a una descarga eléctrica externa (como un rayo o electricidad estática excesiva) o a una caída de la tensión de alimentación.	Mantenga pulsado más de diez segundos  (encendido) en la parte delantera de la barra de sonido para que se vuelva a encender. Si el problema persiste, desconecte el cable de alimentación de la toma de CA y vuelva a enchufarlo.
	Se han activado los circuitos de protección. En ese caso, uno de los indicadores del panel delantero (TV, BD/DVD o YIT) parpadea hasta que se apaga el equipo.	Póngase en contacto con el centro Yamaha de atención al cliente o con el concesionario más cercano.
<b>La barra de sonido no reacciona.</b>	El microprocesador interno se ha bloqueado debido a una descarga eléctrica externa (como un rayo o electricidad estática excesiva) o a una caída de la tensión de alimentación.	Mantenga pulsado más de diez segundos  (encendido) en la parte delantera de la barra de sonido para que se vuelva a encender. Si el problema persiste, desconecte el cable de alimentación de la toma de CA y vuelva a enchufarlo.
<b>La barra de sonido empieza a funcionar sola.</b>	Se está usando otro producto Yamaha compatible con AirWired en las proximidades.	Cambie el identificador de grupo (p.11).
<b>Las gafas 3D del televisor no funcionan.</b>	La barra de sonido bloquea el transmisor de las gafas 3D del televisor.	Compruebe la posición del transmisor de la gafas 3D del televisor y ajuste la posición de la barra de sonido. Si es necesario, quítele los soportes a la barra de sonido (p.6).

## Audio

Problema	Causa	Solución
<b>No hay sonido.</b>	El volumen está demasiado bajo.	Suba el volumen (p.8).
	Está activada la función de silencio.	Cancele la función de silencio (p.9).
	Está seleccionada otra fuente de entrada.	Seleccione una fuente de entrada adecuada (p.8).
<b>No se emite sonido desde el altavoz de ultr Graves.</b>	El volumen del altavoz de ultr Graves es demasiado bajo.	Suba el volumen del altavoz de ultr Graves (p.8).
	La fuente de reproducción no contiene señales de baja frecuencia.	--
	No hay establecida ninguna conexión inalámbrica entre la barra de sonido y el altavoz de ultr Graves. (El indicador SUBWOOFER del panel delantero de la barra de sonido no se enciende.)	Ajuste la posición del altavoz de ultr Graves. Si hay en las proximidades algún dispositivo que usa una banda de 2,4 GHz (por ejemplo microondas, teléfonos inalámbricos y dispositivos Wi-Fi), aléjelo de la barra de sonido y el altavoz de ultr Graves. Cambie el identificador de grupo (p.11).
	No hay establecida ninguna conexión inalámbrica entre la barra de sonido y el altavoz de ultr Graves porque los identificadores de grupo no son iguales. (El indicador LINK del altavoz de ultr Graves no se enciende y sí se enciende el indicador SUBWOOFER del panel delantero de la barra de sonido.)	Mantenga pulsado INPUT en el panel delantero de la barra de sonido hasta que el indicador TV empiece a parpadear para hacer que coincidan los identificadores de grupo de la barra de sonido y el altavoz de ultr Graves.
<b>Se escucha sonido en el altavoz de ultr Graves cuando se no usa la barra de sonido.</b>	Se está usando otro producto Yamaha compatible con AirWired en las proximidades.	Cambie el identificador de grupo (p.11).
<b>El volumen se reduce cuando se enciende la barra de sonido.</b>	Se ha puesto en marcha la función de ajuste de volumen automático. Para impedir que el volumen sea demasiado alto, la barra de sonido ajusta automáticamente su volumen en un nivel determinado al encenderse.	Si es necesario, suba el volumen (p.8).
<b>No hay efecto envolvente.</b>	Está seleccionada la reproducción en estéreo.	Seleccione la reproducción envolvente (p.9).
	El volumen está demasiado bajo.	Suba el volumen (p.8).
<b>Se oye ruido.</b>	El televisor o el dispositivo de reproducción está ajustado para producir solo audio de 2 canales (como PCM).	Cambie el ajuste de la salida de audio digital del televisor o el dispositivo de reproducción.
	La barra de sonido está demasiado cerca de otro dispositivo digital o de alta frecuencia.	Aleje el dispositivo de la barra de sonido.

## Mando a distancia

Problema	Causa	Solución
<b>La barra de sonido no se puede controlar por medio del mando a distancia.</b>	La barra de sonido se encuentra fuera del rango operativo.	Utilice el mando a distancia dentro del rango operativo (p.8).
	Las pilas están casi agotadas.	Sustitúyalas por pilas nuevas (p.8).
	El sensor del mando a distancia de la barra de sonido está expuesto a la luz solar directa o a una luz intensa.	Ajuste el ángulo de iluminación o vuelva a colocar la barra de sonido.
<b>El televisor no se puede controlar por medio de su mando a distancia.</b>	La barra de sonido bloquea el sensor del mando a distancia del televisor.	Utilice la función de repetidor de mando a distancia de TV (p.11) o quite los soportes de la barra de sonido para que el sensor no esté bloqueado (p.6).
	El televisor o su mando a distancia podría no funcionar correctamente.	Consulte el manual del televisor.
<b>El televisor no se puede controlar por medio de la función de repetidor de mando a distancia de TV.</b>	La función de repetidor de mando a distancia de TV está deshabilitada.	Habilite la función de repetidor de mando a distancia de TV (p.11).
	El mando a distancia del televisor no usa señales infrarrojas. Algunos mandos a distancia podrían no funcionar aunque utilicen señales infrarrojas.	En ese caso, no se puede usar la función de repetidor de mando a distancia de TV. Ajuste la posición de la barra de sonido de forma que no bloquee el sensor del mando a distancia del televisor y use el mando a distancia del televisor para manejar el televisor.
	La barra de sonido y el televisor están demasiado juntos o demasiado separados.	Acerque o aleje la barra de sonido para ajustar la distancia entre el repetidor de mando a distancia del televisor y el televisor (sensor de mando a distancia) (p.11). Si es necesario, quítele los soportes a la barra de sonido, o póngaselos (p.6).
	Hay algún obstáculo, por ejemplo cables, entre la barra de sonido y el televisor.	Quite el obstáculo que pueda haber.
<b>La barra de sonido no memoriza las operaciones del mando a distancia del televisor.</b>	La tecla del mando a distancia del televisor no se mantuvo pulsada el tiempo suficiente.	Mantenga la tecla pulsada más de un segundo dos o tres veces (p.10).
	El mando a distancia del televisor no usa señales infrarrojas. Algunos mandos a distancia podrían no funcionar aunque utilicen señales infrarrojas.	En ese caso, no se puede usar la función de memorización de repetidor de mando a distancia de TV. Utilice el mando a distancia suministrado para manejar la barra de sonido.
	La posición desde la que ha utilizado el mando a distancia del televisor no es adecuada.	Utilice el mando a distancia del televisor desde una posición adecuada (p.10).
	Las pilas del mando a distancia del televisor están bajas.	Sustitúyalas por pilas nuevas.
	El sensor del mando a distancia de la barra de sonido está expuesto a la luz solar directa o a una luz intensa.	Ajuste el ángulo de iluminación o vuelva a colocar la barra de sonido.
	La luz de la pantalla del televisor ha interferido con la transmisión de la señal del mando a distancia.	Apague el televisor y vuelva a realizar la operación de memorización (p.10).

<b>Se oye sonido desde el televisor cuando se sube el volumen de la barra de sonido con el mando a distancia del televisor. (cuando se usa la función de memorización de mando a distancia de TV)</b>	La salida de audio está activada en el televisor.	Cambie el ajuste del televisor para deshabilitar la salida por los altavoces del televisor. Si su televisor no permite hacerlo, pruebe uno de los métodos siguientes. - Conecte unos auriculares a la toma correspondiente del televisor. - Ponga el volumen del televisor al mínimo.
<b>La barra de sonido y el televisor se encienden y apagan en sentido contrario, por ejemplo, el televisor se apaga si se enciende la barra de sonido. (cuando se usa la función de memorización de mando a distancia de TV)</b>	El televisor estaba encendido la última vez que realizó la operación de memorización.	Pulse el botón de encendido del televisor y  (encendido) en el panel delantero de la barra de sonido para encender ambos y, a continuación, pulse el botón de encendido del mando a distancia del televisor para apagarlos.

# Especificaciones

Elemento		Barra de sonido (YAS-CU201)	Ultragraves (NS-WSW40)	
Sección de amplificador	Potencia de salida nominal máxima	30 W + 30 W	50 W, 100 W (potencia dinámica)	
Sección de altavoz	Tipo	Tipo de suspensión acústica / tipo de blindaje no magnético	Advanced Yamaha Active Servo Technology / tipo de blindaje magnético	
	Controlador	2 conos de 5,5 cm	1 cono de 16 cm	
	Respuesta de frecuencia	De 150 Hz a 20 kHz	De 35 Hz a 150 Hz	
Tomas de entrada	Óptico	2 (TV, BD/DVD)	--	
Sección inalámbrica	Banda de frecuencia	2,4 GHz		
	Alcance de transmisión	Unos 20 m (sin interferencias)		
General	Alimentación eléctrica	Modelos para EE. UU. y Canadá: 120 V de CA, 60 Hz Modelo para Taiwán: 110 V de CA, 60 Hz Otros modelos: 220–240 V de CA, 50/60 Hz		
	Consumo	17 W	45 W	
	Consumo en espera	Modelos para EE. UU., Canadá y Taiwán: 2,0 W o menos Otros modelos: 2,2 W o menos	--	
	Dimensiones (Anchura x Altura x Profundidad)	886 x 98 x 121 mm	290 x 292 x 316 mm	
	Peso	3,1 kg	8,3 kg	

\*Las especificaciones están sujetas a cambios sin previo aviso.



Este sistema emplea nuevas tecnologías y algoritmos que permiten conseguir sonido envolvente de 7 canales con sólo dos altavoces delanteros, y sin utilizar paredes como reflejos.

## UniVolume

"UniVolume" es una marca comercial de Yamaha Corporation.



"AirWired" y "AirWired" son marcas comerciales de Yamaha Corporation.



Fabricado con la licencia de Dolby Laboratories. Dolby, Pro Logic y el símbolo de la doble D son marcas comerciales de Dolby Laboratories.



"DTS" y "DTS Digital Surround" son marcas comerciales registradas de DTS, Inc.

Surroundsysteem voor  
**YAS-201** (YAS-CU201+NS-WSW40)

# Gebruiksaanwijzing



U kunt een PDF-versie van deze handleiding downloaden van de website.  
<http://download.yamaha.com/>

## Inhoudsopgave

<b>Bijgeleverde items</b> .....	<b>4</b>
<b>Functies</b> .....	<b>4</b>
<b>Namen en functies van onderdelen (soundbar/subwoofer)</b> .....	<b>5</b>
<b>Installaties</b> .....	<b>6</b>
<b>Aansluitingen</b> .....	<b>7</b>
<b>Bewerkingen</b> .....	<b>8</b>
<b>Instellingen</b> .....	<b>10</b>
De soundbar bedienen met de afstandsbediening van de tv (leerfunctie afstandsbediening tv) .....	10
De tv bedienen via de soundbar (wanneer de sensor van de afstandsbediening van de tv is geblokkeerd).....	11
De groeps-ID wijzigen .....	11
De instellingen van de soundbar initialiseren.....	11
<b>Problemen oplossen</b> .....	<b>12</b>
<b>Technische gegevens</b> .....	<b>14</b>

### Info over deze gebruiksaanwijzing

- In deze handleiding wordt de bediening met de meegeleverde afstandsbediening uitgelegd.
- In deze handleiding worden de "iPod", "iPhone" en "iPad" allemaal aangeduid met "iPod". "iPod" verwijst naar "iPod", "iPhone" en "iPad", tenzij anderszins wordt aangegeven.
- Aanduidingen die worden gebruikt in deze handleiding

### OPMERKING

Dit wijst op voorzorgsmaatregelen bij het gebruik van het product en op functiebeperkingen.

### TIP

Dit wijst op aanvullende uitleg voor een beter gebruik.




# LET OP: LEES DIT VOOR U DIT TOESTEL IN GEBRUIK NEEMT.

Gebruik dit toestel niet binnen een afstand van 22 cm van personen met geïmplanteerde hartpacemaker of defibrillator.

## WAARSCHUWING

OM DE RISICO'S VOOR BRAND OF ELEKTRISCHE SCHOKKEN TE VERMINDEREN, MAG U DIT TOESTEL IN GEEN GEVAL BLOOTSTELLEN AAN VOCHT OF REGEN.


Zolang dit toestel is aangesloten op het stopcontact, is de stroomvoorziening niet afgesloten, ook niet wanneer u het toestel uitschakelt met . In deze staat is dit toestel ontworpen om slechts een zeer kleine hoeveelheid stroom te gebruiken.

## (aan/uit-toets)

Schakelt het toestel in of zet het in stand-bymodus.

## VOOR YAS-CU201

- Om er zeker van te kunnen zijn dat u de optimale prestaties uit uw toestel haalt, dient u deze handleiding zorgvuldig door te lezen. Bewaar de handleiding op een veilige plek zodat u er later nog eens iets in kunt opzoeken.
- Plaats dit geluidssysteem op een goed verluchte, koele, droge, nette plaats - niet in direct zonlicht of in de buurt van warmtebronnen, noch op plaatsen die onderhevig zijn aan trillingen, stof, vocht en/of koude. Voorzie voor een goede ventilatie minimaal de volgende ruimte rond het apparaat:  
Boven: 5 cm, Achter: 5 cm, zijkanten: 1 cm
- Plaats dit toestel uit de buurt van andere elektrische apparatuur, motoren of transformatoren om storend gebrom te voorkomen.
- Stel dit toestel niet bloot aan plotselinge temperatuurswisselingen van koud naar warm en plaats het toestel niet in een omgeving met een hoge vochtigheidsgraad (bijv. in een ruimte met een luchtbevochtiger) om te voorkomen dat zich binnenin het toestel condens vormt, wat zou kunnen leiden tot elektrische schokken, brand, schade aan dit toestel en/of persoonlijk letsel.
- Vermijd plekken waar andere voorwerpen op het toestel kunnen vallen, of waar het toestel blootstaat aan druppelende of spattende vloeistoffen. Plaats de volgende dingen niet bovenop dit toestel:
  - Andere componenten, daar deze schade kunnen veroorzaken en/of de afwerking van dit toestel kunnen doen verkleuren.
  - Brandende voorwerpen (bijv. kaarsen), daar deze brand, schade aan dit toestel en/of persoonlijk letsel kunnen veroorzaken.
  - Voorwerpen met vloeistoffen, daar deze elektrische schokken voor de gebruiker en/of schade aan dit toestel kunnen veroorzaken wanneer de vloeistof daaruit in het toestel terecht komt.
- Dek het toestel niet af met een krant, tafellaken, gordijn enz. zodat de koeling niet belemmerd wordt. Als de temperatuur binnenin het toestel te hoog wordt, kan dit leiden tot brand, schade aan het toestel en/of persoonlijk letsel.
- Steek de stekker van dit toestel pas in het stopcontact als alle aansluitingen gemaakt zijn.

- Gebruik het toestel niet wanneer het ondersteboven is geplaatst. Het kan hierdoor oververhit raken, wat kan leiden tot schade.
  - Gebruik geen overdreven kracht op de schakelaars, knoppen en/of snoeren.
  - Wanneer u de stekker uit het stopcontact haalt, moet u aan de stekker zelf trekken, niet aan het snoer.
  - Maak dit toestel niet schoon met chemische oplosmiddelen; dit kan de afwerking beschadigen. Gebruik alleen een schone, droge doek.
  - Gebruik alleen het op dit toestel aangegeven voltage. Gebruik van dit toestel bij een hoger voltage dan aangegeven is gevaarlijk en kan leiden tot brand, schade aan het toestel en/of persoonlijk letsel. Yamaha aanvaardt geen aansprakelijkheid voor enige schade veroorzaakt door gebruik van dit toestel met een ander voltage dan aangegeven staat.
  - Om schade door blikseminslag te voorkomen, dient u de stekker uit het stopcontact te halen wanneer het onweert.
  - Probeer niet zelf wijzigingen in dit toestel aan te brengen of het te repareren. Neem contact op met erkend Yamaha servicepersoneel wanneer u vermoedt dat het toestel reparatie behoeft. Probeer in geen geval de behuizing open te maken.
  - Wanneer u dit toestel voor langere tijd niet zult gebruiken (bijv. vakantie), dient u de stekker uit het stopcontact te halen.
  - Lees het hoofdstuk “Problemen oplossen” over veel voorkomende vergissingen bij de bediening voor u de conclusie trekt dat het toestel een storing of defect vertoont.
  - Voor u dit toestel verplaatst, dient u op  te drukken om dit toestel uit (standby) te schakelen en de stekker uit het stopcontact te halen.
  - Er zal zich condens vormen wanneer de omgevingstemperatuur plotseling verandert. Haal de stekker uit het stopcontact en laat het toestel met rust.
  - Installeer dit toestel in de buurt van een stopcontact op een plek waar u de stekker gemakkelijk kunt bereiken.
  - De batterijen mogen niet worden blootgesteld aan hitte, zoals door direct zonlicht, vuur of iets dergelijks.
  - Installatie van het toestel op een veilige plaats is de verantwoordelijkheid van de gebruiker. Yamaha kan niet aansprakelijk worden gesteld voor ongevallen veroorzaakt door onjuiste plaatsing of installatie van de luidsprekers.
- Oefen nooit overmatige kracht uit op de schakelaars, bedieningselementen of op de aansluitkabels. Bij het verplaatsen van het toestel, dient u eerst de stekker uit het stopcontact te trekken en de verbindingen met overige apparaten los te maken. Trek nooit aan de kabels zelf.
  - Wanneer u het apparaat gedurende een langere periode niet gaat gebruiken (bv. vakantie, enz.) dient u de stekker steeds uit het stopcontact te trekken.
  - Trek tijdens een onweer de stekker uit het stopcontact om schade als gevolg van blikseminslag te voorkomen.
  - Aangezien dit apparaat uitgerust is met een ingebouwde vermogensversterker, straalt het achterpaneel hitte uit. Plaats het apparaat niet tegen een muur en laat minstens 20 cm ruimte aan de bovenzijde, achterzijde, links en rechts van het apparaat om beschadiging of brand te voorkomen. Plaats het apparaat ook niet met het achterpaneel naar beneden gericht op de grond of op een ander oppervlak.
  - Dek het achterpaneel van dit apparaat niet af met kranten, tafeldoeken, gordijnen, enz. anders kan de warmte niet worden afgevoerd. Als de temperatuur in dit apparaat stijgt, kan dit brand, schade aan het toestel en/of lichamelijke letsels veroorzaken.
  - De volgende voorwerpen mogen niet op dit toestel worden geplaatst:
    - Glas, porselein, klein metaal, etc.  
Indien glas, etc., valt als gevolg van trillingen en in stukken breekt, kan lichamelijk letsel het gevolg zijn.
    - Een brandende kaars, etc.  
Als de kaars valt door trillingen, kan dit brand en lichamelijke letsel veroorzaken.
    - Voorwerpen die water bevatten  
Als het voorwerp valt door trillingen en het water loopt eruit, kan dit de luidspreker beschadigen en/of kunt u een elektrische schok krijgen.
  - Plaats dit toestel niet op een plaats waar er waterdruppels e.d. op kunnen vallen. Anders kan dit brand, schade aan het toestel en/of lichamelijke letsels veroorzaken.
  - Steek nooit uw hand of een vreemd voorwerp in de YST-poort aan de rechterzijde van dit toestel. Neem de poort niet vast wanneer u het toestel verplaatst. Dit kan lichamelijke letsel en/of schade aan het toestel veroorzaken.
  - Plaats nooit een breekbaar voorwerp naast de YST-poort van dit toestel. Als het voorwerp valt als gevolg van de luchtdruk, kan dit schade aan het toestel en/of lichamelijke letsel veroorzaken.
  - Open nooit de behuizing. Dit kan een elektrische schok veroorzaken, aangezien dit apparaat gebruik maakt van hoogspanning. Dit kan eveneens lichamelijke letsel en/of beschadigingen aan het toestel veroorzaken. Raadpleeg uw verdeler wanneer er een vreemd voorwerp in het toestel terechtgekomen is.
  - Als u een luchtbevochtiger gebruikt, moet u condensatie in dit toestel voorkomen. Voorzie hiervoor voldoende ruimte rond dit toestel of voorkom overmatige bevochtiging. Condensatie kan brand, schade aan het toestel en/of elektrische schokken veroorzaken.
  - De krachtige lage frequenties die door dit toestel worden voortgebracht, kunnen bij gebruik van een platenspeler leiden tot huilende geluiden. Plaats in dergelijk geval het toestel op een afstand van de platenspeler.

## VOOR NS-WSW40

- Om er zeker van te kunnen zijn dat u de optimale prestaties uit uw toestel haalt, dient u deze handleiding zorgvuldig door te lezen. Bewaar de handleiding op een veilige plek zodat u er later nog eens iets in kunt opzoeken.
- Plaats dit toestel op een koele, droge, propere plaats - niet in de buurt van ramen of warmtebronnen, noch op plaatsen die onderhevig zijn aan hevige trillingen, veel stof, vocht of koude. Plaats het toestel niet in de buurt van mogelijke storingsbronnen (transformatoren, motoren). Stel dit toestel niet bloot aan regen of water om het risico op brand of elektrische schokken te voorkomen.
- De gebruikte spanning moet dezelfde zijn als de spanning die is aangegeven op het achterpaneel. Gebruik van dit apparaat met een hogere spanning dan aangegeven is gevaarlijk en kan brand en/of elektrische schokken veroorzaken.



Wij, Yamaha Music Europe GmbH, verklaren hierbij dat dit toestel voldoet aan de essentiële vereisten en andere relevante bepalingen van Richtlijn 1999/5/EC.

#### Yamaha Music Europe GmbH

Siemensstr. 22-34 25462 Rellingen, Germany  
Tel: +49-4101-303-0

#### Yamaha Music Gulf FZE

Office JAFZA 16-512, P.O.Box 17328, Jebel Ali - Dubai  
Tel: +971-4-881-5868



- Opmerkingen over afstandsbedieningen en batterijen
- Mors geen water of andere vloeistoffen op de afstandsbediening.
- Laat de afstandsbediening niet vallen.
- Laat de afstandsbediening niet liggen en bewaar hem niet op de volgende plekken:
  - zeer vochtige plekken, bijvoorbeeld bij een bad
  - plekken waar de temperatuur hoog kan worden, zoals bij de verwarming of kachel
  - zeer koude plekken
  - stoffige plekken
- Voer de batterij in in overeenstemming met de polariteitsmarkeringen (+ en –).
- Verwissel alle batterijen wanneer u het volgende merkt:
  - het bereik van de afstandsbediening wordt kleiner
  - de zendindicator knippert niet of licht zwak op
- Als de batterijen leeg raken, haal ze dan onmiddellijk uit de vereenvoudigde afstandsbediening om een explosie of zuurlekkage te voorkomen.
- Indien u lekkende batterijen aantreft, dient u deze direct weg te gooien zonder het lekkende materiaal aan te raken. Als uw huid, ogen of mond in contact komen met het lekkende materiaal, dient u het onmiddellijk te spoelen en een dokter te consulteren. Reinig het batterijvak grondig voordat u nieuwe batterijen plaatst.
- Gebruik geen oude en nieuwe batterijen door elkaar. Dit kan de levensduur van de nieuwe batterijen verkorten of ervoor zorgen dat oude batterijen lekken.
- Gebruik geen verschillende soorten batterijen door elkaar (alkali en gewone batterijen bijvoorbeeld). De specificaties van batterijen kunnen anders zijn, ook al lijken ze hetzelfde.
- Voordat u nieuwe batterijen plaatst, veeg het compartiment schoon.
- Als de afstandsbediening langer dan 2 minuten zonder batterijen zit, of als er lege batterijen in zitten, zal het geheugen gewist worden. In zo'n geval plaatst u de nieuwe batterijen en stelt u de code van de afstandsbediening in.
- Gooi batterijen weg zoals voorgeschreven wordt door de reguleringen in uw regio.
- Houd batterijen buiten bereik van kinderen. Als een batterij per ongeluk wordt ingeslikt, neem onmiddellijk contact op met uw arts.
- Wanneer u de afstandsbediening voor langere tijd niet zult gebruiken, dient u de batterijen uit de afstandsbediening te halen.
- Laat de meegeleverde batterijen niet op of haal deze niet uit elkaar.

Belangrijke mededeling:  
Garantie-informatie voor klanten in de EER\* en Zwitserland

Nederlands

Voor gedetailleerde garantie-informatie over dit Yamaha-product en de garantieservice in heel de EER\* en Zwitserland, gaat u naar de onderstaande website (u vindt een afdrukbaar bestand op onze website) of neemt u contact op met de vertegenwoordiging van Yamaha in uw land.

\* EER: Europese Economische Ruimte

<http://europe.yamaha.com/warranty/>

#### NEDERLANDS

#### Informatie voor gebruikers over inzameling en verwijdering van oude apparaten en gebruikte batterijen



Deze tekens op de producten, verpakkingen en/of bijgaande documenten betekenen dat gebruikte elektrische en elektronische producten en batterijen niet mogen worden gemengd met algemeen huishoudelijk afval. Breng alstublieft voor de juiste behandeling, herwinning en hergebruik van oude producten en gebruikte batterijen deze naar daarvoor bestemde verzamelpunten, in overeenstemming met uw nationale wetgeving en de instructies 2002/96/EC en 2006/66/EC.



Door deze producten en batterijen correct te verwijderen, helpt u natuurlijke rijkdommen te beschermen en voorkomt u mogelijke negatieve effecten op de menselijke gezondheid en de omgeving, die zich zouden kunnen voordoen door onpaste afvalverwerking.



Voor meer informatie over het inzamelen en hergebruik van oude producten en batterijen kunt u contact opnemen met uw plaatselijke gemeentebestuur, uw afvalverwerkingsbedrijf of het verkooppunt waar u de artikelen heeft gekocht.

#### [Informatie over verwijdering in andere landen buiten de Europese Unie]

Deze symbolen zijn alleen geldig in de Europese Unie. Mocht u artikelen weg willen gooien, neem dan alstublieft contact op met uw plaatselijke overheidsinstantie of dealer en vraag naar de juiste manier van verwijderen.

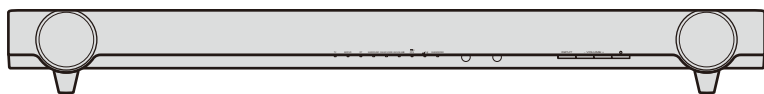
**Pb**

#### Opmerking bij het batterijteken (onderste twee voorbeelden):

Dit teken wordt mogelijk gebruikt in combinatie met een scheikundig symbool. In dat geval voldoet het aan de eis en de richtlijn, die is opgesteld voor het betreffende chemisch product.

# Bijgeleverde items

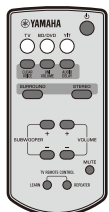
Controleer of u de volgende items hebt ontvangen.



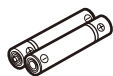
Soundbar (YAS-CU201)



Draadloze subwoofer (NS-WSW40)



Afstandsbediening



Batterij x 2  
(AAA, R03, UM4)



Optische kabel (1,5 m)



Installatiesjabloon

\* Gebruiken bij het bevestigen van de soundbar aan een muur

# Functies

## • AIR SURROUND XTREME

Geniet van kwaliteitsvol surroundgeluid met een realistisch geluidseffect (p.9).

## • AirWired

De soundbar en subwoofer kunnen draadloos worden verbonden zonder enige instelling door de gebruiker. Daarnaast kunt muziek van de iPod of pc op het toestel afspelen via een draadloze verbinding met een draadloze zender van Yamaha voor iPod (los verkrijgbaar).

## • Clear voice-functie

Maak stemmen (zoals dialogen en verhalen) helder met slechts één aanraking (p.9).

## • UniVolume-functie

Bewaart een consistent volume tussen verschillende kanalen, programma's, reclame (p.9).

## • Leerfunctie afstandsbediening tv

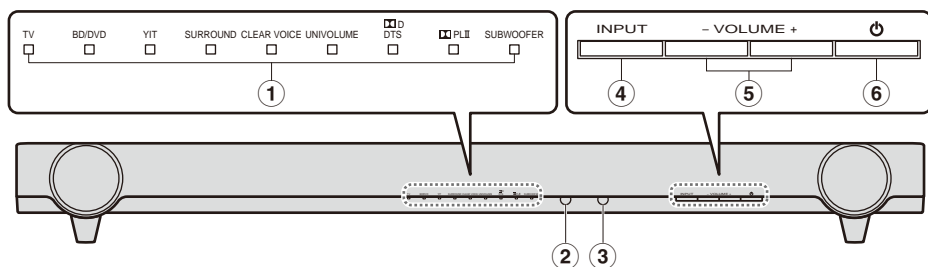
Bedien de soundbar met de afstandsbediening van de tv (p.10)

## • Repeaterfunctie afstandsbediening tv

Schakel de overdracht van de signalen van de afstandsbediening van de tv via de soundbar in wanneer u de tv niet kunt bedienen vanaf de afstandsbediening omdat de sensor van de afstandsbediening van de tv wordt geblokkeerd door de soundbar (p.11).

# Namen en functies van onderdelen (soundbar/subwoofer)

## Soundbar (voorpaneel)



### 1 Indicators

Geef de status van de soundbar aan.

De indicators worden automatisch gedimd als er geen bewerkingen worden uitgevoerd gedurende 5 seconden.

### 2 Afstandsbedieningssensor

Ontvangt infraroodsignalen van de afstandsbediening van het toestel (p.8).

### 3 Afstandsbedieningssensor van de tv

Ontvangt infraroodsignalen van de afstandsbediening van de tv wanneer de repeaterfunctie van de afstandsbediening is ingeschakeld (p.11).

### 4 INPUT-toets

Selecteert een signaalbron die moet worden afgespeeld (p.8).

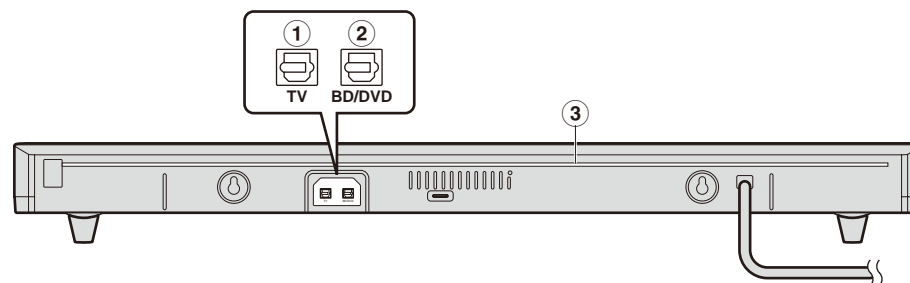
### 5 VOLUME-toetsen

Hiermee past u het volume aan(p.8).

### 6 (aan/uit)-toets

Hiermee zet u de soundbar aan/uit (stand-by) (p.9).

## Soundbar (achterpaneel)



### 1 TV-ingang

Voor het aansluiten op een tv via een optische kabel.

### 2 BD/DVD-ingang

Voor het aansluiten op een weergaveapparaat (zoals een BD-speler) via een optische kabel.

### 3 Repeater afstandsbediening tv

Draagt afstandsbedieningssignalen van de tv die zijn ontvangen van de sensor van de afstandsbediening, over naar de tv (p.11).

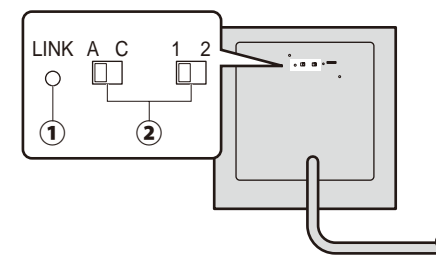
## Subwoofer (achterpaneel)

### 1 LINK-indicator

Geeft de status aan van de draadloze verbinding (licht op: verbinding gemaakt, knippert: voorbereiden).

### 2 Schakelaars groeps-ID

Stel de groeps-ID in dit wordt gebruikt voor de draadloze verbinding (p.11).



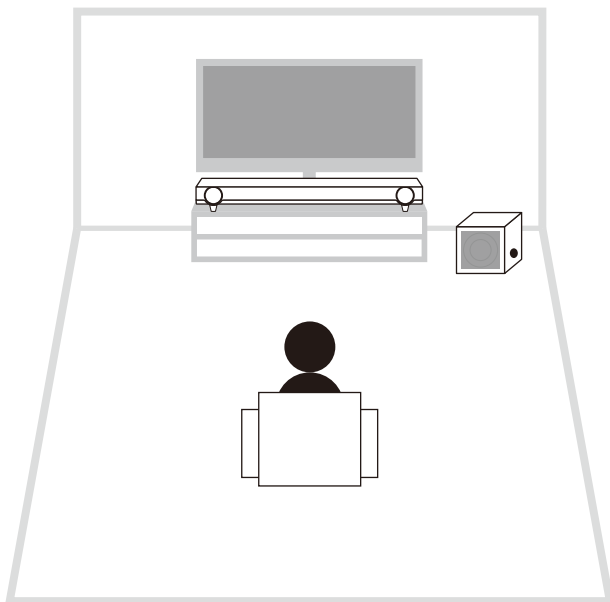
#### TIP

- De subwoofer schakelt automatisch in/uit wanneer de soundbar wordt in- of uitgeschakeld (stand-by). De LINK-indicator licht op wanneer de subwoofer is ingeschakeld.

# Installaties

Plaats de soundbar op een plat oppervlak, zoals op de bovenkant van een tv-behuizing.

Plaats de subwoofer aan de buitenkant van de soundbar. Om een echo van de muur te verminderen, richt u de voorzijde van de subwoofer een beetje naar binnen.



## Let op

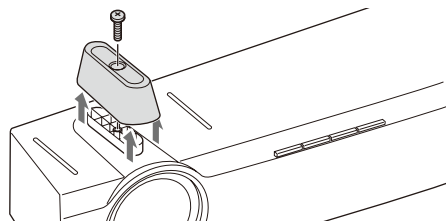
- Plaats de soundbar nooit op/onder andere apparaten in een stapel zoals een BD-speler. Dit kan een defect veroorzaken door de trillingen.
- Raak het rooster op de voorkant en onderkant van de soundbar niet aan.
- Plaats de soundbar verder dan 50 mm van de tv zodat uw tv niet wordt beschadigd door het achterpaneel van de soundbar.
- Afhankelijk van uw installatieomgeving, kan het beter zijn de soundbar een externe apparaten (zoals een tv) onderling aan te sluiten voordat u de soundbar installeert.

## De standaarden verwijderen

Wanneer de soundbar het zicht van het onderste deel van het tv-scherm of de afstandsbediening van de tv blokkeert, verwijdert u de standaarden (18 mm) van de soundbar om de hoogte ervan aan te passen.

### TIP

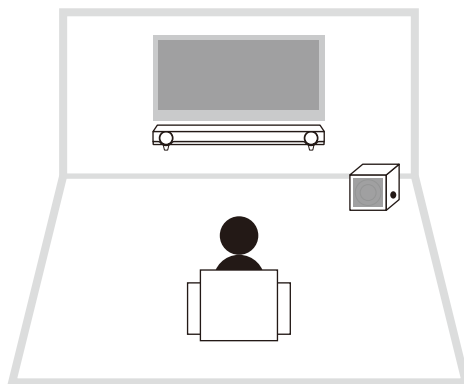
- Gebruik de Repeaterfunctie van de afstandsbediening van de tv (p.11) om de afstandsbedieningssignalen van de tv over te dragen via de soundbar.



### OPMERKING

- Bewaar de standaarden en schroeven op een veilige plek zodat u ze later opnieuw kunt gebruiken.

## De soundbar aan een muur bevestigen



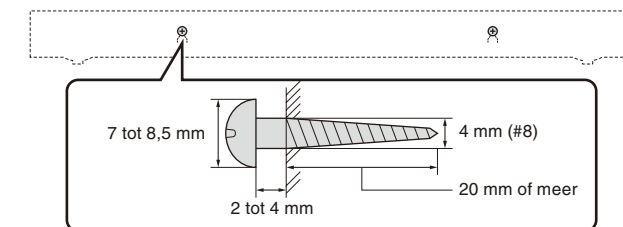
### Let op

- Bij installatie van de soundbar aan een muur moet al het installatiewerk worden uitgevoerd door een bevoegde installateur of dealer. De klant mag nooit proberen het installatiewerk zelf uit te voeren. Een onjuiste of gebrekkige installatie kan ervoor zorgen dat de soundbar valt, met letsels als gevolg.
- Bevestig de soundbar niet aan een muur die uit zacht materiaal bestaat, zoals pleisterkalk of fineerhout. Hierdoor kan de soundbar vallen.
- Zorg dat u in de handel verkrijgbare schroeven gebruikt die het gewicht van de installatie kunnen ondersteunen (opgegeven in punt 2). Als u in plaats van de vermelde schroeven krammen, korte schroeven, spijkers en dubbelzijdige tape gebruikt, kan de soundbar vallen.

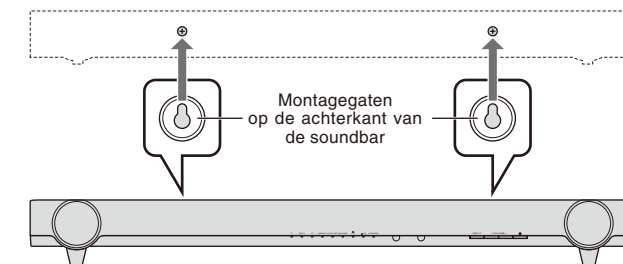
## 1 Bevestig de installatiesjabloon op een muur en duid de schroefgaten aan.



## 2 Verwijder de installatiesjabloon van de muur en maak vervolgens de in de handel verkrijgbare schroeven vast op de aanduidingen op de muur.



## 3 Hang de soundbar aan de schroeven.



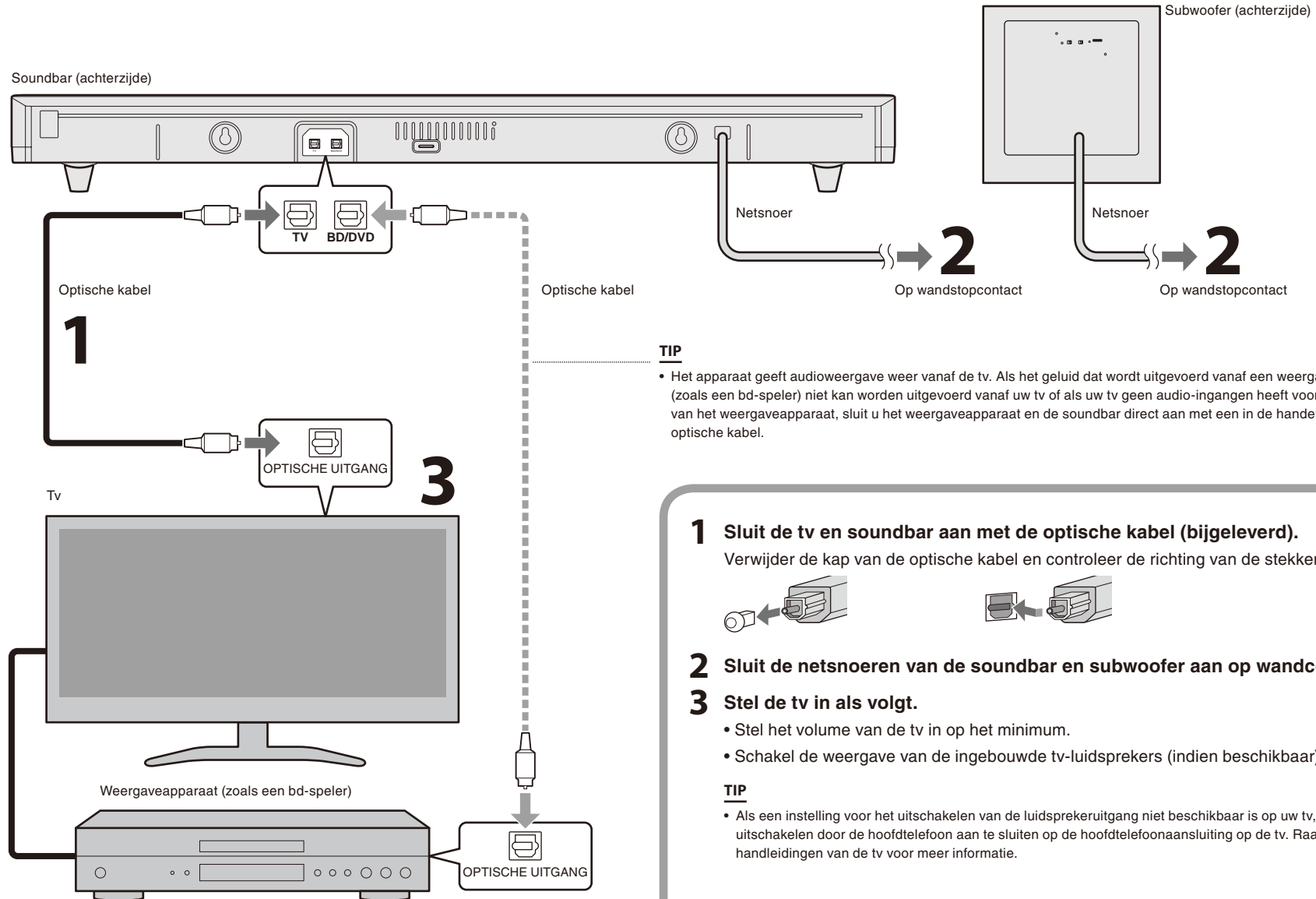
### Let op

- Bevestig de kabels op een plaats waar ze niet kunnen loskomen. Als uw voet of hand per ongeluk achter een losse kabel blijft hangen, kan de soundbar vallen.
- Controleer na de installatie of de soundbar goed is vastgemaakt. Yamaha kan niet aansprakelijk worden gesteld voor ongevallen ten gevolge van een gebrekkige installatie.

# Aansluitingen

## OPMERKING

- Trek de netsnoeren van de soundbar en subwoofer uit de wandcontacten voordat u de aansluitingen uitvoert.
- Oefen geen overmatige druk uit bij het invoeren van de kabelstekker. Dit kan schade veroorzaken aan de kabelstekker of de aansluiting.

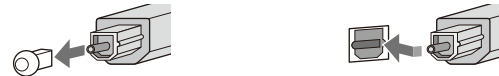


## TIP

- Het apparaat geeft audioweergave weer vanaf de tv. Als het geluid dat wordt uitgevoerd vanaf een weergaveapparaat (zoals een bd-speler) niet kan worden uitgevoerd vanaf uw tv of als uw tv geen audio-ingangen heeft voor het aansluiten van het weergaveapparaat, sluit u het weergaveapparaat en de soundbar direct aan met een in de handel verkrijgbare optische kabel.

## 1 Sluit de tv en soundbar aan met de optische kabel (bijgeleverd).

Verwijder de kap van de optische kabel en controleer de richting van de stekker.



## 2 Sluit de netsnoeren van de soundbar en subwoofer aan op wandcontacten.

## 3 Stel de tv in als volgt.

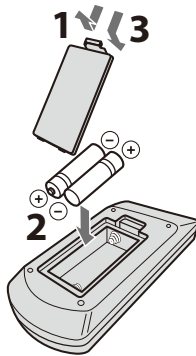
- Stel het volume van de tv in op het minimum.
- Schakel de weergave van de ingebouwde tv-luidsprekers (indien beschikbaar) uit.

## TIP

- Als een instelling voor het uitschakelen van de luidsprekeruitgang niet beschikbaar is op uw tv, kunt u deze uitschakelen door de hoofdtelefoon aan te sluiten op de hoofdtelefoonaansluiting op de tv. Raadpleeg de handleidingen van de tv voor meer informatie.

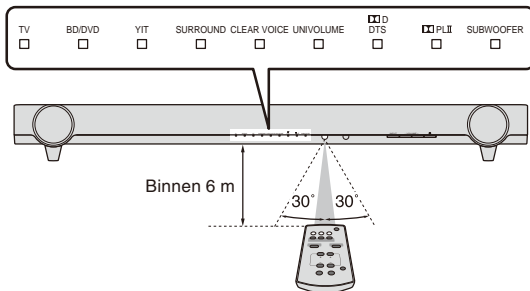
# Bewerkingen

## De batterijen plaatsen



## Werkingsbereik van de afstandsbediening

Richt de afstandsbediening op de afstandsbedieningssensor op de soundbar en blijf binnen het hieronder getoonde werkbereik.



### TIP

- U kunt de status van de soundbar controleren (zoals de draadloze verbinding en het volume) aan de hand van de indicators op het voorpaneel van de soundbar tijdens bewerkingen.

## Signaalzender van afstandsbediening

Verzendt infraroodsignalen.

## Ingangstoetsen

Selecteer een signaalbron die moet worden afgespeeld.

TV-toets..... Tv-audio

BD/DVD-toets..... Audio van het weergaveapparaat dat is aangesloten op de BD/DVD-ingang

YIT-toets..... Audio van de iPod of pc die is aangesloten op de zender (los verkrijgbaar)

(Voorbeeld: als TV is geselecteerd)

TV BD/DVD YIT

### TIP

- Om audio weer te geven van het weergaveapparaat dat is aangesloten op de tv of om video's te bekijken vanaf het weergaveapparaat, stelt u de signaalbron van de tv in op het weergaveapparaat.
- Raadpleeg de handleidingen van de zender voor meer informatie over het gebruik van een zender (los verkrijgbaar).

### Ondersteunde draadloze zender Yamaha voor iPod (vanaf juni 2012)

- YIT-W10
- YIT-W12

## SUBWOOFER-toetsen

Pas het volume van de subwoofer aan.



## VOLUME-toetsen

Pas het volume van de soundbar aan.

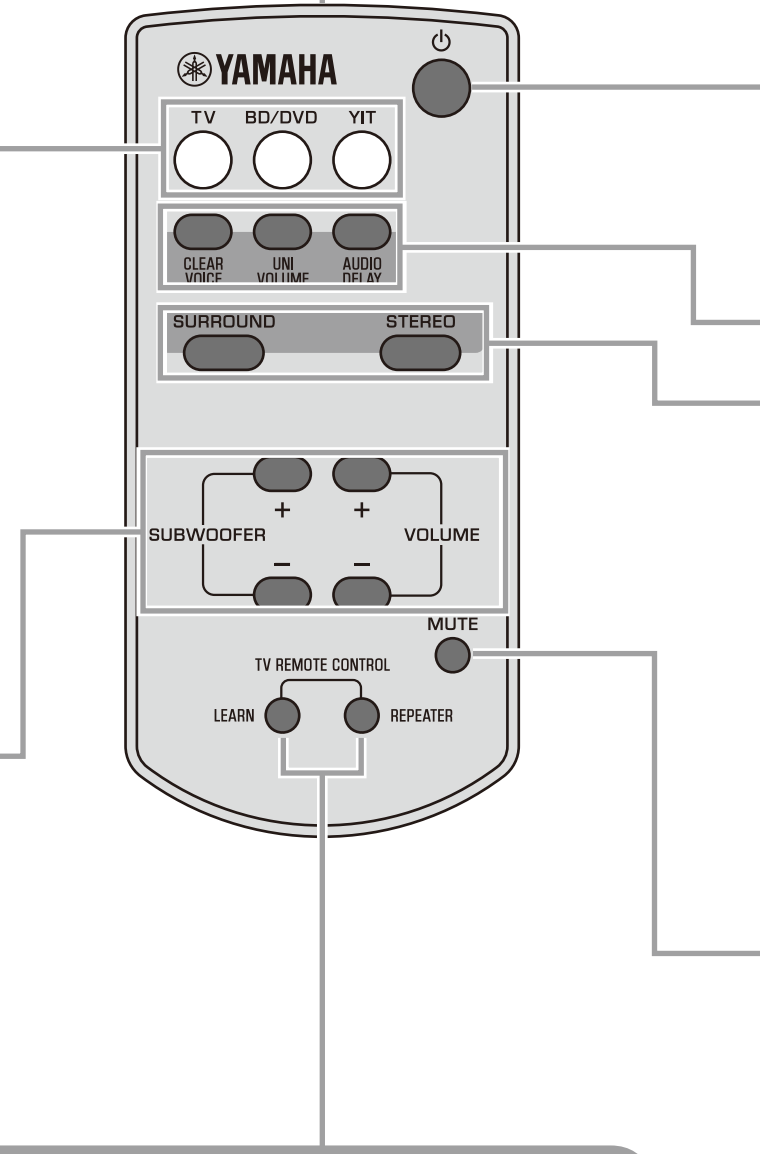


## LEARN-toets

Stelt de soundbar in op de leermodus van de afstandsbediening van de tv (p.10).

## REPEATER-toets

Schakelt de repeaterfunctie van de afstandsbediening van de tv in/uit (p.11).



## (aan/uit)-toets

Hiermee zet u de soundbar aan/uit (stand-by).

### TIP

- Als u de soundbar inschakelt, worden de soundbar en subwoofer draadloos verbonden en licht de SUBWOOFER-indicator op het voorpaneel van de soundbar op. Als de indicator niet oplicht (of blijft knipperen), wijzigt u de groep-ID (p.11).

SUBWOOFER



Knippert (voorbereiden)

SUBWOOFER



Licht op (verbinding gemaakt)

## SURROUND- en STEREO-toetsen

Schakel tussen surround- en stereoweergave (2 kanaal). Wanneer surroundweergave is geselecteerd, kunt u genieten van een realistisch geluidseffect met de exclusieve AIR SURROUND XTREME van Yamaha.

SURROUND



Licht op (surroundweergave)

SURROUND



Uit (stereoweergave)

### TIP

- Wanneer 2-kanaals stereosignalen worden afgespeeld in surround, licht de  PLII-indicator op.

PLII



Licht op (Dolby Pro Logic II)

## MUTE-toets

Dempt de audioweergave. Druk nogmaals op de toets om het dempen ongedaan te maken.



Knippert (bij dempen)

## CLEAR VOICE-toets

Schakelt de Clear voice-functie in/uit. Wanneer deze functie is ingeschakeld, kunt u genieten van heldere stemgeluiden tijdens het bekijken van films, tv-series, nieuwsprogramma's of sportprogramma's.

CLEAR VOICE



Licht op (clear voice is ingeschakeld)

## UNI VOLUME-toets

Schakelt de UniVolume-functie in/uit. Wanneer deze functie wordt ingeschakeld, past de soundbar automatisch het volume aan zodat verschillende tv-zenders, programma's en reclame worden weergegeven met hetzelfde volume.

UNI VOLUME



Licht op (UniVolume is ingeschakeld)

### TIP

- De UniVolume-functie wordt automatisch uitgeschakeld wanneer "YIT" is geselecteerd als de signaalbron.

## AUDIO DELAY-toets

Past de audiovertraging aan om het geluid te synchroniseren met de video wanneer het videobeeld op de tv vertraagd lijkt ten opzichte van het geluid.

Volg de procedure hieronder om de audiovertraging aan te passen.

### 1 Houd AUDIO DELAY langer dan 3 seconden ingedrukt.

De indicator uiterst links knippert.



### 2 Druk op SUBWOOFER om de audiovertraging aan te passen.



Kleinere vertraging (-) ← → Grotere vertraging (+)

### 3 Druk op AUDIO DELAY om de aanpassing te voltooien.

### TIP

- De aanpassing wordt automatisch beëindigd als er geen bewerkingen worden uitgevoerd gedurende 20 seconden.
- De audiovertraginginstelling werkt niet wanneer "YIT" is geselecteerd als de signaalbron.

## Decoder-aanduiding

De soundbar ondersteunt de volgende audiosignalen. U kunt het type van het ontvangen audiosignaal controleren aan de hand van de kleur van de indicator.



Groen (Dolby Digital), rood (DTS Digital Surround)



Uit (PCM)

## Automatische slaapfunctie

De soundbar wordt automatisch uitgeschakeld wanneer aan een van de volgende voorwaarden is voldaan.

- Geen bewerkingen gedurende 12 uur
- Geen ontvangen audio en geen bewerkingen gedurende 1 uur
- Geen bewerkingen gedurende 10 seconden nadat een draadloze verbinding (AirWired) met een zender (los verkrijgbaar) wordt beëindigd

# Instellingen

## De soundbar bedienen met de afstandsbediening van de tv (leerfunctie afstandsbediening tv)

U kunt de afstandsbediening van de tv gebruiken om de soundbar aan/uit te zetten of om het volume ervan te regelen door de soundbar signalen van de afstandsbediening van de tv aan te leren.

### OPMERKING

- Deze functie is alleen beschikbaar wanneer de afstandsbediening van uw tv infraroodsignalen gebruikt.
- Afhankelijke van de omstandigheden van de installatie of de instellingen van de soundbar, zullen de soundbar en de tv de afstandsbedieningssignalen van de tv ontvangen en simultaan werken.

### 1 Zet de tv en soundbar uit.

### 2 Houd LEARN op de bijgeleverde afstandsbediening langer dan 3 seconden ingedrukt om de soundbar in te stellen in de leermodus.

Wanneer de soundbar in de leermodus is, knipperen de indicators op het voorpaneel zoals hieronder weergegeven.

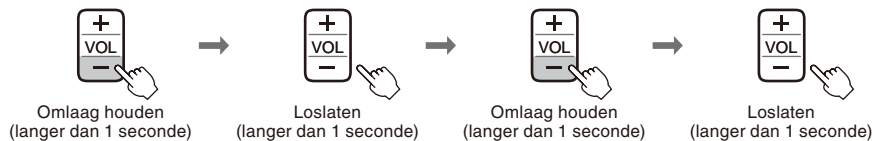
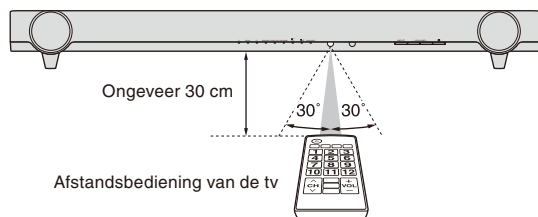


### 3 Leer de bewerking volume (-) aan de soundbar aan.

#### 3-1 Druk op VOLUME (-) op het voorpaneel van de soundbar.



#### 3-2 Wijs met de afstandsbediening van de tv naar de afstandsbedieningssensor, houd de volumetoets (-) twee of drie keer langer dan 1 seconde ingedrukt.



Resultaat	Pieptoon/zoemer	Indicators
Het aanleren is gelukt	Eén keer	□ □  □ □ □  □ □ Licht op

Het leren is mislukt	Twee keer	□ □      □ □ Knippert * Herhaal vanaf punt 3-1.
----------------------	-----------	---

## 4 Leer de bewerking volume (+) aan de soundbar aan.

#### 4-1 Druk op VOLUME (+) op het voorpaneel van de soundbar.



#### 4-2 Wijs met de afstandsbediening van de tv naar de afstandsbedieningssensor, houd de volumetoets (+) twee of drie keer langer dan 1 seconde ingedrukt.

Resultaat	Pieptoon/zoemer	Indicators
Het aanleren is gelukt	Eén keer	□ □  □ □ □  □ □ Licht op
Het leren is mislukt	Twee keer	□ □      □ □ Knippert * Herhaal vanaf punt 4-1.

## 5 Leer de bewerking aan-/uitletten aan de soundbar aan.

#### 5-1 Druk op (aan/uit) het voorpaneel van de soundbar.



#### 5-2 Wijs met de afstandsbediening van de tv naar de afstandsbedieningssensor, houd de aan/uit-toets twee of drie keer langer dan 1 seconde ingedrukt.

Resultaat	Pieptoon/zoemer	Indicators
Het aanleren is gelukt	Eén keer	□ □  □ □ □  □ □ Licht op
Het leren is mislukt	Twee keer	□ □      □ □ Knippert * Herhaal vanaf punt 5-1.

## 6 Druk op LEARN of (aan/uit) op de bijgeleverde afstandsbediening om de leermodus te beëindigen.

De noodzakelijke instellingen zijn nu voltooid. U kunt nu de soundbar bedienen met de aan/uit-toets op de afstandsbediening van de tv of met de volumetoetsen.

### TIP

- De leermodus wordt automatisch beëindigd als er geen bewerkingen worden uitgevoerd gedurende 5 minuten.
- Stel het volume van de tv in op het minimum. Wanneer u het volume van de soundbar verhoogt via de afstandsbediening van de tv, kan het volume van de tv tegelijkertijd worden ingeschakeld. Volg in dat geval punt 3 onder "Aansluitingen" (p.7) om de tv-instelling te wijzigen.



## Alle geleerde bewerkingen wissen

### 1 Houd LEARN op de bijgeleverde afstandsbediening langer dan 3 seconden ingedrukt om de soundbar in te stellen in de leermodus.

Wanneer de soundbar in de leermodus is, knipperen de indicators op het voorpaneel zoals hieronder weergegeven.



### 2 Houd INPUT op het voorpaneel van de soundbar minstens 3 seconden ingedrukt.



Wanneer het wissen is voltooid, hoort u drie pieptonen.

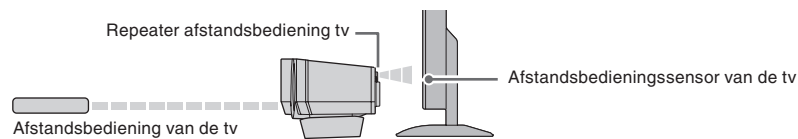
### 3 Druk op LEARN of (aan/uit) op de bijgeleverde afstandsbediening

## De tv bedienen via de soundbar (wanneer de sensor van de afstandsbediening van de tv is geblokkeerd)

Wanneer de Repeaterfunctie van de afstandsbediening van de tv is ingeschakeld, ontvangt de soundbar afstandsbedieningssignalen van de tv op de sensor van de afstandsbediening (op de voorzijde) en draagt deze de signalen over van de repeater van de afstandsbediening van de tv (op de achterzijde). Deze functie is nuttig wanneer u de tv niet kunt bedienen vanaf de afstandsbediening omdat de sensor van de afstandsbediening van de tv wordt geblokkeerd door de soundbar.

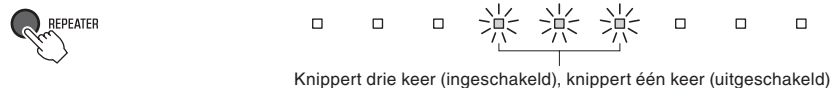
#### OPMERKING

- Deze functie is alleen beschikbaar wanneer de afstandsbediening van uw tv infraroodsignalen gebruikt.



### 1 Schakel de soundbar in.

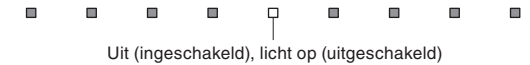
### 2 Houd REPEATER op de bijgeleverde afstandsbediening langer dan 3 seconden ingedrukt om de Repeaterfunctie van de afstandsbediening van de tv in/uit te schakelen.



De noodzakelijke instellingen zijn nu voltooid. Wanneer de repeaterfunctie van de afstandsbediening van de tv is ingeschakeld, kunt u de tv bedienen met de afstandsbediening van de tv via de soundbar.

#### TIP

- De repeaterfunctie van de afstandsbediening van de tv is standaard uitgeschakeld.
- Als u de bewerking volume (+) hebt aangeleerd aan de soundbar (p.10), kan het volume van de tv worden verhoogd wanneer u het volume van de soundbar verhoogt via de afstandsbediening van de tv. Volg in dat geval punt 3 onder "Aansluitingen" (p.7) om de tv-instelling te wijzigen.
- U kunt de status van de Repeaterfunctie van de afstandsbediening van de tv controleren aan de hand van de middelste indicator wanneer u de soundbar inschakelt.

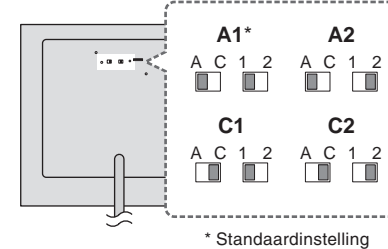


## De groeps-ID wijzigen

Om een draadloze verbinding te maken (AirWired) tussen Yamahaproducten, moet u beide producten instellen voor dezelfde groep.

U kunt de groeps-ID van de soundbar en de subwoofer wijzigen via de schakelaars voor de groeps-ID op de subwoofer. Als u de groeps-ID wijzigt op de subwoofer, wordt dit weergegeven op de soundbar wanneer de soundbar de volgende keer wordt ingeschakeld.

Schakelaars groeps-ID (achterpaneel van de subwoofer)



#### OPMERKING

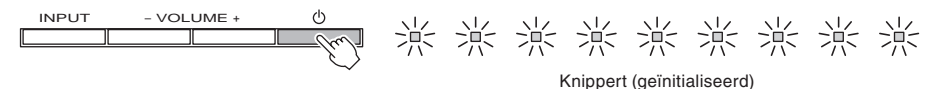
- Lees "Er klinkt geen geluid uit de subwoofer" in "Problemen oplossen" (p.12) als er geen draadloze verbinding tussen de soundbar en de subwoofer kan worden gemaakt.
- Om een draadloze verbinding (AirWired) te maken met een ander Yamaha-product (zoals een zender), stelt u de soundbar (subwoofer) en het Yamaha-product in op dezelfde groep.
- Wanneer u een ander Yamaha-product (zoals een zender) gebruikt, verbreekt u de draadloze verbinding tussen uw Yamaha-product en de soundbar (subwoofer) voordat u de groeps-ID wijzigt. Breng de draadloze verbinding opnieuw tot stand tussen deze apparaten nadat u hebt gecontroleerd of de soundbar en subwoofer goed zijn verbonden met een nieuwe groeps-ID.
- Gebruik set C1 of C2 bij het afspelen van muziek, opgeslagen op een computer, via de zender. Raadpleeg de gebruikershandleiding van de zender voor details. Selecteer in alle andere gevallen een groeps-ID uit set A1, A2, C1 of C2, om een stabiele draadloze verbinding te verkrijgen.

## De instellingen van de soundbar initialiseren

Volg de procedure hieronder om de soundbar te initialiseren. Wanneer de soundbar door welke reden ook, niet goed werkt, kan de initialisatie het probleem oplossen.

### 1 Schakel de soundbar uit.

### 2 Houd (aan/uit) op het voorpaneel van de soundbar langer dan 3 seconden ingedrukt.





# Problemen oplossen

Raadpleeg de tabel hieronder wanneer het toestel niet naar behoren functioneert. Als het probleem niet hieronder vermeld staat, of als de aanwijzingen het probleem niet verhelpen, zet het toestel dan uit (stand-by), haal de stekker uit het stopcontact en neem contact op met uw dichtstbijzijnde Yamaha-dealer of -servicecentrum.

Controleer eerst het volgende:

- ① **De netsnoeren van de soundbar, subwoofer, tv en weergaveapparaten (zoals bd-spelers) zijn goed aangesloten op de stopcontacten.**
- ② **De soundbar, de tv en de weergaveapparaten (zoals bd-spelers) zijn ingeschakeld.**
- ③ **de stekkers van elke kabel stevig zijn bevestigd aan de aansluitingen op elk apparaat.**

## Stroomvoorziening en systeem


Probleem	Oorzaak	Oplossing
<b>De stroom van dit toestel wordt onmiddellijk uitgeschakeld.</b>	De automatische slaapfunctie heeft gewerkt. De soundbar wordt automatisch uitgeschakeld wanneer aan een van de volgende voorwaarden is voldaan. - Geen bewerkingen gedurende 12 uur - Geen ontvangen audio en geen bewerkingen gedurende 1 uur - Geen bewerkingen gedurende 10 seconden nadat een draadloze verbinding (AirWired) met een zender wordt beëindigd	--
	De interne microcomputer blijft hangen door een externe elektrische schok (bijvoorbeeld blikseminslag en ontlading van statische elektriciteit) of door een daling van het voltage van de stroomvoorziening.	Houd  (aan/uit) op het voorpaneel van de soundbar langer dan 10 seconden ingedrukt om de balk opnieuw op te starten. (Als het probleem zich blijft voordoen, haalt u het netsnoer uit het stopcontact en steekt u het er weer in.)
	Het veiligheidscircuit is geactiveerd. (In dit geval, knippert een van de indicators [TV, BD/DVD of YIT] op het voorpaneel tot de voeding wordt uitgeschakeld.)	Neem contact op met de dichtstbijzijnde Yamaha-leverancier of een Yamaha-servicecentrum.
<b>De soundbar reageert niet.</b>	De interne microcomputer blijft hangen door een externe elektrische schok (bijvoorbeeld blikseminslag en ontlading van statische elektriciteit) of door een daling van het voltage van de stroomvoorziening.	Houd  (aan/uit) op het voorpaneel van de soundbar langer dan 10 seconden ingedrukt om deze opnieuw op te starten. (Als het probleem zich blijft voordoen, haalt u het netsnoer uit het stopcontact en steekt u het er weer in.)
<b>De soundbar werkt onafhankelijk.</b>	Er wordt een ander AirWired-compatibel Yamaha-product gebruikt in uw buurt.	Wijzig de groeps-ID (p.11).
<b>De 3D-bril van de tv werkt niet.</b>	De soundbar blokkeert de zender van de 3D-bril van uw tv.	Controleer de positie van de zender van de 3D-bril van uw tv en pas de positie van de soundbar aan. Verwijder, indien nodig, de standaarden van de soundbar (p.6).

## Audio

Probleem	Oorzaak	Oplossing
<b>Geen geluid.</b>	Het volume is te laag.	Zet het volume hoger (p.8).
	De dempingsfunctie is geactiveerd.	Schakel de dempingsfunctie uit (p.9).
	Er is een andere signaalbron geselecteerd.	Hiermee selecteert u een geschikte signaalbron (p.8).
<b>Er klinkt geen geluid uit de subwoofer.</b>	Het volume van de subwoofer is te laag.	Zet het volume van de subwoofer hoger (p.8).
	De weergavebron bevat geen lage frequentiesignalen.	--
	Er kan geen draadloze verbinding tot stand worden gebracht tussen de soundbar en de subwoofer. (De SUBWOOFER-indicator op het voorpaneel van de soundbar licht niet op.)	Pas de positie van de subwoofer aan. Als een apparaat in de buurt gebruik maakt van 2,4-GHz bandbereik (zoals magnetrons, draadloze telefoons en wifi-apparaten), moet u dat apparaat verder van de soundbar en subwoofer plaatsen. Wijzig de groeps-ID (p.11).
	Er kan geen draadloze verbinding tot stand worden gebracht tussen de soundbar en de subwoofer omdat hun groeps-ID's niet dezelfde zijn. (De LINK-indicator op de subwoofer licht niet op terwijl de SUBWOOFER-indicator op het voorpaneel van de soundbar oplicht.)	Houd INPUT op het voorpaneel van de soundbar ingedrukt tot de TV-indicator begint te knipperen om de groeps-ID's van de soundbar en subwoofer af te stemmen.
<b>Er is geluid hoorbaar van de subwoofer wanneer de soundbar niet wordt gebruikt.</b>	Er wordt een ander AirWired-compatibel Yamaha-product gebruikt in uw buurt.	Wijzig de groeps-ID (p.11).
<b>Het volume wordt verlaagd wanneer de soundbar wordt ingeschakeld.</b>	De automatische volumeregeling heeft gewerkt. Om extreem geluidsvolume te voorkomen, regelt de soundbar automatisch het volume binnen een bepaald niveau wanneer deze wordt ingeschakeld.	Zet, indien nodig, het volume hoger (p.8).
<b>Geen surroundeffect.</b>	Stereoweergave is geselecteerd.	Surroundweergave selecteren (p.9).
	Het volume is te laag.	Zet het volume hoger (p.8).
	De tv of het weergaveapparaat is ingesteld voor de weergave van alleen 2-kanaals audio (zoals PCM).	Wijzig de instellingen voor digitale audioweergave van de tv of het weergaveapparaat.
<b>U hoort ruis.</b>	De soundbar staat te dicht bij een ander digitaal apparaat of apparaat met hoge frequentie.	Plaats die apparaten verder van de soundbar.

## Afstandsbediening

Probleem	Oorzaak	Oplossing
<b>De soundbar kan niet worden bediend met de afstandsbediening.</b>	De soundbar bevindt zich buiten het werkingssbereik.	Gebruik de afstandsbediening binnen het werkingssbereik (p.8).
	De batterijen raken leeg.	Plaats nieuwe batterijen (p.8).
	De sensor van de afstandsbediening van de soundbar wordt blootgesteld aan direct zonlicht of sterke verlichting.	Pas de lichtval aan, of verplaats de soundbar.
<b>De tv kan niet worden bediend met de afstandsbediening van de tv.</b>	De sensor van de afstandsbediening van de tv is geblokkeerd door de soundbar.	Gebruik de repeaterfunctie van de afstandsbediening van de tv (p.11) of verwijder de standaarden van de soundbar zo, dat de sensor van de afstandsbediening van de tv niet wordt geblokkeerd (p.6).
	Er kan een probleem zijn met de tv of de afstandsbediening van de tv.	Raadpleeg de handleidingen van de tv.
<b>De tv kan niet worden bediend met de repeaterfunctie van de afstandsbediening van de tv.</b>	De repeaterfunctie van de afstandsbediening van de tv is uitgeschakeld.	De repeaterfunctie van de afstandsbediening van de tv inschakelen (p.11).
	De afstandsbediening van de tv gebruikt geen infraroodsignalen. (Sommige afstandsbedieningen zullen mogelijk niet werken, zelfs als ze infraroodsignalen gebruiken.)	In dit geval kan de repeaterfunctie van de afstandsbediening van de tv niet worden gebruikt. Pas de positie van de soundbar zo aan, dat de sensor van de afstandsbediening van de tv niet wordt geblokkeerd door de soundbar en gebruik de afstandsbediening van de tv voor het bedienen van de tv.
	De soundbar en tv staan te dicht bij of te ver van elkaar.	Verplaats de soundbar om de afstand tussen de repeater van de afstandsbediening van de tv en de tv (sensor afstandsbediening) (p.11). Verwijder of bevestig, indien nodig, de standaarden van de soundbar (p.6).
	Er is een obstakel (zoals kabels) tussen de soundbar en de tv.	Verwijder het obstakel tussen de soundbar en de tv.
<b>De soundbar leert geen bewerkingen van de afstandsbediening van de tv.</b>	De toets op de afstandsbediening van de tv is niet lang genoeg ingedrukt gehouden.	Houd de toets twee of drie keer langer dan één seconde ingedrukt (p.10).
	De afstandsbediening van de tv gebruikt geen infraroodsignalen. (Sommige afstandsbedieningen zullen mogelijk niet werken, zelfs als ze infraroodsignalen gebruiken.)	In dit geval kan de leerfunctie van de afstandsbediening van de tv niet worden gebruikt. Gebruik de bijgeleverde afstandsbediening voor het bedienen van de soundbar.
	De positie waar u de afstandsbediening van de tv hebt bediend, is niet correct	Bedien de afstandsbediening van de tv op de juiste positie (p.10).
	Het batterijvermogen van de afstandsbediening van de tv is zwak.	Plaats nieuwe batterijen.
	De sensor van de afstandsbediening van de soundbar wordt blootgesteld aan direct zonlicht of sterke verlichting.	Pas de lichtval aan of verplaats de soundbar.
	De overdracht van het afstandsbedieningssignaal is verstoord door het licht van het tv-scherm.	Schakel de tv uit en voer de leerbewerking opnieuw uit (p.10).

<b>Er komt geluid uit de tv wanneer het volume van de soundbar wordt verhoogd via de afstandsbediening van de tv. (wanneer de leerfunctie van de afstandsbediening van de tv wordt gebruikt)</b>	Audio-uitgang is ingeschakeld op de tv.	Wijzig de tv-instelling om de weergave van de tv-luidsprekers uit te schakelen. Probeer de volgende methoden als een instelling voor het uitschakelen van de luidsprekeruitgang niet beschikbaar is op uw tv. - Sluit de hoofdtelefoon aan op de hoofdtelefoonaansluiting op de tv. - Stel het volume van de tv in op het minimum.
<b>De stroom van de soundbar en van de tv schakelen in tegenovergestelde richting. (Bijv. de tv wordt uitgeschakeld als de soundbar wordt ingeschakeld.) (wanneer de leerfunctie van de afstandsbediening van de tv wordt gebruikt)</b>	De stroom van de tv was ingeschakeld tijdens het uitvoeren van de leerbewerking.	Druk op de aan/uit-toets op de tv en op  (aan/uit) op het voorpaneel van de soundbar om ze in te schakelen en druk vervolgens op de aan/uit-toets op de afstandsbediening van de tv om ze uit te schakelen.

# Technische gegevens

Item		Soundbar (YAS-CU201)	Subwoofer (NS-WSW40)	
<b>Versterkergedeelte</b>	<b>Maximaal nominaal uitgangsvermogen</b>	30 W + 30 W	50 W, 100 W (Dynamisch vermogen)	
<b>Luidsprekergedeelte</b>	<b>Type</b>	Type met akoestische ophanging/ Zonder magnetische afscherming	Advanced Yamaha Active Servo Technology/ Type met magnetische afscherming	
	<b>Driver</b>	5,5 cm conus x 2	16 cm conus x 6	
	<b>Frequentierespons</b>	150 Hz tot 20 kHz	35 Hz tot 150 Hz	
<b>Ingangen</b>	<b>Optisch</b>	2 (tv, bd/dvd)	--	
<b>Draadloos gedeelte</b>	<b>Frequentieband</b>	2,4 GHz		
	<b>Zendbereik</b>	Ca. 20 m [zonder interferentie]		
<b>Algemeen</b>	<b>Stroomvoorziening</b>	Modellen voor VS en Canada: AC 120 V, 60Hz Model voor Taiwan: AC 110 V, 60Hz Overige modellen: AC 220–240 V, 50/60Hz		
	<b>Stroomverbruik</b>	17 W	45 W	
	<b>Stroomverbruik uit (stand-by)</b>	Modellen voor VS, Canada en Taiwan: 2,0 W of minder Overige modellen: 2,2 W of minder	--	
	<b>Afmetingen (B x H x D)</b>	886 x 98 x 121 mm	290 x 292 x 316 mm	
	<b>Gewicht</b>	3,1 kg	8,3 kg	

\*Technische gegevens kunnen zonder kennisgeving worden gewijzigd.



Dit systeem gebruikt nieuwe technologieën en algoritmes die het mogelijk maken om 7-kanaals-surroundgeluid te bereiken met slechts twee voorluidsprekers en zonder muurweerskaatsingen.

## UniVolume

"UniVolume" is een handelsmerk van Yamaha Corporation.



De "AirWired" en "AirWired" zijn handelsmerken van Yamaha Corporation.



Geproduceerd onder licentie van Dolby Laboratories. Dolby, Pro Logic en het dubbele-D-symbool zijn handelsmerken van Dolby Laboratories.



"DTS" en "DTS Digital Surround" zijn gedeponeerde handelsmerken van DTS, Inc.